Sherbrooke **mercredi 31 janvier 2007** | 64 pages | 97e année nº290 **LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE** **70 ¢** taxes en sus Floride 2,25 $

# La Tribune

290 cor

1077248 270107
ERBLI NAT DU QUEBEC
A/S DEPOT LEGAL
2275 RUE HOLT
MONTREAL QC
H2G 3H1

# CRISE AIGUË AU PQ

## > BOISCLAIR fait son mea culpa : « Je peux faire mieux »

## > LANDRY jette le doute sur la capacité de son successeur

La famille péquiste a ressenti hier l'effet d'un électrochoc au lendemain de la publication de deux sondages désastreux pour le parti. Le chef André Boisclair a pris acte de l'érosion des appuis en affirmant avoir compris le message. « Je peux faire mieux », a-t-il plaidé. Mais la crise couve : l'ancien chef Bernard Landry a multiplié les entrevues où il a mis en doute le jugement et les décisions de son successeur. **À LIRE EN PAGES 9, 10 ET 11**

**Le plus gros abattoir de porcs** du Québec **fermera le 25 mai** /2

## ESSENCE > La pétition démarre sur les chapeaux de roue !

IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Le président de la Chambre de commerce de Sherbrooke, Éric Grondin, et la directrice, Louise Bourgault, ne cachent pas leur étonnement : en l'espace de quatre jours, près d'un millier d'automobilistes ont fait parvenir par écrit leur appui à la Chambre qui somme les pétrolières de cesser leurs pratiques discriminatoires à Sherbrooke, où l'essence est souvent vendue plus cher qu'ailleurs au Québec. /4

**Bris d'aqueduc**

Une partie de la rue King Ouest inondée /3

**Procès**

Jeffrey Loach sera accusé de meurtre au premier degré /3

DESPRÉS LAPORTE
Équipement de restaurant - Boutique Épicurien Gourmet
Sherbrooke
185, rue de la Burlington
Tél. : 819 566-2620
Granby
44, rue St-Judes Sud
Tél. : 450 777-4644
Laval
994, boul. Curé- Labelle
Tél. : 450 682-7676
www.despreslaporte.com

RECORD DE VENTES !
Honda déclare ses meilleures ventes annuelles en 36 ans d'histoire au pays.
27 700 $
Tout nouveau, tout beau et moins cher !
CR-V 2007
819-566-5322
2615, rue King Ouest
HONDA
Transport en sus. Détails sur place.
Conception : Le Business Club
www.sherbrookehonda.com

**POUR NOUS JOINDRE**
LA TRIBUNE / 819 564-5450

Présidente–éditrice / **Louise Boisvert**
Directeur finances / **Yvon Gauvin**

**INFORMATION**
Rédacteur en chef / **Maurice Cloutier**
Directeur / **Louis-Éric Allard**
Adjointe / Jacynthe Nadeau

**PRODUCTION ET INFORMATIQUE**
Directeur / **René Béliveau**
Adjoints / André Roberge / Steeve Rancourt / Stéphane Garant

**PUBLICITÉ**
Directrice / **Suzanne-Marie Landry**
Adjoints / Alain LeClerc / Sophie Thibaudeau

**ABONNEMENT ET TIRAGE**
Directeur / **André Custeau**
Coordonnatrice / Cynthia Morin

**ADRESSES ET NUMÉROS**
www.cyberpresse.ca
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8
**RÉDACTION:** 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca / téléc. 819 564-8098
**PUBLICITÉ:** 819 564-5450 / téléc. 819 564-5482
**ANNONCES CLASSÉES:** 819 564-2222 / téléc. 819 564-5482
**ABONNEMENTS:** 819 564-5466 / 1 800 567-6955

*Kruger, commanditaire officiel du projet La Tribune dans les écoles*

## National

La commissaire fédérale à l'environnement virée /12

Québec devra faire plus pour les urgences /15

## Économie

Flaherty reste ferme sur les fiducies /16

## Arts/spectacles

La collection Winkworth s'amène au MBA /21

## Sports

Steve Pépin poursuit son essai depuis 20 ans /44

Les résultats complets aux Jeux du Québec Estrie /46

## Actualités

La guerre reprend à Mont-Orford /4

LA TRIBUNE, JEAN-FRANÇOIS GAGNON

**La direction et le syndicat de la station Mont-Orford sont décidément incapables de s'entendre. Ayant enterré la hache de guerre tard cet automne, les deux parties s'affrontent à nouveau après la suspension pour une période de six mois du chef patrouilleur et président du syndicat local, Pascal Taschereau (à gauche). En conférence de presse hier à Sherbrooke, le représentant syndical Michel Murray (à droite) a promis qu'il «n'y aura pas de paix industrielle» à la station Mont-Orford tant que le propriétaire des lieux, André L'Espérance, sera à la tête de l'entreprise.**

Zonage: Brochu crie à la «radicalisation» /5

L'ex-policier Bourassa raconte son cauchemar /6

## Sommaire

| | |
|---|---|
| Agroalimentaire | 39 |
| Annonces classées | 30-36 |
| Arts et spectacles | 21-24 |
| Décès | 37 |
| Économie | 16-19 |
| Éphémérides | 36 |
| Horoscope | 33 |
| Loterie | 7 |
| Météo | 40 |
| Monde | 20 |
| Mots croisés | 33 |
| Opinions | 14 |
| Sports | 40-47 |
| Sudoku | 33 |
| Sur les carres | 40 |

## Opinions /14

**Denis Dufresne**

**Déconfiture péquiste**

NUAGEUX AVEC ÉCLAIRCIES

MAX.: **-10°** MIN.: **-11°**

↑ 7 h 09 ↓ 16 h 51

MÉTÉO DES PROCHAINS JOURS... /40

## Mon clin d'œil

**STÉPHANE LAPORTE**

«Si on est un Juif musulman, est-ce qu'on peut cumuler les congés?»
- un employé de la CSM qui s'essaie

# L'abattoir fermera le 25 mai

## 97 % des syndiqués d'Olymel rejettent l'ultimatum de l'entreprise

**PHILIPPE MERCURE**

MONTRÉAL — Le plus important abattoir de porcs du Québec fermera ses portes le 25 mai. Aux employés de l'usine d'Olymel de Vallée-Jonction qui ont massivement refusé hier de voir leurs salaires coupés, la direction a répliqué en mettant ses menaces à exécution. La décision risque de bouleverser l'industrie porcine québécoise au grand complet.

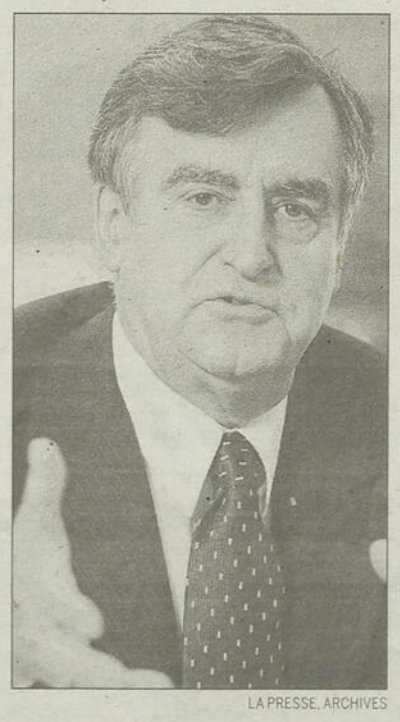
Tard hier soir, l'ancien premier ministre Lucien Bouchard, qui travaille pour Olymel à titre de négociateur, ainsi que le PDG Réjean Nadeau ont annoncé que les avis de fermeture de l'abattoir de Vallée-Jonction, en Beauce, seront expédiés aujourd'hui. Les 1100 employés perdront leur emploi le 25 mai.

En après-midi, ceux-ci avaient rejeté à 97 % les nouvelles offres patronales, mais avaient aussi voté à l'unanimité pour lancer une «ultime tentative de négociation» en appelant l'actionnaire principal d'Olymel, la Coopérative fédérée du Québec, à négocier. La perche tendue n'a pas été saisie.

«Nous avions bien dit que la proposition était finale», a laissé tomber hier en conférence de presse un Lucien Bouchard aux traits tirés.

La Coopérative fédérée, qui appartient aux agriculteurs québécois, est propriétaire d'Olymel à 60 %. Hier, tous les membres de l'organisme qui siègent au conseil d'administration d'Olymel ont voté pour la recommandation de la direction de fermer l'usine. Seul deux des trois membres provenant de la Société générale de financement, qui détient une part de 17 % dans Olymel, se sont abstenus.

«On veut garder nos emplois, mais pas à n'importe quelles conditions, avait lancé en après-midi le président du syndicat de l'usine affilié à la CSN, Gino Provencher, suite au rejet des travailleurs. On s'est assuré que les gens comprennent bien les enjeux de façon sérieuse, qu'ils comprennent qu'on est à une croisée des chemins et que l'avenir est menacé.»



LA PRESSE, ARCHIVES

**Les syndiqués «ont voté sur la fermeture», a tranché hier Lucien Bouchard, qui travaille pour Olymel à titre de négociateur.**

Olymel exigeait de ses 1100 employés des réductions de rémunération de 28,43 $ l'heure à 22,28 $ l'heure, incluant les avantages sociaux, selon les chiffres de l'entreprise. La direction affirme avoir tout fait pour minimiser l'impact sur le chèque de paie des travailleurs, abolissant plutôt sa participation à la caisse de retraite et sabrant dans le régime d'assurance.

Seulement 26 des 868 employés présents hier ont voté en faveur des nouvelles offres. Selon le syndicat, elles représentaient des concessions de 240 $ par semaine et de 12 000 $ par année. Les employés avaient déjà refusé à deux reprises par le passé des concessions salariales demandées par Olymel.

«Ils ont voté sur la fermeture», a tranché hier Lucien Bouchard. Et aux syndicats qui accusent la partie patronale d'imposer des ultimatums plutôt que de négocier, l'ancien premier ministre a répliqué qu'il ne s'agissait pas d'une «négociation traditionnelle». «On ne négocie pas des pertes», a-t-il laissé tomber. Olymel affirme avoir perdu 50 millions depuis trois ans avec l'abattoir de Vallée-Jonction. Quant à savoir s'il restait encore une chance de sauver l'usine, M. Bouchard a répondu laconiquement : «à l'heure actuelle, je n'en vois aucune.»

### Une «catastrophe»

La fermeture de Vallée-Jonction portera un coup dur à toute l'industrie du porc québécois, le plus important produit d'exportation agricole de la province avec des ventes de plus de 1 milliard de dollars en 2005. Plusieurs jugent que l'industrie, déjà ébranlée par la montée du dollar canadien, la concurrence accrue sur les marchés de l'exportation et les maladies qui ont frappé le cheptel, joue actuellement son avenir au Québec.

Pour les éleveurs de porcs, la fermeture d'un abattoir cause un problème de taille ils se retrouvent pris avec leur animaux. Or, avec une capacité d'abattage de 37 500 porcs par semaine, l'abattoir d'Olymel à Vallée-Jonction est tout simplement le plus important de la province.

La Fédération des producteurs de porcs du Québec (FPPQ) a déjà affirmé que la fermeture de cet abattoir serait «catastrophique». Avec celui de Saint-Simon, dont Olymel a annoncé la fermeture pour le 30 mars, et celui d'Atraham, à Yamachiche, qui est en grève depuis octobre dernier, c'est 43 % de la capacité d'abattage total de la province qui est actuellement menacée, soutiennent les producteurs.

Faute de débouchés pour leurs porcs, les producteurs n'auraient d'autres choix que de réduire leur production ou envoyer leurs animaux ailleurs.

La Fédération avoue toutefois que ces décisions ne seraient pas prises de gaieté de coeur considérant les coûts de transport en jeu et le faible pouvoir de négociation d'une association prise avec un surplus de cochons.

La décision de fermeture de Vallée-Jonction tombe au moment où Lucien Bouchard, engagé par Olymel, planche à un plan de relance de l'entreprise qui devrait être annoncé d'ici les prochaines semaines. *(La Presse)*

## Nos excuses

**NDLR** — L'absence de photos en couleurs à la UNE et dans certaines autres pages de notre édition de lundi est attribuable à un bris mécanique sur nos unités d'impression survenu en pleine nuit pendant l'impression.

Nos équipes ont travaillé très fort pendant la journée de lundi pour apporter les correctifs nécessaires. Dans ce contexte, certains délais de production expliquent les retards dans la livraison du journal aux camelots et aux abonnés hier matin. La situation est rétablie. Nous nous excusons auprès de nos lecteurs et de nos annonceurs pour les inconvénients.

**La direction**

# Une partie de la rue King Ouest inondée

## Un important bris d'aqueduc cause des problèmes de circulation à l'heure de pointe

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le froid intense des derniers jours pourrait être à l'origine du bris d'une conduite majeure d'aqueduc hier un peu après 17 h sur la rue King Ouest.

Le torrent d'eau qui sortait de la conduite située devant le 2222 de la rue King Ouest près des Promenades King s'est étiré jusqu'à la rue Clark, près de la succursale de la Société des alcools du Québec (SAQ).

«C'est le bris d'une conduite d'eau d'environ seize pouces, soit une conduite majeure, qui est à l'origine de cette fuite d'eau. Le gel intense des derniers jours, certains adoucissements et la faible quantité de neige servant d'isolant pourraient expliquer ce bris dans la conduite qui date d'environ une cinquantaine d'années», explique le directeur intérimaire entretien et voirie à la Ville de Sherbrooke, Yves Vermette.

### Rue fermée

La rue King Ouest a été fermée à la circulation entre les rues Farwell et Clark pour permettre l'excavation et la réparation de ce bris.

«Nous avons reçu l'appel de plusieurs citoyens à ce sujet. Les commerçants et les résidants du secteur ont été privés d'eau le temps que la réparation soit effectuée», poursuit M. Vermette.

Les employés des travaux publics de la Ville de Sherbrooke devaient réussir à colmater la fuite et à rétablir l'eau au cours de la nuit.

«Nous faisons l'impossible pour rétablir la situation le plus rapidement possible. Tout devrait être rentré dans l'ordre demain matin (ce matin)», assure Yves Vermette.

Richard Dion du commerce La clé de sol situé sur la rue King Ouest a été l'un des premiers à constater la présence du torrent qui s'était formé sur la principale artère de Sherbrooke.

«Lorsque j'ai vu ça, j'ai immédiatement contacté la Ville. Pour l'instant, je ne suis pas inquiet que l'eau puisse pénétrer dans mon commerce», explique M. Dion.

IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

**Le bris d'une conduite d'aqueduc importante en face des Promenades King a transformé la rue King Ouest en torrent, causant des problèmes de circulation, en pleine heure de pointe.**

L'inquiétude aussi gagné les propriétaire de l'entreprise d'échangeurs d'air Eden Air situé juste en face de l'endroit où l'eau était projetée à grand volume sur la rue King Ouest.

«Nous revenions d'installer notre kiosque à l'Expo-Habitat, lorsque nous avons constaté que l'eau coulait près de notre commerce. C'est certain que c'est inquiétant, mais nous attendons la suite des choses», explique Michel Brochu d'Eden Air.

# Jeffrey Loach cité à procès pour une accusation de meurtre au premier degré

SHERBROOKE — Jeffrey Loach devra répondre d'une accusation de meurtre au premier degré.

Le juge Michel Côté de la Cour du Québec a cité hier l'individu à son procès sur le chef d'accusation le plus grave du code criminel pour le meurtre de son ex-conjointe Faye Geraghty en juillet 2006 dans l'arrondissement de Lennoxville.

S'il est reconnu coupable, Loach écopera automatiquement d'une sentence de prison à vie sans possibilité de libération conditionnelle avant 25 ans.

L'avocat de Loach, Me Claude Robitaille entend évaluer la décision du juge Côté en compagnie de son client avant de la faire réviser en Cour supérieure ou de demander la libération de son client en attendant la suite des procédures judiciaires.

La cause de Jeffrey Loach a été remise au terme des assises d'hiver qui se tiendront le 5 février prochain. Cependant, Me Robitaille doute qu'il sera prêt à procéder à ce moment et demandera un report au prochain terme au printemps.

«Il serait réaliste de penser que le procès pourrait se tenir au début de l'été», mentionne Me Robitaille.

C'est l'accusé, lui-même, qui avait découvert la mère de ses deux plus jeunes enfants sans vie et qui avait averti les autorités, le 23 juillet 2006.

Les marques de blessures évidentes sur le corps en état de putréfaction ont permis d'enclencher l'enquête pour meurtre qui a été menée par la Sûreté du Québec.

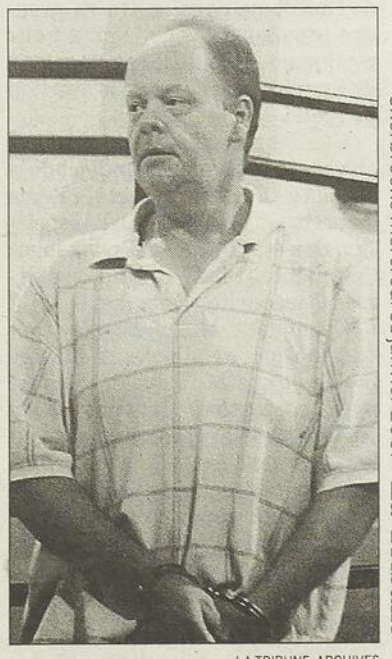
Ces derniers, assistés du Service de police de Sherbrooke et des experts du Laboratoire de sciences judiciaires et de médecine légale de Montréal, ont scruté le domicile du 27 de la rue Speid à l'intérieur comme à l'extérieur.

Faye Geraghty était mère de trois enfants de onze ans, trois ans et un an. Jeffrey Loach est le père des deux plus jeunes.

Le professeur de droit pénal à l'Université de Sherbrooke, Simon Roy explique qu'une accusation de meurtre au premier degré est accordée lorsqu'il est prémédité et planifié ou selon huit cas précis, dont la commission du meurtre lors de certaines infractions comme une agression sexuelle ou une séquestration.

«La Couronne doit prouver obligatoirement qu'il y a intention de tuer. Que ce soit un meurtre au premier ou au deuxième degré, la peine d'incarcération obligatoire est à perpétuité. Cependant dans le cas d'un deuxième degré, le juge peut imposer une période d'inadmissibilité à une libération conditionnelle pour une période variant de dix à vingt-cinq ans. Dans les deux cas lors d'un verdict de culpabilité, les individus restent sous l'égide du système carcéral pour le reste de leurs jours», explique Simon Roy.

— René-Charles Quirion



LA TRIBUNE, ARCHIVES

**Jeffrey Loach devra répondre du meurtre au premier degré de son ex-conjointe, Faye Geraghty.**

PÉTITION CONTRE LE PRIX DE L'ESSENCE ÉLEVÉ À SHERBROOKE

# Déjà près d'un millier de signataires

GILLES FISETTE
gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le prix de l'essence tarabuste tellement les Sherbrookois qu'ils ont vite réagi à l'initiative de la Chambre de commerce de Sherbrooke de demander des comptes aux pétrolières.

Depuis samedi, ils ont été près d'un millier à manifester leur appui pour la démarche de la Chambre de commerce de Sherbrooke qui somme les pétrolières de cesser leurs «pratiques discriminatoires» à l'égard de Sherbrooke où l'essence est souvent vendue plus cher qu'ailleurs au Québec.

«Et ça continue d'entrer», lance la directrice générale de la Chambre, Louise Bourgault, alors qu'elle était appelée à faire un premier bilan de l'opération hier, en milieu d'après-midi.

## Coupon

Dans nos pages, samedi, le président du regroupement de gens d'affaires, Éric Grondin, lançait sa croisade contre les pétrolières et invitait les Sherbrokois à appuyer la démarche. «Nous exigons dans un premier temps que le prix de l'essence baisse pour que l'équité soit rétablie, et dans un deuxième temps que soit expliqué le pourquoi de la situation qui se vit aux pompes sherbrookoises depuis plusieurs mois», expliquait-il.

À ce jour, entre 900 et 1000 personnes ont rempli le petit coupon d'appui qui a été publié dans l'édition de samedi de *La Tribune* et qui l'est encore aujourd'hui (en page 14).

Par ce coupon, le signataire dit appuyer les démarches de la Chambre «pour obtenir un prix juste et équitable pour l'essence vendue à Sherbrooke, comparativement aux prix pratiqués dans plusieurs autres régions».

Le signataire réclame également «une action immédiate de la part des autorités politiques afin de faire la lumière sur la situation actuelle».

Ces coupons, a précisé Mme Bourgault, les gens les expédient à la Chambre par la poste, par courriel ou par télécopieur. Certains prennent même le temps de faire un détour pour les déposer en personne.

«Les gens nous disent ne pas comprendre pourquoi les prix sont plus élevés à Sherbrooke. Ils nous disent qu'ils constatent la différence lorsqu'ils vont à l'extérieur de la région... C'est aussi une perte économique pour la région puisque les gens prennent l'habitude de faire le plein dès qu'ils sont à l'extérieur de la région sherbrookoise.»

La semaine prochaine, la Chambre fera également une démarche spéciale auprès de tous ses membres afin de recueillir leur appui.

Une fois que l'organisme aura tous les coupons en main, elle demandera une rencontre avec les politiciens de la région, notamment Jean Charest et Serge Cardin.

La Chambre compte également déposer ces appuis au Bureau de la concurrence, qui tarde à livrer les conclusions d'une enquête visant 80 stations-service, dont plusieurs de la région, concernant les prix pratiqués à la pompe.

# Le torchon brûle à nouveau à Mont-Orford

## L'employeur impose une suspension de six mois au président du syndicat

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La direction et le syndicat de la station Mont-Orford sont décidément incapables de s'entendre. Ayant enterré la hache de guerre tard cet automne, les deux parties s'affrontent à nouveau après la suspension pour une période de six mois du chef patrouilleur et président du syndicat local, Pascal Taschereau.

En conférence de presse hier à Sherbrooke, le représentant syndical Michel Murray a promis qu'il «n'y aura pas de paix industrielle» à la station Mont-Orford tant que le propriétaire des lieux, André L'Espérance, sera à la tête de l'entreprise.

«On est scandalisé. On a la conviction qu'il prend sa vengeance sur le syndicat à cause du conflit de l'automne dernier. On va prendre tous les moyens légaux pour répliquer», a ajouté le représentant du Syndicat canadien de la fonction publique.

Une des principales fautes reprochées au président du syndicat de la station est d'avoir contacté la Régie du bâtiment du Québec et l'Association des stations de ski pour loger des plaintes relatives à des problèmes de sécurité au centre de ski.

Cependant, Michel Murray soutient qu'aucune plainte n'a été formulée et que M. Taschereau s'est plutôt contenté de s'informer au sujet de la réglementation concernant les remonte-pente. Il aurait même avisé un cadre de ses actions.

Appelé à commenter la situation, André L'Espérance a mentionné que ce sont les conseillers légaux de son entreprise qui lui ont recommandé d'appliquer une telle sanction.

«C'est évident qu'on se doutait que ce serait explosif, a déclaré M. L'Espérance. Mais les gestionnaires sont toujours devant ce genre de dilemme, qui oppose l'obligation de gérer et la crainte de nuire à l'entreprise.»

IMACOM, MAXIME PICARD

**Les deux parties s'affrontent à nouveau à la station Mont-Orford après la suspension pour une période de six mois du chef patrouilleur et président du syndicat local, Pascal Taschereau, à gauche. En conférence de presse hier à Sherbrooke, le représentant syndical Michel Murray, au centre, a promis qu'il «n'y aura pas de paix industrielle» tant que le propriétaire des lieux, André L'Espérance, sera à la tête de l'entreprise. Marc Bellemare, représentant régional de la FTQ, était présent pour les appuyer.**

## L'appel d'offres

«On a commencé par enquêter et on a vu qu'il y avait matière à sanction, a ajouté le président-directeur général de la station Mont-Orford. Mais j'ai voulu que ce soit modéré. On avait déjà, bien avant les dernières semaines, un dossier pour le congédier.»

Considérant la force de la réplique du syndicat, il est certes à propos de se demander s'il n'a pas pour objectif de disqualifier d'emblée André L'Espérance à la veille de la réception des propositions d'achat de la station Mont-Orford.

«On n'essaie pas d'influencer le choix du ministre Claude Béchard à la fin de l'appel d'offres. Mais on va le tenir au courant de ce qui se passe à la station», a confié Michel Murray.

Quant à André L'Espérance, il se questionne relativement à la pertinence de rendre public ce nouveau contentieux. Et, du bout des lèvres, il admet que le processus d'appel d'offres en cours explique peut-être la situation présente.

Selon les informations dévoilées, ce dossier sera étudié par la Commission des relations de travail durant les prochaines semaines. Le syndicat réclamera un dédommagement financier pour le chef patrouilleur, advenant qu'il remporte la bataille.

# «On ne peut pas refaire l'histoire...»

## Louida Brochu déplore la radicalisation du débat entourant le plateau Saint-Joseph

DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

ARCHIVES, LA TRIBUNE

**Dans la levée de boucliers contre le nouveau plan d'urbanisme, une grande partie tient au plateau Saint-Joseph et à ses effets sur le tissu commercial de la ville. Le comité consultatif d'urbanisme soutient que le nouveau plan corrige les «erreurs» de l'ancien en ce qui a trait à ce plateau.**

SHERBROOKE — Le président du comité consultatif d'urbanisme, Louida Brochu, déplore la «radicalisation» du débat entourant l'arrivée de nouvelles grandes surfaces commerciales à Sherbrooke. Il dénonce les propos de la Coalition Sherbrooke milieu de vie, qui exige un moratoire sur les grandes surfaces et le rejet de l'agrandissement du plateau Saint-Joseph.

«D'autres projets commerciaux sont prévus dans les secteurs de Rock Forest et de Fleurimont. Va-t-on arrêter ces projets-là aussi?» demande M. Brochu.

«Le plateau Saint-Joseph existe et la Ville a investi des millions $ pour construire les infrastructures pour s'y rendre, poursuit-il. On ne peut pas refaire l'histoire, mais le nouveau plan d'urbanisme corrige les erreurs de l'ancien plan d'urbanisme.»

**Louida Brochu, président du comité consultatif d'urbanisme**

L'ancien zonage autorisait l'ajout d'une grande surface au sud du Wal-Mart ainsi qu'une quinzaine de bâtiments derrière le Wal-Mart et le Canadian Tire (une surface de plus de 25 000 pieds carrés, huit d'environ 9000 pieds carrés et huit de quelque 3000 pieds carrés). Le nouveau zonage proposé pour ce secteur viendra élargir la zone commerciale vers le boulevard Monseigneur-Fortier.

Ainsi, les petits bâtiments projetés devront être remplacés par de plus grandes surfaces, soit un immeuble de plus de 100 000 pieds carrés (l'équivalent du Canadian Tire) et six bâtiments ayant une superficie de 8000 à 20 000 pieds carrés, indique René Girard, chef de la division urbanisme, permis et inspection de la Ville. Trois petits restaurants de moins de 8000 pieds carrés pourront également être construits au plateau Saint-Joseph afin de principalement desservir la clientèle du «power center».

À part ces restaurants, les nouveaux immeubles de moins de 8000 pieds carrés seront désormais interdits sur le site, tout comme la subdivision de locaux à l'intérieur d'un même bâtiment. Résultat: la bâtisse abritant L'Équipeur, EB Games et Lunetterie F. Farhat ne pourrait plus être construite en vertu du nouveau zonage. Cette modification viendra réduire les risques de concurrence pour les petits commerces déjà établis à Sherbrooke, estime le président du comité consultatif d'urbanisme (CCU).

Quelques jours après une première victoire des opposants au plan d'urbanisme, qui ont obtenu le nombre requis de signatures pour forcer la tenue d'un référendum, Louida Brochu reconnaît que la Ville a «des choses à apprendre» et qu'elle devra mieux expliquer son plan d'urbanisme aux citoyens d'ici au référendum. Pas question, toutefois, d'en retirer quelque élément que ce soit, comme le demande la Coalition Sherbrooke milieu de vie.

M. Brochu persiste à dire qu'il y a eu «de la désinformation» concernant la protection du bois Beckett. Le tracé du prolongement éventuel du boulevard Jacques-Cartier ne figure plus dans le nouveau plan d'urbanisme, alors que c'était le cas dans le précédent plan, affirme-t-il.

De plus, le nouveau règlement de zonage considère désormais le secteur boisé situé au nord du bois Beckett comme une «zone écologique», ce qui bonifie ainsi la protection de cet espace vert, estime le président du CCU.

La Ville a néanmoins mis de l'huile sur le feu au cours des derniers mois.

Dans le résumé du plan d'urbanisme envoyé l'été dernier à tous les citoyens de Sherbrooke, le prolongement du boulevard Jacques-Cartier est évoqué comme étant un projet à «très long terme».

Représentant la Ville devant la Commission municipale du Québec, René Girard a également reconnu que le boulevard Mgr-Fortier serait éventuellement prolongé jusqu'à la rue Queen en suivant l'emprise de la ligne électrique au nord du bois Beckett. Toutefois, ce prolongement de boulevard ne se concrétisera pas d'ici 2015, année où la Ville devra se doter d'un nouveau plan d'urbanisme.

# Deux conseillers proposent de retirer le dossier du plateau Saint-Joseph

SHERBROOKE — Opposés à l'agrandissement du plateau Saint-Joseph, les élus Diane Délisle et Francis Gagnon souhaitent que la Ville de Sherbrooke retire ce dossier controversé du nouveau plan d'urbanisme. Cette solution, rejetée d'emblée par la Ville pour des raisons légales, apaiserait la grogne des opposants en prévision du référendum à venir, laissent-ils entendre.

Avant d'adopter le plan d'urbanisme en octobre dernier, des conseillers municipaux avaient suggéré que l'agrandissement commercial du «power center» soit traité comme un dossier distinct plutôt que d'être intégré à plus de 300 demandes diverses de changement de zonage. Le conseil municipal n'avait pas suivi cette recommandation, ce que dénoncent aujourd'hui Mme Délisle et M. Gagnon.

«Si on avait procédé de cette façon, le plan d'urbanisme serait adopté aujourd'hui» et il n'y aurait pas des centaines de projets sur la glace, croit l'élue du district de Deauville, Diane Délisle. L'agrandissement du plateau Saint-Joseph, rappelons-le, est le principal cheval de bataille des opposants au plan d'urbanisme.

«Comme c'est un projet d'envergure régionale, les élus ont décidé d'intégrer ce dossier aux autres demandes par souci de transparence», explique de son côté le chef de la division urbanisme, permis et inspection de la Ville, René Girard. «Ce n'est pas une demande comme les autres», rétorque Diane Délisle.

**Diane Délisle**

**Francis Gagnon**

Si cette demande de changement de zonage avait été traitée de façon distincte par les élus, seuls les rares citoyens résidant à proximité du plateau Saint-Joseph auraient pu s'opposer à l'agrandissement commercial du «power center». En intégrant la demande dans le nouveau plan d'urbanisme et le règlement de zonage qui l'accompagne, tous les Sherbrookois auront droit de s'exprimer sur le sujet lors d'un référendum qui se tiendra d'ici le 6 mai prochain. La date exacte devrait être connue lundi prochain.

Il est maintenant trop tard pour retirer cet élément du plan d'urbanisme, affirme René Girard et la greffière de la Ville, Me Isabelle Sauvé. Comme les règlements sont déjà adoptés (mais non en vigueur), le retrait d'un élément est légalement impossible. «Ça voudrait dire qu'on recommence tout le processus depuis le début», y compris les consultations publiques de l'été dernier et la signature du registre, explique René Girard. La mise en vigueur du plan serait ainsi retardée de plusieurs mois, voire d'une année.

Légalement, les élus pourraient néanmoins adopter une résolution semblable à celle sur les commerces de quartier, dans laquelle ils s'engageraient à modifier les nouveaux règlements lorsque ceux-ci seront en vigueur afin de satisfaire les opposants au plan d'urbanisme. Cette avenue n'est visiblement pas la voie privilégiée par la Ville.

Lors de l'adoption du plan d'urbanisme, Diane Délisle et Bernard Sévigny avaient enregistré leur dissidence en raison du plateau Saint-Joseph. Francis Gagnon avait pour sa part émis de sérieuses réserves par rapport à ce dossier, mais il avait néanmoins entériné le plan d'urbanisme.

Interrogée sur ses intentions en vue du référendum, Diane Délisle a répondu qu'elle s'abstiendrait probablement: «Je ne peux pas voter oui en mon âme et conscience, mais je ne pense pas non plus que je voterai non, pas plus que je n'ai signé le registre. Je proposerai au moins au conseil qu'on se serve des revenus du plateau Saint-Joseph pour les réinvestir dans un programme de développement durable.»

De son côté, Francis Gagnon n'a toujours pas terminé sa réflexion.

*La Tribune* a tenté, en vain, de s'entretenir hier avec Bernard Sévigny.

— David Bombardier

# « J'ai pleuré et j'ai vomi »

## L'ex-policier Pierre-Paul Bourassa affirme avoir vécu un cauchemar lors de son arrestation

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — «Quand ils ont fermé la porte de la cellule derrière moi, j'ai réalisé que ça prenait de l'ampleur. J'ai pleuré et pendant deux jours j'ai vomi»

Pierre-Paul Bourassa était complètement assommé de se retrouver derrière les barreaux du Centre de détention de Sherbrooke à la suite de son arrestation en mars 1999.

Appelé comme dernier témoin de l'audition de la poursuite civile qu'il a intenté en compagnie de son ami d'enfance Robert Morin, Pierre-Paul Bourassa a affirmé avoir vécu un véritable cauchemar à la suite de son arrestation.

Dès les premières heures qui ont suivi sa soirée avec la plaignante et Robert Morin, l'homme; qui a passé 32 ans au Service de police de Sherbrooke, se doutait que quelque chose se tramait.

«Le mari de la femme avec qui nous avions passé la soirée m'a téléphoné à deux reprises. Il m'a dit que nous n'en avions pas fini et que nous allions payer pour cette soirée. Il m'a aussi dit qu'ils s'en allaient à l'hôpital», a témoigné M. Bourassa.

Ces appels l'ont incité à vouloir protéger la bande vidéo du retour à son logement en compagnie de la plaignante et Robert Morin et à rencontrer un officier syndical du Service de police de Sherbrooke afin de donner sa version des événements.

### Inquiet

«J'ai paniqué. Je me suis demandé si nous n'étions pas tombés dans un guet-apens. Je suis même allé réveiller Robert Morin pour le mettre au courant de ce qui se passait», relate le policier à la retraite.

Pierre-Paul Bourassa a d'ailleurs intenté une poursuite de 1 260 000 $ pour atteinte à la réputation contre la plaignante, son mari et son amant. La cause devrait être entendue à l'automne en Cour supérieure.

Ce témoignage a mis un terme à l'audition des témoins de la poursuite et la défense hier avant-midi.

Me Sophie Cliche et Me Jocelyne Larouche pour la défense ainsi que Me Guy Bellehumeur et Me Ghislain Richer en poursuite présenteront leurs plaidoiries ce matin devant le juge Yves Tardif de la Cour supérieure.

ARCHIVES LA TRIBUNE, FRÉDÉRIC CÔTÉ

**Pierre-Paul Bourassa**

SELON LES PROCUREURS DE LA COURONNE

# L'arrestation de Morin et Bourassa était urgente

SHERBROOKE — De l'avis des procureurs de la couronne qui ont travaillé au dossier Bourassa-Morin, il était essentiel de procéder le plus rapidement possible à leur arrestation à la suite des allégations d'agression sexuelle portée contre eux.

Les deux procureurs de la couronne intimés dans la poursuite de 2,7 millions de dollars intentée par le policier à la retraite Pierre-Paul Bourassa, et l'homme d'affaires Robert Morin, affirment qu'ils étaient convaincus de pouvoir faire reconnaître la culpabilité des deux hommes devant un jury.

Les deux hommes ont été blanchis à la suite du procès en mai 2000, puis le verdict a été confirmé par la Cour d'appel au printemps 2003.

Me Claude Chartrand et Me Madelaine Giauque étaient appelés à la barre, hier, à la septième journée de l'audition de la poursuite civile intentée par Pierre-Paul Bourassa et Robert Morin. La poursuite pour atteinte à la réputation et diffamation vise les deux procureurs, les enquêteurs Pierre Saint-Martin et Pierre Régnier de la Sûreté du Québec, de même que le procureur général du Québec.

Mis rapidement au courant du dossier, Me Claude Chartrand s'est inquiété du comportement de Pierre-Paul Bourassa, qui avait fait une déclaration au Service de police de Sherbrooke et cherchait à obtenir la vidéocassette de la caméra de surveillance de son retour à la maison en compagnie de la plaignante et de Robert Morin le soir des événements.

«Ce comportement pour quelqu'un qui n'avait rien à se reprocher était questionnable. Ça correspondait à un comportement de conscience coupable. Il y avait urgence de prendre une décision pour protéger la preuve», a rappelé Me Chartrand.

Invité à témoigner par le juge Yves Tardif de la Cour supérieure, Pierre-Paul Bourassa a expliqué que, par ce comportement, il cherchait à protéger la preuve qui pourrait l'innocenter.

«Cette preuve là était importante pour moi, car une image vaut mille mots. Je n'avais pas de raison de faire disparaître cette cassette, car je n'avais rien à me reprocher. Je voulais la protéger», assure Pierre-Paul Bourassa.

Dès qu'elle a pris charge du dossier, Me Giauque a pris connaissance de tous les éléments pertinents au dossier notamment la déclaration vidéo de la plaignante, celles de corroboration des témoins ainsi que de la vidéocassette de surveillance. Selon la théorie de la poursuite, il était clair que les deux hommes avaient profité de l'état d'ébriété d'une jeune femme pour abuser d'elle sexuellement.

«J'ai rencontré rapidement la plaignante. Son attitude sur le vidéo et ma rencontre avec elle m'ont convaincue. Si je ne l'avais pas crue, je serais retournée voir Me Chartrand. La preuve était là dès le début. La victime n'a jamais modifié sa version d'un iota. J'avais toutes les raisons du monde de la croire», estime Me Giauque qui a plaidé le dossier.

À la suite du verdict d'acquittement, Me Giauque et Me Chartrand ont convoqué un comité provincial pour étudier les motifs possibles d'appel et les chances de succès de faire reprendre le procès par le plus haut tribunal du Québec.

«À la suite de discussions, nous avons convenu de porter la décision en appel sur quatre motifs. Je me suis aussi assurée que la victime serait disposée à témoigner à nouveau dans l'éventualité d'un autre procès», mentionne Me Giauque.

— René-Charles Quirion

# Une remorque sectionnée par un train

## Le camionneur s'en tire indemne

MARIE-CHRISTINE BOUCHARD
marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

BURY — Un camionneur n'a subi aucune égratignure, hier midi, alors que la remorque de son camion a été complètement sectionnée en deux par un train. La collision a entraîné la fermeture de la route 214, entre East Angus et Bury, pendant une bonne partie de l'après-midi.

«Tout s'est bien fini: il n'y a eu aucun déversement, aucun déraillement, aucun blessé», a précisé le directeur de la Sûreté du Québec du Haut-Saint-François, Jocelyn Rose. Le conducteur du camion n'aurait pas aperçu les feux clignotants qui se trouvent à cette intersection, tout près de la route 108. À quelques mètres près, l'homme n'aurait eu aucune chance contre le mastodonte du CN.

La route 214, entre Bury et East Angus, a été fermée pendant tout l'après-midi. En effet, bien que le train n'ait pas été brisé par la collision, il fallait vérifier ses freins avant de lui permettre de repartir.

De mémoire, Denis L'Heureux, du ministère des Transports de l'Estrie, a précisé que c'était la première fois qu'un tel accident survenait à cette intersection précise.

# Ste-Croix s'apprête à restreindre les heures de visite

JEAN-PIERRE BOISVERT
jean-pierre.boisvert@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — L'Hôpital Sainte-Croix de Drummondville s'apprête à restreindre les heures de visite.

La récente éclosion de la bactérie «'Clostridium difficile», durant la période débutant le 7 janvier au cours de laquelle 11 nouveaux cas ont été déclarés, oblige la direction à prendre les grands moyens.

Le directeur général du Centre de santé et de services sociaux de Drummond, Nagui Habashi, a demandé à un comité interne, mandaté pour étudier en profondeur les rapports des experts venus analyser les approches hygiéniques de l'établissement, de lui présenter un plan d'action au plus tard le 12 février.

«Je m'attends à ce qu'on propose des mesures précises comme, par exemple, restreindre les heures de visite. Actuellement, les visiteurs peuvent venir entre 14 heures et 20 h 30 mais il serait préférable de réserver des heures en après-midi et quelques heures en soirée», a expliqué M. Habashi. Selon lui, les mesures de prévention ne sont pas toujours respectées par les visiteurs, comme celle de se limiter à deux visiteurs à la fois. «Un gardien de sécurité verra à faire respecter ces mesures», a-t-il donné à entendre.

Il faut également s'attendre à ce que la direction de l'hôpital fasse respecter scrupuleusement la règle imposant le lavage des mains. «Ce n'est pas que je suis inquiet mais je demeure sur mes gardes», précise-t-il.

Quand on demande à M. Habashi pourquoi l'Hôpital Sainte-Croix doit subir des éclosions à la bactérie C. difficile, comme celle qui a causé trois décès en novembre dernier, alors que d'autres hôpitaux sont épargnés, il répond: «Chose certaine, ce n'est pas par manque d'efforts. Ce n'est surtout pas une question d'argent. Nous avons investi ce qu'il fallait pour adopter les mesures de prévention (600 000 $ depuis 2004).

«Je crois qu'il faut regarder du côté de nos bâtisses qui sont vieilles, qui ne rencontrent pas les critères de protection contre les infections nosocomiales comme peuvent le faire les bâtiments plus modernes. Ce n'est pas l'idéal de voir trois ou quatre patients par salle avec une salle de bain commune. Il y a une problématique ici.

«Nous avons appliqué la recommandation majeure qui consistait à isoler les cas recensés sur le même étage, au septième, non plus jusqu'à ce que disparaissent les symptômes mais bien jusqu'à la fin de leur séjour à l'hôpital. Depuis le 21 janvier, nous avons aucun nouveau cas à déclarer. On se croise les doigts».

Autre point à souligner, les membres du personnel n'ont pas été affectés. «Aucun de nos employés n'a été atteint. Comme nous l'avons dit précédemment, ce sont des gens âgés de plus de 80 ans qui ont été touchés», a indiqué M. Habashi, déterminé, comme il le dit, à gagner cette guerre contre la bactérie C. difficile.

# CHUS : des urgences un peu moins achalandées

CLAUDE PLANTE
claude.plante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La pression a été un peu moins forte, hier, sur les urgences des hôpitaux du Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke (CHUS). Celle de l'hôpital de Fleurimont a quand même connu une autre journée très achalandée.

Du côté de l'urgence de l'Hôtel-Dieu, l'équipe a eu une journée plus normale. Une amélioration a été constatée pour ce qui est des patients en attente d'hospitalisation dans les deux salles d'urgence.

À 15 h 30, au pavillon Fleurimont, on signalait 41 patients sur civière, alors que la capacité est de 22. C'est cinq de moins que 24 heures plus tôt. Le nombre de personnes en attente d'une civière depuis plus de 24 heures était de six, quatre de moins que lundi à la même heure.

À l'Hôtel-Dieu, 18 patients attendaient sur une civière (capacité de 24). C'était de beaucoup mieux que les 34 de la veille. Trois personnes patientaient depuis plus de 24 heures pour se faire coucher sur un lit temporaire.

Dans les deux cas, une personne attendait depuis plus de 48 heures pour une civière.

Les principales pathologies diagnostiquées sont des difficultés respiratoires, des cas de cardiologie et de traumatologie et douleurs abdominales. Aucun cas d'influenza n'a été diagnostiqué.

Il est à noter qu'à compter d'aujourd'hui, le relevé de l'achalandage aux urgences sera disponible vers 16 h - 16 h 30 sur le site web du CHUS à l'adresse http://www.chus.qc.ca/Fr/actualites/archive.asp.

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du: 2007-01-30

| Astro | Jour | Mois | Année | Signe |
|---|---|---|---|---|
| | 03 | AOÛT | 43 | SCORPION |

Banco: 04 06 10 11 13 16 19 22 27 31 / 34 43 47 48 49 56 59 62 63 68

La Quotidienne: 3 865 / 4 0320

Extra 0120082* — *décomposable dans les deux sens

SOYEZ TOUJOURS GENTILS AVEC CEUX QUI JOUENT AU LOTTO 6/49

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTOQUEBEC.COM

DÉCORATION KING
MAINTENANT
deux fois plus grand
dix fois plus de stationnement
Toujours les grandes marques
SICO sikkens
Aussi... grand département de vêtements et accessoires BIG BILL
Très grande boutique de décoration sur le même plancher.
DÉCORATION KING
NOUVELLE ADRESSE
2400, rue King Ouest
819 563-3855
220352

Spécial ABONNEMENT
SOIRÉE ET WEEK-END .....14,55 $ /mois
3 JOURS/SEMAINE .....18$ /mois
ILLIMITÉ .... 25,23$ /mois ou 29,95$ /mois
Salle d'entraînement ultramoderne à la fine pointe de la technologie et la mieux équipée du Québec
Appareils cardiovasculaires de dernier cri, offrant la plus grande variété en Estrie!
Plus de 50 cours offerts par semaine...
MAXICLUB... beaucoup plus qu'un centre de conditionnement physique!
MAXICLUB Complexe Médico Sportif
PLACE BELVÉDÈRE
350, Belvédère Sud, Sherbrooke
Situé à l'ABRI DES INTEMPÉRIES
819 569-1625
WWW.MAXICLUB.COM
270638

# De beaux défis à relever pour Naissance Renaissance

IMACOM, CLAUDE POULIN

**Ses arrières petits-enfants Clémence, Édouard et Juliette ont volé la vedette à Marcel Bureau lors de l'annonce de l'acticité de financement du 1er mars pour Naissance Renaissance Estrie.**

**FRANÇOIS GOUGEON**
francois.gougeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — «Le Québec a enregistré en 2006 sa plus importante hausse annuelle des naissances depuis 1909. C'est une excellente nouvelle... Mais ça veut aussi dire plus de services pour ces enfants et leurs parents de la part de Naissance Renaissance Estrie... On a une belle occasion d'aider cet organisme.»

Avec l'enthousiasme et l'entrain qu'on lui connaît, le directeur général de la SSJB de Sherbrooke, Marcel Bureau, a lancé l'invitation pour l'activité de financement du 1er mars, sous le thème «Hommage à la famille», dont il est le parrain d'honneur. L'activité prendra la forme d'un «vins et fromages», au Théâtre Granada, avec l'animation du sommelier Olivier Riverin, du Café Massawippi et de plusieurs autres intervenants.

Au-delà des 40 000 $ escomptés de cette soirée et d'une sollicitation postale, M. Bureau a mis l'accent sur l'importance du soutien aux enfants. «Naissance Renaissance Estrie est un organisme bénévole qui offre de précieux services à ceux et à celles qui en ont besoin dans les mois qui précèdent et qui suivent l'un des événements le plus formidable et marquant de la vie, soit la naissance d'un enfant», a émis M. Bureau. Pour la conférence de presse d'hier, il était d'ailleurs accompagné de trois de ses petits-enfants.

## Une aide à 1800 familles

La présidente du conseil d'administration de l'organisme communautaire, Lise Gagnon, était tout aussi enthousiaste et confiante de recueillir les sommes requises. Tout en félicitant M. Bureau et sa famille pour son engagement à la cause, Mme Gagnon a noté l'augmentation des demandes de services et la croissance des coûts allant de pair. «L'objectif de la campagne de financement 2007, c'est notamment de répondre aux besoins constants du service de relevailles à domicile, d'assurer le maintien d'ateliers d'enrichissement parental dans plusieurs MRC de l'Estrie et de maintenir nos services pour les familles démunies», a émis en substance la présidente de l'organisme qui existe depuis 15 ans. L'an passé, plus de 1800 familles de la région ont profité des services de ce groupe de soutien, d'aide et de conseil aux parents pendant la grossesse et les 24 premiers mois de vie d'un enfant.

Si l'avocate à l'Aide juridique de Sherbrooke s'est d'abord fait connaître pour son implication au sein de la Coalition sherbrookoise pour le travail de rue, l'action qu'elle mène maintenant se situe en amont dans la vie humaine. «Ce travail en amont, grâce à l'équipe professionnelle de Naissance Renaissance Estrie, ça permet aux familles d'avoir un phare, de meilleures repères pour que justement on ait besoin plus tard de moins de travailleurs de rues», a aussi livré Lise Gagnon, à propos du plus important centre de ressources périnatales et parentales du genre au Québec.

# Perrault appelle au bon *sang*

SHERBROOKE — Pour une onzième année consécutive, Jean Perrault invite ses concitoyens à faire un don de sang lors de la traditionnelle collecte annuelle du maire de Sherbrooke.

En collaboration avec les Scouts de l'Estrie et Héma-Québec, l'événement se déroulera demain sous le thème «Donnez du sang. Donnez la vie.» Toute la population est invitée à donner du sang lors de cette collecte qui aura lieu au mail central du Carrefour de l'Estrie entre 10 h et 20 h 30.

Cette collecte contribuera à maintenir la réserve nécessaire pour répondre aux grands besoins des hôpitaux en sang et en produits sanguins.

Toutes les 80 secondes, quelqu'un a besoin de sang au Québec. Le sang est essentiel au traitement de nombreux malades et blessés et rien ne peut le remplacer. Seulement trois pour cent des Québécois admissibles sont donneurs de sang, indique un communiqué.

Rappelons qu'on doit présenter une pièce d'identité comportant son nom et sa signature ou sa photo pour pouvoir effectuer un don de sang.

LA TOYOTA COROLLA 2007

L'affaire du siècle

ACHETEZ DÈS MAINTENANT UNE COROLLA OU UNE MATRIX 2007
ET NE PAYEZ RIEN AVANT MAI 2007‡

COROLLA 2007
À L'ACHAT à partir de
15 785 $*
OU
189 $
PAR MOIS/LOCATION 60 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 2 373 $
1RE MENSUALITÉ GRATUITE
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ
Ville : 7,1 L/100 km†
Route : 5,3 L/100 km†
VÉHICULE À ÉMISSIONS ULTRA FAIBLES

MATRIX 2007
À L'ACHAT à partir de
17 200 $*
OU
209 $
PAR MOIS/LOCATION 60 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 2 580 $
1RE MENSUALITÉ GRATUITE
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ
Ville : 7,9 L/100 km†
Route : 5,9 L/100 km†
VÉHICULE À ÉMISSIONS ULTRA FAIBLES

L'AFFAIRE COROLLA L'AFFAIRE COROLLA L'AFFAIRE COROLLA L'AFFAIRE COROLLA L'AFFAIRE COROLLA L'AFFAIRE COROLLA

Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

ACCÈS TOYOTA Une expérience d'achat tellement plus sympa.

TOYOTA

TOYOTA SERVICES FINANCIERS PEA PROGRAMME TOYOTA POUR DIPLÔMÉS 1 000 $ de remise**

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. * Offres de location au détail valables sur les modèles Corolla 2007 (BR32EM AA) et Matrix 2007 (KR32EM AA) neufs en stock. Première mensualité de 0 $ sur tous les modèles Corolla 2007 et Matrix 2007 neufs en stock, pour un terme de location de 60 mois. Dans l'éventualité où un client désire avoir un terme de location moindre que 60 mois, un rabais représentant le coût d'une mensualité basée sur un terme de 60 mois sera accordé (taxes incluses). Offre de 0 $ dépôt de sécurité à la location sur tous les modèles Corolla et Matrix 2007 neufs en stock. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 ¢ du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 2 338,35 $ pour la Corolla 2007 (BR32EM AA) et de 2 540,83 $ pour la Matrix 2007 (KR32EM AA), taxes incluses. ‡ L'offre aux particuliers « aucun paiement avant mai 2007 » s'applique au financement à l'achat effectué auprès de Toyota Services Financiers des modèles Corolla et Matrix 2007 neufs en stock, et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas réduit, mais reporté de 120 jours. Aucun intérêt avant mai 2007. Après le 1er mai 2007, le montant du capital ainsi que les intérêts devront être payés en fonction du terme prévu au contrat. * PDSF pour les modèles Corolla 2007 (BR32EM AA) et Matrix 2007 (KR32EM AA) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'assurance et les taxes sont en sus. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 $ de remise) peut différer selon le modèle. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2007 pour une transmission manuelle pour le moteur du modèle indiqué. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 31 janvier 2007. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant de la grande région de Montréal.

221261

# Yves Michaud réclame la tête de Boisclair

JOCELYNE RICHER
PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Le militant souverainiste de longue date Yves Michaud réclame la tête du chef du Parti québécois (PQ), André Boisclair.

Selon l'ancien député et ami de René Lévesque, pour éviter une défaite certaine lors du prochain scrutin, les militants du PQ devraient changer de chef dès maintenant, même si M. Boisclair n'est aux commandes que depuis novembre 2005.

Malgré l'imminence du déclenchement de la campagne électorale, attendu en avril, M. Michaud juge que le problème a pris de telles proportions que la situation ne peut plus durer.

«Il n'est jamais trop tard pour bien faire, dans l'intérêt du parti et du peuple québécois», a tranché M. Michaud, hier, lors d'un point de presse, en marge d'une commission parlementaire à laquelle il assistait.

«M. Boisclair doit sérieusement se demander s'il pense qu'il a encore la confiance du peuple québécois, a ajouté M. Michaud. Et s'il estime que non, il va prendre des décisions.»

Comme bien d'autres militants et députés péquistes, M. Michaud, qui est toujours actif au PQ, a reçu comme un coup de poing, hier, la publication de deux sondages confirmant la baisse de popularité du Parti québécois et de son chef, au profit de l'Action démocratique, et, surtout, des libéraux de Jean Charest.

«Soyons clairs: oui, il me déçoit», a dit sans détour le «Robin des banques» à propos du chef du PQ, en estimant qu'il n'était pas seul au sein du mouvement souverainiste à croire que M. Boisclair a «un sérieux problème de leadership».

Dans ce contexte, le parti et le caucus des députés n'ont d'autre choix, selon lui, que de prendre acte du problème et «prendre des mesures» pour le régler. «C'est d'abord au caucus des députés de régler ça», dit-il.

Il dit même voir d'un très bon oeil le retour éventuel de Bernard Landry à la barre du PQ.

Yves Michaud reproche à M. Boisclair tout un «florilège» de dérapages, et il dit avoir été particulièrement ulcéré par une déclaration récente selon laquelle, s'il devient premier ministre, il ne s'adonnera pas à du copinage avec les présidents de centrales syndicales comme ce fut le cas, selon lui, dans le passé.

Selon Léger Marketing, le PLQ mène avec 34 pour cent contre 32 pour le PQ et 24 pour l'ADQ, alors que CROP donne le PLQ en avance avec 37 pour cent d'appuis, contre 34 pour le PQ et 14 pour l'ADQ.

# Le chef péquiste fait son mea culpa

MALORIE BEAUCHEMIN

MONTRÉAL — Après les récents sondages désastreux pour le Parti québécois, le chef affirme avoir compris le message. André Boisclair a fait hier son mea culpa, devant des centaines de partisans réunis pour l'assemble d'investiture de Pierre Curzi, dans Borduas.

«J'entends bien le message. Je peux faire mieux. Je vais mettre mes culottes, a plaidé le chef de l'opposition officielle. De voir une assemblée comme ça, ça me donne de l'énergie.»

Visiblement nerveux, le chef péquiste a écouté les nombreuses présentations de la soirée en se frottant les mains, tapant du pied et jetant des regards à la horde de journalistes qui l'attendaient. Son sourire, d'ordinaire si généreux, faisait même plus souvent qu'autrement défaut.

Toute la journée, les critiques avaient fusé de toutes parts, certains accusant même le chef péquiste d'être responsable de la débandade des intentions de vote.

«C'est sûr qu'il a une part de la responsabilité, mais c'est une conjoncture de facteurs», a souligné hier Jean-Pierre Charbonneau, venu hier céder son comté à Pierre Curzi.»

«Il est minuit moins cinq, a ajouté M. Charbonneau, mais il est encore temps de changer des choses. Et je pense que M. Boisclair l'a compris.»

Ce dernier a dit avoir hâte de s'asseoir avec les députés péquistes, pour discuter des enjeux de la prochaine campagne électorale. «La clé viendra au moment où nous ferons connaître nos engagements électoraux, a souligné le chef du PQ. Un sondage est un sondage, une élection est une élection.»

Face aux critiques formulées par l'ancien premier ministre Bernard Landry, M. Boisclair n'avait qu'un seul commentaire : «Je suis certain d'avoir la solidarité entière de M. Landry, comme il a eu la mienne lorsqu'il était à ma place.»

Plusieurs députés et candidats du PQ, de même que plusieurs membres de la communauté artistique du Québec étaient présents pour saluer la candidature de Pierre Curzi.

Louise Harel, vétéran du parti, n'a pas sourcillé face à la crise qui secoue le parti. «Je pense que le caucus de cette semaine va nous permettre de dissiper les malentendus, a dit Mme Harel. Le PQ a toujours représenter une coalition de gens de tous les horizons. J'ai confiance que M. Boisclair peut incarner cette coalition.» (*La Presse*)

DERNIÈRE CHANCE
60% sur tout
DÈS AUJOURD'HUI
Boutique MAXIME
450, rue Lindsay, Drummondville, QC - Tél.: (819) 478-7331
221040

MONTE AVEC NOUS
Centre récréotouristique MONTJOYE
MONTJOYE LA MAGIE FAMILIALE
SAISON 06-07
Montjoye c'est la station familiale à prix familial. Venez vous amuser dans nos 2 parcs à neige, dévaler les 24 pistes et vous aventurer dans les 7 sous-bois. Profitez aussi de la halte garderie. Du plaisir pour tous !
Consultez notre site Web pour le calendrier de toutes nos activités et les conditions de ski quotidiennes.
Tout à 10$ VendreDIX La Tribune
Centre récréotouristique MONTJOYE
www.montjoye.qc.ca
LES VENDREDIS NAVETTE STS SHERBROOKE ⟨⟩ MONTJOYE
www.montjoye.qc.ca
220172

# « Les libéraux ont arrêté de faire des gaffes »

## Les frasques de Boisclair n'expliquent pas tout, selon Jean-Herman Guay

CLAUDE PLANTE
claude.plante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le sondage favorable pour le parti de Jean Charest et inquiétant pour les troupes d'André Boisclair est le résultat d'une suite de circonstances positives pour le PLQ et négatives pour le PQ au cours des derniers mois.

Selon le politicologue Jean-Herman Guay, de l'Université de Sherbrooke, il ne faut pas seulement regarder du côté des «frasques» de M. Boisclair pour comprendre les bons résultats des libéraux dans les intentions de vote.

«Les libéraux ont corrigé le tir. Ils ont arrêté de faire des gaffes. Il y a eu plusieurs bons coups de leur part au cours des derniers mois. Par exemple, il y a eu le plan de relance dans le dossier du bois d'oeuvre, le plan vert, le règlement de l'équité salariale», énumère-t-il.

ARCHIVES LA TRIBUNE, JOCELYN RIENDEAU

**«Il y a eu plusieurs bons coups des libéraux au cours des derniers mois. Par exemple, il y a eu le plan de relance dans le dossier du bois d'oeuvre, le plan vert, le règlement de l'équité salariale», énumère Jean-Herman Guay, politicologue à l'Université de Sherbrooke.**

«On entend moins parler de gaffes comme le dossier du financement des écoles juives, les prêts et bourses des étudiants.»

Aussi, Jean Charest est aidé de l'extérieur. «Il y a eu la reconnaissance de la nation québécoise par le gouvernement fédéral. Autre facteur, le scandale des commandites est derrière nous. Ça a un impact positif, soutient M. Guay. Tout le clan fédéraliste était affecté par ça.»

«Le fédéralisme est comme dans une nouvelle phase. Les libéraux ont plus l'air d'un gouvernement.»

Rappelons qu'un sondage de la firme CROP, pour le compte du journal *La Presse* donnait une avance de trois points aux libéraux sur les troupes péquistes si des élections avaient lieu présentement.

### La chute du PQ se cristallise

Pour ce qui est du Parti québécois, le sondage montre que «la chute du PQ et de M. Boisclair est en train de se cristalliser. Il a perdu 15 points dans les sondages depuis son élection à la tête du parti» en novembre 2005, retient Jean-Herman Guay.

«Les gens en famille durant les Fêtes ont parlé de ce qui est arrivé à André Boisclair depuis qu'il est à la tête du PQ. On a juste à penser à la parodie de Brokeback Mountain, mentionne le politicologue. Ça a de l'effet auprès de l'électorat.»

«On voit que la présence de M. Boisclair nuit au PQ. Il entraîne aussi le Bloc québécois. Les militants constatent que ce n'est pas le porteur de ballon qu'ils pensaient.»

Un coup de force pour le déloger est-il possible? «Le goût de le remplacer doit être là. Mais le temps presse. D'un autre côté, Gilles Duceppe, celui qui avait été le premier désigné pour remplacer Bernard Landry, ne fait pas mieux. Il baisse aussi dans les sondages.»

Alors, le PQ pourrait-il appeler M. Landry à la rescousse? «Lui, il trépigne dans son coin...»

Donc, c'est pour quand les élections au Québec? «M. Charest doit être en train de jongler avec différents échéanciers. Je pense qu'il pourrait déclencher des élections assez rapidement. Il pourrait être tenté de le faire avec un règlement même partiel du déséquilibre fiscal.»

«Toutefois, Jean Charest doit surveiller le rapport d'enquête sur Option Canada. Il pourrait être dévoilé en pleine campagne électorale. Il faut dire aussi que le chef libéral est très fort en campagne électorale.»

# Claude Boucher: « Nous ne pouvons que remonter... »

CLAUDE PLANTE
claude.plante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — «Je pense que nous avons atteint le fond du baril. Nous ne pouvons que remonter. Ce sondage va nous forcer à dévoiler notre projet de pays. C'est un projet rassembleur.»

Claude Boucher, député de Johnson, voit quand même d'un bon oeil le sondage publié hier dans La Tribune sur les intentions de vote des Québécois qui donne l'avance aux libéraux.

Après répartition des indécis, le sondage CROP indique que 37 pour cent des électeurs donneraient leur vote au Parti libéral. Par contre, le Parti québécois se retrouve en deuxième place avec 34 pour cent.

«Nos sondages internes correspondent à peu près à ce résultat», confirme le seul député péquiste de l'Estrie. «Mais un sondage reste un sondage. Lors de l'élection de 2003, nous avions 11 points d'avance sur les libéraux.»

«Mais ce sondage montre que nous gagnerions l'élection avec le nombre de sièges de député. Je reste surpris de voir que les libéraux ne sont pas plus haut dans les intentions de vote, compte tenu des millions en subventions qu'ils ont annoncés au cours des derniers mois. Il faut dire que leur bilan n'est pas très reluisant.»

Lors d'une campagne électorale, signale-t-il, l'attention des médias est répartie sur les trois partis. Dans l'opposition, nous n'avons rien à annoncer.»

«Il n'y a pas de tendance vers les libéraux car nos votes vont à l'ADQ.»

Claude Boucher croit que toute tentative de déloger le chef André Boisclair est exclue. Depuis quelques jours, les critiques fusent de la part de souverainistes convaincus contre le leader péquiste. «Notre chef est critiqué, mais je pense qu'il a pris le coup de la critique, commente M. Boucher. Je pense qu'il a appris qu'en politique on ne doit pas donner son opinion personnelle quand on est chef d'un parti. Ces critiques va non seulement fouetter le chef, mais tout le monde au PQ aussi.»

«Il n'y a pas rumeur de putsch. Nous allons aller en élections avec M. Boisclair.»

Au bureau de Monique Gagnon-Tremblay, on indiquait hier que la députée de Saint-Francois ne commenterait pas le sondage.



VENTE DE DÉMÉNAGEMENT
DERNIÈRE CHANCE
Jusqu'au samedi 3 février 2007, 17 heures.
LOT DE CHAUSSURES POUR FEMMES
La 1ère paire à 49,99$
La 2e paire GRATUITE
Ces chaussures sont régulièrement vendues jusqu'à 200 $ la paire.
Toutes les chaussures pour hommes et femmes en magasin
50% et plus
Pajar, Diesel, Clarks, Anfibio, Geox, Ecco, Rockport, Hush Puppies, Skechers...
Centre d'ajustement CARON CHAUSSURES
2265, rue King Ouest, Sherbrooke
819 346-6565

# Landry jette le doute sur la capacité de Boisclair

DENIS LESSARD

QUÉBEC — Le Parti québécois traverse une crise. L'ancien chef, Bernard Landry, a multiplié hier les entrevues où il a mis en doute le jugement et les décisions de son successeur, André Boisclair.

Avec des sondages qui montrent que le PQ est en chute libre, M. Boisclair doit «poser des gestes pour changer le cours des choses», a prévenu M. Landry.

Le jeune chef doit désormais apporter «des idées, de la sincérité, de l'engagement, du dévouement. C'est ça la vie civique. Les gens ont un instinct et s'en aperçoivent», a martelé hier M. Landry dans ses nombreuses entrevues au lendemain de deux sondages (CROP et Léger Marketing) désastreux pour André Boisclair.

«On voyait bien la vague venir; d'un sondage à l'autre on voit l'érosion», a souligné à *La Presse* M. Landry.

À la veille du caucus de ses députés, demain et vendredi, une opération qui précède un passage très délicat devant les présidents de circonscriptions, samedi, André Boisclair a tenté de calmer le jeu du côté des syndicats. Il a passé un coup de fil à chacun des leaders syndicaux pour s'excuser de ses déclarations récentes sur le «copinage» entre les gouvernements péquistes et les centrales.

À un ténor syndical, André Boisclair a expliqué que l'électorat de la région de Québec était réfractaire aux syndicats, et qu'il avait senti le besoin de prendre ses distances des centrales, en prévision des élections.

Mais tandis qu'il éteignait l'incendie du côté des centrales, André Boisclair voyait d'autres fronts s'ouvrir. La publication de deux sondages, hier, démontrant que les libéraux de Jean Charest étaient désormais en avance sur le PQ, a eu l'effet d'un électrochoc dans les rangs péquistes.

Et comme si cela n'était pas suffisant, l'aile orthodoxe du PQ a rappelé qu'André Boisclair restait sous haute surveillance. «Boisclair doit comprendre le bon sens et adopter un discours résolument indépendantiste. C'est la seule façon pour lui de renverser la tendance», a lancé Patrick Bourgeois, principal rédacteur du journal *Le Québécois*.

Depuis son arrivée à la tête du PQ, André Boisclair «n'a rien fait pour la souveraineté». Pire encore, «stupidement il vient de se pogner avec notre clientèle historique des syndicats. Avec qui pense-t-il faire la guerre électorale, sans les indépendantistes ni les syndiqués? S'il veut prendre le discours de l'ADQ, il doit comprendre qu'il s'en va vers 20 % dans les sondages!» a ajouté M. Bourgeois joint par *La Presse* chez lui, en Gaspésie.

De plus, en coulisses, les ténors du SPQ libre, la faction de gauche au sein du PQ, préparaient hier un texte expliquant la déconfiture de politiciens néolibéraux, comme Tony Blair, un clin d'oeil évident au chef péquiste.

L'attitude autocratique d'André Boisclair, depuis des mois, a exaspéré plusieurs élus, indique-t-on, mais il était loin d'être acquis qu'un député attaquerait publiquement son chef.

**«On voyait bien la vague venir; d'un sondage à l'autre on voit l'érosion»**

Mais sentant hier son heure arrivée, Bernard Landry a au détour de quelques entrevues, jeté le doute sur la capacité de son successeur de diriger le PQ.

### «Mésaventures et mollesse»

Depuis l'arrivée d'André Boisclair, M. Landry a dit constater «une déconfiture de notre parti». «Quand j'ai quitté, on était à 47 %. Cela veut dire qu'il y a des choses qu'il (André Boisclair) a faites. Cette mésaventure syndicale, cette mésaventure du crucifix. Une certaine mollesse dans un débat fondamental comme celui des accommodements raisonnables», a soutenu l'ancien chef péquiste dans l'une de ses interventions publiques hier.

M. Landry s'est à maintes reprises dit inquiet devant les sondages. Lui qui avait quitté son parti

Bernard Landry

parce qu'il jugeait insuffisants les 76 % d'appuis des militants péquistes constate que son successeur est vu comme le plus apte à gouverner par seulement 60 % des électeurs du PQ, selon CROP.

«Je voulais un appui enthousiaste. J'ai jugé que je ne l'avais pas à 76 %. C'est sûr que celui qui a obtenu moins doit un peu déprimer et poser des gestes pour changer le cours des choses», a souligné M. Landry.

Jusqu'en fin de journée, il a refusé d'en dire plus sur son souhait de revenir à la tête du parti qu'il avait quitté, à la surprise générale, en juin 2005. «C'est purement hypothétique», s'est-il contenté de répliquer à une journaliste qui insistait pour savoir s'il comptait revenir, scénario qu'il aborde pourtant ouvertement avec ses anciens disciples. «Je suis un démocrate... un serviteur» a-t-il répété après avoir dit que M. Boisclair était «l'actuel» chef du PQ.

Dans un entretien à *La Presse*, M. Landry n'a pas hésité à parler «d'une erreur historique» commise par M. Boisclair quand ce dernier avait taxé de «copinages» les relations entre les centrales et les gouvernements péquistes précédents.

La coupe de 20 % des salaires au début des années 1980, la grève des infirmières, l'imposition du déficit zéro, André Boisclair a tout faux, selon M. Landry, quand il voit une complicité répréhensible entre les syndicats et les gouvernements péquistes. «La vérité a ses droits, j'ai été 20 ans au gouvernement et du copinage avec les syndicats, j'en ai pas vu», a affirmé avec force l'ancien chef péquiste.

Publiquement hier, M. Landry soulignait: «On ne peut masquer la réalité. On a le gouvernement le plus inefficace de l'histoire contemporaine du Québec. Il devrait être défait facilement. Le PQ doit se mobiliser, s'ajuster... poser des gestes plus convaincants que ceux des derniers mois». (*La Presse*)


LA **WAVE 2007.** PLUS ENJOUÉE.

PONTIAC CARBUREZ À L'ÉMOTION

L'ÉVÉNEMENT ON GAGNE

Vous pourriez gagner un des 100 superbes véhicules 2007[3].

MENSUALITÉ

159 $[2]
Comptant: 2 076 $
Location: 60 mois

179 $[2] Comptant: 984 $ Location: 60 mois

197 $[2] Comptant: 0 $ Location: 60 mois

Préparation et frais de transport de 1 045 $ INCLUS

WAVE 2007

Moteur 4 cyl. à DACT 1,6 L de 103 HP • Lecteur CD et MP3 avec prise audio auxiliaire • Chauffe-moteur • Colonne de direction inclinable • Siège du conducteur réglable en hauteur avec soutien lombaire • Banquette arrière divisée 60/40 à dossier rabattable • Phares antibrouillard • 1 190 L de volume utilitaire lorsque les sièges arrière sont rabattus (42 pi³)

PONTIAC BUICK GMC

LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
160 000 KM 5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE[5] + 160 000 KM 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE[5] + 160 000 KM 5 ANS AVEC ASSISTANCE routière[5]

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS.ca GM paie les 2 premières mensualités[4]!

gmcanada.com

221264

L'Association des concessionnaires Pontiac•Buick•GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2007 suivant : Wave (2TD48/R7A). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Selon la première éventualité. Les camions poids moyens sont exclus. 2. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 60 mois. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢/km après 120 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. 0 $ de dépôt de sécurité. 3. Aucun achat requis. Le concours est ouvert aux résidants du Canada qui sont majeurs dans leur province de résidence. Le concours prend fin le 28 février 2007. À l'ouverture du concours, les véhicules de l'année modèle 2007 suivants seront disponibles comme prix : Chevrolet – Aveo LS berline/5 portes, Cobalt LT berline/coupé, Avalanche LS, Silverado LT 1500 multiplace, Saturn – Aura XE, Outlook XR 4PM, Sky Red Line. Les gagnants d'un prix constitué d'un véhicule recevront un véhicule (transport, taxe selon le poids, taxe sur le climatiseur, taxes de vente, taxe écologique, TVQ, TPS et TVH applicables incluses). Les véhicules devront être choisis parmi ceux disponibles chez le concessionnaire chez qui le participant s'est inscrit au concours le ou avant le 28 février 2007. Le véhicule remis en prix peut être différent de celui montré. Les gagnants potentiels devront répondre correctement à une question réglementaire d'ordre mathématique. Les chances de gagner un véhicule fluctueront pendant la période du concours en fonction du nombre de participations reçues. En se basant sur 500 000 participations, les chances de gagner un des véhicules assignés à une région est de 1 sur 5 000. 4. La GMCL effectuera les deux premiers versements mensuels des contrats de location GMAC d'une durée de 24 à 60 mois seulement, jusqu'à concurrence de 600 $ par mois (taxes comprises). L'offre s'applique aux contrats LocationPlus ou aux contrats de financement avec GMAC et conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais de permis, d'assurance, d'immatriculation et d'administration ne sont pas compris et pourraient être exigibles au moment de la signature du contrat. Ce programme n'est pas offert aux personnes qui ont déjà bénéficié d'un autre programme pour étudiants/diplômés de la GM. Pour tous les détails sur le programme, consultez primegmpouretudiants.ca. MMarque de commerce. © 2005, Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisée sous licence. Tous droits réservés. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. **Pour de plus amples renseignements ou pour obtenir le règlement complet du concours, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.**

# La commissaire à l'environnement est congédiée

ISABELLE RODRIGUE
PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Elle était le chien de garde des contribuables en matière d'environnement, mais il semble qu'elle mordait peut-être un peu trop fort. Hier, la commissaire à l'environnement, Johanne Gélinas, a été remerciée de ses services à cause, selon des sources, de ses positions trop tranchées, voire militantes.

À la surprise générale, la vérificatrice générale Sheila Fraser, de qui relève le commissaire à l'environnement, a annoncé le départ de Mme Gélinas, se contentant de mentionner dans un communiqué de presse que celle qui occupait le poste depuis août 2000 voulait «relever de nouveaux défis».

Publiquement les raisons de ce départ demeurent obscures, mais des sources confirment que le torchon brûlait entre les deux femmes depuis quelque temps.

On reprocherait à Mme Gélinas d'avoir outrepassé son mandat en tombant parfois dans un discours près du militantisme.

Le plus récent rapport de Mme Gélinas, déposé en septembre dernier, avait fait beaucoup de vagues. Elle pressait le gouvernement d'agir rapidement pour s'attaquer aux changements climatiques, tout en critiquant les actions du gouvernement libéral précédent.

Hier, ni Mme Gélinas, ni Mme Fraser n'étaient disponibles pour commenter la nouvelle. La vérificatrice générale doit cependant comparaître devant le comité de l'environnement, cet après-midi, où elle fera sûrement face à un barrage de questions.

«On cherche encore une explication», a admis le député néo-démocrate Nathan Cullen, porte-parole en matière d'environnement.

«J'ai l'intention de poser des questions très directes à propos de cette décision», a-t-il ajouté, avant de faire l'éloge du travail de Mme Gélinas.

Sheila Fraser a fait l'annonce du départ de Mme Gélinas aux membres du comité parlementaire de l'environnement, hier matin, lors d'une rencontre à huis clos. L'annonce a semé la consternation auprès des députés, qui avaient beaucoup de difficulté à s'expliquer l'affaire puisqu'ils n'ont pas eu droit aux raisons qui ont mené à ce rebondissement.

Le député du Bloc québécois, Bernard Bigras, a dit avoir «très peu d'éléments» à sa disposition pour expliquer le départ de Mme Gélinas. «Mais le mot 'cause' est revenu dans la bouche de Mme Fraser à certains moments», a-t-il noté.

La vérificatrice a d'ailleurs demandé au comité de se pencher sur les écarts entre les attentes envers le commissaire et son mandat réel, afin de déterminer jusqu'où le commissaire peut se porter à la défense d'une cause.

Pour les trois partis d'opposition, il ne faut pas limiter les pouvoirs du commissaire, mais plutôt chercher à les renforcer. «Je pense que Mme Gélinas a fait un travail exemplaire, elle a agi comme un excellent chien de garde et c'est ce type de rôle dont nous nous attendons de la part du commissaire à l'environnement», a souligné M. Bigras, qui a l'intention de faire valoir que le commissaire devrait relever directement du Parlement.

Le chef libéral, Stéphane Dion, a indiqué pour sa part que son parti défendrait l'indépendance du bureau du commissaire à l'environnement.

«Je constate simplement qu'actuellement il y a un plan pour faire en sorte que le rapport de la commissaire devienne tout simplement un chapitre chez la vérificatrice générale et je suis contre cela», a déclaré M. Dion.

«L'environnement est une chose trop importante pour devenir un chapitre dans quelque chose d'autre.»

Mme Gélinas sera temporairement remplacée par le vérificateur général adjoint, Ron Thompson, le temps que le comité termine l'examen du mandat de ce poste et qu'un remplaçant soit par la suite trouvé.

ARCHIVES PC

**La commissaire à l'environnement, Johanne Géinas, aurait été congédiée hier, en raison, croit-on, de certaines prises de positions qui s'apparentaient à du militantisme.**

UN GROS PLUS DEPUIS 1 AN !
Le Régime québécois d'assurance parentale

Le Régime québécois d'assurance parentale, qui est en vigueur depuis un an, facilite la conciliation travail-famille.

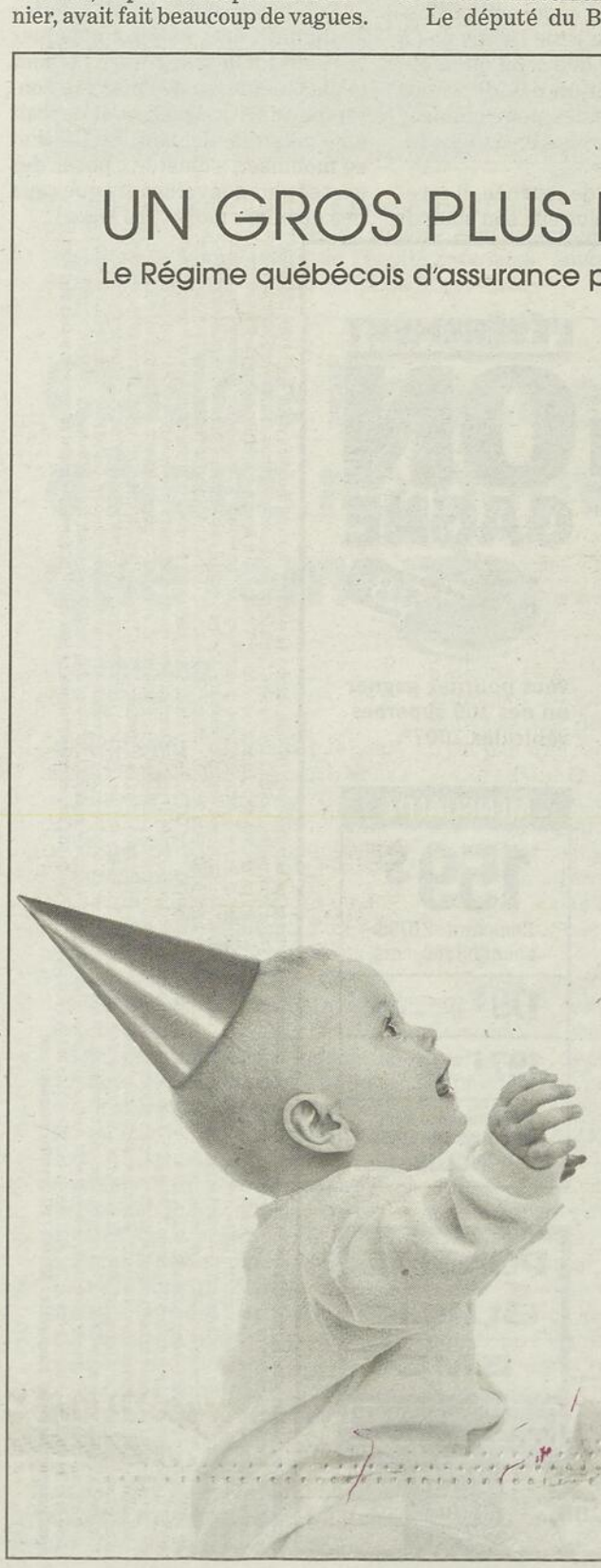
+ généreux
Plus de 817 M$ versés à plus de 97 600 parents
Prestation moyenne passée de 325 $ à 450 $ par semaine

+ accessible
Près de 3 900 travailleuses et travailleurs autonomes prestataires

+ souple
Choix entre deux options quant à la durée du congé

+ pour le père
Plus de 35 800 pères prestataires

Plus d'avantages, plus de retombées positives pour la société, plus de parents heureux. Pour en savoir plus, consultez le site du Régime, à l'adresse www.rqap.gouv.qc.ca, ou composez le 1 888 610-7727 (RQAP).



Québec
• Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale
• Conseil de gestion de l'assurance parentale

221259

# Harper a qualifié Kyoto de « complot socialiste »

ALEXANDER PANETTA
PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Le premier ministre qui promet maintenant de lutter contre les changements climatiques a déjà écrit que le traité de Kyoto n'était qu'un complot socialiste siphonneur de fonds qu'il entendait combattre.

En 2002, dans une lettre d'appel de fonds envoyée aux membres de son défunt parti, l'Alliance canadienne, Stephen Harper tourne l'entente en ridicule et remet en question la science qui sous-tend les changements climatiques.

Le lettre, qui pourrait plonger M. Harper dans l'embarras maintenant que l'environnement arrive en tête des préoccupations des électeurs canadiens, a été rendue publique hier par les libéraux, qui estiment qu'elle illustre la véritable attitude du premier ministre face au problème.

«Kyoto est essentiellement un complot socialiste qui vise à soutirer des fonds aux pays les plus riches, peut-on lire dans la lettre, qui est signée de la main de M. Harper. La mise en application (du traité) nuirait gravement à l'industrie des hydrocarbures, qui est essentielle aux économies de Terre-Neuve-et-Labrador, la Nouvelle-Ecosse, la Saskatchewan, l'Alberta et la Colombie-Britannique. Les travailleurs et les consommateurs de partout au Canada y perdront. L'ACCORD DE KYOTO NE FAIT PAS DE GAGNANTS AU CANADA (NDLR:en majuscule dans le texte).»

Il dénonce aussi de voir le traité s'attaquer au dioxyde de carbone — qui, dit-il, «est essentiel à la vie» — et affirme que les preuves scientifiques derrière les changements climatiques sont «modestes et contradictoires».

M. Harper promet ensuite une «bataille de Kyoto» pour empêcher le gouvernement libéral de Jean Chrétien de faire adopter le traité par la Chambre des communes.

«Mais nous ne pouvons le faire seuls. Il faudra une armée de Canadiens pour battre Kyoto, tout comme cela a été le cas pour battre (l'accord constitutionnel) de Charlottetown», a-t-il écrit.

Ces jours-ci, M. Harper se garde bien de condamner Kyoto, se contentant de dire que les objectifs prévus sont «inatteignables». Il a aussi promis de présenter une version plus musclée de sa Loi sur la lutte contre la pollution atmosphérique.

«Il n'est pas surprenant que la nouvelle attitude de M. Harper laisse les Canadiens sceptiques, a déclaré le député libéral Mark Holland. Maintenant, avec les sondages, il réalise la pertinence politique de tourner au 'vert'. Le premier ministre a lancé une nouvelle campagne, celle de convaincre les Canadiens qu'il se préoccupe vraiment de l'environnement. Eh bien, personne n'y croit.»

Les résultats d'un nouveau sondage semblent appuyer cette position: ils révèlent que 64 pour cent des 1023 personnes interrogées croient que les annonces conservatrices découlent davantage de considérations électorales que de convictions profondes.

# La loi 101 est respectée au centre-ville de Montréal, selon l'OLF

**NORMAN DELISLE**
PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — La loi 101 sur la langue française est largement respectée au centre-ville de Montréal.

C'est la conclusion à laquelle en arrive l'Office québécois de la langue française après une intervention auprès de 2500 commerces.

Les résultats de ces interventions établissent que:

- l'accueil se fait en français dans 80 pour cent de ces commerces du centre-ville;
- les services sont offerts en français dans 90 pour cent des cas;
- l'affichage commercial est conforme à la loi dans 70 pour cent des cas. La loi permet l'utilisation de l'anglais sur les affiches en autant que le français y est «nettement prioritaire». C'est à la demande de la ministre responsable du dossier linguistique, Line Beauchamp, que l'Office a effectué une visite à l'automne 2006 de 2500 commerces au centre-ville de Montréal.

La tournée a revêtu la forme d'une campagne de promotion afin d'expliquer aux commerçants les implications de la Charte de la langue française et leur rôle dans la promotion du français.

«Ma conclusion, c'est que le français est dans une situation plutôt favorable et que nous devons lutter contre cette perception qui veut que l'anglais règne en maître au centre-ville de Montréal», a réagi la ministre Beauchamp devant la presse.

Mais elle a plaidé pour que chacun demeure vigilant. «Nous devons toujours continuer un travail de vigilance que requiert la protection du français. Vigilance des commerçants à respecter la loi. Vigilance des consommateurs à demander d'être servis en français et aussi vigilance de la part du gouvernement», a-t-elle dit.

Les commerces visités par les agents de l'Office de la langue française sont les établissements commerciaux de moins de 50 employés situés le long des rues Sainte-Catherine, René-Lévesque, De Maisonneuve et Sherbrooke, entre les rues Papineau et Atwater.

La ministre Beauchamp a néanmoins reconnu que 30 pour cent des commerces n'avaient pas des affiches conformes à la loi et que 10 pour cent des commerces étaient incapables d'accueillir leurs clients en français.

«C'est pourquoi j'ai demandé à la présidente-directrice générale de l'Office (France Boucher) de me soumettre de nouveau un plan d'action pour la suite des choses, notamment de se pencher plus particulièrement sur des actions qu'elle pourra entreprendre pour s'attaquer de plus près à la question du respect de la langue d'affichage», a poursuivi la ministre.

Mme Beauchamp a noté que certains types de commerce présentent un peu plus de difficultés que d'autres à respecter la loi, particulièrement les commerces comportant peu de personnel. «Je pense ici tout particulièrement aux petits commerces, tabagies, dépanneurs, et également aux bars, et aux restaurants.»

Plusieurs de ces petits commerces sont situés dans le quartier chinois de Montréal. «Il y a des difficultés particulières à s'assurer de l'application de nos dispositions quant à l'affichage commercial dans le quartier chinois. Je vous le dis: c'est vrai dans toutes les villes du monde», croit la ministre.

Enfin, Mme Beauchamp s'est réjouie de voir que le nombre d'entreprises comptant plus de 50 employés qui ont mis en place un comité de francisation, comme le veut la loi, ait doublé depuis quatre ans.

Le bilan du gouvernement libéral en matière de défense de la langue française est «très bon», juge Mme Beauchamp, surtout si on y ajoute la création d'un Centre pour la francophonie dans les Amériques et l'augmentation des crédits pour la francisation des immigrants.

ARCHIVES LA TRIBUNE, JOCELYN RIENDEAU

**Line Beauchamp, ministre de la Culture et des Communications, avait demandé que l'Office québécois de la langue française effectue une visite à l'automne 2006 de 2500 commerces au centre-ville de Montréal pour y vérifier la situation de la langue française.**


Cri MÉDICAL
SERVICE MOBILE DE SOINS DE SANTÉ

Profitez de l'expérience de nos infirmières. Tous nos soins sont offerts **à domicile** ou **au bureau**. Fini les temps d'attente et les déplacements!

**PRÉLÈVEMENTS**
Prises de sang et prélèvements de routine ou prénataux.

**ÉLECTROCARDIOGRAMME**
Service d'ÉCG seul ou avec bilan sanguin.

**COURS PRÉNATAUX**
En groupe ou en privé, selon vos besoins. Groupes de 5 couples maximum.

**GROSSESSE**
Monitoring foetal et prise de tension artérielle à la maison.

**ANTIBIOTHÉRAPIE**
Plus besoin de vous déplacer à l'hôpital pour recevoir vos antibiotiques intraveineux.

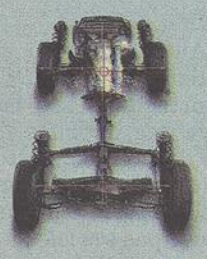
**SERVICE POST-CHIRURGIE**
Service de changement de pansements, retrait de points ou agrafes.

*Service d'enseignement d'injections. Reçus pour assurances. Service confidentiel, 7 jours semaine, 24 h par jour.*

**819 822-1083**

218792

La tranquillité d'esprit
avec la sécuritaire traction intégrale de Subaru



**IMPREZA** Équipement de série

- Moteur SUBARU BOXER de 2,5 L à quatre cylindres opposés horizontalement
- 173 ch, couple de 166 lb-pi
- Transmission manuelle à 5 rapports (5MT) ou transmission automatique à contrôle électronique direct à 4 rapports (4EAT) en option
- Roues de 16 po avec jantes en alliage d'aluminium
- Chaîne audio AM/FM/lecteur CD, 4 haut-parleurs
- Climatiseur avec système de filtration d'air
- Freins ABS avec distribution électronique de la force de freinage (EBD)

**IMPREZA BERLINE**
Louez à partir de
**259 $** * taxes en sus
Taux de location 3,8 % /48 mois

**IMPREZA SPORT FAMILIALE**
Louez à partir de
**269 $** ** taxes en sus
Taux de location 3,8 % /48 mois

**FORESTER**

Meilleur choix en sécurité pour les essais de collision frontale, d'impact latéral et de collision arrière selon le *Insurance Institute for Highway Safety* (www.iihs.org).

INSURANCE INSTITUTE

Louez à partir de
**319 $** *** taxes en sus
Taux de location 3,8 % /48 mois

SUBARU SHERBROOKE
Estrie Auto Centre

4367, boul. Bourque, Sherbrooke (Québec)
(819) 564-1600 • 1-800-567-4259
www.estrie.subarudealer.ca

Traction intégrale
SUBARU

www.subaru.ca

* Pour le modèle Impreza 2.5i berline 2007 5 vitesses (7F1RS) : paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. 0 $ de dépôt de sécurité. Comptant 3 678,00 $ (taxes incluses) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 4 051,75 $ (taxes incluses). Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs et autres taxes incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 Km par année, 15 ¢ du Km excédentaire. Transport et préparation inclus. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC.** Pour le modèle Impreza 2.5i sport familiale 2007 5 vitesses (7G1RS) : paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. 0 $ de dépôt de sécurité. Comptant 3 744,50 $ (taxes incluses) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 4 129,65 $ (taxes incluses). Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs et autres taxes incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 Km par année, 15 ¢ du Km excédentaire. Transport et préparation inclus. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. ***Pour le modèle Forester 2.5X 2007 5 vitesses (7J1XO): paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. 0 $ de dépôt de sécurité. Comptant 3 813,00 $ (taxes incluses) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 4 255,12 $, taxes incluses. Transport et préparation inclus. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs et autres taxes incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 Km par année, 15 ¢ du Km excédentaire. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. Photos à titre indicatif seulement. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Offres valables jusqu'au 31 janvier 2007.

220374

La Tribune
Louise Boisvert / présidente et éditrice
Maurice Cloutier / rédacteur en chef
Louis-Éric Allard / directeur de l'information
Jacynthe Nadeau / adjointe au directeur

# Déconfiture péquiste

DENIS DUFRESNE
denis.dufresne@latribune.qc.ca

Un caucus en rogne, une aile gauche qui se sent trahie par le chef André Boisclair et des sondages dévastateurs.

De quel mal souffre au juste le Parti québécois?

Difficile à dire. Mais il suffit de discuter avec des militants péquistes pour constater que les choses vont de mal en pis au sein du parti souverainiste, au point où certains prédisent déjà une défaite lors des prochaines élections.

Et cela sans parler de la sortie très médiatisée, hier, de l'écrivain Victor-Lévy Beaulieu, qui reproche au parti d'avoir perdu sa foi souverainiste et souhaite même sa disparition au profit d'une formation indépendantiste et sociale-démocrate.

La coalition idéologique, sociale et culturelle qui a longtemps caractérisé le PQ semble donc bel et bien morte, au profit d'une vision plus actuelle et pragmatique, «néo-libérale», diraient certains porte-parole syndicaux.

Résultat? Le parti est en train de perdre la sympathie des syndicats et l'appui de ses militants «progressistes», qui pourraient bien se tourner vers Québec solidaire, tandis que les plus centristes pourraient pencher pour l'Action démocratique du Québec.

Pas étonnant, dans ce contexte, que le Parti libéral du Québec (PLQ) devance pour la première fois depuis 2004 le Parti québécois dans les intentions de vote, selon un sondage CROP publié hier, avec 37 pour cent des voix contre 34 pour cent pour le PQ.

Depuis l'arrivée de M. Boisclair, en novembre 2005, le PQ a perdu pas moins de 16 points de pourcentage dans les intentions de vote.

Mince consolation pour les péquistes, le PLQ n'a gagné que six points de pourcentage durant cette même période, mais rien ne dit qu'il ne continuera pas sur sa lancée.

Les Québécois ne sont peut-être pas plus entichés de Jean Charest qu'auparavant, puisque la majorité d'entre eux disent vouloir changer de gouvernement, mais le PQ de M. Boisclair ne semble nullement profiter de cette insatisfaction.

Non seulement le nouveau chef péquiste n'a pas su capitaliser sur l'impopularité du gouvernement Charest, à venir jusqu'à tout récemment, mais il semble déconnecté de sa base militante.

Faute d'une vision originale ou d'un projet rassembleur, un certain flottement caractérise le PQ, au point où plusieurs regrettent le départ de Bernard Landry.

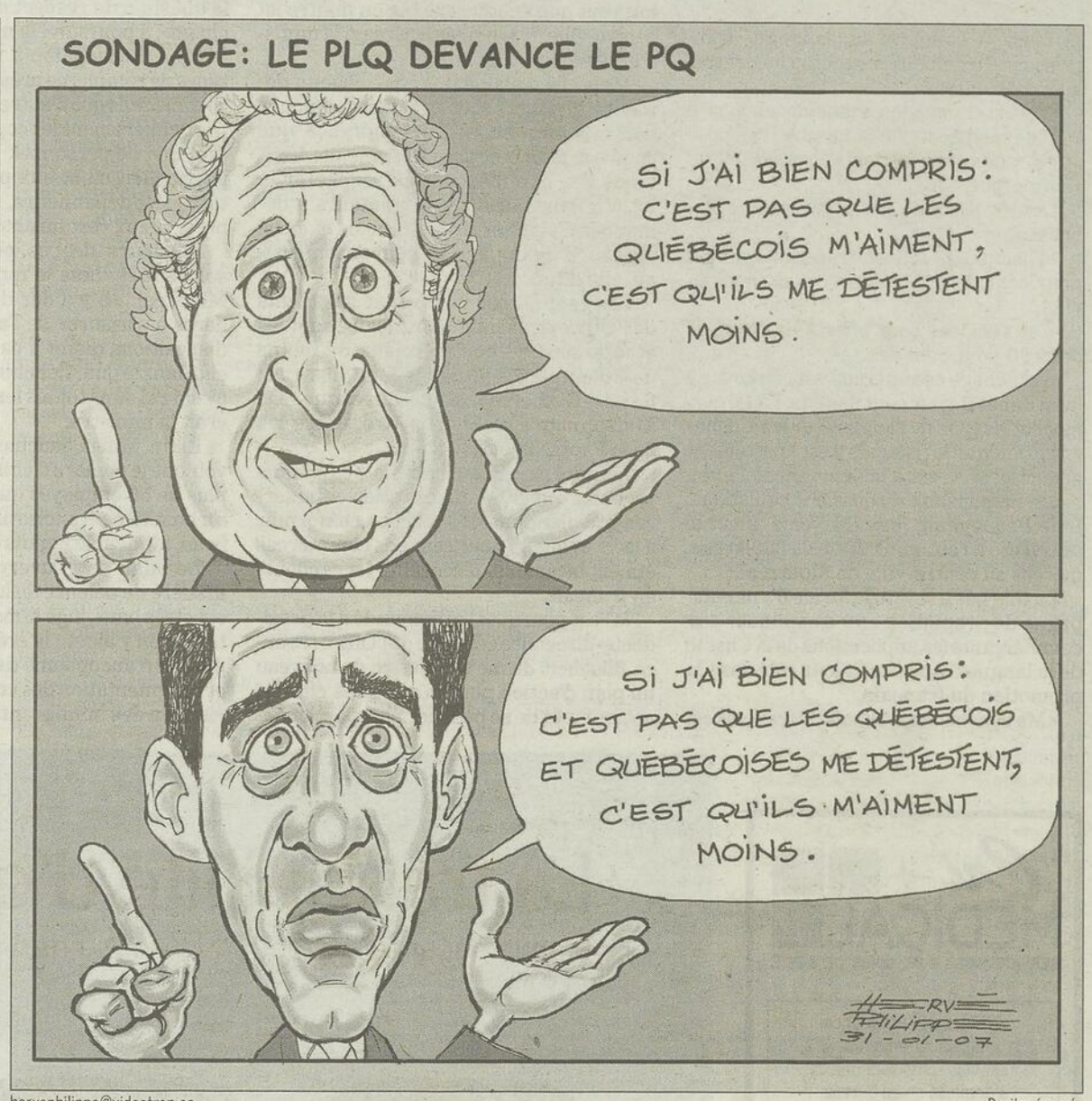
M. Boisclair, ce leader censé incarner le renouveau et la jeunesse, semble décevoir autant les jeunes que les plus vieux avec, par exemple, le départ annoncé du député de Joliette, Jonathan Valois, et la décision de Louise Beaudoin, une ardente souverainiste, de ne pas revenir en politique.

Au-delà des erreurs de parcours, comme la parodie douteuse de «Brokeback Mountain» à la télé ou le débat futile sur le crucifix à l'Assemblée nationale, le nouveau chef n'a visiblement pas livré la marchandise, malgré ses compétences et son intelligence.

Et cela est très mauvais au moment où les troupes de Jean Charest accélèrent les préparatifs et les annonces en vue des prochaines élections, possiblement au printemps.

On ne peut évidemment faire porter à un seul homme politique la déconfiture de son parti et bien des choses peuvent changer d'ici le prochain scrutin.

Mais André Boisclair devra opérer un sérieux changement de cap, démontrer davantage d'engagement, de flair politique et de leadership, s'il veut offrir une solution de rechange aux Québécois et demeurer aux commandes de son parti.




hervephilippe@videotron.ca
Droits réservés

## Lettre d'appui

J'appuie les démarches de la Chambre de commerce de Sherbrooke pour obtenir un prix juste et équitable pour l'essence vendue à Sherbrooke, comparativement aux prix pratiqués dans plusieurs autres régions.

Je réclame une action immédiate de la part des autorités politiques afin de faire la lumière sur la situation actuelle.

(signature)

**Retournez cette lettre à:**
**Chambre de commerce de Sherbrooke**
**Courrier:** 75 rue Wellington Nord, Bureau 402
Sherbrooke, Qc J1H 5A9
**Télécopieur:** 819 822-6156
**Courriel:** chambre@ccsherbrooke.ca (format pdf)

## Tribune libre

# Il y aussi des accommodements inoffensifs et enrichissants

Un des sujets parmi ceux qui suscitent la plus grande attention, actuellement, est la controverse que génèrent les accommodements raisonnables.

Selon les histoires rapportées dans les médias, il semble qu'une grande partie des gens croient qu'ils sont en train de perdre quelque chose au détriment des communautés venues d'ailleurs.

Ils voient là une altération au bon fonctionnement de la société québécoise.

Même certains politiciens sont d'avis que c'est aux nouveaux arrivants de s'adapter aux lois et aux normes déjà existantes dans leur nouvelle terre d'accueil.

Les lois canadiennes sont hautement valorisées et reconnues pour être des lois justes, garantissant le respect des droits de toute personne sans exception.

Ces nouveaux citoyens arrivent en connaissant ce grand privilège qui leur est réservé pour leur nouvelle vie. Ils vont s'adapter rapidement en respectant les lois, ils vont s'intégrer à la vie économique en se soumettant aux codes et aux normes de travail existants.

Au moment de son arrivée en terre d'accueil, l'immigrant apporte dans ses bagages des croyances, des rites et des coutumes différentes. Cette rencontre entre cultures change le visage de cette terre d'accueil, mais ne change pas ses lois.

Les sujets de controverse comme le Kirpan, le turban, le voile islamique et la prière sont des symboles et des pratiques religieuses. Cette pratique de culte est intrinsèquement reconnue dans la Charte des droits et libertés.

La plupart de ces cas entendus dans les médias ont reçu un accommodement raisonnable.

Par contre, quand la demande faite par l'immigrant était démesurée, il n'y a pas eu d'accommodement: c'est le cas d'un homme se présentant à l'hôpital demandant avec violence au nom de sa croyance de modifier pour son propre office et bénéfice les codes d'éthique du personnel par exemple; ou encore la requête d'une école juive qui, en se servant aussi de ses principes religieux, a réussi à faire givrer les vitres d'un centre de conditionnement physique de Montréal; ou encore le refus d'établir un contact avec une policière...

Je crois que quand la raison est appelée à discerner ce qui est juste et équitable, nous avons des hommes et des femmes éminemment instruits et capables de trouver la juste mesure à une demande d'accommodement raisonnable.

En même temps, ils sont capables de refuser toute pétition insensée, qui va à l'encontre des lois et des droits des citoyens. Il n'y a donc pas lieu de s'alarmer.

Comme dans le mariage, grâce à une évolution intelligente des arguments, l'homme et la femme s'adaptent en gardant chacun les différences qui les rendent uniques.

Ce mariage comporte l'obligation de faire continuellement des accommodements pour avoir une évolution saine et harmonieuse et pouvoir ainsi réaliser de beaux projets dans un bénéfice commun.

**Reynaldo Fuentes**
Fleurimont

# Les médecins jugent insuffisants les efforts déployés pour réduire l'attente

LIA LÉVESQUE
PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Une majorité de médecins au Canada considèrent médiocres les efforts déployés pour régler le problème du temps d'attente dans le domaine de la santé.

Une consultation de l'Association médicale canadienne, dont l'échantillon n'est toutefois pas représentatif, conclut en effet que 57 pour cent des répondants donnent une note de D ou F à ces efforts pour réduire le temps d'attente. Ces notes équivalent à «médiocres» ou «très médiocres».

Aussi, 30 pour cent jugent ces efforts suffisants (note de C), ce qui laisse 13 pour cent qui les qualifient de bons ou excellents.

En entrevue, la Dre Louise Cloutier, présidente du conseil d'administration de l'Association médicale canadienne, souligne qu'il ne s'agit pas d'un sondage, mais d'une consultation, «d'un dialogue» avec les médecins, qui doit être poussé plus loin.

Également, un pourcentage important des médecins qui ont répondu au questionnaire semblent craindre que les efforts déployés pour réduire le temps d'attente dans certaines spécialités médicales ciblées n'aggravent les délais pour d'autres spécialités ou services médicaux.

Ainsi, 55 pour cent des médecins qui ont répondu ont dit constater l'apparition de disciplines médicales «nanties» et «démunies», soient celles qui sont favorisées par les priorités gouvernementales et celles qui ne le sont pas. Seulement 13 pour cent n'ont «pas du tout» constaté cette distinction.

Ces domaines jugés prioritaires au plan canadien sont le cancer, la cardiologie, l'imagerie diagnostique, l'arthroplastie et le rétablissement de la vue.

Pour répondre à cette inquiétude exprimée par les médecins, la Dre Cloutier conseille d'étendre peu à peu les priorités à d'autres spécialités médicales, de «regarder celles qui ont été laissées de côté».

«Le travail n'est pas complètement accompli», souligne la Dre Cloutier, qui pratique à Dartmouth en Nouvelle-Ecosse.

Même si ces priorités ont été ciblées, 48 pour cent de l'ensemble des médecins répondants ont jugé que les autorités n'y avaient pas suffisamment investi pour garantir l'accès. Seulement 11 pour cent trouvaient suffisant cet appui aux cinq disciplines prioritaires.

«Il faut se pencher non seulement sur le financement» dans le domaine de la santé, mais aussi sur «les ressources humaines», croit la Dre Cloutier. Il existe en effet une pénurie de main-d'oeuvre dans plusieurs professions de la santé, et ce, dans plusieurs provinces.

Plus tôt cette semaine, on évoquait encore la pénurie d'infirmières au Québec.

La consultation non scientifique a été menée par Internet auprès de plus de 4000 médecins, résidents ou étudiants en médecine au Canada, pendant huit semaines, de septembre à novembre 2006.

Fait à noter, les médecins québécois, qui représentent 26 pour cent de l'ensemble canadien, ne représentent que 14 pour cent des participants à la consultation.

# Gilles Taillon candidat de l'ADQ dans Chauveau

PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Gilles Taillon, président de l'Action démocratique du Québec, sera le candidat du parti dans le comté de Chauveau, à Québec, lors des prochaines élections.

Gilles Taillon est un ancien administrateur de commission scolaire et un ex-président du Conseil du patronat du Québec entre 1998 et 2005.

En conférence de presse hier matin, à Québec, M. Taillon a estimé que les libéraux avaient brisé leurs promesses électorales les unes après les autres depuis leur élection, en avril 2003. Il croit aussi qu'un retour du Parti québécois au pouvoir constituerait un recul et une réapparition de la valse référendaire qui divise les Québécois, à son avis.

**AVIS DE CORRECTION - FUTURE SHOP**

Carte cadeau de 100 $ avec tous les ordinateurs portatifs en liquidation de plus de 799 $ 10081891/2. À la page 4 de la circulaire intercalaire dans la circulaire du 26 janvier, on stipule qu'il y a une carte-cadeau gratuite sur tous les ordinateurs de plus de 799 $, lorsqu'en fait cette carte-cadeau n'est valable que pour les ordinateurs portatifs EN LIQUIDATION de plus de 799 $. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle. *Merci* 221305

LASIK MD VISION
CORRECTION DE LA VUE AU LASER

À partir de $490 /oeil *

Informez-vous sur notre politique du **plus bas prix garanti.**

CONSULTATION SANS FRAIS
(866) 393-1515

Soins post-opératoires disponibles à Sherbrooke et Magog.

**BROSSARD** 1850, avenue Panama (adjacent au Mail Champlain)
**MONTRÉAL** 1250, boul. René-Lévesque O. Métro Bonaventure
**LAVAL** Édifice BDC 2525 Daniel-Johnson (adjacent au Carrefour Laval)

* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Les prix varient de 490 $ à 990 $/oeil pour une chirurgie LASIK régulière. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.

L'excellence à votre portée

**Le choix des canadiens :** nos médecins ont effectué plus de 300 000 interventions au Canada

**Technologie de pointe :** Laser Bausch & Lomb Z100, nouvelle technologie disponible chez Lasik MD

**Ophtalmologistes réputés :** nos médecins sont spécialisés en chirurgie des yeux et jouissent d'une réputation internationale dans le domaine de la correction de la vue au laser

Dr Pierre Demers, MD, FRCSC 25,000 interventions
Dr Avi Wallerstein, MD, FRCSC 35,000 interventions
Dr Mark Cohen, MD, FRCSC 35,000 interventions

www.lasikmd.com
Halifax • Ottawa • Toronto • Edmonton • Calgary • Vancouver
221144

La MATRIX 2007

en location à 209 $/mois !

RIEN À PAYER!
RIEN À PAYER!
Votre première mensualié GRATUITE
à la location ou rien à payer avant mai 2007**

La COROLLA 2007

en location à 189 $/mois !

La YARIS 2007

en location à 179 $/mois !

Toyota MAGOG
www.toyotamagog.com
274, boulevard Bourque, Omerville 819 843-9883

ACCÈS TOYOTA

TOYOTA
DÉMARREZ PLUS FUTÉ

Venez voir pourquoi tout le monde parle de Toyota MAGOG!

* Bail de 60 mois sur la Matrix XR 2EM AA avec échange ou comptant de 2541 $ (259 $/mois) comptant). Corolla CE 2EM AA avec échange ou comptant de 2369 $ (235 $/mois 0$ comptant) ou Hatchback J7923M AA avec comptant ou échange de 1311 $ (204 $/mois 0 comptant). Sujet à l'approbation de TSF. 20 000km par année inclus, transport et préparation inclus, toutes les taxes en sus. ** Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. L'offre aux particuliers de « aucun paiement avant mai 2007 » s'applique au financement à l'achat effectué auprès de Toyota Services Financiers de ces modèles neufs en stock et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre des mensualités choisies par le client n'est pas réduit mais reporté de 120 jours. Aucun intérêt avant mai 2007. Après le 1er mai 2007, le montant du capital ainsi que les intérêts devront être payés en fonction du terme prévu au contrat. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif seulement. Demander les détails à votre représentant chez Toyota Magog. 220441

| S&P/TSX | S&P/TSX VENTURE | $ CAN | DOW JONES | S&P 500 | NASDAQ | OR US |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 13014,60 | 2919,58 | 84,74 ¢ US | 12523,31 | 1428,82 | 2448,64 | 644,20 |
| 68,64 | 14,07 | 0,17 | 32,53 | 8,20 | 7,55 | 1,10 |

ARCHIVES PC

Le ministre des Finances, James Flaherty

### PROLONGATION DE TRANSITION AUX FIDUCIES DE REVENU

# Le ministre Flaherty dit non

JOËL-DENIS BELLAVANCE

OTTAWA — Le ministre des Finances, James Flaherty, rejette catégoriquement l'idée de prolonger à 10 ans la période de transition accordée aux fiducies de revenu existantes avant qu'elles ne soient imposées. Une telle mesure serait trop coûteuse pour le fisc canadien, environ trois milliards de dollars en tout.

Modifier cette période de transition, qui a été fixée à quatre ans, donc jusqu'en 2011, serait contraire aux intérêts des contribuables ordinaires, selon le ministre, et constituerait un retour en arrière inutile.

Armé d'une poignée de graphiques expliquant les pertes financières pour le Trésor fédéral et de lettres d'appui de ses homologues provinciaux, le ministre Flaherty a défendu bec et ongles hier devant le comité des finances sa décision controversée d'octobre dernier d'imposer les fiducies de revenu à partir du 1er janvier.

Il a donc rejeté d'un revers de main la demande du Parti libéral, du Bloc québécois et de certains dirigeants de fiducies de revenu de prolonger à 10 ans la période de transition, comme ce fut le cas aux États-Unis.

En campagne électorale, les conservateurs de Stephen Harper avaient promis de ne pas imposer les fiducies de revenu. Mais ils ont été rapidement obligés de faire volte-face dans ce dossier après 10 mois de pouvoir. Beaucoup trop d'entreprises comptaient se convertir en fiducies de revenu afin de réduire leurs impôts au cours des prochains mois, privant ainsi le fisc de centaines de millions de revenus.

Mais cette décision a fait perdre des milliards de dollars en quelques jours aux petits investisseurs qui avaient choisi d'investir leurs économies dans les fiducies de revenu afin d'obtenir un meilleur rendement. Hier le ministre a de nouveau fait son mea-culpa, mais il a affirmé que le gouvernement n'avait pas l'intention de changer son fusil d'épaule.

«Il est regrettable que certains investisseurs aient subi des pertes financières. La décision que nous avons prise était pénible, mais elle était absolument nécessaire pour le pays même et pour les générations à venir, nos enfants et nos petits-enfants», a plaidé le ministre.

M. Flaherty a soutenu qu'Ottawa a été privé de 500 millions de dollars en revenus l'an dernier seulement à cause de l'engouement des entreprises à se convertir en fiducies de revenu. «Il s'agit là d'un chiffre conservateur», a-t-il dit. Les provinces perdaient aussi beaucoup d'argent. À elles seules, l'Alberta et le Québec évaluaient leurs pertes annuelles à 435 millions de dollars. Et l'annonce deux géants des télécommunications, Telus et Bell, de convertir leur structure administrative en fiducies de revenu a sonné l'alarme dans la capitale fédérale.

Selon le ministre, l'accélération de la transformation des entreprises en fiducies constituait «un péril immédiat et tangible» pour le régime fiscal canadien. L'évitement fiscal des entreprises aurait augmenté indûment le fardeau des contribuables ordinaires, qui paient déjà trop d'impôts à son goût.

«Il devenait de plus en plus évident que nous risquions bel et bien de nous transformer en une économie de fiducie de revenu. Une économie où les occasions d'éviter l'impôt auraient guidé les décisions d'investissement des entreprises et où les investisseurs étrangers auraient réalisé des gains importants au détriment des contribuables canadiens», a affirmé M. Flaherty.

*(La Presse)*


WWW.100POUR100VISION.QC.CA

Pour votre **sécurité**

Correction de la **VUE**
**SANS LAME CHIRURGICALE**
entièrement au **LASER**

En date d'aujourd'hui :
« Plus de 1 000 000 de patients traités grâce à cette nouvelle technologie ».

EXCLUSIF À
100%vision

CLINIQUE SPÉCIALISÉE EN CORRECTION DE LA VUE AU LASER

DR GUY DOYON

Laser **Intralase** Laser **Intralase** Laser **Intralase**

2727, rue King Ouest, bureau 100, Sherbrooke
Tél. : 819 **346-2727** • Téléc. : 819 **346-9367** • Sans frais : **1 800 346-9389**

218699



**Quel est le meilleur moment pour songer à votre REER?**
***Dès maintenant.***

En matière de REER, le temps, c'est de l'argent. Et, nous pouvons vous aider à faire travailler le temps en votre faveur, afin de maximiser le rendement de votre **REER.**

**Communiquez avec nous et découvrez comment Le Plan[MC] peut contribuer à votre prospérité à long terme.**

MC Marques de commerce de Société financière IGM inc. utilisées sous licence par ses filiales.

Services Financiers Groupe Investors inc.
3425, rue King Ouest (bureau 140)
Sherbrooke (Québec) J1L 1P8
Tél. : 819 566-0666; sans frais : 1 800 569-4662
Courriel: bruno.therrien@groupeinvestors.com

Le Plan du Groupe Investors[MC]

Services Financiers Groupe Investors Inc.
Cabinet de services financiers

220216

# Interstar rentre avec une confiance béton

GILLES FISETTE
gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Interstar revient d'une foire commerciale avec plein d'élan et d'espoir de croissance.

L'entreprise sherbrookoise spécialisée dans la fabrication de pigments, d'adjuvants et de fibres pour le béton a profité de sa participation au *World of Concrete*, à Las Vegas, du 23 au 26 janvier, pour mousser ses produits et, surtout, conclure une importante entente.

Come le rapporte le président d'Interstar, Zachary Gillman, un partenariat a été conclu avec le designer américain de grande réputation, Fu-Tung Cheng, en vertu duquel le manufacturier sherbrookois produira dorénavant une ligne complète de produits pour les comptoirs de béton.

Comme le signale M. Gillman, les comptoirs de béton sont une «tendance très populaire dans l'ouest mais se dirigeant rapidement vers l'est» de l'Amérique du Nord..

«Le moins que l'on puisse dire est que les kiosques situées à l'intérieur et à l'extérieur (du World of Concrete) ont connu un achalandage phénoménal. Entrepreneurs en béton, designers et distributeurs ont été enchantés par les produits innovateurs offerts par Interstar, propulsant ainsi le comptoir de béton vers une autre dimension», rapporte M. Gillman dans un communiqué émis hier.

Selon lui, plus de 150 distributeurs auraient manifesté leur désir de distribuer les produits sherbrookois sur le marché américain et international.

Interstar emploie une centaine de travailleurs.

# Air Sherbrooke suspend ses vols du dimanche

GILLES FISETTE
gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Air Sherbrooke suspend pour l'instant son vol du dimanche, le temps de mieux consulter les clients sur leurs besoins.

C'est ce qu'explique le président d'Air Sherbrooke, le conseiller municipal Pierre Boisvert, en faisant écho à une décision prise la semaine dernière par le conseil d'administration.

Selon M. Boisvert, le premier souci d'air Sherbrooke est de faire en sorte que ses opérations soient rentables en 2007 ou à tout le moins ne soient pas déficitaires.

Un premier geste a été posé en confiant les vols à un nouveau transporteur, Aéropro, comme le mentionnait récemment le journal.

Le second geste est de repenser l'offre d'un vol le dimanche qui, dit M. Boisvert, n'avait peut-être pas été «bien enligné».

«Aussi, on a entrepris un sondage auprès de la clientèle afin de voir ce qui répondrait mieux à leurs besoins. Est-ce un vol le dimanche à un autre moment de la journée? Est-ce plutôt un deuxième vol le lundi ou le mardi? Nous verrons selon les réponses de la clientèle ce qui serait le plus adéquat», a indiqué M. Boisvert.

Il a précisé que pour atteindre le seuil de la rentabilité, Air Sherbrooke doit avoir 5,5 passagers par envolée.

## Nos hommages à un coopérateur dévoué

*Un être cher nous a quittés récemment, en la personne de monsieur* ***Jean-Paul Martel.***

*Son départ nous fait remémorer des moments merveilleux en compagnie de cet homme intègre, empreint de solidarité et de compassion pour ses concitoyens. À titre de dirigeant de la caisse Ste-Thérèse (aujourd'hui du Lac des nations), pendant de nombreuses années, monsieur Martel fut un coopérateur indéfectible qui plaçait le mieux-être des gens comme valeur primordiale.*

*Nous souhaitons donc par la présente nos plus sincères condoléances à son épouse et à sa famille. Nous sommes nombreux à le regretter.*

Desjardins
Caisse du Lac des Nations de Sherbrooke

**Les dirigeants et le personnel**
**Caisse Desjardins du Lac des Nations.**

221963

FABRICVILLE
VOTRE MÉGA MAGASIN MODE ET DÉCOR MAISON
www.fabricville.com

SOLDE huard et ourson

DES MILLIERS DE MÈTRES À DES PRIX DE LIQUIDATION

MODE
le célèbre mur à 2,50
1,00 m

DÉCOR MAISON
VELCRO® au mètre, 1po ou ¾po de largeur cour. 1,39m ou 1,69m

MODE
• tissus POUR COSTUMES Mandella et Milano
• LAINAGE POUR COSTUMES Francis
• COTON POUR CHEMISIERS Vierra
• tissu extensible POUR VÊTEMENTS SPORT

ET PLUS!
2,00 m

DÉCOR MAISON
• VELCRO® au mètre, 1po ou ¾po de largeur cour. 2,39m ou 2,79m
• VINYLE CLAIR 4 ou 6 gauge 54po/137cm cour. 2,99m ou 3,29m

MODE
• VELOURS CÔTELÉ mode
• LAINAGE pour costumes
• SATIN motifs brûlés ou brodé
• tissu Indigo POUR CHEMISIERS
• tissu rayé Vella POUR CHEMISIERS
• tissus européens DE FANTAISIE
• tissu extensible Geneva POUR COSTUMES
• coordonnés aspect PASHMINA
• POLYESTERS imprimés
• SUÈDE extensible

ET PLUS!
3,00 m

DÉCOR MAISON
• VOILE légèrement imparfait 59po/150cm 100% polyester cour. 4,99m
• VOILES de fantaisie assortis 59po/150cm 100% polyester cour. 9,99m
• VINYLES imprimés assortis 54po/137cm 100% vinyle cour. 5,99m

MODE
• VELOURS DE COTON extensible imprimé
• tissus POUR COSTUMES Barcelona et Satimat
• MOLLETON ARCTIQUE uni ou imprimé
• SUÈDE de fantaisie
• VELOURS motifs brûlés
• VELOURS extensible «hologramme»
• tissu 2-tons Everest POUR COSTUMES
• coupons de tissu POUR MANTEAUX Melton
• FOURRURE synthétique

ET PLUS!
4,00 m

DÉCOR MAISON
• VINYLE d'ameublement 54po/137cm 100% vinyle cour. 6,99m
• VOILES unis 59po/150cm 100% polyester cour. 5,99m
• aspect SUÈDE 54po/137cm 100% polyester cour. 14,99m
• tissus coordonnés Savanna 54po/137cm mélange lin/rayonne cour. 24,99m
• tissus écossais ou à carreaux assortis collection Milford 54po/137cm cour. 12,99m

219680

FABRICVILLE
Visitez nous à www.fabricville.com
Le plus grand distributeur de tissus et draperies avec 170 magasins à travers le Canada
Ouvert les dimanches de MIDI à 17h
Pour des raisons d'espace, tous les articles ne sont pas disponibles dans tous les magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

PLACE BROUILLARD
50, rue Burlington
(819) 821-2150
Lun. à Mer.: 9h30 à 17h30 • Jeudi à Ven.: 9h30 à 21h
Sam.: 9h à 17h • Dim.: Midi à 17h

www.lautorite.qc.ca

Trouvez l'information qui éclairera vos choix pendant la période des REER.

Québec : 418.525.0311
Montréal : 514.395.0311
Sans frais : 1.866.526.0311

AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS
INFORMER. ENCADRER. PROTÉGER.

221260

# Pfizer Canada élimine 285 postes

ROSS MAROWITS
PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — La multinationale pharmaceutique Pfizer a annoncé hier qu'elle éliminera 285 postes au Canada dans le cadre d'un plan international de restructuration qui prévoit, d'ici fin 2008, la suppression de 10 000 emplois, soit 10 pour cent de ses effectifs internationaux, et la fermeture de plusieurs usines.

Les licenciements prévus au Canada toucheront principalement l'équipe de ventes sur le terrain. Environ 100 postes administratifs seront aussi abolis au siège social de l'entreprise, à Kirkland, près de Montréal. Les centres de distribution de Mississauga, en Ontario, et de Calgary, en Alberta, seront toutefois épargnés.

«Tous les emplois sont touchés à travers l'organisation, a déclaré en entrevue le vice-président de Pfizer Canada, John Helou. Tous les pays du monde ont examiné leurs opérations et ont pris des décisions difficiles, ce qu'on devait faire pour placer Pfizer en position de croissance.»

Pfizer Canada assure que les employés licenciés bénéficieront de services de soutien durant la transition.

Ces changements au pays s'inscrivent dans une démarche amorcée par Pfizer à l'échelle mondiale «pour mieux adapter ses ressources aux impératifs commerciaux et aux besoins de la clientèle», a indiqué la filiale canadienne dans son communiqué.

La semaine dernière, Pfizer a annoncé un vaste plan de restructuration qui prévoit la fermeture de trois centres de recherche du Michigan et de deux sites de production, à New York et dans le Nebraska.

Le groupe prévoit également fermer des sites de production en Allemagne et des centres de recherche au Japon et en France. La multinationale espère ainsi pouvoir faire des économies de 2 milliards $ US par an. Avant les licenciements annoncés lundi, Pfizer comptait 1500 employés au Canada.

«L'industrie est en pleine transformation, a expliqué Claude Camiré, de la firme torontoise Paradigm Capital. L'industrie pharmaceutique n'est plus aussi profitable qu'auparavant et cela nécessite donc une nouvelle structure.»

Le milieu doit notamment composer avec une concurrence accrue des manufacturiers de médicaments génériques. «Si les médicaments génériques n'existaient pas, tous ces gens garderaient probablement leurs emplois», a dit M. Camiré.

Déjà frappée par plusieurs pertes d'exclusivité sur certains médicaments, Pfizer a subi un nouveau revers en novembre dernier lorsqu'elle a annoncé la fin du développement de son nouveau médicament contre le cholestérol, le Torcetrapib, en raison des complications, dont certaines mortelles, constatées chez les patients.

Depuis le Viagra, en 1998, Pfizer n'a plus lancé sur le marché de nouveau médicament à gros succès.


LA PASSION DU MÉTIER

La carrière comporte une dimension subjective qui nourrit le désir d'évoluer : certains la nomment passion, d'autres, vocation. Dans l'édition 2007 du *Palmarès des carrières*, six personnalités ont accepté de livrer un témoignage sur cette passion qui a motivé leurs choix tout au long de leur carrière. En voici un extrait.

*Une pro* **de l'information**

**Le public adore Sophie Thibault. Personnalité féminine de l'année au gala MetroStar 2004, quatre fois meilleure animatrice de bulletin de nouvelles en quatre ans, cette diplômée en psychologie est aussi la première femme chef d'antenne d'un réseau national de télévision en Amérique. Un parcours sans failles pour une vraie pro qui carbure à l'actualité.**

Photo : TVA

**Sophie Thibault**
*Chef d'antenne*

Depuis le 27 mai 2002, elle est à la tête du bulletin de soirée de TVA. Ce qui la motive : le plaisir d'apprendre tous les jours et de transmettre ses connaissances au public. Le contact avec les gens aussi. Elle répond elle-même à la centaine de messages qu'elle reçoit chaque jour à son adresse électronique. Mais son principal objectif demeure de livrer une information de qualité.

« Dans le secteur privé, le grand défi est de garder la pertinence du contenu. On a tendance à privilégier le sensationnalisme. Je me bats au quotidien pour faire de la bonne information qui explique le monde aux gens. »

*Pour lire la suite de ce témoignage inspirant et pour connaître les métiers et professions les plus prometteurs, consultez le Palmarès des carrières 2007.*

Écoutez également nos capsules d'information diffusées sur 93.7 Sherbrooke 98.1 Magog

Le *Palmarès des carrières 2007* est disponible sur septembre.com, chez **Renaud-Bray** et dans toute bonne librairie.

Une réalisation de : Septembre éditeur
Avec la participation de : La Tribune, La Fédération des commissions scolaires du Québec, Ordre des conseillers et conseillères d'orientation, et des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec
monemploi.com, Fédération des cégeps, Renaud-Bray, AQOSEP Association québécoise d'information scolaire et professionnelle

220245


# Bourse en bref

| Sociétés Estrie | 30-01-07 | Var. ($) | Var. (%) | Volume |
|---|---|---|---|---|
| Cascades Inc. | 14.89 | -0.24 | -1.59% | 276 125 |
| Domtar Inc. | 9.59 | 0.03 | 0.31% | 605 052 |
| Shermag Inc. | 2.55 | 0.04 | 1.59% | 6 315 |

CENTRE D'ANALYSE ET DE SUIVI DE L'INDICE QUÉBEC

Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'IRÉC.

| Indices Québec | 30-01-07 | Var. | Var. (%) | en 2007 |
|---|---|---|---|---|
| Indice Québec 30 | 1289.75 | 10.57 | 0.83% | 2.91% |
| Indice Québec 120 | 1374.34 | 9.00 | 0.66% | 3.96% |

| IQ-120 : Les plus fortes hausses | 30-01-07 | Var. ($) | Var. (%) | Volume |
|---|---|---|---|---|
| Alcan Inc. | 59.94 | 1.74 | 2.99% | 2 179 706 |
| Senvest Capital Inc. | 41.00 | 1.00 | 2.50% | 600 |
| Groupe SNC-Lavalin Inc. | 35.50 | 0.90 | 2.60% | 406 203 |
| Laboratoires Paladin Inc. | 11.30 | 0.80 | 7.62% | 144 418 |
| Groupe CGI Inc. | 8.95 | 0.74 | 9.01% | 5 139 824 |
| Molson Coors Brewing Company | 95.44 | 0.56 | 0.59% | 3 200 |
| Industries Lassonde Inc. | 38.55 | 0.56 | 1.47% | 1 350 |
| Mines Virginia inc. | 5.60 | 0.51 | 10.02% | 109 383 |
| BCE Inc. | 30.78 | 0.47 | 1.55% | 1 788 168 |
| Groupe TVA Inc. | 15.49 | 0.36 | 2.38% | 850 |
| Power Corporation du Canada | 35.75 | 0.33 | 0.93% | 307 587 |
| Corporation Financière Power | 37.56 | 0.31 | 0.83% | 427 344 |
| Stella-Jones Inc. | 33.90 | 0.30 | 0.89% | 4 750 |
| Quebecor World Inc. | 15.65 | 0.28 | 1.82% | 484 929 |
| Van Houtte Inc. | 23.38 | 0.28 | 1.21% | 11 263 |

| IQ-120 : Les plus fortes baisses | 30-01-07 | Var. ($) | Var. (%) | Volume |
|---|---|---|---|---|
| Les Vêtements de Sport Gildan Inc. | 58.27 | -0.98 | -1.65% | 327 291 |
| Mega Bloks Inc. | 25.09 | -0.59 | -2.30% | 108 346 |
| Groupe Sportscene Inc | 16.00 | -0.40 | -2.44% | 1 500 |
| Transat A.T. Inc. | 32.05 | -0.35 | -1.08% | 146 287 |
| Quebecor Inc. | 39.05 | -0.32 | -0.81% | 262 215 |
| Cogeco Inc. | 34.73 | -0.25 | -0.71% | 48 480 |
| Les Industries Dorel | 34.76 | -0.24 | -0.69% | 8 697 |
| Boralex Inc. | 11.56 | -0.24 | -2.03% | 67 835 |
| Cascades Inc. | 14.89 | -0.24 | -1.59% | 276 125 |
| Alimentation Couche-Tard Inc. | 25.75 | -0.24 | -0.92% | 465 762 |
| Groupe Laperrière & Verreault Inc. | 32.25 | -0.23 | -0.71% | 66 547 |
| Quincaillerie Richelieu Ltée | 24.10 | -0.23 | -0.95% | 41 377 |
| Transcontinental Inc. | 22.08 | -0.22 | -0.99% | 98 537 |
| Cogeco Câble Inc. | 40.11 | -0.22 | -0.55% | 446 022 |
| Industrielle Alliance, Assurances et services financiers Inc. | 35.07 | -0.18 | -0.51% | 116 768 |

| IQ-120 : Les plus actifs | 30-01-07 | Var. ($) | Var. (%) | Volume |
|---|---|---|---|---|
| Abitibi-Consolidated Inc. | 3.80 | -0.14 | -3.55% | 24 207 996 |
| Bombardier Inc. | 4.53 | 0.26 | 6.09% | 16 924 827 |
| Groupe CGI Inc. | 8.95 | 0.74 | 9.01% | 5 139 824 |
| Tembec Inc. | 3.05 | 0.25 | 8.93% | 2 281 076 |
| Alcan Inc. | 59.94 | 1.74 | 2.99% | 2 179 706 |
| BCE Inc. | 30.78 | 0.47 | 1.55% | 1 788 168 |
| Banque Royale du Canada | 54.46 | -0.09 | -0.16% | 1 755 347 |
| Banque de Montréal | 70.73 | 0.11 | 0.16% | 1 375 261 |
| Sonomax Hearing Healthcare Inc. | 0.30 | 0.01 | 1.72% | 1 363 005 |
| Explorations Minières du Nord Ltée | 0.79 | 0.03 | 3.95% | 1 161 200 |
| Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada | 52.39 | 0.03 | 0.06% | 811 348 |
| Rona inc. | 21.70 | -0.05 | -0.23% | 808 281 |
| MonoGen Inc | 1.88 | 0.13 | 7.43% | 781 204 |
| Semafo Inc. | 1.82 | 0.07 | 4.00% | 660 600 |
| Emergis Inc. | 5.07 | 0.02 | 0.40% | 633 880 |

| *D'un Océan à l'autre ...* | 30-01-07 | 1 jour | 3 mois | 6 mois |
|---|---|---|---|---|
| Indice Colombie-Britannique 20 | 1383.16 | 0.30% | 17.21% | 18.39% |
| Indice Alberta 25 | 1211.27 | 1.56% | 18.42% | 1.31% |
| Indice Prairie 10 | 1421.58 | 0.46% | 24.51% | 22.88% |
| Indice Ontario 40 | 1352.22 | 0.02% | 13.26% | 23.23% |
| Indice Québec 30 | 1289.75 | 0.83% | 12.50% | 19.41% |
| Indice Atlantique 15 | 1504.43 | -0.07% | 9.65% | 13.64% |

Centre d'Analyse et de Suivi d'Indice Québec www.indicequebec.org

# Sigma Ventures acquiert Camoplast

LA TRIBUNE

**ACTON VALE** — La compagnie Sigma Ventures, spécialisée dans la fabrication de produits en composite et de produits de métaux, vient de faire l'acquisition des actifs de la division composite de Camoplast située à Acton Vale, pour un montant de 4,7 millions $.

Ce prix d'achat est assujetti à un ajustement en fonction de la valeur comptable des stocks et du coût des frais payées d'avance au cours de la période de 60 jours suivant la date de conclusion de l'entente. La transaction sera en partie payée par l'émission à Camoplast de 1,625 million d'actions ordinaires de Sigma Ventures, et le solde sera réglé en espèces.

Les actifs de Camoplast à Acton Vale comprennent une usine à la fine pointe de la technologie qui utilise une technologie employant un enduit gélifié appliqué directement dans le moule. Cette technologie permet de fabriquer un produit fini qui est prêt pour l'assemblage final. L'usine fabrique une variété de capots en composite pour les camions routiers de la classe 7 et 8 et les camions à fonctions particulières, de même que pour les tracteurs B6 de la série Magnum. La division compte environ 85 employés directs et ses ventes se sont élevées à environ 12 millions $ au cours des douze derniers mois.

«Cette acquisition représente un pas important pour Sigma dans le cadre de la consolidation du secteur de la fabrication de produits en composite», a déclaré le président et chef de la direction de Sigma, Denis Bertrand.

«La transaction permet à Sigma d'acquérir une nouvelle technologie prometteuse, en plus d'accroître notre position avantageuse sur le marché et de renforcer nos deux autres usines de la Beauce grâce au partage des pratiques de gestion et des occasions d'affaires dans de nouveaux marchés. Nous sommes ravis d'accueillir nos nouveaux employés d'Acton Vale et avons hâte de réunir nos forces pour poursuivre la croissance de Sigma», a-t-il ajouté.

Sigma Ventures compte cinq sociétés exploitantes qui commercialisent leurs produits sous leurs propres marques de commerce reconnues. La compagnie exerce ses activités dans les marchés en croissance des camions de gros tonnage, des autocars, du transport en commun, des autobus, des trains et des métros, de la machinerie, de l'agriculture, de la foresterie légère et de l'énergie alternative. Sigma vend ses produits aux fabricants et distributeurs d'équipement d'origine des États-Unis, du Canada et de l'Europe.

Camoplast est une entreprise manufacturière qui conçoit, développe et fabrique des véhicules, systèmes, pièces et composantes pour des clients assembleurs de renommée mondiale. Les principales activités de Camoplast sont liées à la fabrication de chenilles en caoutchouc, de systèmes de traction, de véhicules chenillés, de pièces et de composantes en matériaux composite et en plastique destinées aux marchés des véhicules récréatifs, agricoles, industriels et de transport en général. Camoplast compte 2 000 employés répartis dans onze usines situées aux États-Unis, au Canada et en Europe.

## Le Groupe Germain construira un hôtel de 21 millions $ à Brossard

PRESSE CANADIENNE

**MONTRÉAL** — Le Groupe Germain construira à Brossard, sur la rive sud de Montréal, pour 21 millions $, le premier hôtel de sa nouvelle bannière ALT lancée hier.

ALT est un tout nouveau concept d'hôtels tendance, branché et à prix modique qui sera progressivement implanté au Canada, a expliqué l'entreprise.

«Premiers du genre au pays, les Hôtels ALT offriront les qualités recherchées par un éventail de consommateurs de plus en plus nombreux à souhaiter un hébergement à prix mini qui leur offre un produit sans compromis sur le design et le confort», a précisé le Groupe Germain, en ajoutant que ce type d'hôtels s'inscrit dans la foulée d'une tendance lourde en matière d'hébergement, particulièrement en Europe et en Asie définie en anglais par l'expression «No-Frills-Chic».

Le premier Hôtel ALT, qui comptera 159 chambres, sera érigé à Brossard, au carrefour des autoroutes 10 et 30.

Les autres hôtels ALT seront construits soit à proximité des grandes artères routières ou dans des centres urbains qui proposeront des terrains de plus petite taille, a indiqué le Groupe Germain, qui détient et exploite quatre propriétés hôtelières à Montréal, Québec et Toronto. L'entreprise a récemment annoncé l'ouverture prochaine d'un deuxième hôtel à Toronto ainsi qu'un complexe immobilier dans l'Ouest canadien, à Calgary.


Consultations publiques

La prochaine politique agricole et agroalimentaire du Canada

**Prenez part aux discussions**

L'industrie agricole et agroalimentaire du Canada joue un rôle économique vital et a un impact important sur notre vie quotidienne. En participant aux consultations publiques, vous contribuerez largement à l'élaboration de la prochaine politique agricole et agroalimentaire.

Des consultations publiques, d'une journée complète, auront lieu :

**Le jeudi 8 février 2007**
**Hôtel des Seigneurs Saint-Hyacinthe**
**1200, rue Johnson**
**Saint-Hyacinthe, QC**

Pour vous enregistrer :

**Site Web :** www.agr.gc.ca/verslanouvelle

**Courriel :** agrconsultations@agr.gc.ca

**Téléphone :** 1-800 O-Canada (1-800-622-6232)

**ATS :** 1-800-926-9105

**Participez aux consultations en ligne à partir du 22 janvier 2007 au www.agr.gc.ca/verslanouvelle**

British Columbia · Alberta · Gouvernement de la Saskatchewan · Manitoba · Ontario · Québec · Newfoundland Labrador · Nova Scotia / Nouvelle-Écosse · New Nouveau Brunswick · Île-du-Prince-Édouard · Yukon · Territoires du Nord-Ouest · Nunavut · Canada

221267



50 ANS 1957-2007

ACHETEZ DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

CARON ET GUAY
MANUFACTURIER DE PORTES ET FENÊTRES

Les vrais spécialistes en portes et fenêtres

• Vente et installation • Estimation gratuite

Le choix des consommateurs 2006 au service de l'excellence
Lauréat Or Région de Québec

Informez-vous sur nos promotions hivernales!

•Sherbrooke 4692, boul. Bourque (819) 569-6006
Ligne sans frais: 1-800-797-2459

www.caronetguay.com

Licence RBQ : 2982-2560-25

220431

# Castro réapparaît à la télé

FRANÇOISE KADRI
Agence France-Presse

LA HAVANE — Torpillant les rumeurs alarmistes sur son état, Fidel Castro, convalescent depuis six mois, est apparu hier à la télévision cubaine, le visage hâlé et visiblement en meilleure forme que sur les dernières images datant de trois mois, à l'occasion d'une visite impromptue de son allié Hugo Chavez.

On y voit le président cubain, 80 ans, recevant debout et en survêtement aux couleurs nationales le dirigeant vénézuélien qu'il considère comme son héritier politique. M. Castro, avec quelques kilos de plus par rapport à de précédentes images datant du 28 octobre, sourit souvent dans cette vidéo de six minutes, a le teint hâlé et boit du jus d'orange en trinquant avec son ami.

AP

**Sur cette image tirée d'une émission de télévision cubaine, Fidel Castro, 80 ans, reçoit debout et en survêtement aux couleurs nationales, le dirigeant vénézuélien Hugo Chavez, qu'il considère comme son héritier politique.**

### Rien n'est perdu

«Comme je le disais c'est loin d'être une bataille perdue», assure-t-il à M. Chavez, reprenant la formule à propos de sa convalescence, employée lors de ses voeux à la nation le 30 décembre, lus alors par un présentateur. Il raconte aussi à son interlocuteur comment, alors qu'il se remettait encore d'une violente chute survenue le 20 octobre 2004, «une autre est arrivée».

Il y a six mois, le 31 juillet, une Proclamation lue à la télévision surprenait les 11 millions de Cubains et le monde en annonçant que Fidel Castro avait subi le 27 une délicate opération intestinale aux détails couverts par le secret d'État. Pour la première fois depuis la révolution de 1959, il annonçait aussi qu'il cédait provisoirement le pouvoir à son cadet Raul, 75 ans.

L'entretien entre MM. Chavez et Castro, auquel ont en partie assisté Adan Chavez, ministre vénézuélien de l'Éducation et frère de Hugo, le vice-président cubain Carlos Lage et le chef de la diplomatie Felipe Perez Roque, a eu lieu lundi en milieu de journée et a duré deux heures. Une musique accompagne la vidéo tournée dans un lieu secret, décoré d'un portrait de l'idéologue de l'indépendance cubaine José Marti.

Pendant leur entrevue, les deux hommes ont analysé de nouveaux accords bilatéraux signés la semaine passée, la révolution énergétique en cours à Cuba pour économiser l'électricité, les changements climatiques et de «possibles nouveaux conflits» mondiaux, selon M. Chavez.

Parlant à la caméra, celui qui est devenu une sorte de porte-parole médical de Castro dit le trouver «animé, le visage de bon aspect, avec le moral», notant qu'il a les idées très claires comme toujours. À la fin de l'entrevue, MM. Castro et Chavez s'écrient en choeur «Patrie, socialisme ou mort, nous vaincrons».

«Nous aurons le Comandante avec nous pour encore un bon moment. Il a vraiment l'air mieux», a commenté José Diaz, un ouvrier interrogé dans la Vieille Havane juste après la diffusion de la vidéo.

Les précédentes images de Fidel Castro dataient du 28 octobre et avaient fait suite à un long silence. Elles le montraient amaigri, le visage pâle, sortant d'un ascenseur, puis en train d'effectuer, en soufflant, des exercices de gymnastique. «Voici ce petit film pour nos ennemis qui m'ont prématurément déclaré moribond ou mort», avait-il alors déclaré.

## Tour de globe

### Le Portugal dirait oui à l'avortement

LISBONNE — La campagne pour ou contre la dépénalisation de l'avortement s'est ouverte hier au Portugal, dans la perspective du référendum du 11 février. Selon les derniers sondages, ce pays à majorité catholique semble prêt à autoriser l'interruption volontaire de grossesse jusqu'à la dixième semaine.

Dix partis politiques et 19 mouvements de citoyens participent à la campagne. Les 8,7 millions d'électeurs doivent se prononcer le 11 février prochain par référendum. Le Portugal possède l'une des législations les plus restrictives d'Europe en matière d'avortement. Actuellement, l'interruption de grossesse est autorisée au cours des douze premières semaines, mais uniquement dans les cas de viol, de malformation grave du foetus ou de danger pour la mère.

Selon les derniers sondages sur cette question, plus de 50% des électeurs portugais sont favorables au «oui», mais le camp des abstentionnistes est passé de 16% en octobre à 21% aujourd'hui.

### L'Irlande du Nord ira aux urnes le 7 mars

BELFAST — La Grande-Bretagne a dissous hier l'Assemblée d'Irlande du Nord, ouvrant la voie à de nouvelles élections, le 7 mars prochain, pour parvenir à un partage du pouvoir dans la province, après la reconnaissance de la police nord-irlandaise par le Sinn Fein.

Le premier ministre britannique Tony Blair a confirmé la date des élections après une rencontre avec son homologue irlandais Bertie Ahern à Londres. Il a souligné que le scrutin faisait «partie intégrante» de l'accord de partage du pouvoir conclu l'an dernier à St. Andrews en Écosse.

La dissolution de l'assemblée, composée de 108 parlementaires, permettra aux protestants et aux catholiques de faire campagne pour renforcer leur influence lors des élections.

La dernière législature n'est jamais parvenue à s'entendre sur la formation d'un gouvernement biconfessionnel. Londres et Belfast souhaitent voir un tel gouvernement émerger une semaine après le scrutin.

— Associated Press

### L'Achoura endeuillée par des attaques anti-chiites

KERBALA — Les commémorations en Irak du deuil chiite d'Achoura, qui ont drainé cette année près de 1,5 million de pèlerins dans la ville sainte de Kerbala, ont été endeuillées par la mort de 38 fidèles chiites dans trois attaques mardi au nord-est de Bagdad.

Au total, au moins 56 personnes ont été tuées dans des attaques en Irak, dont dix habitants du quartier sunnite d'Adhamiyah, dans le nord-est de Bagdad, tués par des obus de mortier tombés sur leurs maisons, tandis que les corps de huit personnes assassinées ont été découverts dans la capitale.

Dans le village de Dour Mandali, à 80 km au nord-est de Bagdad, 23 fidèles chiites ont été tués et 57 blessés par un kamikaze qui a actionné sa ceinture d'explosifs au milieu d'une foule rassemblée à la mosquée Ali al-Akbar pour l'Achoura. À Baaqouba, la capitale de la province de Diyala, trois chiites qui distribuaient dans la rue un plat spécialement préparé pour l'Achoura ont été abattus par des hommes armés.

— Agence France-Presse

RÉCHAUFFEMENT CLIMATIQUE

# Des rapports américains auraient été manipulés

JOSEF HEBERT
ASSOCIATED PRESS

WASHINGTON — Le Congrès américain se penchait hier sur une affaire troublante: deux organisations non gouvernementales affirment avoir découvert la preuve de pressions politiques exercées sur des scientifiques d'organismes publics américains pour les pousser à minimiser la menace du réchauffement climatique.

Les conclusions de l'Union des scientifiques préoccupés (UCS) et du Programme de responsabilité du gouvernement (GAP) devaient être présentées hier devant une commission de la Chambre des représentants. Les deux ONG ont annoncé lundi qu'elles dévoileraient «de nouvelles preuves d'un étouffement et d'une manipulation de la climatologie».

Le réchauffement, et la politique de l'administration Bush sur la question, suscitent un vif intérêt dans le nouveau Congrès à majorité démocrate au moment où le Groupe intergouvernemental d'experts sur l'évolution du climat (GIEC) est réuni à Paris pour faire le point sur la menace.

Dans la perspective de l'audition des deux ONG devant la commission de supervision et de réforme du gouvernement, le député démocrate Henry Waxman, son président, a demandé à la Maison Blanche et à l'Agence de protection de l'environnement (EPA) de remettre une bonne trentaine de documents sur leur politique climatique.

Parmi les personnes appelées à témoigner figure Rick Piltz, ancien responsable du bureau chargé de coordonner les programmes climatiques publics, qui a démissionné de son poste en 2005, clamant que les rapports des scientifiques sur le climat étaient volontairement édulcorés par les autorités.

### Preuves de pression

L'UCS et le GAP affirment avoir découvert des preuves de pressions sur les scientifiques dans sept agences fédérales. M. Waxman s'est dit très intéressé par des informations concernant le Conseil de la Maison Blanche pour la qualité de l'environnement, la NASA et l'EPA.

Des allégations de pressions politiques se trouvent également au coeur d'une controverse impliquant James Hansen, directeur de l'Institut Goddard pour les études spatiales, l'un des plus éminents experts américains sur le climat. M. Hansen a accusé la NASA de vouloir l'empêcher de s'exprimer en public sur le réchauffement.

IMACOM, JESSICA GARNEAU

**Le Musée des beaux-arts de Sherbrooke est le premier musée québécois à accueillir l'exposition *La collection Peter Winkworth* d'oeuvres canadiennes, mise en circulation par Bibliothèque et Archives Canada. Derrière la conservatrice Suzanne Pressé, une célèbre toile de Frances Anne Hopkins, *Descente des rapides*, reproduite maintes fois dans les manuels d'histoire canadienne.**

# La fibre canadienne de Peter Winkworth

**STEVE BERGERON**
steve.bergeron@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Peter Winkworth (1929-2005) était Montréalais, mais il a fait sa vie en Angleterre. Ancien élève du Bishop's College School devenu historien, il a fait carrière dans la finance. Mais les Canadiens se souviendront surtout de lui comme un grand collectionneur, passionné d'oeuvres canadiennes, ayant légué un important héritage à ses concitoyens.

En 2002, Bibliothèque et Archives Canada a en effet acquis les 4000 pièces de Peter Winkworth, (peintures, dessins, aquarelles et estampes). Quatre ans plus tard, le rêve du collectionneur, celui de partager sa passion avec tous les Canadiens, se concrétise via cinq expositions itinérantes. L'une d'entre elles vient de se nicher au Musée des beaux-arts de Sherbrooke.

«Nous sommes même le premier musée québécois à la recevoir», mentionne la conservatrice du MBA de Sherbrooke, Suzanne Pressé, qui précise que Peter Winkworth avait développé une expertise équivalant à celle de plusieurs conservateurs réunis.

«Il a acquis la plupart des pièces de sa collection en Angleterre, effectuant aussi un important travail de rapatriement. L'exposition *La collection Peter Winkworth d'oeuvres canadiennes* se divise en cinq volets, une pour chacune des grandes régions canadiennes. Celle consacrée au Québec s'intitule *Regards sur le Québec d'alors*. Les 84 pièces sont regroupées en trois volets: Conflits et commerce, Terre nouvelle, peuple nouveau et Loisirs.»

Précisons que Bibliothèque et Archives Canada a augmenté l'exposition d'oeuvres déjà en sa possession et provenant parfois d'autres collections. Ainsi, d'importants documents, telle la déclaration de guerre du roi de France Louis XV à son homologue anglais George II (la guerre de Sept Ans, de 1756 à 1763), de même qu'une ballade célébrant les exploits du général Wolfe, ponctuent le volet québécois.

## Voir les plaines d'Abraham et mourir

Certaines oeuvres sont anonymes, d'autres émanent d'artistes très connus: Frances Anne Hopkins et sa célèbre *Descente des rapides*, l'Estrien Frederick Simpson Coburn et Cornelius Krieghoff, qui a souvent peint les Canadiens français avec leurs travers, ce qui en a heurté plus d'un.

Suzanne Pressé note plusieurs aquarelles signées Georges Hériot. «Il fait partie de ces militaires formés au dessin pour qu'ils puissent reproduire fidèlement la topographie des régions. Leur travail était si bien fait qu'à une certaine époque, dans la population, c'était *Voir les plaines d'Abraham et mourir*.»

L'exposition compte même une lithographie représentant le Bishop's College School de Lennoxville, réalisée vers 1845, et une scène peinte près de Sherbrooke par Washington Friend. Québec, Pointe-Lévis, Berthier, les lacs Beauport et Saint-Louis, l'île d'Orléans, Terrebonne, Montréal, la rivière des Outaouais, le fort Chambly, le pont Victoria, les chutes Montmorency et de la Chaudière, la baie de Gaspé, La Malbaie, le cap Éternité dans le fjord du Saguenay font aussi belle figure dans ce regard porté sur le Québec d'il y a 100 ou 200 ans.

Plusieurs documents étant en papier, l'exposition ne peut rester plus de deux mois à la lumière du jour. Le public a donc jusqu'au 18 mars pour s'offrir une agréable révision de son histoire de 4e secondaire. Les opuscules produits par Bibliothèque et Archives sont offerts gratuitement.

Pour les curieux souhaitant voir une partie des quatre autres volets de l'exposition (les Maritimes, l'Ontario, les Prairies et les Territoires du Nord-Ouest, la côte du Pacifique et le Yukon), une exposition virtuelle figure au www.collectionscanada.ca.

**VOUS VOULEZ** Y ALLER

***La collection Peter Winkworth d'oeuvres canadiennes***
Du mardi au dimanche, de 12 h à 17 h
Visite commentée le mardi à 14 h
Jusqu'au 18 mars 2007
Musée des beaux-arts de Sherbrooke
Entrée: 7,50 $ (étudiants: 5 $)

# Les héritiers d'Hugo perdent en cassation

ASSOCIATED PRESS

PARIS — En France, la première chambre civile de la Cour de cassation a estimé hier qu'on ne pouvait pas interdire une suite au roman *Les Misérables* de Victor Hugo. Le jugement précise toutefois que cette suite, contestée par les héritiers de l'écrivain, devait respecter le nom de l'auteur initial et l'intégrité de son oeuvre tombée dans le domaine public.

La chambre a cassé un arrêt de la cour d'appel de Paris du 31 mars 2004 qui avait donné raison aux héritiers de l'écrivain. Ils avaient déposé en 2001 une plainte contre François Ceresa, qui avait inventé une suite à l'oeuvre phare de leur aïeul.

L'affaire a été renvoyée devant la cour d'appel de Paris, autrement composée, afin qu'elle examine les deux livres de François Ceresa, *Cosette, ou le temps des illusions* et *Marius ou le fugitif*, édités par Plon.

La Cour de cassation estime en effet «que la suite d'une oeuvre littéraire se rattache au droit d'adaptation». Et que «sous réserve du respect du droit au nom et à l'intégrité de l'oeuvre adaptée, la liberté de création s'oppose à ce que l'auteur de l'oeuvre ou ses héritiers interdisent qu'une suite lui soit donnée à l'expiration du monopole d'exploitation dont ils ont bénéficié».


www.CentreCulturelUdeS.ca

FESTIVAL DU FILM DE MONTAGNE DE
BANFF
31 janvier
Billetterie
819 820-1000
CENTRE CULTUREL UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE
Desjardins Bell énergie 106.1 TVA TÉLÉ CHLT La Tribune Québec
221067



La Tempête
William Shakespeare et Michel Garneau
Du 27 janvier au 10 février 2007
Les vendredis et samedis à 19 h 30

Une production du Petit Théâtre de Sherbrooke
819 346-7575 | www.petittheatre.qc.ca
220321
Texte William Shakespeare • Traduction et adaptation Michel Garneau • Mise en scène Isabelle Cauchy • Musique Michel G. Côté • Concepteurs Marcelle Hudon, Catherine Duval, Thomas Godefroid, Patrice Daigneault • Interprétation Amélie Bergeron, Jean-François Hamel, Sylvain Hétu et Érika Tremblay-Roy • Voix Ariane Bisson-McLernon
Conseil des arts et des lettres Québec · Sherbrooke Plus que jamais ! · Le Conseil des Arts du Canada The Canada Council for the Arts · La Tribune · Radio-Canada · tas · CHLT


## En bref

ARCHIVES PC

**Frédérick de Grandpré**

### De Grandpré annule son spectacle

Évoquant un conflit d'horaire, Frédérick de Grandpré a annulé le spectacle qu'il devait donner au Vieux Clocher de Magog, le samedi 17 février. Le chanteur explique cette annulation en raison de la pré-production de son nouveau spectacle. Les détenteurs de billets peuvent se faire rembourser en contactant directement la billetterie du Vieux Clocher de Magog au (819) 847-0470.

### Causerie avec Monique Fournier

L'Association des auteures et des auteurs des Cantons de l'Est lance le bal de ses causeries animées mensuelles avec la scénariste Monique Fournier. L'Estrienne d'adoption et auteure de *Comme une brûlure sur une robe du dimanche* sera donc de passage à la salle 4 de la Bibliothèque municipale Éva-Senécal ce jeudi, 1er février, 14 heures, pour une rencontre sur le thème de la chasse aux sorcières.

### Gastronomie et quatuor à cordes

Une nouveauté en région: l'hôtellerie Jardins de Ville offrira un souper gastronomique agrémenté de la musique d'un quatuor à cordes, le samedi 3 février. Les musiciens sont membres de l'Orchestre symphonique de Sherbrooke et le souper aura lieu dans la salle Closerie des lilas. Les réservations sont obligatoires et le coût de la soirée (incluant des vins présélectionnés) est de 84,95$ par personne, plus taxes et frais de service.

### Ateliers d'art design

L'artiste d'origine polonaise Christophe Gabriel-Lacki donnera des ateliers d'art design au cours des semaines à venir. Les cours se dérouleront au Centre culturel de Rock-Forest-Saint-Élie-Deauville les samedis 17 février, 17 mars, 7 avril, 12 mai et 9 juin, de 9h à 16h. Elles sont ouvertes aux artisans et artistes en arts visuels, débutants comme professionnels, toutes disciplines confondues. Le coût est de 252 $. Douze participants maximum. Pour info: 819-564-7444, poste 257.


Gagnez 2000 $
en chèques-cadeaux*!

Courez la chance de gagner 2000 $ en chèques-cadeaux* échangeables chez un ou plusieurs des exposants au **Salon Expo habitat de l'Estrie 2007**.

Pour participer, remplissez le coupon ci-contre et déposez-le dans les urnes prévues à cet effet **au Centre Expo Sherbrooke** pendant les heures d'ouverture du **Salon Expo habitat de l'Estrie 2007**:

| | |
|---|---|
| **Jeudi, 1er février** | **17 h à 22 h** |
| **Vendredi, 2 février** | **12 h à 22 h** |
| **Samedi, 3 février** | **10 h à 22 h** |
| **Dimanche, 4 février** | **10 h à 17 h** |

*Une passion qui nous habite...*
depuis 25 ans!

* Un seul prix : **2000 $** répartis en 20 chèques-cadeaux de 100 $ chacun, échangeables à votre choix chez un ou plusieurs des exposants au Salon Expo habitat de l'Estrie 2007.

Concours
Expo Habitat de l'Estrie 2007

Remplissez ce coupon et déposez-le dans les urnes prévues à cet effet au Centre Expo Sherbrooke, 300, rue du Cégep (ancienne rue du Parc) pendant les heures d'ouverture du **Salon Expo habitat de l'Estrie 2007**.

APCHQ région de l'Estrie — La Tribune

Nom

Adresse

Téléphone

Courriel

Règlements du concours disponibles à Sherbrooke au siège social de l'APCHQ ESTRIE, au journal La Tribune et au Centre Expo Sherbrooke pour la durée du Salon Expo habitat de l'Estrie.
220492

# Une position « incohérente et inconséquente »

## Le directeur du Musée de la photographie n'accepte pas le refus de financement

JEAN-PIERRE BOISVERT
jean-pierre.boisvert@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — Même si le ministère de la Culture et des Communications du Québec accorde la «note de passage» à la demande de subvention du Musée populaire de la photographie (MPP), c'est un refus que doit essuyer Jean Lauzon, le directeur de l'institution drummondvilloise, qui trouve l'affaire méprisante.

En fait, c'est la Ville de Drummondville qui s'est fait dire, par l'entremise du bureau régional de Trois-Rivières du MCCQ, que la subvention destinée à une recherche sur l'histoire du patrimoine photographique régional était «trop locale». Parce que c'est la Ville qui, au nom du MPP, a fait la demande de cette subvention de 6450 $ sur un budget d'environ 8000 $.

«Je trouve que la position du ministère est incohérente et inconséquente, affirme Jean Lauzon. D'un côté, on nous bombarde de messages sur l'importance du développement culturel des régions et, d'un autre, on juge qu'une initiative comme celle du Musée populaire de la photographie, unique au Québec de surcroît, est trop locale. Je trouve que c'est méprisant.»

Le MPP, ouvert depuis près d'un an dans un local situé au sous-sol de l'église Saint-Frédéric, rue Brock, présente, outre une exposition permanente qui retrace l'évolution de la photographie, une exposition temporaire portant sur 50 années de photojournalisme dans la région de Drummondville.

LA TRIBUNE, JEAN-PIERRE BOISVERT

**L'exposition de photojournalisme au Musée populaire de la photographie a de quoi rappeler des souvenirs grâce aux photos prises par plusieurs journalites et photographes dont certains sont connus des lecteurs de *La Tribune*.**

Lors de l'ouverture officielle de cette exposition, la mairesse Francine Ruest-Jutras a clairement laissé entendre que la Ville allait demander une révision de la demande de subvention. «Nous avons l'intention de relancer l'étude de notre demande de subvention, a-t-elle dit, en espérant que cette révision porte fruit.»

### «Scandaleux»

Par ailleurs, dans un texte d'opinion expliquant sa position sur le développement culturel régional, le directeur de l'institution drummondvilloise déplore le manque d'argent consenti à cet effet.

«C'est scandaleux de voir que la ministre de la Culture du Québec ait dépensé 10 000 $ pour la rédaction d'un discours de quatre pages et qu'elle refuse de contribuer au développement de projets régionaux comme le nôtre, ne serait-ce qu'avec une aide annuelle de 1000 $ ou de 5000 $, par exemple. Ces sommes peuvent paraître peu élevées, mais pour notre projet, basé sur une politique d'un maximum de rentabilité avec peu d'investissements, il s'agirait là d'une aide considérable.

«Prenons la politique de développement culturel, poursuit-il, particulièrement celle consacrée aux musées sur le territoire du Québec. Ajoutons-y le fait qu'un nouveau musée a été créé au Centre-du-Québec voilà près d'un an. Ce qu'on obtient: à peu près rien.»

M. Lauzon se dit scandalisé par le fait que «des centaines de milliers de dollars sont actuellement dépensés pour l'élaboration sur papier de politiques culturelles régionales, sauf qu'une fois établies et acceptées, ces politiques se retrouvent devant l'évidence de ne pas pouvoir se concrétiser, faute de fonds nécessaires pour le faire».

Le MPP fonctionne pour l'instant avec l'aide de la municipalité et du Centre local de développement.

# Les «Têtes à claques» refoulées à l'école

PRESSE CANADIENNE

TROIS-RIVIÈRES — La commission scolaire de la Riveraine, sur la rive-sud de Trois-Rivières, a décidé de bloquer l'accès au populaire site Internet des «Têtes à claques», jugeant que certains propos et/ou stéréotypes véhiculés vont à l'encontre des valeurs qu'elle préconise pour ses élèves.

Le succès de ces sketchs humoristiques lancés en août dernier est foudroyant. Le groupe Juste pour rire s'est même associé au créateur des «Têtes à claques» pour vendre les capsules à des télédiffuseurs, à l'extérieur du Canada et de la France.

Le site «www.tetesaclaques.tv» se targue d'être actuellement un des plus visités au Québec.

L'accès au site a été bloqué sur les 2000 ordinateurs disponibles sur le territoire de cette commission scolaire du Centre-du-Québec. L'interdiction s'applique également au site «YouTube» qui diffuse des milliers de vidéos chaque jour, de la contre-performance de la famille Dion à la pendaison de Saddam Hussein.

La Riveraine a décidé que cette censure s'appliquerait aussi à l'ensemble de son personnel.

LA MAISON DU CINÉMA
LE PLUS GRAND CHOIX DE FILMS
www.lamaisonducinema.com

LE LABYRINTHE DE PAN (v.f.) (13+VIOLENCE)
1h00 - 3h30 - 7h00 - 9h30
FILM ÉPIQUE (v.f.) (13+)
1h15 - 3h40 - 7h15 - 9h35
SANG ET CHOCOLAT (v.f.) (13+VIOLENCE)
1h15 - 3h40 - 7h15 - 9h35
ENFERMÉS DEHORS (V.O.F.) (13+)
CLAUDE PERRON, ALBERT DUPONTEL, NICOLAS MARIE
1h10 - 3h35 - 7h10 - 9h25
LE GRAND SILENCE (V.O.Française, S.-T.Anglais) (G)
DE PHILIP GRÖNING 12h45 - 3h45 - 7h15
MÂLE ALPHA (v.f.) (13+)
JUSTIN TIMBERLAKE, BRUCE WILLIS, MATTHEW BARRY
12h45 - 3h45 - 6h45 - 9h30
COUP FUMANT (v.f.) (16+ VIOLENCE LANGAGE VULGAIRE)
BEN AFFLECK, ALICIA KEYS, ANDY GARCIA, RAY LIOTTA
1h05 - 3h30 - 7h05 - 9h35
ARTHUR ET LES MINIMOYS (v.f.) (G) DE LUC BESSON
12h55 - 3h25 - 6h55 - 9h15
UNE NUIT AU MUSÉE (v.f.) (G) BEN STILLER
12h55 - 3h25 - 6h55 - 9h15
LES FILLES DU BOTANISTE (v.f.) (GDJE)
1h05 - 3h30 - 7h05 - 9h20
VOLVER (V. F.) (13+) PENÉLOPE CRUZ
1h00 - 3h20 - 7h00 - 9h20
LES FILS DE L'HOMME (v.f.) (13+)
MICHAEL CAINE, CLIVE OWEN, JULIANNE MOORE
1h05 - 3h20 - 7h05 - 9h30
LA POURSUITE DU BONHEUR (v.f.) (G) WILL SMITH
12h55 - 3h25 - 6h55 - 9h15
L'AUTO-STOPPEUR (v. f.) (16+ VIOLENCE LANGAGE VULGAIRE)
1h10 - 3h35 - 7h10 - 9h25
BABEL (V.F.) (13+) GOLDEN GLOBE DU MEILLEUR FILM
12h45 - 3h45 - 6h45 - 9h25 221231
LA MALÉDICTION DES FLEURS DORÉES (13+vioL)
(V.O.MANDARIN S.-T.-F.) 1h00 - 7h00
LE DIAMANT DE SANG (v.f.) (13+) 3h20 - 9h20
63, KING OUEST, 566-8782

LE VIEUX CLOCHER de Magog
64, rue Merry Nord, Magog
Tél.: (819) 847-0470

Les trois ACCORDS
Samedi 3 février

Marie-Michèle DESROSIERS
Samedi 10 février

Sylvain COSSETTE
Ven-sam, 2 et 3 mars

www.vieuxclocher.com
La Tribune
énergie 106.1 rock détente tas
220420

50e anniversaire
de
l'Auberge l'Étoile-sur-le-Lac
et de son
restaurant l'Ancrage.
À cette occasion,
LA NOUVELLE ADMINISTRATION
vous offre
les promotions suivantes.

LES MIDIS,
menu bistro, à partir de 9,95 $
et table d'hôte
LUNDI SOIR,
les pâtes à la saveur du chef,
11,95 $.
MARDI et MERCREDI SOIR,
steak frites,
15,95 $.
JEUDI SOIR,
terre et mer,
19,95 $.
VENDREDI SOIR(*),
le patron vous offre une bouteille de vin de son choix, avec l'achat de deux tables d'hôte.
DIMANCHE, de 11 h à 14 h,
le populaire BRUNCH du dimanche,
à 24,95 $.
ESCOMPTE de 10 %(*),
les soirs de semaine, du lundi au vendredi, pour les groupes de 10 personnes et plus.
C'est votre anniversaire?(*)
Venez accompagné(e) de vos ami(e)s.
Avec le choix d'un minimum de 4 tables d'hôte, la personne fêtée recevra une réduction de 25 $ le soir et de 10 $ le midi sur le coût de son repas.
(*)Ces offres ne peuvent être jumelées avec d'autres promotions et/ou des forfaits d'hébergement.
Taxes et service en sus.

1150, rue Principale Ouest,
Magog.
Information : 819 843-6521
220455

LE VIEUX CLOCHER de Sherbrooke
1590, rue Galt O., Sherbrooke
Tél.: 822-2102

Un authentique show rock avec un artiste de charisme À découvrir absolument !
Stephan McNICHOLL
Vendredi 2 février

BOOGIE WONDER band
Samedi 3 février

Conférence-voyage
Un grand VIRAGE
Mardi 6 février

Stéphane FALLU
Vendredi 9 février



France D'AMOUR
Samedi 10 février

Boom DESJARDINS
Vendredi 16 février

www.vieuxclocher.com
La Tribune
tas énergie 106.1 rock détente
220420

cineplex divertissement
Galaxy Sherbrooke
Sherbrooke
4204, boul, Bertrand-Fabi
T: 819-821-9999
SON DIGITAL

AGENTS TROUBLES (13 +) (V. et L.V.)
Tous les jours : 12 h 45, 16 h 30, 20 h 15
ARTHUR ET LES MINIMOYS (G)
Tous les jours : 12 h, 14 h 10, 16 h 20, 18 h 30, 21 h 20
ROCKY BALBOA (V. FR.) (G.D.J.E.)
Tous les jours : 15 h 30, 21 h 40
CASINO ROYALE (V. FR.) (13+) (Violence)
Tous les jours : 12 h 25, 18 h 30
NUIT AU MUSÉE (G)
Tous les jours : 12 h 50, 15 h 35, 19 h, 21 h 30
BABEL (V. FR.) (13 +)
Tous les jours sauf le dimanche : 12 h 20, 15 h 30, 18 h 25, 21 h 30
Dimanche : 12 h 20, 15 h 30, 21 h 30
FILS DE L'HOMME (13+)
Tous les jours : 12 h 30, 15 h 30, 18 h 35, 21 h 35
POURSUITE DU BONHEUR (G)
Tous les jours sauf le dimanche : 12 h 50, 15 h 35, 18 h 50, 21 h 35
Dimanche : 12 h 50, 15 h 35, 18 h 50
DREAMGIRLS (V. FR.) (G)
Tous les jours : 12 h 40, 15 h 40, 18 h 55, 21 h 35
L'AUTO-STOPPEUR (16 +) (V. et L. V.)
Tous les jours : 12 h 30, 14 h 30, 16 h 30, 19 h 05, 21 h 25
LE PARFUM (13 +)
Tous les jours : 12 h 20, 15 h 25, 18 h 35 21 h 40
FILM EPIQUE (13 +)
Aucun laissez-passer accepté
Tous les jours : 12 h 25, 14 h 25, 16 h 25, 19 h, 21 h 25
COUP FUMANT (16 +) (V. et L. V.)
Aucun laissez-passer accepté
Tous les jours : 12 h 50, 15 h 35, 19 h 05, 21 h 45

Semaine du vendredi 26 janvier au 1er février 2007
ÉCRANS COURBES SON NUMÉRIQUE 12 SALLES
221232

ARCHIVES LA PRESSE, MARTIN TREMBLAY

**Julie Snyder anime la nouvelle émission de télévision *Le Banquier*, sur les ondes de TVA.**

### UNE CANDIDATE DU *BANQUIER* AU *TVA DE 22 H*

# Les journalistes ne l'ont pas trouvé drôle

**HUGO DUMAS**

MONTRÉAL — Le passage de Cheila Borneau la candidate survoltée du *Banquier* au *TVA 22 h* de Sophie Thibault, jeudi soir, a irrité plusieurs journalistes de la salle des nouvelles du réseau numéro 1 dans les sondages. «Ç'a chialé pas à peu près», note Michel Bibeau, conseiller syndical au SCFP, auquel est affilié le syndicat des employés de TVA.

Il enchaîne: «Ça n'a pas de bon sens. Ce n'est pas de la nouvelle et ça n'a pas sa place au *TVA 22 h*. Ça entache la crédibilité du bulletin de nouvelles, qui n'est pas un outil de promotion.»

Le lendemain de la visite de Cheila Borneau chez Sophie Thibault, ça ne discutait que du mélange des genres au 10e étage de l'édifice de TVA, où se trouvent les salles de nouvelles du réseau (Argent, LCN, et TVA). Pendant une pause publicitaire du *Banquier*, où Cheila Borneau tentait de dépouiller le grand argentier, Sophie Thibault a même annoncé que la participante du quiz apparaîtrait dans son bulletin, plus tard en fin de soirée. «C'est carrément de l'autopromotion», lance le conseiller Michel Bibeau.

Pour ceux qui n'ont pas fréquenté *Le Banquier* de TVA (1 988 000 téléspectateurs), sachez que l'énergique Cheila Borneau n'a pas raflé le gros lot de 500 000 $ jeudi soir, loin de là. Elle a quitté le plateau du jeu animé par Julie Snyder avec moins de 30 000 $ dans ses poches. Alors, comment justifier son apparition dans un journal télévisé crédible? «C'est une décision de la haute direction, que nous dénonçons», poursuit Michel Bibeau, en rappelant que l'entrevue de la candidate n'a pas été incluse dans la chronique culturelle et qu'elle a été traitée comme une nouvelle sur «André Boisclair, par exemple».

Hier, TVA n'a pas commenté les déclarations de son syndicat, qui regroupe 1000 travailleurs. Rappelons que TVA négocie présentement le renouvellement de la convention collective de ses employés. Au moment de mettre sous presse, il n'avait pas été possible de joindre la chef d'antenne Sophie Thibault.

### RDS brouille l'écoute du lundi

La présentation du Match Canadien-Sénateurs par RDS, regardé par 638 000 amateurs, a affecté l'audience des trois grandes chaînes généralistes, lundi soir. Des preuves? La série *Bob Gratton, ma vie, my life* a chuté sous la barre du million avec 861 000 téléspectateurs. Chez TVA, le premier épisode de *Nos étés 3* a atteint le million de justesse avec 1 030 000 personnes. À Radio-Canada, *Les Invincibles* ont écopé avec 471 000 fans devant leur télé. Le hockey frappe fort.

Mis à part *Nos étés*, aucune émission n'a été millionnaire. Pas même *Annie et ses hommes* (954 000), *Le petit monde de Laura Cadieux* (963 000) et *L'auberge du chien noir* (815 000). À la SRC, *Virginie* a bien tiré son épingle du jeu avec 896 000 téléspectateurs. *(La Presse)*

DENIS MESSIER
denis.messier@latribune.qc.ca

## Café-potins

**PERLE BOUCHARD**, la conjointe du maire **MARC POULIN**, de Magog, pourrait bien être la candidate du Parti conservateur de **STEPHEN HARPER** dans la circonscription de Brome-Mississiquoi aux prochaines élections fédérales. **PERLE** a eu une rencontre avec le ministre **LAWRENCE CANNON** au moment de son passage à Magog et la réponse ne tardera pas...

-0-

**CLÉMENT QUIRION**, le père du confrère **RENÉ-CHARLES**, a quitté vendredi dernier son poste au service de l'évaluation de la Ville de Sherbrooke pour la dernière fois après une carrière de 34 ans. Au nom de ses amis à la grandeur des services de la ville, j'aimerais lui souhaiter une plaisante retraite... et la réalisation de ses rêves!

-0-

ARCHIVES LA TRIBUNE

**Denis Fortier**

Le mois de février est le mois du coeur, c'est vrai, mais c'est aussi le mois qui va marquer le 70e anniversaire de la Boulangerie Georges, de l'arrondissement Fleurimont. **DENIS FORTIER**, directeur général de la Boulangerie Georges, m'a rappelé qu'en février 1937, son grand père **PHILLIAS FORTIER** fondait la boulangerie. Son père **CLAUDE**, 80 ans, s'arrête encore aujourd'hui à la boulangerie... Joyeux 70e à toute la famille et le personnel !

-0-

**PIERRE ELLYSON**, de la Taverne Alexandre, invite ses amis et clients à se présenter dimanche prochain à la taverne pour la 41e édition du Super Bowl. **PIERRE** réserve des surprises aux amateurs de football pour l'occasion... et vous pouvez faire la réservation d'un siège en donnant un coup de fil à la taverne!

-0-

**CHARLES BOISVERT**, de RCGT, président du comité organisateur du Gala reconnaissance de la Chambre de commerce de Sherbrooke et de la Chambre régionale, m'informe que le Gala affiche «complet» au théâtre Granada, sauf qu'il y a encore des places libres en ce qui regarde la portion spectacle et remise des prix. Le Gala aura lieu le 16 février...

-0-

**PIERRE JONES** est le président de La Relève affairée de la Chambre de commerce qui, chaque premier jeudi du mois, se regroupe afin de permettre aux jeunes du monde des affaires de mieux se connaître et de fraterniser... **PIERRE** est d'ailleurs secondé par **FRÉDÉRIC CÔTÉ**, à la vice-présidence, et **VÉRONIQUE LEMAIRE**, à titre de secrétaire. Tout ce jeune monde se retrouve au Tapageur...

-0-

**PASCAL ROBERT**, président du tournoi national atome/pee wee de Magog en 2005 et 2006, garde toujours un oeil sur l'événement. En parlant de **PASCAL**, il va être le papa d'un second enfant, son fils **NICOLAS** venant au monde il y a deux ans à l'ouverture du tournoi...

-0-

**JACQUES LAURENDEAU**, de Coca-Cola, et conseiller municipal de la Ville de Magog, accompagnait son confrère conseiller **GILLES ROBINSON** au moment de la réception à l'hôtel de ville de Magog marquant le 34e tournoi atome/pee wee. **GILLES** représentait le maire au moment de l'ouverture officielle... **SERGE GOSSELIN** - il éprouve toujours des difficultés avec sa saison de pêche - était lui aussi présent tout comme le maire **MARC POULIN**...

-0-

En vitesse, le député **PIERRE REID**, du comté d'Orford, a bouffé ses peanuts pour s'adresser aux bénévoles du tournoi Atomix présents à l'hôtel de ville. Au nom des jeunes joueurs, **PIERRE** a remercié chaleureusement les bénévoles pour le temps que chacun prend pour permettre un tel tournoi...

-0-

**ISABELLE DESMARAIS**, la gagnante d'Occupation double, était aussi présente à l'hôtel de ville en plus de participer à l'ouverture du tournoi à l'aréna de Magog... **ANNICK GAZAILLE**, du IGA Gazaille, un partenaire majeur au tournoi, tout particulièrement au brunch, était aussi présente pour l'ouverture...

-0-

Pas question pour **KAROLINE LAVOIE** de laisser tomber son papa **MARCEL**, vice-président finance du tournoi Atomix et responsable du moitié-moitié... Conseillère en sécurité financière à la Caisse populaire Sud des Bois Francs à Warwick. **KAROLINE** est en poste à Warwick depuis un peu plus de 18 mois... **ANNIE LÉPINE**, du resto-bar Caffucino, prêtait main-forte à **KAROLINE** dans la vente du moitié-moitié...

-0-

**JEAN-GUY GINGRAS**, président et directeur général de la Traversée du lac Memphrémagog, m'a confié, alors qu'il participait à l'ouverture du tournoi Atomix, que le comité de la Traversée est bien en avant de son temps dans ses travaux... **JEAN-GUY** s'attaque présentement à la formation d'un conseil d'administration...

-0-

Un ancien Tigres de Victoriaville, gagnant de la coupe Allan au printemps 1968, **PIERRE POTVIN**, était à Magog pour l'ouverture du tournoi Atomix et voir son fils **FÉLIX**, surnommé le Chat, devant le filet du resto-bar Le Pichet pour le Défi Conway-Jacques... **FÉLIX**, un ancien des Leafs et Bruins de Boston, a d'ailleurs été à la hauteur de la situation pour permettre à son club de ravir la victoire à la Cantine du Lac par le pointage de 14-10... et par 5-3 dans le match de hockey disputé selon les règles du tournoi «A bout de souffle»...

-0-

**DENIS TURCOTTE**, propriétaire du resto-bar Le Pichet, affichait un large sourire après la confrontation. «N'est-ce pas que cette victoire confirme ma prédiction à savoir que ce n'était pas vrai qu'une cantine allait avoir le meilleur deux ans de suite sur une brasserie», disait **DENIS**... Son opposant **RENAUD LEGARÉ** était tout de même fier de son équipe...

-0-

**RONALD MAHEU**, de la firme ABC Extermination, a été bruyant tout au long du match opposant son fils **RONALD JR**, de la Cantine du Lac, au resto-bar Le Pichet. La seule consolation de **RONALD** a été de voir **JUNIOR** avoir le meilleur sur **FÉLIX POTVIN** en tir de barrage...

-0-

**GISÈLE LAVOIE**, la conjointe de **MARCEL**, va se rappeler longtemps la première participation de son petit-fils **GUILLAUME** au tournoi de la mascotte Atomix. **GUILLAUME** a excellé dans l'uniforme du St-Hubert et «mamie» **GISÈLE** était bien contente... même si lundi matin aucun son ne sortait de sa bouche !

-0-

**OLIVIER TREMBLAY**, président des Cantonniers de Magog, a épié les gestes de son entraîneur chef **STEPHAN LEBEAU** dans une cause perdante, **STEPHAN** évoluant avec **MARC FORTIER**, pour la Cantine du Lac... En parlant de **MARC FORTIER**, le goût d'un peu de compétition est de retour chez l'ex-Nordique avec comme résultat que **MARC** porte à l'occasion l'uniforme du Turmel, de Lac Mégantic dans la Ligue Pro-Mutuel. En bout de ligne, **MARC** va être éligible pour les éliminatoires...

-0-

**LUC BOUCHER**, un ancien Cantonnier, a été l'un des meilleurs sur la glace de l'aréna de Magog à l'occasion du Défi Conway Jacques. **LUC** devait rendre la vie difficile à **DENIS COURNOYER** dans les différents concours. **LUC** a formé un bon duo avec **FRANÇOIS GUAY**, alors que Le Chat a fermé la porte avec brio!

-0-

**FÉLIX «Le Chat» POTVIN** aurait refusé, selon mes informations, des invitations de quelques équipes de la Ligue Nord Américaine de Hockey depuis le début de la saison. **FELIX** tiendrait facilement son bout dans la LNAH...

-0-

**LOUISE BERNIER**, directrice du bureau Conway & Jacques de Magog, et **SIMON CARRIER** ont remis le trophée emblématique du Défi Conway & Jacques à la troupe de **DENIS TURCOTTE**, de la brasserie Le Pichet...

-0-

Trois jours avant la fête de la St-Valentin, soit le dimanche 11 février de 10 h à 17 h à la vieille prison Winter de Sherbrooke, **VÉNUS** et **CUPIDON** seront sur place pour activer les cellules amoureuses des visiteurs. Câlins gratuits en plus...

-0-

**LUC DEMERS**, du Club Optimiste de Sherbrooke, confirme avec le retour du froid que les jeunes, garçons et filles de 5 à 9 ans, sont invités tout au long du mois de février à pratiquer le hockey sur les patinoires des parcs Saint-Alphonse de Liguori, Cambron, Sangster et Marin de 15 h 30 à 17 h 30... En passant, un p'tit message à l'Association de golf des Cantons de l'Est. N'est-ce pas qu'un programme identique pourrait se faire en avril et mai dans les parcs du grand Sherbrooke?!

## Un accident!

**Un accident, ça arrive souvent trop vite ! La preuve est là dans le cas de Jean Pouliot, représentant Molson, blessé à l'occasion d'un match amical à Lennoxville. Après une collision et une perte d'équilibre, la visière se brise et Jean frappe le poteau des buts. Le match se termine à l'Hôtel-Dieu... et prive en même temps Jean d'une autre partie de hockey le lendemain, mais cette fois sur la glace du Centre Bell. La photo nous montre Jean endossant un gilet du Canadien portant la signature de Guillaume Latendresse et des gants de boxe d'Eric Lucas, deux articles qui seront mis à l'encan pour des oeuvres.**

## Un propriétaire apprécié

**Depuis trois ans, la Fédération des clubs de motoneigistes du Québec a mis en place un programme d'appréciation des propriétaires fonciers qui accordent un ou plusieurs droits de passage sur leurs terrains. Depuis novembre dernier, un prix par mois est octroyé pour chacune des 13 régions administratives qui composent le réseau de sentiers fédérés. À la fin du tirage le 30 avril 2007, 78 prix d'une valeur totale de près de 40 000 $ auront été remis à autant de généreux propriétaires fonciers. Jean-Louis Homans, de Saint-Élie-d'Orford est le gagnant du mois de décembre pour la région Cantons-de-l'Est. Sur la photo, il est entouré de Daniel Beaudette, président du Club de motoneige de l'Estrie, et Martin Routhier, directeur et responsable du secteur.**

# Diabète Amiante assure de sa « bonne foi »

## Les cliniques de dépistage sont suspendues à cause de la menace de recours collectif

NELSON FECTEAU
nfecteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — Diabète Amiante a cessé ses cliniques de dépistage du diabète depuis les incidents du 19 octobre dernier à Thetford Mines et ses actions sont considérablement limitées compte tenu de la demande de recours collectif qui pèse contre elle depuis quelques jours.

Visiblement secoué par cette situation, son président, Claude Roy, se fait très avare de commentaires.

Rappelons qu'à la suite de cette clinique, à laquelle on estime qu'entre 150 et 200 personnes ont participé, la Direction de la santé publique a été informée des risques de transmission de certaines maladies transmissibles par le sang à cause de l'utilisation d'équipements non sécuritaires. Considérant avoir subi des préjudices moraux importants puisqu'elle a dû se faire vacciner contre l'hépatite B et C et qu'elle attend toujours les résultats d'autres tests de dépistage, depuis cette clinique, une femme de Thetford Mines a déposé cette requête d'exercer un recours collectif.

**« C'est malheureux. Ce sont des personnes de bonne foi qui font du bénévolat apprécié. Mais dans de telles situations, il n'y a plus grand monde pour nous appuyer. »**

«Tout est entre les mains de nos avocats, alors vous comprendrez que je ne peux pas émettre de commentaires», a d'abord affirmé M. Roy. C'est le cabinet d'avocats montréalais Ogilvy Renault qui a été saisi de l'affaire par le biais de Diabète Québec.

«C'est malheureux. Ce sont des personnes de bonne foi qui font du bénévolat apprécié. Mais dans de telles situations, il n'y a plus grand monde pour nous appuyer», a-t-il finalement échappé. Diabète Amiante compte pas moins de 900 membres dans la région de Thetford Mines.

### Prudence à la Commission scolaire

À la Commission scolaire des Appalaches dont le Centre de formation professionnelle Le Tremplin est visé par l'éventuel recours collectif, le directeur général Alain Chabot s'est également fait prudent dans ses commentaires.

«Le dossier a été confié aux assureurs de la Commission scolaire et à leurs avocats», a-t-il souligné en précisant qu'à son avis, c'était la première fois que la CSA se retrouvait dans une situation de cette nature.

M. Chabot a mentionné que la présence des étudiantes en santé, assistance et soins infirmiers s'inscrivait dans un contexte d'échange de bons services et de collaboration entre la CSA et Diabète Amiante. Des étudiants y participent chaque année depuis plusieurs années.

Le directeur général ajoute que l'enquête interne de la CSA avait permis d'établir qu'au niveau de l'enseignement, il ne semblait pas y avoir eu faute et qu'en ce sens, aucune mesure disciplinaire ne devait être appliquée.

Enfin, pour le directeur des Services professionnels et infirmiers du Centre de santé et de services sociaux, le docteur Martin Arata, ce qui devait être fait par son institution a été fait.

«Ce n'est qu'après analyse de la situation que nous saurons s'il y a eu faute. Notre travail était de rejoindre les gens concernés, de leur fournir l'information et de leur donner les vaccins nécessaires. On a agi rapidement», souligne-t-il.

Dr Arata a poursuivi en affirmant que les gens qui en avaient manifesté le désir et le besoin ont été dirigés vers les services de santé psycho-sociale. «Tous ont été reçus par des équipes bien formées.»

Le Centre de santé et de services sociaux de la région de Thetford Mines n'est toutefois pas visé par cet éventuel recours collectif.

Formation

ANGLAIS INTENSIF

Le programme intensif de l'anglais langue seconde s'adresse aux élèves de 6e année. Ce programme est implanté dans les écoles de la CSRS depuis plusieurs années.
(5 mois en anglais / 5 mois pour les autres disciplines)

Soirées d'information

MERCREDI, 31 JANVIER 2007

à l'école **PIE X-DE L'ASSOMPTION** 19 h
565, rue Triest
Sherbrooke 819 822-5668

MARDI, 6 FÉVRIER 2007

à l'école du **CŒUR-IMMACULÉ** 19 h
330, 15e Avenue Sud
Sherbrooke 819 822-5696

à l'école **SAINTE-ANNE** 19 h
851, rue de l'Ontario
Sherbrooke 819 822-5674

MERCREDI, 7 FÉVRIER 2007

à l'école de **CARILLON** 19 h
43, rue de Carillon
Sherbrooke 819 822-5682

à l'école **DESRANLEAU** 19 h
1970, rue Galt Est
Sherbrooke 819 822-5684

à l'école **SAINT-ANTOINE** (5e année seulement) 19 h
16, rue Church
Sherbrooke 819 822-5692

JEUDI, 8 FÉVRIER 2007

à l'école **HÉLÈNE-BOULLÉ** 19 h
1500, rue Pinard
Sherbrooke 819 823-3233

MARDI, 13 FÉVRIER 2007

à l'école de la **MAISONNÉE** 19 h
1500, rue Mi-Vallon
Sherbrooke 819 822-5686

Selon la tarification de chaque école, les frais de transport et de surveillance du midi sont payés par les parents.

Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke

218983

ÉLECTIONS SCOLAIRES 2007
4 novembre

VOUS DÉSIREZ VOUS PORTER CANDIDAT AUX ÉLECTIONS SCOLAIRES?

Toute personne qui a le droit d'être inscrite sur la liste électorale de la commission scolaire où elle compte se présenter et qui, à la date du scrutin, a son domicile sur le territoire de cette commission scolaire depuis au moins six mois peut se porter candidate aux élections scolaires du 4 novembre 2007.

VOUS PRÉVOYEZ EFFECTUER DES DÉPENSES, RECUEILLIR DES CONTRIBUTIONS OU CONTRACTER DES EMPRUNTS POUR AIDER VOTRE CANDIDATURE?

Vous devez faire une demande d'autorisation auprès du président d'élection de la commission scolaire. Cette demande peut se faire dès maintenant.

LA DÉMOCRATIE, C'EST L'AFFAIRE DE TOUS!

Afin d'assurer une représentation plus équitable et un débat démocratique enrichi, le Directeur général des élections invite particulièrement les femmes, les jeunes et les minorités ethnoculturelles à prendre une place plus importante sur la scène politique scolaire.

**Pour plus d'information :**
- Communiquez avec notre Centre de renseignements au
- 1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846).
- Communiquez avec le président d'élection de votre commission scolaire.
- Visitez-nous au www.electionsquebec.qc.ca
- Écrivez-nous à info@electionsquebec.qc.ca

ATS Les personnes sourdes ou malentendantes peuvent composer sans frais le 1 800 537-0644.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

*Parce qu'un vote, ça compte*

221266

## En bref

### Cocktail-bénéfide des libéraux

DRUMMONDVILLE — L'Association du Parti libéral du Québec dans Drummond tiendra son cocktail-bénéfice ce soir, à l'hôtel Le Dauphin (type 5 à 7). La ministre des Affaires municipales et des Régions, ministre responsable de la région de la Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine, Nathalie Normandeau, sera présente lors de l'événement.

Pour de plus amples informations ou pour vous procurer des billets, veuillez contacter Jacques Sigouin au 819-477-5323.

### Komlosy candidat conservateur

DRUMMONDVILLE — Après plusieurs mois de démarches et de réflexion, André Komlosy a décidé qu'il sera candidat à l'investiture du Parti conservateur du Canada pour le comté de Drummond.

L'assemblée d'investiture se déroulera le jeudi 1er mars à l'hôtel Le Dauphin, à compter de 19 h. M. Komlosy fera la lutte à l'autre candidat Robert Saint-Ours. Pour avoir le droit de vote permettant de choisir le prochain candidat officiel du Parti Conservateur du Canada dans Drummond, il faut être membre du Parti conservateur du Canada avant le 8 février 2007.

### Québes solidaire: deux candidats

DRUMMONDVILLE — L'Association de Québec solidaire dans Drummond tiendra son assemblée d'investiture le dimanche 11 février. Deux candidats, Luce Daneau et Francis Soulard, sont en lice pour défendre les couleurs du nouveau parti politique de gauche.

L'assemblée se déroulera au Centre communautaire Pierre-Lemaire, à Drummondville, à compter de 13 h.

Luce Daneau, mère de deux enfants, est enseignante au primaire. Impliquée dans sa communauté, elle a été directrice de l'Association des Malentendant(e)s du Centre-du-Québec et fondatrice du Centre Parents-Intervenants-Enfants. Mme Daneau a également siégé au conseil d'établissement de son école et représenté ses collègues comme déléguée syndicale au SERD.

Pour sa part, Francis Soulard, âgé de 24 ans, est un travailleur du secteur de la santé. Natif de Drummondville, il a également oeuvré dans le domaine communautaire, dans le secteur manufacturier et de la vente au détail. Depuis près de deux ans, M. Soulard est à l'emploi du CHSLD de Notre-Dame-du-Bon-Conseil.

### Nouveau DG à la MRC de l'Amiante

THETFORD MINES — Après un processus de sélection enclenché il y a quelques mois, la MRC de L'Amiante a un nouveau directeur général et secrétaire-trésorier. Alain Gravel occupera le poste laissé vacant par le départ à la retraite de Serge Nadeau. Il entrera en fonction le 19 février.

M. Gravel est titulaire d'un diplôme de deuxième cycle en administration de l'Université Laval.

Il détient également un baccalauréat ès arts en communication et un certificat en journalisme.

— Jean-Pierre Boisvert et Nelson Fecteau

DANS DEUX CENTRES D'HÉBERGEMENT DE THETFORD MINES

# Une quarantaine qui pourrait durer encore sept jours

NELSON FECTEAU
nfecteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — En raison d'une éclosion de gastro-entérite qui sévit présentement dans la région de Thetford Mines, deux centres d'hébergement ont été mis en quarantaine. Il s'agit de la Résidence Denis-Marcotte et du Pavillon Saint-Joseph de Thetford Mines.

Le Centre de santé et de services sociaux de la région de Thetford Mines (CSSSRT) a fait savoir qu'il rehaussait ses mesures de prévention et de transmission des infections en interdisant les visites aux endroits visés par la quarantaine afin de circonscrire la propagation du virus. Toutefois, le directeur des services professionnels et infirmiers, docteur Martin Arata, a tenu à dédramatiser la situation. On compterait moins d'une demi-douzaine de cas au Pavillon Saint-Joseph où l'on dénombre 100 lits alors que le nombre de cas serait sensiblement identique à la Résidence Denis-Marcotte qui compte 70 lits.

La quarantaine pourrait être levée d'ici sept jours si l'on ne signale aucun nouveau cas. Quant à l'unité spéciale du centre hospitalier, elle pourrait être fermée d'ici la fin de semaine. Actuellement, au centre hospitalier de Thetford Mines, douze personnes affectée par la gastro-entérite ont été regroupées dans une unité fermée.

### Le CSSSRT effectuera un contrôle plus serré des heures de visite

La direction du CSSSRT a indiqué que la présente situation la forçait à faire respecter différentes mesures de prévention qui diminuent la transmission des virus.

Tous les visiteurs seront invités à se laver les mains au gel antiseptique à l'entrée et à la sortie de l'hôpital. Les visiteurs seront invités à ne visiter qu'une seule personne et à se diriger le plus rapidement possible dans la chambre de la personne visitée.

De plus, le CSSSRT effectuera un contrôle plus serré des heures de visite. À cet effet, la collaboration des visiteurs sera sollicitée afin que soient respectés les horaires réservés aux visites à savoir de 14 à 15 h et de 18 h 30 à 20 h aux étages et de cinq minutes par patient à l'urgence à raison d'un visiteur à la fois.

Au CSSSRT, on tient toutefois à préciser qu'à l'instar de plusieurs régions du Québec, la situation actuelle n'inspire aucune crainte quant aux risques d'épidémie.

## Carrières


**TECHNICIEN ÉLECTROMÉCANIQUE**

**OXYBEC Santé-Confort** se spécialise dans la vente, l'installation et la réparation d'équipements d'adaptation de domicile pour personnes en perte d'autonomie.

Nous sommes à la recherche d'une ou d'un technicien en électromécanique pour l'installation et les réparations d'ascenseurs, plates-formes élévatrices et leviers sur rail.

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 26 février,par courriel à :

**oxybec@oxybec.com**
ou par courrier à :
**OXYBEC Santé-Confort**
**981, rue King Ouest**
**Sherbrooke (Québec) J1H 1S3**

OXYBEC Santé-confort

220920



**COPIEKING INC** CENTRE DE PHOTOCOPIES

**COMMIS - SERVICE À LA CLIENTÈLE**
**Temps partiel, fin de semaine**

**Tâches et responsabilités :**
- photocopies;
- reliure;
- plastification;
- traitement de fichiers informatisés pour impression.

**Exigences :**
- secondaire V;
- souci constant de la satisfaction de la clientèle;
- capacité de travailler en équipe et sous pression;
- débrouillardise;
- enthousiasme et dynamisme;
- facilité de communication (entregent).

*Faire parvenir votre C.V. par la poste au :*

**268, rue King Ouest**
**Sherbrooke (Québec) J1H 1R1**
**par télécopieur au (819) 829-5465**
**par courriel : pers@copieking.com**

222007



**ppd**

**Programmeur**

**Groupe PPD est une importante entreprise engagée dans le moulage par compression de polyéthylène (UHMW), le moulage par injection, la fabrication de pièces médicales et de moules, et le mélange de caoutchouc.**

**Nos 6 usines sont situées à Sherbrooke, Waterville et dans le Dakota du Sud.**

**GROUPE PPD**
Service des ressources humaines
325, rue Principale Nord
Waterville, QC J0B 3H0
Téléc. : 819 837-1095
cv@ppdgroup.com

**Fonctions :**

Relevant du Directeur du département d'outillage, le titulaire du poste aura la responsabilité de faire de la programmation assisté par ordinateur de machines a contrôle numérique afin de contribuer à la réalisation de divers projets.

**Exigences :**

- Maitriser un logiciel de CAD 2D & 3D tel que Catia et/ou Solidworks est un atout;
- Il serait souhaitable de posséder un DEC en génie mécanique ou équivalent avec une certaine expérience en programmation;
- Posséder une bonne capacité et de l'intérêt a travailler en équipe dans un milieu stimulant.

Les personnes intéressées doivent nous faire parvenir leur curriculum vitae avant le **9 février 2007**.

220783



**VERBOM**

**Une équipe, des solutions**

Verbom est un fabriquant de poinçons et matrices de haute qualité reconnu en Amérique du Nord et en Europe. Verbom compte sur une équipe dynamique de 150 employés et procède à des investissements importants. En pleine mutation PVA, Verbom est un employeur de choix, à l'écoute de ses employés et qui valorise l'avancement et le développement personnel.

**INSPECTEUR / PROGRAMEUR CMM MÉTROLOGIE**

***Description :***
- Programmation, montage et inspection sur CMM.
- Inspection à l'aide d'instruments de mesures conventionnels.
- Poste permanent de soir, 40 heures, 4 jours semaine.

***Exigences :***
- Doit posséder un DEC en génie mécanique ou expérience équivalente.
- Connaissance en lecture de plan GD&T (tolérance géométrique), atout important.
- Expérience directe sur CMM, atout important.
- Connaissance des logiciels Zeiss (Calypso ou Holos), atout important.
- Bonne capacité de visualisation mécanique 3D.
- Connaissance de Microsoft Excel.
- Maîtrise fonctionnelle de l'anglais.

**ÉLECTROMÉCANICIEN**

***Description :***
- Installation de diverses machineries dans l'usine.
- Réparation et entretien préventif de la machinerie (mécanique, électrique, hydraulique, pneumatique).
- Répondre et gérer les urgences.
- Conception de plan électrique.
- Poste permanent de jour, 40 heures semaine

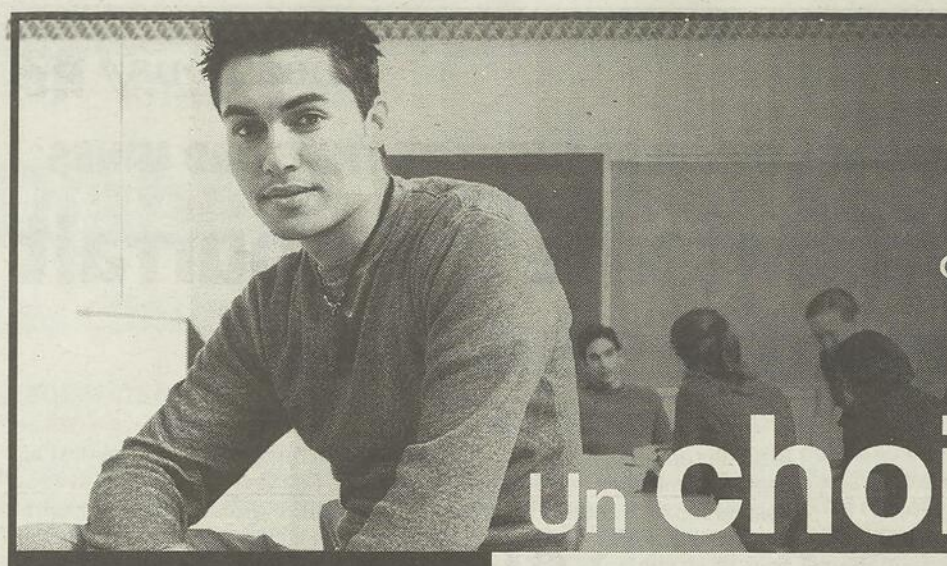
***Exigences :***
- Doit posséder un DEP en électromécanique de systèmes automatisés ou maintenance industrielle .
- Connaissance en réparation servomoteur et contrôleur CNC, atout.
- Expérience de deux ans en usine.
- Personne débrouillarde, autonome, sens des responsabilités.
- Connaissance de logiciels : Excel, Word, couriel.
- Connaissance des normes de santé et sécurité au travail.

Les salaires seront évalués selon les compétences des candidates et candidats sur une base de 40 heures par semaine avec avantages sociaux.

Faites parvenir votre curriculum vitae à :

**Verbom inc.**
**a/s Caroline Codère**
**5066, route 222, Valcourt (Québec) J0E 2L0**
**Tél. : 450 532-3672, téléc. : 450 532-3183**
**Web : www.verbom.com**
**Courriel : emplois.verbom@verbom.com**
Chaque candidature sera considérée.

221048



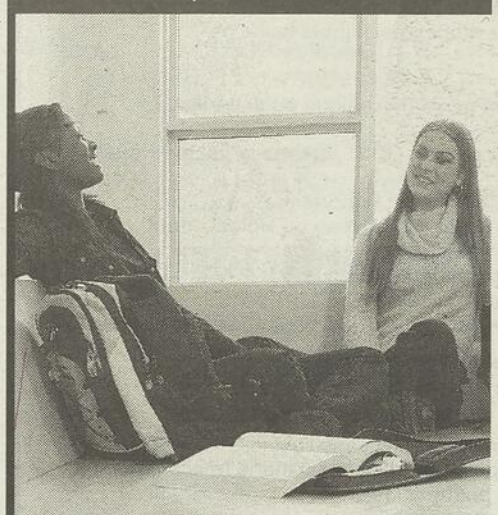
cégep de Sherbrooke Créateur de relève

# Un choix pour l'avenir

## Mission

Acteur de premier plan dans sa région, le Cégep de Sherbrooke œuvre au développement de ses étudiantes et de ses étudiants dans la perspective de leur réussite et de leur diplomation, et ce, dans le cadre des programmes d'études de formation initiale et de formation continue.

Il fournit une formation ouverte sur sa communauté et sur le monde, des situations d'apprentissage novatrices ancrées dans la réalité, ainsi qu'un cadre de vie sain et stimulant.



**1er mars**
**date limite de demande d'admission dans l'un des 30 programmes d'études offerts au Cégep de Sherbrooke.**

**Information :**
**www.cegepsherbrooke.qc.ca**

## Des programmes préuniversitaires axés sur la culture

### HISTOIRE ET CIVILISATION — La culture dans tous ses états

**Un programme pour ceux et celles qui sont :**
- passionnés d'histoire, fascinés par l'héritage intellectuel et culturel de la civilisation occidentale
- curieux, qui aiment la lecture et l'écriture
- intéressés par des études universitaires.

**En Histoire et civilisation, vous :**
- explorerez la civilisation occidentale, en retrouverez les racines
- retracerez l'évolution des différents domaines de connaissances
- intégrerez les éléments d'une culture générale
- développerez des habiletés intellectuelles nécessaires à la poursuite d'études universitaires.

**Le Cégep de Sherbrooke vous offre :**
- une formation intégrant un large éventail de champs de savoir : histoire, histoire de l'art, des sciences et des religions, littérature, philosophie
- de nombreux projets parascolaires : apprentissage du latin, voyages culturels, etc.
- un milieu où sont valorisés les débats d'idées, la culture, l'engagement social.

**Les débouchés :**

Le programme vous ouvre des portes à l'université, notamment en arts (sauf musique et arts plastiques), communications, journalisme, lettres, droit, sciences administratives, sciences humaines, sciences de l'éducation.

### MUSIQUE — La gamme parfaite

**Un programme pour ceux et celles qui veulent :**
- maîtriser un instrument (la voix en est un)
- vivre des expériences artistiques
- découvrir et comprendre tous les aspects du langage musical (histoire, analyse, écriture, auditions d'œuvres, etc.)

**En Musique, vous :**
- apprendrez le solfège et la dictée, l'analyse et l'écriture
- explorerez les langages et outils musicaux (clavier, informatique musicale, rythmique, improvisation, création et studio)
- jouerez d'un instrument et ferez de la musique d'ensemble.

**Le Cégep de Sherbrooke vous offre :**
- un programme où le classique et le jazz se côtoient
- cinq cheminements possibles : général, interprétation, jazz pop, écriture et studio
- la production annuelle d'un CD regroupant les meilleures prestations étudiantes
- la possibilité d'être membre d'un groupe musical
- une équipe multidisciplinaire d'enseignants engagés dans leur milieu.

**Les débouchés :**

Un D.É.C en musique vous donne accès à des programmes universitaires dont ceux du domainé musical: interprétation, composition, musicologie, enseignement, etc.

Vous pourrez aussi profiter de vos études pour développer vos talents et devenir instrumentiste, musicien de studio, de cabaret, de spectacle, compositeur, etc.

## Des techniques gagnantes

### TECHNOLOGIE DE MAINTENANCE INDUSTRIELLE — Des solutions adaptées

**Un programme pour ceux et celles qui veulent :**
- exercer un métier manuel
- travailler avec de la machinerie
- développer une polyvalence
- mettre à profit leurs aptitudes pour les sciences appliquées.

**En Technologie de maintenance industrielle, vous :**
- apprendrez à installer, mettre en marche, entretenir, dépanner et réparer des machines et des systèmes de production
- développerez une polyvalence dans des domaines variés : mécanique, dessin technique et lecture de plan, électricité et électronique, automatismes et entretien
- apprendrez comment assurer le bon fonctionnement de systèmes de plus en plus complexes.

**Le Cégep de Sherbrooke vous offre :**
- des laboratoires équipés d'outillage et de machinerie industriels
- deux stages rémunérés en alternance travail-études
- un projet-synthèse de fin d'études lié à des problématiques industrielles
- des enseignants qualifiés et disponibles.

**Les débouchés :**

Des emplois dans des secteurs aussi variés que la fabrication mécanique, l'électrotechnique, les transports, l'industrie alimentaire, les industries chimiques, le textile et le meuble, les industries minières et métallurgiques, les industries forestières, les papetières et l'imprimerie.

### TECHNIQUES DE BIOÉCOLOGIE — Devenir une ressource naturelle

**Un programme pour ceux et celles qui ont :**
- une passion pour les animaux sauvages et pour les plantes
- un intérêt pour le travail sur le terrain, en milieu naturel
- à coeur la préservation de l'environnement et l'interprétation du milieu naturel

**En Techniques de bioécologie, vous :**
- étudierez les milieux naturels
- explorerez la biodiversité des organismes
- apprendrez à aménager des écosystèmes en vue de préserver les ressources naturelles
- développerez des connaissances tant pratiques que théoriques.

**Le Cégep de Sherbrooke vous offre :**
- environ 360 heures d'activités-terrain
- 10 semaines de stage chez un employeur
- de nombreux milieux naturels à proximité
- des enseignants passionnés.

**Les débouchés :**

Des emplois variés dans les Centres d'interprétation de la nature, centres écologiques, firmes d'experts-conseils, fonction publique, laboratoires, projets régionaux de développement, etc.

**Taux de placement de près de 90%**

### TECHNIQUES DE BUREAUTIQUE — À l'ère de l'information

**Un programme pour ceux et celles qui ont :**
- un intérêt pour les technologies et le milieu administratif
- des aptitudes à communiquer à l'oral et à l'écrit
- une attirance pour la coordination du travail
- une capacité à s'adapter aux différents contextes professionnels.

**En Techniques de bureautique, vous :**
- développerez vos habiletés en communication et rédaction technique
- maîtriserez les technologies et les outils bureautiques
- apprendrez à former du personnel et à soutenir les utilisateurs des technologies de l'information et des communications (TIC)
- coordonnerez une unité de travail et organiserez des événements.

**Le Cégep de Sherbrooke vous offre**
- une formule d'alternance travail-études avec deux stages rémunérés
- des laboratoires à la fine pointe de la technologie
- des projets concrets d'intégration
- des enseignants compétents, passionnés et disponibles.

**Les débouchés :**

Des emplois dans les secteurs privé, institutionnel, municipal et gouvernemental, dans les entreprises commerciales, manufacturières ou de services, dans des organismes sans but lucratif.

La possibilité de poursuivre des études universitaires.

**Taux de placement de 100%**

221151

HOMICIDE INVOLONTAIRE SUR MIRLANDE PÉPIN ET DOMINIQUE DÉRY

# Robert Blanchette plaide coupable

GILLES BESMARGIAN
gilles.besmargian@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — D'abord accusé du meurtre au deuxième degré de Mirlande Pépin et de Dominique Déry, le 3 juin 2005, au 135 rue Olivier à Victoriaville, Robert Blanchette a finalement plaidé coupable à des accusations réduites d'homicide involontaire, hier, au Palais de justice de Victoriaville.

Après avoir entendu les représentations sur sentence de Me Bruno Langelier en défense et Me Hugo Breton pour la poursuite, le juge Jacques J.Lévesque de la Cour supérieure a pris en délibéré la suggestion commune de 18 ans de pénitencier des deux avocats. Il rendra sa décision le jeudi 8 février.

**« Je respecte le plaidoyer de culpabilité de M. Blanchette, mais dans mon coeur le crime reste un meurtre. »**

Fait rarissime au palais de justice local, le père de Mme Pépin et le frère de M. Déry ont demandé à être entendus avant le prononcé de la sentence par le magistrat.

### «On s'est fait voler notre fille»

Bernard Pépin d'abord, des sanglots dans la gorge, a parlé d'atrocité et de geste impardonnable de la part de l'accusé. «Ma conjointe et moi vivons toujours une situation difficile. On s'est fait voler notre fille, une bonne vivante. Notre vie a basculé, a-t-il ajouté. Nous ne méritions pas ça. Je respecte le plaidoyer de culpabilité de M. Blanchette, mais dans mon coeur le crime reste un meurtre.»

Le juge Lévesque s'est ensuite informé de la fillette de Mirlande Pépin, âgée de quatre ans lors de la mort de sa mère, dans le logement de la rue Olivier. «La petite fréquente la maternelle aujourd'hui et va bien grâce à un bon suivi. C'est encore difficile pour elle qui vit beaucoup de cauchemars. À mon avis, a aussi dit M. Pépin, je pense que le meurtrier a plus d'aide que la fillette.»

Pour sa part Denis Déry, le frère de la deuxième victime, lui aussi très ému, a trouvé inacceptable que la défense fasse allusion à la schizophrénie de Dominique, dont il était guéri, et à sa consommation de drogues. «Il avait repris sa vie en main. Toute ma famille a vécu de durs moments avec la rage au coeur devant le geste sauvage et dégueulasse commis par Robert Blanchette. Son ex-épouse est d'ailleurs la meilleure amie de la famille. Ma mère, a-t-il enchaîné, est toujours fragile moralement et physiquement et mes deux frères ont arrêté de travailler. J'espère seulement que la justice ne soit pas clémente envers l'accusé.»

### «Beaucoup de regrets»

Invité à son tour par le président du tribunal à se prononcer, Blanchette a indiqué qu'il s'excusait auprès des familles. «J'ai beaucoup de regrets. Ce qui est arrivé était loin d'être planifié Ça n'aurait pas dû se passer de cette façon. Je suis désolé, a conclu l'homme dans le box des accusés. Je serai affecté durant toute ma vie à la suite de ce qui s'est produit.»

Si le juge prononce une peine de 18 ans, comme suggéré par les avocats, Blanchette, incarcéré depuis son arrestation deux jours après les événements survenus il y a plus d'un an et demi, ne serait donc pas éligible à une libération conditionnelle avant d'avoir purgé la moitié de sa peine, soit dans sept ans et demi, considérant que le temps passé en prison (plus de dix-huit mois) représente, selon la jurisprudence, trente-six mois ou trois ans.

# Sortie de route fatale à St-Denis-de-Brompton

MARIE-CHRISTINE BOUCHARD
marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

SAINT-DENIS-DE-BROMPTON — Difficile retour à la maison, hier en fin d'après-midi, alors que deux accidents se sont produits presque coup sur coup sur les routes de la région. L'un d'eux aura d'ailleurs été fatal pour un homme d'une cinquantaine d'années qui circulait sur la route 249.

À 16 h 50, un automobiliste a perdu le contrôle de son véhicule sur la route 249, à Saint-Denis-de-Brompton, tout près du secteur de Saint-Élie. «Il circulait dans une zone où la limite de vitesse est de 90 km, lorsqu'il a quitté la route pour une raison inconnue et a frappé un ponceau. L'homme a ensuite été éjecté parce qu'il ne portait pas sa ceinture de sécurité et il en est mort», a expliqué Claude Denis, porte-parole de la Sûreté du Québec.

Quelques minutes plus tôt, à 16 h 45, un accident impliquant trois véhicules a été rapporté sur la route 112, direction est, à Ascot Corner. «L'un des véhicules tentait un dépassement par la droite lorsqu'il a accroché le pare-chocs de la voiture à ses côtés. Cela a provoqué une perte de contrôle du véhicule, qui est allé frapper une troisième voiture qui venait en sens inverse», a précisé l'agent Denis.

Une seule personne se trouvait à bord de chacune des voitures impliquées. Une femme s'en est sortie indemne, alors que les deux autres conducteurs ont subi des blessures mineures, qui ont néanmoins nécessité un transport au CHUS de Fleurimont.

À première vue, l'alcool ne semble pas être en cause dans ces deux accidents, qui sont toujours sous enquête. Les conditions routières et la visibilité étaient également bonnes au moment où sont survenus les deux accidents.

BlackBerry 8100 (Pearl)
Casque d'écoute Bluetooth
Courriels
Technologie mondiale
Edge Appareil photo MP3

À partir de
250$*
(Prix sans abonnement 449,95$)

*Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin. Avec nouvel abonnement de 3 ans.

Solution Cellulaire

2980, rue King Ouest
Sherbrooke
819 566-5555

Carrefour de l'Estrie
Sherbrooke
819 822-4650

221, rue Principale Ouest
Magog
819 843-4455

Grande Place
des Bois-Francs
Victoriaville
819 357-5007

Les Galeries
de St-Hyacinthe
St-Hyacinthe
450 261-9991

ROGERS SANS-FIL
CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ

* Certaines conditions s'appliquent. **Les frais mensuels d'accès au réseau de 6,95 $ (frais non gouvernementaux)**, les frais mensuels au service d'urgence 911 de 50¢ et des frais uniques de mise en service de 35 $ s'appliquent en sus des frais mensuels de service pour chacun des téléphones. Pour information au sujet de ces frais, consultez rogers.com. La facturation à la minute s'applique. Offre d'une durée limitée. Demandez tous les détails à votre représentant.
MC Marques de commerce de Rogers Sans-fil S.E.N.C. ou de Rogers Communications inc. utilisées sous licence. © 2007.
220493

# Annonces classées

**Pour placer une annonce classée**

**819 564-2222**

Sans frais **1 800 567-6955**

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30

Interac · PAIEMENT DIRECT · MasterCard · VISA

PLUS DE **119 900 LECTEURS** PAR JOUR! ***La Tribune*** et ***La Nouvelle*** 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

**DUO PLUS**
(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec **250 000 copies** de votre annonce!
Une semaine complète dans ***La Tribune*** et ***La Nouvelle*** à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.


IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION **Rubriques 2 à 82**

LOISIRS **Rubriques 140 à 144**

MARCHANDISES **Rubriques 160 à 246**

FINANCES **Rubriques 330 à 340**

VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS **Rubriques 100 à 132**

EMPLOIS **Rubriques 150 à 152**

SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS **Rubriques 260 à 320**

SOINS DE SANTÉ **Rubriques 348 à 356**


## Tour d'horizon

*COURS DANSE EN LIGNE, S.-SOL*
*église St-Joseph, 1265, Belvédère Sud. Débutant 10 janvier, les jeudi P.M. pour débutant de 13h15 à 15h et 18h à 19 h 15. Intermédiaire de 19 h 15 à 21h15. Micheline, prof. dipl. Tél.: 819-564-0413.*

### 2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

**À ROCK FOREST** 5827 Président Kennedy, près école Boisjoli, bois franc et céramique, 5 c.c., s.-sol aménagé, biénergie. 143 000$. Possibilité libre 1er avril. 819 864-6658.

**GINETTE RODRIGUE**
Courtier immobilier agréé
(819) 821-2302

**ROCK FOREST**, bord de l' eau, belle vue sur rivière. Rénovée, 7 ch. à c., poss. garder parent, immense cuisine, s.-sol fini. Immense patio arrière. Sortie ext. s.-sol. Immense potentiel. Vous avez un rêve, voilà votre possibilité!

**STOKE, RUE GOBEIL** - Bung. brique, garage avec pit, remise 2 étages, 3 ch. à c., bois franc, immense cuisine. Grand terrain. Faites vite!!! Prix pour vendre. **185 000 $.** *Informez-vous!*

RCCI

220590

### 2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

**ARR. FLEURIMONT,** à 10 min. du CHUS. Résidence de prestige, tout brique, avec garage. 3 c.c., 2 s. bains, très belle vue sur la ville de Sherbrooke. Royal Lepage Avantage, JACQUES BÉLIVEAU, agent imm. aff., 819-562-6000

Sutton L'immobilier avec un plus
Manon Valade
Agent immobilier affilié
Groupe Sutton de l'Estrie
**819 345-0712**
**mvalade@sutton.com**

**SEMI-DÉTACHÉ**
Belle vue sur Beauvoir, dans un secteur convoité. Semi-détaché offrant 3 ch. à c. (possibilité d'une 4e), décoration chaleureuse avec boiseries, grand salon, belle cuisine avec armoires en immitation de bois, salle familiale au s.-sol avec plancher flottant.

**PIOPOLIS - 82 000 $**
Cottage ancien offrant de très grandes pièces, 4 ch. à c. dont 2 au 1er niveau et 2 à l'étage (mansardées), cuisine avec armoires de bois. Toiture 2 ans, cheminée neuve. Entrée indépendante à la cave. Près des services. Idéal comme 1re maison. Vendu sans garantie légale.

**SECTEUR DE PRESTIGE**
Impeccable. Très beau cottage dans un secteur recherché offrant 8 pces, aires ouvertes, décoration de bon goût et intérieur chaleureux, 3 ch. à c. (poss. d'une 4e au s.-sol), 3 s. de b., porte française, foyer au salon, thermopompe, asp. central. Garage double attaché. (Pour visiter, 24 h d'avis) Finition de qualité.

**DUPLEX**
Dans le secteur est. Superbe duplex, comprenant un 7 x 1/2 pour l'acheteur, avec des grandes pièces et 1 x 5 1/2 loué à 520 $/mois avec eau chaude fournie. Restauré en 2005. Les fenêtres ainsi que les portes extérieures sont changées et les 2 s. de bains sont refaites à neuf.

**CANTON D'EATON**
Petit paradis avec vue exceptionnelle. Cette résidence récente au cachet ancien vous fera succomber par son foyer central entre les deux salons et la salle à manger. Un magnifique four au bois réchauffe la cuisine.+/- 1 acre bien aménagée et un garage dont le 2e pourrait servir de garçonnière.

220313

### 2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

★ **À SHERBROOKE, 244 500$ MAISON** ★ à 1½ étage, 4 c.c. (dont chambre des maîtres à faire rêver), s.-sol fini, 2 s. bains, boudoir, aménagement ext. par paysagiste prof., vaste entrée d'auto béton, garage, quartier paisible. 819-565-7630 site disp..

★ **BUNG. 1997, 24X34, ST-ELIE** ★ sous-sol fini, garage, grand terr., 2 c.c., 2 s. bains, 168 000$. Tél.: 819-564-0127.

**COTTAGE RÉNOVÉ,** 3 ch. , 2 s. b. Rue sens unique, près Hôtel-Dieu. Terrain 10 000 pieds car. 195 000$. 819-571-7792.

**DUPLEX, 211-213 TUPPER, MAGOG**
1 x 5½ et 1 x 4½ à aires ouvertes, garage 3 portes et piscine hors-terre 15 x 30 pi., près de tous les services. 175,000$. Inf.: 819 868-2051.

**IMPECCABLE MAISON, ST-ÉLIE**
200 Rossignol, 3 c.c., 159 000$.
Tél: 819 564-9546, 819 348-3041

★ **JUMELÉ** ★
Constr. 1993, secteur Rock Forest, 5½ pces sur 3 étages, 115 000$. Tél.: 819-562-7778

**MAISON DE VILLE** 4 c.c. sur 3 étages, 2 s. bains, 2 stat., sous-sol fini, très éclairé, bain tourbillons, petit jardin. Près école, parc et piste cyclable à Rock Forest. Par propriétaire. 96 900$. 819-564-0349.

Sutton Courtier imm. agréé
Groupe Sutton de l'Estrie
819 823-7474
819 571-4326

**YVON PAQUIN**
Agent immobilier affilié

**SHERBROOKE NORD**

Endroit très recherché, idéal pour exercer votre profession. Cette résidence est située, coin de Jacques-Cartier et Prospect, à Sherbrooke. Vos clients apprécieront la proximité des artères principales qui conduisent devant cette immeuble.

220308

**SHERBROOKE**

**Nouveauté**

**À bas prix.** Ce petit cottage de 7 pièces avec cachet ancien, boudoir et 3 ch. à c. dont 2 à l'étage, fera votre bonheur. Près de tous les services. **À DÉCOUVRIR. Prix : 99 500 $.**

**Sylvain Pineault**
Agent imm. affilié
Cell. : 819 570-1988
**Stéphane Faucher**
819 820-0777
IMMOBILIER Estrie Courtier imm. agréé
220317

### 2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

**PETITE MAISON** sur 2 étages, intérieur chaleureux, avec un grand terrain. Situé à Lennoxville. 109 000$. Sia 065319. **RENÉ FAVREAU, agent imm. affilié, Royal Lepage Avantage, 819-562-6000**

**TRÈS BEAU BUNGALOW** avec 4 c.c., 2 salles de bains, garage attaché, piscine creusée, sur 2 acres de terrain. Situé à 25 min. de Sherbrooke. Le tout à un petit prix! Vendeur motivé. **RENÉ FAVREAU, agent imm. affilié, Royal Lepage Avantage, 819-562-6000**

### 6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

★ **2 JUMELÉS + 5½ PCES** ★
3 c.c./unité, 1.5 âcre terrain, 175 000$. 8161Chemin Blanchette. 819 864-1433 soir.

### 14 BORD DE L'EAU

Sutton Courtier imm. agréé
Groupe Sutton de l'Estrie
819 823-7474

**YVON PAQUIN**
Agent immobilier affilié
819 571-4326

**LUCIE BERGERON**
Agent immobilier affilié
819 571-1148

**Nous vous présentons**

## NOS BORDS DE L'EAU

**650, RUE ST-PIERRE, LAC BOISSONNEAULT**

Vous rêvez d'une demeure au bord d'un lac navigable, pour pratiquer avec vos amis le ski nautique, la baignade, des randonnées en gondole ou en bateau et du patinage l'hiver, sur un lac, en face de votre demeure située dans un cul-de-sac. Venez me voir. Le déplacement en vaut la peine. À dix minutes de Windsor, en Estrie. Sia 065774

**36, RUE MARIE-LAURE, LAC BOISSONNEAULT**

Cette maison vous offre la possibilité d'avoir un 2e logement ou une bigénération pour vos parents. Quelques travaux à terminer et vous aurez une splendide résidence sur le lac. Sia 065294

**27, DOSTIE, LAC BOISSONNEAULT**

Admirez de votre salle à dîner ou de votre terrasse le levée du soleil sur le lac Boissonneault et profitez d'environ 260 pieds de berge au bord de l'eau. Cet emplacement semble dominer le lac. Sia 063629

**144 pi SUR LAC BOISSONNEAULT**

Navigable. Pl. bois franc, fenestr. abond. donnant sur le lac, mezzanine, s. à manger à plafond cathédrale et ensoll., p. à bois pour meilleur confort. Magnifique jardin fleuri, gazébo, patio, quai, garage 18 x 24, + petit chalet 14 x 18. Bord de l'eau tout à fait charmant et aménagé selon règle gouv. Endroit unique! Sia 063470

**95-97, CH. CHABOT, ST-FRANÇOIS-XAVIER**

Au bord de l'eau. Grand terrain (35 530 pi² env.) boisé et paysage du lac. Roulotte 3 saisons et véranda reliée aux égoûts municipaux, puits artésien, remise, pédalo, table à pique-nique, etc. Sia 063276

**133, CH. COUTU, VAL JOLI**

Vous recherchez un coin privé tranquille et accueillant avec roulotte, pour vivre votre été en famille ou en bonne compagnie et vous détendre après une bonne baignade dans le lac. En voici l'occasion. Sia 065667

220295

### 6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

**CANTON EATON,** 16 km de Sherbrooke. Grand duplex, 1 x 5½ et 1 x 10 pces plus sous-sol, façade brique, 3 garages, remise 24 x 48 pouvant accueillir des animaux. Belle vue. Idéal pour 2 familles. **JEAN SASPITURRY, agent imm. affilié, La Capitale Estrie Coop, 819-563-3000.**

**EST, 45 x 3½**
Aires ouvertes, toiture refaite, chauffage gaz naturel. Locataires stables. Poss. d'un solde de prix de vente. Rentable, bien situé! Immobilier Estrie Inc., courtier immob. agréé, **RICHARD BLAIN 819-571-9261, LISE ARSENAULT 819-820-0777, agents immobiliers affiliés.**

**PROPRIÉTAIRES D'IMMEUBLES**
Pourquoi vendre? On est là! Gestion Immobilière du Verseau, 819-822-1600

### 14 BORD DE L'EAU

La Capitale — La Capitale vendu.com

**MÉGA VISITE LIBRE**
Dimanche de 14h à 16h

ACHAT PROTÉGÉ PAR 2 GARANTIES GRATUITES*
* Certaines conditions s'appliquent

**Des centaines de maisons à visiter sans rendez-vous, ce dimanche.**

**Pour la liste complète, consultez www.lacapitalevendu.com.**

221552

## 8 CONDOMINIUMS À VENDRE

**CONCEPT DE CONDOMINIUM EXCLUSIF À SHERBROOKE.** Club house, salle de éception, foyer, billard, sauna, jaccuzzi, piscine creusée extér. et plus. Disponible avec 2 ou 3 c.c., foyer au gaz, rez-de-chaussée ou 2e étage. **Pour visiter, appeler Serge Riendeau, A.I.A., Century 21 Préférence ctr, 819-348-6444**

**JOLI CONDO BIEN DIVISÉ** 3e étage, près Carrefour, libre au printemps. Frais de condo minimes. Isabelle: 819-563-3495.

★ **MAGOG, CÔTEAUX DU MARAIS** ★
Pré-vente, secteur fils enfouis. Plafond 9 pi cathédrale et mezzanine pour le 3e. Sur 1500 pi ca, prêts pour mai 2007, à partir de 138 000 $. Poss. de garage. 819-571-8534.

## 10 MAISONS DE CAMPAGNE

**MAISON DE CAMPAGNE** à 15 min. de Sherbrooke. Bung. 24 x 44, 3 c.c., salle à manger, cuisine et salon à aires ouvertes. Grand terrain, piscine h.t., grand garage, petite écurie. Vendeur motivé. Pour visiter, appeler **Serge Riendeau, A.I.A., Century 21 Préférence ctr, 819-348-6444**

## 20 TERRES, TERRAINS

**COMPTON,** terre agricole de 179 acres, environ 100 acres de culture, 79 acres de pacage plus grange, étable et grande remise. **Pour infos, voir Serge Riendeau, A.I.A., Century 21 Préférence ctr, 819-348-6444**

**DÉVELOPPEMENT DE PRESTIGE**
Ascot Corner, 2 minutes de l'autoroute 10 et du CHUS, terrain 1½ acre, boisé, érablière.
**Info.: 819-562-6448**

**NOUVEAU!** Terrains disponibles au développement Hémond à St-Elie. Prêts à construire, cadastre et test de percolation inclus. Venez choisir le vôtre. À partir de 14 700$. **ÉQUIPE LAMBERT, Royal LePage Sélection, 819-565-3000 poste 220.**

**RUE BELVÉDÈRE SUD,** près de Short. 60 x 130, commercial et multi-familial. 39 000$. **André Larkin,** agent imm. affilié, Immobilier Estrie courtier, **819-346-0792.**

**Tout près CHUS Hôtel-Dieu** 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log. Eau, égoût, asphalte payés. Belle vue. 24 000$ et + Prop. 819-569-7754

## 22 FERMES

**FERMETTE 50 ACRES** Semi-boisé, maison 4 pces, bâtiments de ferme, équipée pour élevage de moutons, 15 min. Sherbrooke: 250 000$. **819-878-3545**
Pag.: **819-573-7569**

## 26 COMMERCES À VENDRE

**BELLE OPPORTUNITÉ!** 179 000$. Commerce de recyclage d'autos à Deauville. Permis en règle de la ville. Terrain + ou - 6 acres, beaucoup de potentiel. **DANIEL LAMBERT, Royal LePage Sélection, 819-565-3000 poste 220.**

**DÉPANNEUR.** Immeuble et log. 7½ pces. Considérerais propriété unifamiliale ou de 2, 3 ou 4 log. en échange. Prix: 440 000$ + inv. **OPPORTUNITÉ POUR FAMILLE.** 819-572-0999, ROGER RAYMOND, Imm. Renald Fournier courtier agréé.

**ENTREPRISE D'ÉMONDAGE**
En opération depuis 35 ans, avec équipements. Tél. : 819 565-0303.

**RÉSIDENCE PERSONNES AGÉES** Thetford, revenus garantis 90%, placement rentable, comptant: 300,000$. Daniel Côté courtier: 1-888-772-2666.

## 30 BÂTISSES COMMERCIALES

**5240 BOUL. BOURQUE,** Rock Forest. Bâtiment 6300 pi car, sous-sol 1300 pi car, appartement 4½, 1300 pi car, air clim., système central, terrain 35 000 pi car. 339 000$ ou à louer court et long terme: 4000$ / mois. Inf.: 819-679-6247.

★ **À VENDRE OU À LOUER** ★
bâtisse de 2400 pi. ca., sur 2 étages, très bien située. Tél.: 819-347-2865.

## 40 APPART. ARRONDISSEMENT DE BROMPTON

**CHAMBRES A LOUER,**
3 disponibles, 90$/semaine, Brompton. Possibilité logement au mois, tout inclus + tél. et internet. Info: 819-846-1775

## 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

**12e AVENUE NORD,** 4½ à 445$ / mois rien d'inclus. **RUE DES BLÉS,** 3½ à 470$ / mois, chauffé, eau chaude. 4½ à 515$ / mois, chauffé, eau chaude. Disp. imméd. 819-432-4198, 819-570-3720

**1er CHOIX**
3½: 460$, semi-meublé. Disponibles immédiatement, chauffés, eau chaude, électricité incluse, buanderie dans l'immeuble. Près des servies. Remise de 200$ pour un bail de 12 mois. 819-566-2310.

**1er JUILLET**
Réservez tôt. 4½ à partir de 525$. 900 Des Prés, près CUSE. Chauffés, eau chaude incluse, buanderie dans l'immeuble. 819-562-5065.

**#1 QUALITÉ / PRIX**
**PRÈS CHUS et 4-Saisons** 3½, 4½ à partir de 410$, libres imméd. Jour semaine: 819-829-logi (5644), jour, soir et fin sem.: 819-823-7064, 819-829-4541

**ROCK FOREST,** rue Gaspé, 4½, 505$, libre immédiatement. 819-823-9154.

**1½**
**715, 13e avenue nord**
Meublé, chauffé, éclairé. 340$
**819-562-2727**

**214 MORKILL,** grand 3½ très bien situé, près du centre-ville. Électricité incluse, chauffé, eau chaude, stationnement. 1er juillet. Réservez tôt. 819-562-8780.

**2½ DANS TRIPLEX.** Tranquille, eau chaude, chauffé, élect. fournie, aspirateur central, meublé, mini lav.-séch. Près cégep. Pas d'animaux, non-fumeurs. Libre imméd. 425$ / mois. 819-437-2835.

**2½ RUE KING EST** ch., eau ch., près pharmacie Jean Coutu et services, buanderie, libre imméd. 819 566-4802; 819 822-6461

**430 LAFONTAINE: 2½ - TOUT INCLUS**
semi-meublé: 370$. Libre 1er mars. Aussi 3½ pour juillet: 420$. Cécile **819-864-7111.**


**4 1/2**
**Les app. Brulotte**
1615, rue Brulotte (piscine)
**569-9969**
Références de crédit demandés et vérifiés.
219750


## 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

**3½ (AVRIL - JUILLET), 4½ JUILLET.** Chauffés, eau chaude. Près Galeries 4-Saisons, CHUS. 819-562-7564, 819-562-2945.

**3½, 4½**
900 Place Des Ormeaux. Chauffés, eau chaude, piscine int., ascenseur, caméra. **819-566-3880**

**3½ DANS DUPLEX,** cour privée. Tranquille, chauffé, eau chaude, électricité fournie, aspirateur central, entrée lav.-séch. Piscine extérieure. Libre imméd. Pas d'animaux, non-fumeurs. 475$ / mois. 819-437-2835, 819-578-5363.

**475, RUE LAVIGERIE, 4½** chauffé, eau ch., libre 1er avril, clientèle de choix, endroit tranquille. Info.: 819-564-7906 / 823-5089

★ **4½ CH. EAU CHAUDE** ★
près de tous services, stat., concierge, imm. tranquille. 819-437-6717.

**4½ CHAUFFÉ, EAU CHAUDE** entrée lav-séch, plancher bois flottant, 12ième avenue Nord, près CEGEP et 24 Juin, 510$/mois. 819 563-2847 / 573-2392

★ **4½ CHAUFFÉ, EAU CHAUDE** ★
494$/mois, ans cul-de-sac, libre 1er mars. 819 345-5775 / 819 345-7626

★ **4½ RÉNOVÉ - DANS DUPLEX, 1 C.C.** ★
s. à manger, pl. b. franc, non-fum, + ou - 500$ rien d'inclus. Libre imm. 819-822-0331

**4½ SUR 2 ÉTAGES,** rue Louis-Bureau, secteur tranquille, planchers céramique et bois franc. Disp. imm.: 600$. 819 674-7777.

**875 DESORMEAUX** app. 205, 2ème étage, 3½ à sous-louer, 430$/mois, voisin du parc Bureau. 819 562-7238, anglais. 819 563-5526, français.

★ **ADJACENT AU CÉGEP** ★
Duplex, **4½** semi-meublé (lav.-séch., cuisinière et frigo). Libre 1er juillet : 550$ rien d'inclus.**5½** avec s.-sol, poss. de semi-meublé, libre fin juillet : 600$ rien d'inclus. Pas d'animaux.**Tél. : 819 821-1002.**

**BAS DUPLEX - 4½** Rénové au complet. Idéal travailleur CHUS, près services. Réf. exigées. Libre fév. François 819-657-4992.

**BEAU 3½** bien situé, près école, bus, stationnement. Beau secteur, près de tous les services. Porte patio, chauffé, eau chaude. 425$. Libre 1er juillet. Réservez tôt. 819-562-8780.

**BEAU GRAND 3½,** porte patio. Chauffé, eau chaude, stationnement. Bus, très bien situé, près de tous les services, endroit agréable. 425$. Réservez tôt pour juillet. 819-562-8780.

**CONDO - IDÉAL** Travailleur CHUS, 3½ entièrement meublé t.inclus (literie, serviettes, vaisselle, etc.), sans bail, sem. ou mois. Libre fev. Réf. exigées. François 819-657-4992

**EST, 13e AVENUE NORD,** près cégep et CHUS. 3½, 475$ tout compris, rénové au complet, armoires neuves, planchers céramique et flottant, pas de tapis. Libre. 819-574-4511.

**GRAND 3½,** 425$ / mois. 4½, 460$ / mois. 4½, 470$ / mois. Eau chaude incluse 4½, 482$ / mois. Disp. imméd. 819-432-4198, 819-570-3720

★ **GRAND 4½, CH. ÉCLAIRÉ, tranquille** ★
Près parc et hôpitaux. 520$ par mois. Réf. de crédit. 514-239-0808 ou 450-635-4558

**GRANDS ET TRÈS BEAUX 3½ - 4½,** bien situés, bien éclairés, chauffés, eau chaude, électricité, porte patio, stationnement. École, bus. Environnement agréable. À partir de 490$ / mois. Libres imméd. et 1er juillet. 819-566-2310.

★ **LIBRE IMMÉDIATEMENT, 3½** ★
très propre, chauffé, eau chaude, endroit tranquille. Pas de chiens. 819-345-1370

★ **PLACE DESORMEAUX, 4½ CH.** ★
eau ch., 540 $ / mois, libre de mars, avril et juillet. 819-345-7194 ou 819-569-4808.

**PLACE MONTPELLIER**
5½ chauffés, eau chaude, près 4-Saisons et CHUS, bel environnement. 819-829-5626.

**SUPERBE 3½** Tranquille, 1er étage, stationnement, près des services. Libre immédiatement. Infos. : **Donald au 819 347-1467**

## 44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

**3 PCES,** neuf, moderne, planchers céramique et bois flottant. Entrée privée, 1er étage, style condo. Situé au 108 Oxford. Libre immédiatement. 819-569-4977.

**4 PCES** situé au 118 Archie Mitchell. Planchers céramique et bois flottant, style condo, entrée privée, 1er étage. Libre immédiatement. 819-569-4977, 819-821-0770.

**85 OXFORD**
Grand 4½ bien situé à Lennoxville, près de tous les services, Université, bus. Stationnement, endroit agréable, idéal pour étudiant. 475$. 1er juillet. Réservez tôt. 819-823-7753.

## 46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

**1301 LALEMANT**
2½ semi-meublés, 400$ chauffé, eau chaude, électricité incluse. Près du Mont Bellevue. Buanderie dans l'immeuble. Remise de 200$ pour bail de 12 mois. 819-569-3620.

**1550 BIENVILLE** 4½ libre 1er mars, 6 logements, près services, 450$/mois rien d'inclus. Enquête crédit. 819-569-4642.

**1620 ADÉLARD COLLETTE**
Grand 4½ bien éclairé, secteur tranquille. Stationnement, bus. Chauffé, eau chaude. 500$. Libre 1er juillet. Réservez tôt. 819-563-9250.

**1655 DES GRANDS-MONTS.** 1er juillet. 3½ à 465$, 5½ à 635$. Chauffés, eau chaude, électricité, stationnement, bien situés, secteur tranquille, conciergerie. 819-562-1441.

**1800 GRANDS-MONTS**
3½, 4, chauffé, éclairé. 819-829-1625

**1890 DES GRANDS-MONTS**
Libres immédiatement, 3½ et 4½
Info: 819-345-9159

**1930 GRANDS-MONTS**
2½, 3½, 4½, chauffés, éclairés. 823-9417

**1977 GALT**
1½ disponible imméd. 350$. À 5 minutes de l'Université. Buanderie dans l'immeuble, rénové, meublé. **2 mois gratuits** pour un bail de 12 mois. 819-347-3917.

**1990 DES BOISÉS.** Beaux grands 4½, 495$. Bien situés, endroit agréable et paysagé, bus. Conciergerie, chauffés, eau chaude, staionnement. Libres imméd. et 1er juillet. Réservez tôt. 819-563-3753.

**1998 DUBREUIL,** 3½ et 4½ bien divisés, fonctionnels. Règlements stricts, clientèle de choix et stable, propreté et service renommés. Pas d'animaux. 819-823-5453.

**1 APP. 3½,** libre immédiatement, chauffé, eau chaude. 420$. **1 APP. 4½,** libre immédiatement, chauffé, eau chaude. 515$. Tél. 819-569-4252.

**1 APP. 3½,** libre immédiatement, tout meublé, chauffé, eau chaude, électricité comprise. 460$. Tél. 819-569-4252.

*** * * 1er CHOIX - ÉTUDIANTS * * ***
Rue Bachand (face à l'université)
1½ à 380$ meublé, conciergerie, tranquille et bien tenu, stationnement inclus. Libre immédiatement. 819-823-7753.

**1er JUILLET**
Réservez tôt. 3½, 4½, 1670 Des Grands-Monts. Immeuble rénové, buanderie, stationnement. À partir de 440$. 819-571-0364.

**1er JUILLET**
Rue Jogues, 3½, 5½, immeuble bien insonorisé. Chauffés, eau chaude, buanderie. Près du mont Bellevue. 819-347-5621.

**1½ RUE LAROCQUE** chauffé, eau chaude, semi-meublé, buanderie, libre imméd. 819-566-4802; 819-822-6461

★ **2008 DUBREUIL, GR. 4½, CH.** ★
eau ch., 495$/ms, pas d'animaux, 1 stat., très tranquille, libre 1er mars. 819-569-6087.

**230 - 250 DARCHE**
3½, 4½ à partir de 400$, eau chaude incluse. Très bien situés, vue exceptionnelle sur Sherbrooke. Autobus, conciergerie, stationnement, endroit paisible et agréablement paysagé. Libres imméd., 1er avril, 1er mai et 1er juillet. RÉSERVEZ TÔT. 819-348-1904.

**245 GALT OUEST**
4½, immeuble récent. Concierge. Libre immédiatement. 819-572-0407, 819-846-4826.

**2½ et 3½** meublés ou non, tranquilles, libres immédiatement. **3½** à 2 min. de l'Université, chauffé, eau chaude, libre immédiatement. **4½,** Est, chauffé, eau chaude. Jour 819-562-0885, soir 819-563-2356.

**2½ SUR KENNEDY SUD**
À 2 pas de l'hôpital Bowen et cégep. Autobus à proximité. Libre 1er juillet. 320 $ rien d'inclus. Tél. : 819 565-4638 ou 674-4638.

LES JARDINS HAUTERIVE
1 1/2 - 3 1/2
- 4 1/2 pièces
**566-4343** Pour une meilleure qualité de vie.
Inf. : Francine Paquette gérante
219643



**5 1/2**
**4 1/2**
- CHAUFFÉS,
- EAU CHAUDE
**3 ADRESSES**
*Le même service !*
**Place Thibault**
-rue Thibault (piscine)
678-9201
**Le Pélican**
Belvédère Sud (piscine)
678-4485
**Le Phare**
- rue Tessier
678-7221
Références de crédit demandés et vérifiés
219762


## Ben

## Blondinette

## Hagar l'horrible

## 46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

**3½, 4½, 5½,** près du Mt Bellevue. Pour ceux qui cherchent la tranquillité, un domaine paisible et enchanteur. Sécurité assurée, concierge, bus. **819-566-8328**

**★ 3½ - OUEST, RUE DES BOISÉS ★**
très propre, ch.,eau ch., bien éclairé, libre imm. ou 1er février. 819-578-0172

**3½ PCES**
eau chaude fournie, avec entrée lav.-séch. Près Université. Tél.: 819 565-2145.

**455 - 475 THIBAULT.** Beaux 4½, 520$. Beau secteur paisible, bien situés. Près école. Stationnement, bus. Libre 1er juillet. Réservez tôt. 819-562-1441.

**4½, CHAUFFÉ, EAU CH.,**
435$/mois, près de tout. Martin, 819-562-3934 / 819-822-9600 poste 2301

**★ 4½, RUE DE COURVILLE ★**
Grand, chauffé, eau chaude. 510 $. Libre.
Tél. 819 822-0829, 819 566-0761

**4½, RUE DES GRANDS MONTS.** Bien éclairé, chauffé, eau chaude, endroit tranquille. Libre imm. ou 1er fév. 819-578-0173.

**★ 4½ - 457$ EAU CH., PORTE PATIO ★**
lave-vaiss., tranquille, libre imm., 1 mois gratuit sur approbation de crédit. 819 562-8928.

******* 4½ *******
1er février ou mars, rue Fairmount. Planchers bois franc, chauffé, eau chaude. 540$ / mois. 819-822-0467

**4½ PRÈS UNIVERSITÉ DE SHERB.** Bois franc, 475$ eau chaude fournie. 819-823-3060, 819-346-0889.

**4½ RUE DES BOISÉS**
510 $ ch., eau ch., stat., rangement. Beaucoup de rénovations. Libre 1er juilllet.
Tél. : 819 565-4638, ou 674-4638

**4½ RUE ST-LOUIS** chauffé, eau chaude, frais peint, libre imméd.
819 566-4802; 819 822-6461

**5½ - JOGUES**
Disponible immédiatement. 675$ chauffé, eau chaude. Logement rénové, plancher flottant, salle de bains neuve. Près du Mont Bellevue. **2 MOIS GRATUITS.** pour un bail de 12 mois. 819-571-0364.

**5½** 1er étage, refait à neuf, pl. bois franc, près des services, 2 balcons, accès fauteuil roulant, idéal pour pers. âgées, libre. 550 $ rien inclus. 819 563-3451

**81 KING OUEST, 1½, 2½,** centre-ville. Très bien situé, près de tous les services. Chauffé, eau chaude, électricité, stationnement. Idéal pour étudiant. 1er juillet. Réservez tôt. 819-562-8780.

**944 THIBEAULT, GRAND 4½,** 4e étage, remise intérieure. Disponible immédiatement. 819-569-6949.

**956 RUE ST-LOUIS** 4½ ch., eau ch., très propre, 450$, libre imm., Tél.: 819 821-2646

**★ APP. RODRIGUE, 4½ - 5½ ★**
Chauffés, eau chaude, meublés ou non.
Près parc, épicerie, église. Tranquille!
Tél.: **819 565-9137**

**APP. S.D.R.**
916 Raoul-Bruneau
3½ chauffé, eau chaude
Entrée lav.-séch., poêle et réfrigérateur inclus
819-348-0384, 819-829-1358, 819-823-6209

**BEAU 2 PCES,** libre imméd. Planchers bois flottant, tout inclus. Endroit paisible, près du mont Bellevue et autobus. 819-346-9881.

**CENTRE-VILLE,** disponibles immédiatement ou février, 2½, 3½, 4½, eau chaude, buanderie, ascenseur. **819-348-8936.**

**CHAMBRES,** secteur universitaire. Cuisine et salle de bains communes, entrée indépendante. Pour informations: 819-560-1234.

**★ GRAND 2½ - SEMI-MEUBLÉ ★**
ch. éclairé, eau ch., douche, 2e étage, près services, 350$. Tél.: 819-346-5514 rép.

**★ GRAND 5½, TOUT INCLUS ★**
Refait à neuf, endroit tranquille, pas de chiens. Libre 1er février. 819-345-1370

**GRAND 6½ LIBRE EN AVRIL.** Possibilité d'être concierge. Près du mont Bellevue et autobus. 819-346-9881.

**GRANDS 3½ et 4½** libres immédiatement, mai, juin, juillet. Près du mont Bellevue et autobus. 819-346-9881.

**★ PRÈS DE L'UNIVERSITÉ ★**
3½ situé au 1191 d'Ypres. Chauffé, eau chaude entrée laveuse-sécheuse, stationnement, libre immédiatement. Idéal pour étudiant. 440 $/mois. Tél. : 819 565-4935.

**RUE ÉVANGÉLINE**
Réservez tôt. 3½, 4½, à partir de 380$, eau chaude incluse. Très bien situés, bien éclairés, environnement agréable, conciergerie. Libres imméd. 1er mars, 1er avril et 1er juillet. Près de l'Univ. de Sherb., autobus. RÉSERVEZ TÔT. 819-563-0785.

## 48 APPART. ARRONDISSEMENT ROCK FOREST, ST-ELIE, DEAUVILLE

**2½ SEMI-MEUBLÉ** chauffé, éclairé, eau chaude, entrée lav.-séch. 350$. Libre imm. Tél: 819 864-9610.

**4½ À LOUER,** rue Henri Labonne, Rock Forest. 695$ / mois, rien d'inclus, foyer au salon. Info: 819-564-3045, 819-574-2027.

**★ BORD LAC MAGOG ★**
Le voir pour le croire! Imm. personnalisé, baby boomers retraités. Site unique, 2½ à 5½, asc., sécurité 24h, salle sport, billard, biblio, quai, pêche et +. 819-864-7321

**★ GRAND 4½ STYLE CONDO ★**
St-Élie, pl. flottant, céram., insonorisé, avril ou juill., 670$. 819-569-5128, 819-823-7509.

**LIBRE IMMÉDIATEMENT. SPÉCIAL: 455$.**
3½ très grand, rénové en entier, très propre, céramique et bois flottant. Chauffé, eau chaude fournie. 819-822-1220, 819-573-0264.

**MARS GRATUIT - 4½** dans 9 log., 1er plancher, près de tous les services, endroit tranquille. 545$. R. Forest. 819 674-5586.

**PLACE BOURGOGNE, ROCK FOREST.** Disp. 1er juillet, 3½, 485$. 4½, bois et flottant, 575$. 5½ à partir de 595$. Grandes pièces, chauffés, eau chaude. Piscine, autobus, concierge sur place. Diane 819-822-1220, Liette 819-573-0264.

**RÉSERVEZ TÔT.** Beau grand 4½ style condo, aires ouvertes, très bien situé, bien éclairé, stationnement. Près école, endroit prisé et agréable. Disponible imméd. et 1er juillet. 819-562-1441.

**RUE MAGELLAN,** 4½, 500$ / mois, chauffé, eau chaude. Disp. imméd. 819-432-4198, 819-570-3720.

**TRÈS GRANDS 4½ et 5½** bien situés, bien éclairé, conciergerie, stationnement, bus. Endroit agréablement paysagé, près de tous les services. 1er mars et 1er juillet. À partir de 520$. Réservez tôt. 819-564-9510.

## 50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

**1er JUILLET**
Réservez tôt. 3½, 4½, 5½. Nord, près du Carrefour. Logements rénovés, chauffés, eau chaude incluse. À partir de 450$. 819-829-1273.

**1½, 3½, 4½, 5½**
**JOUR 819-566-6778,**
**SOIR W.E. 819-574-7785**
**LOGEMENTS LAURÉAT RICHARD**

**2½, 3½, 4½, 5½,** studio mars à juillet. Local com. Disp. 3½ à 385$ chauffé, semi-meublé, centre-ville. Vieux nord - Est - Lennoxville.
819-820-2286
www.distributionsmatinales.com

**3090 MÉZY. GRAND 4½,** pl. bois flottant, céramique cuisine + s. de bains, aspirateur central, remise int., grand terrain boisé. Disponible 1er février. 715$ / mois, élect. non incluse. 819-346-9135.

**374, RUE MONTRÉAL**
Disponibles mainteant grands 1½ et 3½, pl. bois franc, semi-meublés, eau ch. Pour le 1er juillet, 1½, 2½, 3½, 4½. Tél.: 819 345-0553, après 16 h 819 820-8323.

**3½, 4½, 5½**
**App. Pl. McGregor.** Eau chaude, piscine. Meublé si désiré. 745 McGregor, 819-679-5058.

**3½ TRES GRAND** dans 6 log., 1er mars, ch., eau ch., tuile neuve (cuisine ), s. à dîner, entrée lav.-séch., endroit tranquille, (vieux nord), 455$, rue Vimy. 819 821-3382, 819 864-0983, 819 864-6631, 819 212-4178, cell.

**4164 CHAUVEAU**
Grand 3½, très bien situé, près de tous les services. Endroit agréable. Stationnement, bus. 430$. Tél. 819-562-1441.

**★ 452 DE LA CHÂTEAUGUAY ★**
Grand 5½ dans triplex, construction 1987, planchers bois. Endroit tranquille. Libre 1er janvier. **819-569-7542 / 819-570-8272.**

**4½, 615 MCGREGOR**
immeuble propre et tranquille, libre imméd. 819-437-8088.

**4½ CHAUFFÉ,** eau ch., près Carrefour, 560$/mois. Libre imm. Références exigées. Tél. : 819 566-0468 / 819 868-0815.

**4½ DANS DUPLEX,** libre avril, 550 $/mois. Pers. sérieuse. Boul. Queen-Victoria. Lave-vaisselle à vendre. Tél. : 819 829-9822.

**★ 4½ LIBRE IMM., 7½ LIBRE 30 JUIN ★**
vieux nord, chauffés, pas d'animaux, références exigées. Info: 450 672-1263.

**4½ PRÈS CARREFOUR**
au Faubourg du Nord
**819-820-9993**

**4½ RUE GROSVENOR.** Chauffé, eau chaude fournie, plancher flottant, très propre. Pas d'animaux. 465$ / mois. Libre immédiatement. 819-822-1356.

## 46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE


Vous cherchez un logement à Sherbrooke?
1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Je trouve et aux meilleures conditions.
Appelez-moi au : 819 679-0753.
218543


## 50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

**5½ - IMMEUBLE 2900 MÉSY**
Rénové, chauffé, eau chaude. Près Carrefour de l'Estrie. 819-565-8484, 819-563-7019

**5½ rue CHAUVEAU.** Chauffé, eau chaude, porte patio, intercom. Place tranquille. 560$ / mois. Libre immédiatement. 819-580-2820, 819-565-2588.

**À DEUX PAS DU CARREFOUR,** grand 4½ style condo, sur plus de 1100 pi car. 2 balcons, belle luminosité. Disponible 1er mars. 819-849-9758.

**APP. LE BEAU GÎTE ENR**
655 McGregor
4½, chauffés, eau chaude fournie. 1er juillet.
819-823-9916, 819-823-6209

**APP. STYLE CONDO**
4½, juillet, 2630, rue Prospect, 135, Candiac (1 mois gratuit). 819-437-8088.

**APPARTEMENTS DU CARREFOUR**
640 McGregor, quartier nord. Libre imméd., très propre, grand 4½, bois flottant et céramique. 1er juillet: 4½, 5½, à partir de 575$. Autobus. Chauffés, eau chaude, 2 stationnements. Concierge. Diane, 819-829-5025.

**À SOUS-LOUER 3½** chauffé, eau chaude, 525$/mois. Aussi à vendre meubles séparément. Info au 819 791-0716

**GRAND 4½** disp. 6 mars, 470$ ch., eau chaude, près école Montcalm, tranquille et près des services, pl. bois. 819-565-4591.

**LUNIK - 3½ - 4½ - 5½**
**165 CANDIAC**
**JOUR: 819-566-6778,**
**SOIR OU FIN SEM.: 819-574-7785**

**NORD**
3½ à 465$ - 4½ à 515$, chauffés, eau chaude. 2865 Mésy. Disponibles immédiatement. Remise de 200$ pour bail de 12 mois. 819-829-1273.

**QUALITÉ DE VIE** Beau, grand 5½, style condo, 2 c.c. + bureau, bain podium, douche séparée, garage chauffé, près Carrefour et services. Rabais. Cause: transfert. Libre mars. 819 674-0501, 819 345-1467.

**SHERBROOKE NORD,** 6½ avec sous-sol, beau terrain privé et grand stat., 1000$/mois chauffage inclus. Juillet. 819-678-5656

**URGENT - URGENT!** Grand 4½ libre imm., 514 $ chauffé, eau chaude. 660, rue McGregor. 819 993-5333 / 418-353-0627


Le Bourg des Oliviers
Un havre de paix!
3200, rue Richard
3 1/2 - 4 1/2
• Garage chauffé • Caméras de surveillance
• Ascenseur • Salle d'exercices • 50 ans et plus
Jour : 566-6778
Soir et fin de semaine : 574-7785
218844

NORD
RUE BUCK
3 1/2
819 562-7740
219752

Le Bonaventure
Édifice de prestige
2 1/2 - 3 1/2
4 1/2 - 5 1/2
2455 Prospect
821-2463
• Piscine intérieure
• Toit terrasse
• Bois, céramique
• Stat. intérieur
• Ascenseur
• Sécurité
219754

PLACE 105 LOMAS
1 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
• Piscine intérieure
• Sauna
• Bois, céramique
• Ascenseur
• Sécurité
• Chauffé, eau chaude
578-8788
219757

NORD
rue Lomas
3 1/2
• Chauffé, éclairé, eau chaude
• Piscine intérieure
819 432-3495
219791

NORD RUE MÉSY
3 1/2 pces,
piscine intérieure.
819 572-4450
819 820-2746
219792


## 50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

**STUDIOS (1½)** pour personnes seules. Rue Ontario, meublés, chauffés, éclairés. Près parc et services. 819-569-6144.

## 52 APPARTEMENTS MAGOG

**4½ SITUÉ SUR TERRAIN BOISÉ,** secteur tranquille. Construction neuve, à 2 min. du mont Orford. 700$ / mois. 819-578-5229, 819-349-4340.

**GRANDS 4½ RÉNOVÉS,** vue sur lac et montagne, stat. De 600 $ à 635 $ non chauffés. Libres immédiatement. 819 843-7653

## 56 APPARTEMENTS AUTRES

**1½ - 335$**
Rénové, disponible immédiatement. Planchers flottants, meubles neufs. Près de l'Université. Buanderie dans l'immeuble. Remise de 200$ pour un bail de 12 mois. 819-346-9996.

**★ 8 KM CHUS STOKE ★**
Très grand 4½ et 5½ rénové, vue sur le lac. Libre imméd. Rien d'inclus **819 820-0888.**

## 60 APPARTEMENTS, MAISONS À PARTAGER

**1 BUNG. R. F.** agréable, paisible, pr n-fumeur, sentier, bus, cable, sympatico, verrière. 290 $ t. inclus. 819 346-2237.

**★ CHERCHE CO-LOC, NORTH HATLEY ★**
4½ sur 2 étages, doit aimer les animaux, 350$. Visite sur fin sem. 819-570-6579.

REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE.
219456

## 62 APPARTEMENTS, MAISONS DÉSIRÉ(E)S

**DE PRÉFÉRENCE 6 LOG. OU MOINS** recherche log. gr. 4½ ou 5½ avec entrée privée, sans tapis, éclairé, prix raisonnable, pour 2 adultes tranquilles. Juin 07. n.dorkas@hotmail.com Inf.: 819 565-4384.

## 64 CONDOMINIUMS À LOUER

**MEMPHRÉ CLUB II,** studio meublé, foyer, ascenseur, plage privée, tennis, piscine. 650$ / mois. Info.: 819-843-3974

## 66 CHAMBRES À LOUER

**★ CHAMBRE à LOUER ★**
non-fumeur, près de 24-Juin, avec toutes commodités. **819-569-0616.**

**CHAMBRE À SOUS-LOUER**
Disponible imm. jusqu'au 20 avril 2007. secteur Université Sherbrooke, tous les services, non fumeur, 200 $ mois. Cause: stage études. D. Bolduc, cell. 819 695-3151.

**CHAMBRE** meublée pour étudiant, tout inclus, internet haute-vitesse, face au site Bowen. Tél.: 819 563-4779.

**CHAMBRES À LOUER**
près des services. Libres immédiatement.
819-349-4902

## 68 CHAMBRES ET PENSION

**★ EST, PRÈS HÔTEL-DIEU ★**
2 ch., s. bain privée, nourriture saine, climat familial. À partir de 595$. 819 822-2392.

## 70 CHAMBRES ET PENSION 3e ÂGE

**RÉS. AUBERGE BROOKS**
**pour personnes autonomes et semi-autonomes,** surveillance 24 h, crédit 23% méd. et inf. disponibles. **819-346-0423**


Les Terrasses Belle-Vue
POUR PERSONNES RETRAITÉES AUTONOMES
Studios disponibles
1330, rue Galt Ouest, Sherbrooke
822-3083
219764


## 72 RÉSIDENCES RETRAITÉS

**EST, PRÈS HÔPITAUX**
Résidence pour retraités bains privée, surveillance 24h. **819-563-2307, 819-348-9318**

**★ NOUVEAU EN VILLE ★**
La clé d'Or. Résidence privée pour personnes retraitées autonomes et semi-autonomes, quartier Nord, 926 de l'Ontario, face à l'Église. **Très belles grandes chambres** en occupation simple ou double, câble, lavabos, walk-in, literie, repas maison, entretien ménager, etc. Surveillance 24h, ambiance chaleureuse, confort et sécurité assurées, faut voir. Disponible imm. 819 563-2086.


2775 et 2835, du Manoir, Sherbrooke
Les Résidences du Carrefour
• À 2 pas du Carrefour
• Soins médicaux
• Salle à manger
• Chapelles
• Activités
• Salon de beauté
• Piscine intérieure
• Et beaucoup plus
Qualité Confort Service
FADOQ 2 Roses d'Or
219769
819 432-4014
Éligible au crédit d'impôt de 25%


## 74 CHALETS À LOUER

**STONEHAM, chalets, maisons, condos, 1 à 6 chambes, 2 à 23 personnes, foyer, spa. www.chaletsalpins.ca 866-882-4888**

## 78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

**1080 KING OUEST.** Rez-de-chaussée, grande vitrine, 1350 pi car, chauffé, idéal pour commerce ou bureau. Prix raisonnable. 819-562-4006.

**1084 KING OUEST,**
Aire de réception avec 2 bureaux fermés, 650 pi car total, chauffé, 2e étage, stationnements. 450$ / mois. 819-562-4006

**3 LOCAUX COMMERCIAUX** Nouvelle construction sur boul. Bourque en face BMW, 2 000 pi² et 2 300 pi² + un sous-sol de 6 000 pi², avec 2 grandes portes de garage, disponible pour juillet. 819 437-9552

**BÂTIMENT NEUF, coin boul. Industriel et Barton.** Local commercial 5000 pi car, hauteur 12 pi. Devant complètement fenêtré, porte de garage 12 x 14. Peut faire vos aménagements selon vos spécifications. **819-564-0030, 819-564-1909.**

**BUREAUX À LOUER,** 500 à 8000 pi car. **Gestion Gaston Lavoie, 819-566-8220**

**CENTRE-VILLE DE SHERBROOKE,** 3,75$ / pi car. Local commercial de 7000 pi car. Contacter Réal Lavigne, 819-564-6444 poste 229.

**ÉDIFICE DE BÉTON** 2200 pi car, beaucoup de visibilité, air climatisé, etc. Idéal pour professionnel, comptable, courtier d'assurance. Libre immédiatement. 819-562-0885.

**ENTREPÔTS À LOUER,**
De 10 000 pi car à 150 000 pi car. Prix très compétitifs. Tél. 819-566-8866 poste 213 ou michell@aqpinc.com

**LOCAL COMMERCIAL**
À louer avec option d'achat, 6853 boul. Bourque, Deauville. **819-864-1777**

**LOCAL COMMERCIAL À LOUER**
au 2879 King Est, Fleurimont. 500 à 1680 pi car, hauteur libre 18 pieds. Possibilité de faire les aménagements. Stationnement avant. Libre immédiatement. 819-566-2323.

**LOCAL COMMERCIAL** 14 000 pi car. Conditions avantageuses. 6$ pied + frais d'exploitation. Communiquer avec Réal Lavigne, 819-564-6444 poste 229.

**LOCAL INDUSTRIEL** 28x40, situé parc industriel est de Sherbrooke, libre imméd. 819-564-2171.

**★ LOCAL SUR 2 ÉTAGES ★**
dans édifice ancestral, plein coeur de l'activité touristique de Magog, plusieurs commodités. 819-578-3926, 829-0715.

## 82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

**★ ENTREPOSAGE MEUBLES ★**
Autos, service de transport et chauffeur disponible. 819-820-4282

**MINI ENTREPOSAGE,** rue Queen nord, vous offre des espaces individuels de différentes grandeurs, accessibles avec carte magnétique, très sécuritaires, système d'alarme et caméra. 819-823-2229.

# Votre horoscope

**VERSEAU**

**du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER**

Il vaut mieux allumer une seule et minuscule chandelle que de maudire l'obscurité. La solution que vous espérez se trouve à votre portée; la seule chose qui puisse vous empêcher de la remarquer et de la saisir serait une complaisance dans l'apitoiement. Même si Saturne en Lion vous donne l'impression que ce n'est pas possible, vous êtes en mesure de régler un problème pour de bon.

**POISSONS**

**du 20 FÉVRIER au 20 MARS**

En visite dans un autre Signe d'Eau, la Lune en Cancer vous donne un coup de pouce qui vous aide à prendre le dessus sur une situation qui avait glissé hors de votre contrôle. Les conditions sont maintenant réunies pour que vous gagniez un combat important. À condition d'avoir bien réfléchi à vos arguments, vous ne regretterez pas les paroles que vous hésitez à prononcer.

**BÉLIER**

**du 21 MARS au 20 AVRIL**

L'influence de la Lune en Cancer, angulaire au Bélier, peut vous faire ressentir une culpabilité inutile. Même en supposant qu'il vous aurait été possible de faire mieux lors d'une situation passée, vous avez agi honorablement compte tenu des données dont vous disposiez. Accueillez-vous avec un maximum de douceur et chassez les idées sombres qui vous hantent l'esprit.

**TAUREAU**

**du 21 AVRIL au 20 MAI**

Il serait recommandé d'attendre un peu avant de réitérer une demande. Accordez un peu plus de temps aux personnes desquelles vous attendez une réponse. En plus de laisser une mauvaise impression, toute insistance de votre part ne contribuerait pas à accélérer le processus. Profitez de l'appui de Mars en Capricorne pour faire avancer un projet.

**GÉMEAUX**

**du 21 MAI au 21 JUIN**

Les aspects planétaires actuels vous permettent d'imposer votre volonté et de faire valoir vos droits. Il s'agit de vous comporter avec assurance et de prendre la place qui vous revient de juste droit. Voici venu le temps de déterminer vos limites et de fixer vos conditions de façon définitive, de manière à rendre votre quotidien à la fois stable et agréable.

**CANCER**

**du 22 JUIN au 22 JUILLET**

La visite de la Lune en Cancer vous place en position d'avantage. Les autres sont enclins à se plier à vos quatre volontés aujourd'hui, mais vous devez commencer par leur donner des directives. N'hésitez pas à adopter un rôle assuré; c'est ainsi que vous ressentirez un maximum de satisfaction personnelle. Vous obtiendrez le respect à force de vous affirmer.

**LION**

**du 23 JUILLET au 23 AOÛT**

Si vous considérez que certaines personnes vous manquent de respect, il serait temps de vous affirmer davantage et de faire valoir vos droits. Vous réduirez le risque de vous mettre des gens influents à dos en vous exprimant calmement et diplomatiquement. Évidemment, avant de passer aux actes, l'opinion impartiale d'un tiers parti ne serait pas superflue.

**VIERGE**

**du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE**

quelqu'un dont la majorité des relations semblent tumultueuses et conflictuelles n'a probablement pas une grande stabilité émotive. À l'approche d'un climat de Pleine Lune, ne vous culpabilisez pas si votre rapport avec cette personne prend des allures de montagnes russes. Et si c'est trop difficile à encaisser, il faudrait peut-être songer à descendre du manège.

**BALANCE**

**du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE**

La Lune en Cancer, angulaire à la Balance, risque de vous demander de fournir un effort de tolérance supplémentaire pour entretenir de bonnes dispositions face aux gens que vous rencontrez. Toutefois, si vous êtes capable de vous conditionner positivement, vous pourriez même apprécier la compagnie de personnes avec lesquelles vous ne pensiez avoir aucuns atomes crochus.

**SCORPION**

**du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE**

Il existe un moyen de faire plaisir à l'un sans déplaire à l'autre. Tandis que la Lune en Cancer et Vénus en Poissons harmonisent vos relations personnelles, une situation peut devenir aussi simple que vous le souhaitez. Commencez par ne pas attribuer d'intentions aux autres tant qu'ils ne se sont pas manifestés en faveur d'une option plutôt que d'une autre.

**SAGITTAIRE**

**du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE**

C'est l'heure de donner le ton! Les aspects planétaires actuels vous accordent un maximum de pouvoir et d'influence sur votre environnement. Voici une bonne journée pour établir de nouveaux règlements et pour donner des directives aux autres. Demeurez fidèle à votre vision initiale et n'ayez pas peur d'exiger ce qu'il y a de mieux.

**CAPRICORNE**

**du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER**

Vous pouvez ressentir beaucoup d'agitation tandis que la Lune parcourt votre Signe complémentaire, le Cancer, mais cette fébrilité ne sera pas désagréable. En fait, voici un mercredi rempli d'action qui promet de bien vous amuser si vous acceptez de vous tenir en dehors des sentiers battus. Vous pouvez faire des découvertes surprenantes dans des endroits insoupçonnés.

# Le sudoku

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | 6 | | | 5 | |
| | 7 | | | | | 3 | | |
| | | 2 | | 7 | | | 9 | |
| 4 | 8 | | | | | | | |
| | 1 | | | 5 | 3 | | | 9 |
| | | | 8 | | | | 2 | 5 |
| | | | | | | | | |
| 8 | | | 5 | | 9 | 2 | 4 | |
| | 9 | | | | 8 | | | 7 |

Niveau de difficulté : DIFFICILE 0483

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

**Solution du dernier sudoku**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4 | 3 | 6 | 2 | 8 | 1 | 5 | 9 | 7 |
| 1 | 5 | 2 | 6 | 9 | 7 | 4 | 3 | 8 |
| 8 | 9 | 7 | 4 | 5 | 3 | 6 | 2 | 1 |
| 7 | 1 | 9 | 5 | 3 | 8 | 2 | 6 | 4 |
| 6 | 8 | 3 | 7 | 4 | 2 | 1 | 5 | 9 |
| 5 | 2 | 4 | 9 | 1 | 6 | 7 | 8 | 3 |
| 3 | 6 | 5 | 1 | 7 | 9 | 8 | 4 | 2 |
| 2 | 7 | 8 | 3 | 6 | 4 | 9 | 1 | 5 |
| 9 | 4 | 1 | 8 | 2 | 5 | 3 | 7 | 6 |

Par Fabien Savary 0482

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

# Le mot perdu

MONTAGNE - Un mot de 6 lettres

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| F | D | E | I | P | E | T | S | O | B | E | N | H | R | Y |
| E | O | H | Z | E | G | E | N | A | G | O | L | O | E | A |
| I | M | C | L | E | G | N | C | E | R | N | A | D | I | L |
| L | E | E | R | U | L | D | I | E | R | O | R | N | R | E |
| E | P | R | A | C | S | E | P | S | U | R | U | A | T | V |
| R | O | B | A | T | N | E | M | E | L | U | O | B | E | E |
| C | D | N | R | I | R | I | T | S | E | B | I | T | N | R |
| S | O | V | A | D | D | P | K | E | R | T | O | E | T | E |
| N | H | V | U | I | L | E | O | V | R | B | I | R | R | S |
| I | R | A | T | I | K | O | N | E | P | A | L | T | E | T |
| V | E | L | E | F | I | E | L | N | T | A | A | R | M | T |
| R | F | L | O | C | I | E | Y | L | R | L | N | E | O | A |
| E | U | E | T | G | V | X | A | C | W | P | F | E | N | T |
| C | G | E | E | E | E | S | H | E | T | E | B | I | T | E |
| L | E | R | E | T | S | E | G | O | S | S | A | U | R | O |

ALPES
ALTAI
ANETO
ARETE
ATLAS
BAUGES
BOTEV
BRECHE
BURON
CANON
CERVIN
COL
DAVOS
DOME
EBOULEMENT

EIFEL
ELEVEE
ENTREMONT
EPERON
ESCARPE
ESTEREL
ETRIER
EVEREST
HODNA
LARCHE
LOGAN
LURE
MELEZE
MIDI
NEBO

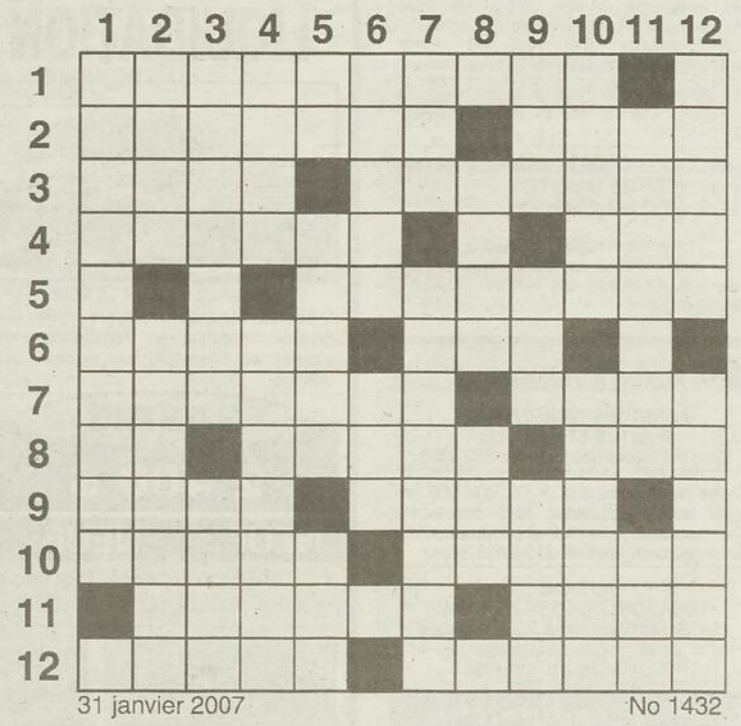
NEIGE
NEVE
OETA
OSSAU
OURAL
PELEE
PERDU
PIC
PIED
PLI
PNYX
RAIDE
RATIKON
REFUGE
RELIEF

RHODOPE
RIF
ROC
TALWEG
TAURUS
TENDE
TERTRE
TIBESTI
TIBET
TORRENT
TREK
VALLEE
VELAY

**Solution du dernier problème : MAQUILLAGE**

31 janvier 2007 No 1419

# Les mots croisés



31 janvier 2007 No 1432

**HORIZONTALEMENT**

1. Bijouterie de faible valeur.
2. Faire chou blanc - Célèbre vedette de cinéma.
3. Sa vallée est réputée pour ses vins - Abonde.
4. Plonger en parlant de certains cétacés - Circule encore en Suède.
5. Partie rude et dépeuplée de la France.
6. Boire au sein - Allez, en latin.
7. Qui contient des erreurs - Constant.
8. Récité - Épinceté - Septième lettre grecque.
9. Gouverneur, dans les pays musulmans - Point décisif, dans les arts martiaux.
10. Quittés habilement - Matière colorante, dérivée de la fluorescéine.
11. Casse-pieds - Dans la béchamel.
12. État sur la mer Rouge - Établissements scolaires.

**VERTICALEMENT**

1. Changeants.
2. Répétition d'un son - Passe en revue.
3. Rhume - Chef islamique.
4. Charnu et bien rempli - Ablation chirurgicale.
5. Marque une alternative - Tout objet qui protège - Monnaie d'Extrême-Orient.
6. Peut être argileuse - Pantois.
7. Espace de temps - Blâme avec force.
8. Se fait en ouvrant l'œil - Certains sportifs en prennent.
9. Préfixe signifiant égal - Venue au monde - On y parle le norvégien.
10. Excrément - Fantastique.
11. Assemblage hétérogène - Contredit.
12. Tirés du néant - Passent dans des oeillets.

**SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO**

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | E | N | C | H | A | N | T | E | U | R | ■ | K |
| 2 | S | A | L | O | M | O | N | ■ | H | E | I | N |
| 3 | P | N | E | U | ■ | U | T | I | L | I | T | E |
| 4 | R | A | R | E | T | E | ■ | D | A | T | E | S |
| 5 | I | ■ | G | ■ | A | S | S | E | N | E | ■ | S |
| 6 | T | R | E | V | E | ■ | M | A | D | R | E | E |
| 7 | ■ | O | ■ | E | N | V | O | L | ■ | E | U | T |
| 8 | E | M | E | R | I | ■ | L | E | O | ■ | T | ■ |
| 9 | N | A | V | R | A | N | T | ■ | N | E | E | S |
| 10 | F | R | A | I | S | E | ■ | A | C | C | R | U |
| 11 | L | I | S | E | ■ | V | A | R | L | O | P | E |
| 12 | E | N | E | R | V | E | ■ | T | E | T | E | R |

**SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO**

## 100 CAMIONS, 4 x 4, FOURGONNETTES

**2001 CHEVROLET TRACKER** 4 portes, man., 67 000 km. Femme proprio. 819-846-0715.

★ **ACHETERAIS AUTOS ET CAMIONS** ★ 1988 à 2005, bonne ou mauvaise cond. Payons comptant. Info.: **819 580-2845.**

**F-250 2003 LARIAT KING CAB** Diésel, 4 x 4, 48,000 km., tout équipé, comme neuf. Tél: 819 820-1239.

**FORD F-350, 1996** Avec boîte de 20 pi., chaussé à neuf pour l'hiver, excellente condition, très bon prix. 819 864-4233

INSPECTÉS ÉconAuto GARANTIS Fleurimont.com

**King** Ranch F-250 diésel 2003
Ford F-350 XLT 4x4 diésel 2003
Ranger 4x4 manuel 2000
Chevrolet S-10 manuel 1999
B-4000 King Cab 4x4 automatique 1998
B-4000 King Cab 2x4 manuel 1997
Dakota 4x4 automatique 1997
Ram 2500 4x4 SLT Laramé 1996

**Aucune enquête de crédit**
**Aucun cas refusé**
**2665 King Est, 819-829-5073**
**www.econautofleurimont.com**

**MITSUBISHI OUTLANDER 2003**
62 000 km, tout équipé, mags, dém. dist., a/c, vitres élect., + 4 roues hiver.**JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO 1995,** 160 000 km, mot. 4 L. Info. : 819-878-3823

**NISSAN FRONTIERE 1998**
King cab, 4 x 4, man., 4 cyl. Seul. 97 300 km. Prix : 10 295 $. CHEVROLET TRACKER 2000 4 x 4 , manuel, bine équipé, seulement 103 500 km, 8400$ Garage G. Allison Inc. Jour: 819 359-2203. Soir: 819 359-2856.

**PICK-UP FORD** automatique 2x4 F-150 2006, avec boîte fermée, 12 000 km. Paiement 473,84$ taxes incluses, 0 comptant pour balance de bail 40 mois. 819-572-0729, 819-569-0632.

**VAN DODGE 2500 1999** allongée, très bon état, 6900$. Après 18h ou fin de semaine: 819 571-8845.

## 102 PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS

**À vendre: PNEUS USAGÉS**
Autos, camionnettes, camions, ferme. À partir de 20$. **SERVICE DE PNEUS COMEAU, 819-832-3928**

## 104 AUTOS À VENDRE

**ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS**
Vendons pièces usagées. 819-569-0733

**ACURA 1997,** coupé 3 li CL, 174,000 km, jamais accidenté, parfait état, pneus été/hiver, carrosserie et int. très propres. Un seul conducteur. 11,000$. 819-346-3708.

**AUBAINE**
LOCATION D'AUTOS À BAS PRIX
Journée, semaine, mois. Autos récentes.
Location d'autos Beaudoin
819-845-4530, 819-821-6296

INSPECTÉS ÉconAuto GARANTIS Fleurimont.com

**AUCUNE ENQUÊTE DE CRÉDIT**
**AUCUN CAS REFUSÉ**
01 HONDA CIVIC DX man.
01 HONDA CIVIC DX coupé
00 ACURA 1.6 EL SE autom.
**2665 King Est, 819-829-5073**
**www.econautofleurimont.com**

INSPECTÉS ÉconAuto GARANTIS Fleurimont.com

**AUCUNE ENQUÊTE DE CRÉDIT**
**AUCUN CAS REFUSÉ**
**HYUNDAI**
06 ACCENG GL
03 TIBURON GSR
95 SONATA GL
**2665 King Est, 819-829-5073**
**www.econautofleurimont.com**

INSPECTÉS ÉconAuto GARANTIS Fleurimont.com

**AUCUNE ENQUÊTE DE CRÉDIT**
**AUCUN CAS REFUSÉ**

**ASSEZ DE VOUS FAIRE DIRE NON?**
Profitez d'un nouveau concept de financement unique offert par une firme sérieuse et positive
Même si vous avez déjà fait faillite
**.....ACCEPTÉ.....**
Même si vous venez de divorcer
**.....ACCEPTÉ.....**
Même si ailleurs on vous a refusé
**.....ACCEPTÉ.....**
1ère, 2e, 3e chance au crédit,
on met toutes les chances de votre côté
**2665 King Est, Sherbrooke**
**819-829-5073**
**www.econautofleurimont.com**

## 104 AUTOS À VENDRE

**BMW 740il 2001** bas killométrage, équipement complet, voiture à l'état de neuf. Inf.: **819-562-1681**

★ **CAVALIER 2000** ★ 38000km, autom., a/c, 4 p., gris, 5600$. Cause succession. 819 566-0763

**CHEVROLET EQUINOX 2005** modèle LT, traction intégrale, int. cuir, tout équipé, 9500 km. Inf.: **819 562-1681, 819 823-6016**

**HONDA ACCORD 2000** 4 portes, auto., t. équipé, seul. 88 500 km, mags; 10 895$ Garage G. Allison Inc. Jour: 819-359-2203

★ **HONDA ACCORD LX, 1998** ★ 2.3 l., 255 000 km, gr. élect., a/c, freins neufs, démar., 5 500 $ nég. 819 656-2518

★ **MAZDA PROTEGE 5 2002, MAN.** ★ argent, toit ouvrant, vitres électr., 64 000 km, gar. 2 ms, exc. cond., 4 pneus d'hiver neufs, 11 750$. Tél.: 819-846-4080

**MAZDA PROTEGE 5, 2002**
tout équipé, 61 000 km, pneus hiver neufs, pneus été avec mags, mécanique et carrosserie A1. Tél.: 819 620-6977

**MAZDA PROTÉGÉ 2002 LX,** 89 000 km, man., a/c, vitres élect., pneus hiver + été, argent, cond. A1. 7 995 $. 819 821-9549

## 104 AUTOS À VENDRE

**MAZDA PROTÉGÉ ES 2002** noir, manuel, tout équipé, très propre, mécanique A-1, 140,000 km., 9500$. 819 562-9397.

INSPECTÉS ÉconAuto GARANTIS Fleurimont.com

**TOYOTA**
00 ECHO automatique ..... 6995$
99 TERCEL manuel ..... 7995$
97 CAMRY LE automatique ..... 6995$

**AUCUNE ENQUÊTE DE CRÉDIT**
**AUCUN CAS REFUSÉ**
**2665 King Est, 819-829-5073**
**www.econautofleurimont.com**

**TOYOTA SIENNA CE 2004** 51000km, garantie complète jusqu'au 22 avril 2007, garantie moto-propulseur jusqu'à 100000km, charcoal, très propre, 22 400$. 819 820-7523 / 819 345-4273

**VENTE ET SERVICE CAA** Subaru.net, 300 boul. Richelieu, route 112, Richelieu. Tél. 1-87subaru05 ou 1-877-822-7805.

MAGOG
DION CHEV
DION 37 ans
843-6571

**LIQUIDATION MODÈLES 2006**

**CHEVROLET HHR LS 2006**
4 portes, bleu, automatique, radio-CD, groupe électrique, régulateur de vitesse, air climatisé, tout équipé, bas millage.

**RABAIS 2 400 $**

**CHEVROLET MALIBU MAXX-LTZ 2006,**
4 portes, gris, automatique, radio-CD, xm, groupe électrique, régulateur de vitesse, air climatisé, tout équipé, toit ouvrant, système DVD.

**RABAIS 5 400 $**

**NEUF NEUF NEUF NEUF**

- **COBALT LT,** 2 portes, tout équipé. **RABAIS 2 700 $.**
- **COBALT SS,** 2 portes, tout équipé, toit ouvrant. **RABAIS 2 300 $.**

**AVEO LT 2006**
4 portes, bleu, air climatisé, automatique, radio-CD, groupe électrique, régulateur de vitesse, tout équipé, 17 km, roues 14 po
**14 250 $**
**67 $ / SEM.** (72 mois)

**IMPALA 2001**
4 portes, beige, cuir, toit ouvrant, siège électrique 2 côtés, 3,8 litres, V6, tout équipé, 106 km.
**8 450 $**
**55 $ / SEM.** (48 mois)

**RENDEZ-VOUS 2003**
4 portes, bleu, air climatisé, automatique, radio-CD, groupe électrique, régulateur de vitesse, tout équipé, 49 km.
**15 995 $**
**86 $/SEM.** (60 mois)

**AUTOMOBILES**

2006 AVEO LT, 4 portes, rouge, air climatisé, automatique, radio-CD, groupe électrique, régulateur de vitesse, tout équipé, 17 km, roues 14 po.
2006 IMPALA LS, gris, 20 km, toit ouvrant, sièges électriques, roues aluminium, tout équipé.
2006 MALIBU LT, 25 km, gris, démarreur à distance, tout équipé, 4 portes.
2005 CAVALIER, 4 portes, air climatisé, automatique, radio-CD, volant inclinable, 27 km.
2005 COBALT, 29 km, bleu, 4 portes, régulateur de vitesse, barrures de portes électriques, climatiseur, automatique.
2004 CAVALIER, 4 portes, automatique, radio-CD, 26 km.
2003 CAVALIER VLX, 54 km, gris, 4 portes, vitres électriques, barrures de portes électriques, climatiseur, automatique.
2003 CAVALIER, 4 p., 42 km, gris, climatiseur, automatique, radio-CD.
2002 SUNFIRE, 2 pl., 40 km, étain, climatiseur, automatique, radio-CD, barrures de portes électriques.

**CAMIONS ET MINI-FOURGONNETTES**

2006 UPLANDER, gris, 18 km, air climatisé, automatique, radio-CD, groupe électrique, régulateur de vitesse, tout équipé, siège électrique, « On star », démarreur à distance, système DVD.
2006 SILVERADO, 28 km, cab. ext., boîte courte, 4 x 4, 1500, LT, tout équipé, climatiseur, automatique. Prix : 29 600 $; 138 $/sem.
2005 UPLANDER, beige, 25 km, air climatisé, automatique, radio-CD (6), groupe électrique, régulateur de vitesse, tout équipé, siège électrique,« On star », démarreur à distance.
2003 VENTURE, 48 km, rég. bronze, tout équipé

***Achat 72 mois, 0 comptant, par semaine, taxes et intérêts inclus.***

Optimum

**HEURES D'OUVERTURE**
**Du lundi au jeudi, de 9 h à 21 h.**
**Vendredi, de 9 h à 17 h.**
**Samedi, de 10 h à 15 h.**

**2200, RUE SHERBROOKE, MAGOG 819 843-6571**

## 104 AUTOS À VENDRE

## 104 AUTOS À VENDRE

# LIQUIDATION VÉHICULES 2006

**Rabais jusqu'à 4 000 $**

**NEUFS**

- 4 Legacy, fam., 2,5 i, autom.
- 1 Outback, 2.5 i, autom.
- 1 Outback, 3,0 R, autom.
- 1 WRX STi, manuel
- 1 Legacy, berline, GT Ltd, autom.
- 1 Legacy, fam., 2.5 i SE, autom.
- 1 Outback, 2,5 i, man.
- 1 Tribeca, 7 places, base, autom.
- 1 Legacy, berline, 2.5 i, autom.

**DÉMONSTRATEURS**

- 1 Tribeca, 5 places, base, 7 000 km
- 1 WRX, berline, manuel, 11 000 km

**AUSSI DISPONIBLES**

- 1 WRX, berline, autom., 2005, neuf
- 1 Legacy, familial, GT Ltd, autom., 2005, neuf

**SUBARU SHERBROOKE**
Estrie Auto Centre
**4367, boulevard Bourque, Sherbrooke**
**819 564-1600 • 1 800 567-4259**
**www.estrie.subarudealer.ca**
220874

## 106 VÉHICULES 5000$ ET MOINS

INSPECTÉS ÉconAuto GARANTIS Fleurimont.com

**AUCUNE ENQUÊTE DE CRÉDIT**
**AUCUN CAS REFUSÉ**
95 LUMINA APV ..... 1995$
95 SONATA 4 dr / GL ..... 2995$
95 ODYSSEY automatique ..... 2995$
**2665 King Est, 819-829-5073**
**www.econautofleurimont.com**

**CAVALIER 1998**
200 000 km. Provenant de l'Alberta.
Prix : 3 295 $ nég. Tél. : 819 849-0537.

**PONTIAC SUNFIRE GTO 1996** propre, manuel 5 vit., 2 portes, 2400$ nég. 819 348-1900, 819 821-8615, pag.

## 126 MOTONEIGES

**AUBAINE ! À NE PAS MANQUER !**
GRAND TOURING 700 2002, 2200 km.
Info.: 819-571-4303.

★ **CITATION 377 1984, 450$.** ★
Tél: 819 845-1470.

**GRAND TOURING 500 1999** 9000 km; reculons, pouces chauffants, toile et porte-bagages, 2 habits de neige, très propre, prix à disc. 819-679-1414.

★ **SKI DOO LEGEND 700** ★
2002, 19 000 km, méc. A 1, avec sac de voyage, 3895$. Tél.: 819-877-2687.

## 128 TOUT-TERRAINS

**AUBAINE!** Kawasaki 700 2004, tout équipé, comme neuf, 2 800 km. Prix : 7900 $ avec gratte. Tél. : 819 877-2437.

## 132 REMORQUES

**LES REMORQUES METAL DESIGN**
Offrez-vous ce qu'il y a de mieux sur le marché à des prix plus bas que la concurrence. Toutes grandeurs.
2360 Belvédère Sud, Sher. 819-678-1734
www.metaldesign.ca

## 144 VOYAGES, COVOITURAGE

**CHERCHE COVOITURAGE** entre Sherbrooke et Granby aller-retour du lundi au ven., départ 5h30 retour 16h30

**ÉTUDIANT DE WINDSOR**
cherche transport pour aller à Thetford-Mines le dimanche dans la journée, pour un retour le vendredi suivant. Tél. : 819 845-3854 ou cell. : 819 345-3854.

## 150 PERSONNEL DEMANDÉ

★ **$$$ ATTENTION ÉTUDIANT(E)$$$** ★
Adultes, fais-toi jusqu'à 250$/sem. en vendant un super bon produit. Moniteur recherché. 1-800-561-2395

**3 BOUCHERS / DÉSOSSEURS** avec expérience, travail de jour. Emploi régulier temps plein. 819-832-1212, fax 819-832-1551.

**CAMELOT RECHERCHÉ**
Jeune ou adulte pour le journal
**LA TRIBUNE**
à COOKSHIRE
**819-875-3489 (laisser message)**
**819-875-5757**

SPA EASTMAN

L'entreprise est à la recherche de **gens passionnés** afin de combler les postes suivants :

- MASSOTHÉRAPEUTES
- ESTHÉTICIENNES

nathalieb@spa-eastman.com
ou par télécopieur :
450 297-3370 à l'attention de Nathalie Bourgeois.
219616

## 150 PERSONNEL DEMANDÉ

**CONCIERGERIE**
Couple sérieux, 30 ans et +, pour immeuble de 30 logements. Devra demeurer sur place. Envoyer c.v. au Casier 397, La Tribune, 1950 rue Roy, Sherbrooke QC, J1K 2X8.

**COUPLE RECHERCHÉ**
pour conciergerie, immeuble de 50 logements. Doit demeurer sur place. 40 ans et plus. Connaissance en entretien général d'immeubles. Faire parvenir votre c.v. à Casier 386, La Tribune, 1950 rue Roy, Sherbrooke QC, J1K 2X8

**CUISINIER (ÈRE)**
avec expérience sur plaque. Se présenter au Restaurant La Belle Province, 815 King Est, Sherbrooke.

**OFFRE D'EMPLOI**
**USINAGE FOURNIER**

**75 tuyauteurs**
**40 soudeurs**
**20 mécaniciens**

**Endroit :** Fort McMurray
en Alberta
(sable bitumineux).

**Salaire :** 32 $ l'heure plus très bons bénéfices marginaux.
Logé, nourri et habillé.

Horaire : 20 jours de travail
(10 h/jour)
et 8 jours de congé.

Billet d'avion payé tous les mois pour revenir au Québec.

SVP COMMUNIQUEZ AVEC ROGER GOYETTE :

**Courriel : r.goyette@cgocable.ca**
**Télécopieur : 819 845-5543**

220319

**DAME DEMANDÉE** pour garder 2 enfants à la maison, 5 jours semaine. Légers travaux domestiques. Rock Forest : 819 864-0444.

**DAME RECHERCHÉE,** efficace, sympathique, très organisée pour ménage, rangement, organisation de la maison (travaux quotidiens et grand ménage). Maison avec enfants et animaux, Magog. Emploi déclaré. 2 jrs/sem. 819 843-4089 ou 819 570-4089

**DÉGUSTATRICES** pour produits du terroir, fins de sem., régions Drummondville, Sherbrooke, Magog, Acton Vale. 819-838-4278

**ENTREPRISE EN EXCAVATION** recherche **mécanicien** avec expérience en machinerie lourde, pour l'entretien de sa flotte de camions et ses équipements, à temps plein. 819-564-9988 ou envoyer c.v. par télécopieur 819-564-9444.

OFFRE D'EMPLOI

Un important détaillant de matériaux de la région est à la recherche d'une ou d'un candidat pour le poste de :

**RÉPARTITEUR / RÉPARTITRICE**

**Exigences et conditions de travail :**
Scolarité : Collégial terminé, DEC ou l'équivalent.
Années d'expérience reliées à l'emploi : trois à cinq années d'expérience.

**Description des compétences :**
- Bon sens de l'organisation et de la planification.
- Personne autonome et travaillante.
- Rapidité d'apprentissage.
- Facilité à travailler en équipe.

**Conditions pour le poste :**
- Poste à temps complet.
- Offre salaire compétitif ainsi que des avantages sociaux.

Toute personne intéressée doit envoyer son curriculum vitae par la poste à l'adresse suivante, à l'attention du

**Départ. des ressources humaines**
**Casier 395**
**La Tribune**
**1950, rue Roy**
**Sherbrooke (Québec) J1K 2X8**

220316

**MASSOTHÉRAPEUTE DIPLÔMÉE**
demandée. Beaucoup de disponibilités.
Info.: 819-847-3838

**MÉCANICIEN DE MACHINE À COUDRE INDUSTRIELLE RECHERCHÉ**
Envoyez C.V. au 231 St-Charles sud Granby(Qc) J2G 9M6, à l'attention de Diane

**NOUS SOMMES À LA RECHERCHE** d'une personne fiable pour aller chercher notre garçon de 4 ans en bus voyageur à Montréal, un jeudi sur 2 en fin de journée. Il s'agit d'un simple aller-retour Sherbrooke-Montréal (environ 5 h au total) et aucune sortie du terminus voyageur n'est nécessaire. Cette personne devra être âgée de 13 ans ou plus et être en mesure de se rendre à l'arrêt d'autobus pour le départ. Le salaire offert est de 8$ h en plus du billet de bus. 819-847-1350.

★ **PLONGEURS ET BOSS BOY DEMANDÉS** ★
à temps partiel. Se présenter avec C.V. à la Casa du Spaghetti, 3059 King Ouest.

★ **PRÉPOSÉES AUX BÉNÉFICIAIRES** ★
**PLUS ENTRETIEN MÉNAGER**
soir, nuit et fin de sem. Salaire à discuter. Cell.: 819 572-5189, Weedon.

**RECHERCHE CUISINISTE / représentant** des ventes pour design et vente d'armoires de cuisine, etc. Horaire flexible. Menuiserie Fleurimont, établi depuis 25 ans, 2405 King est, Sherb., 819-564-2866 Charles Jetté

**URGENT besoin d'un(e)**
**PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES**

(Poste disponible immédiatement)

- Poste de nuit
- 56 h sur 2 semaines

Pour une entrevue, téléphonez le 1er février 2007 au **819 566-0505**.

Les entrevues se dérouleront le 2 février 2007.

221804

★ **RECHERCHE LAVEUR** ★
pour esthétique automobile, salaire concurrentiel, avec exp. Tél.: 819-569-0303.

★ **SERVEURS(EUSES) DEMANDÉ(E)S** ★
à temps plein. Se présenter avec C.V. à la Casa du Spaghetti, 3059 King Ouest.

**SERVEUSES-TÉLÉPHONISTES DEMANDÉES**
2 postes temps plein, salaire à 7,75$. Se présenter avec CV chez Ali Baba Pizza au 275 King Est, après 11h a.m.

**TRAVAILLEUR AUTONOME.** La paye hebdomadaire possible entre 3 000$ et 5 000$/mois. Demandez Carole, 819-566-5512

**TRAVAILLEZ À VOTRE COMPTE**
temps plein-partiel, formation incluse. Entreprise de renomée. Contactez Mike ou Carole au 819 566-5512

**URGENT / REPRESENTANTS**
recherchés. Poss. revenu: 10,000$/mois. Voiture fournie. M. Leblanc: 819-437-2036.

**VENDEUR D'AUTOS USAGÉES**
Minimum 2 ans d'expérience.
Envoyez votre c.v. par télécopieur:
819-564-1639

## 154 DANSEUSES - DANSEURS DEMANDÉS

**RECHERCHE DANSEURS**
pour hommes.
Jérôme: 819-212-2211

## 162 ANIMAUX

★ **2 BÉBÉS CHÈVRES 2 MOIS** ★
(petits jumeaux mâles), Lubien. Tél.: 819 845-3574

**ATTELAGE DE CUIR,** en très bonne cond. pour cheval de 900 à 1200 lb., à bricole : 375$, avec collier et attelle : 425$. Tél.: 819 348-6382.

**BEAU CHIEN LABRADOR** noir, né le 2 juin. 100$. Ham nord : 1-819-344-2227.

**CANICHE TOY ET MINIATURES** Mâles, nés le 23 déc. 2006, très affectueux. Toy : 325 $. Miniatures : 225 $ ch. 819 820-8946

**FOIN SEC DE 1RE COUPE** 45 grosses balles carrées : 25 $. 115 balles 4 x 4 rondes : 18 $. Tél. : 819 849-2958 ou cell. 572-5801.

**PETITE CHIENNE** d'un an, bichon croisée caniche, aimant les enfants, 275$ nég. avec cage et accessoires. 819-845-5008.

## 164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

**ACHETONS** ménage complet de maison, antiquités, outils, etc. Payons comptant. 819-572-1279; 819-846-3510.

**DIVAN SECTIONNEL EN SUÈDE**
Prix : 1200 $. Meuble audio-vidéo, bureau de travail. Tél. : 819 849-0537.

**MOBILIER DE CUISINE** en bois bleu marin, table 2 rallonges 4 chaises, vaissellier acheté 3 500$ demande 1 500$. 819-823-8720.

**POÊLE, FRIGO, LAV.-SÉCH.**
À partir de 150$/morceau. * Pièces et matelas. **Meubles Conseil: 346-7169**

## 168 ORDINATEURS

★ **CONNEC-T** ★
Pour réparation, entretien, formation, installation, etc. Service à domicile. **819-864-9654, 819-212-0751**

**ORDINATEUR PORTABLE** Compact Presario, 564 mhz, 156 mo, avec Windows XP professionnel. Tél. : 819 347-2423.

## 178 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

**GUITARE NORMAN** 12 cordes, modèle B-50-12, faite à la main, excellente condition, 350$. À voir chez Painchaud Musique.

**PIANO DROIT BERGMANN** fini ébène poli avec banc, reste 7 ans de garantie, comme neuf, 3400$. 819 569-0805 / 819 674-0805

## 184 PISCINES, SPAS

**SPA 2006** tout équipé, neuf, OZONATEUR, garanti complète, livraison possible. Coût 8500$, à vendre pour 5500$. 514-989-7488

## 188 CHASSE ET PÊCHE

**CAMP** sur plus de 3000 acres de chasse orignal, chevreuil, ours et petit gibier avec 2 cartes de membre, St-Malo, Rang C Malvina près des lignes du New Hampshire. Cheptel comme Matane, 32 000$. 819 620-5569

## 198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

★ **RETAILLES DE BOIS FRANC SEC** ★
avec livraison en vrac ou en sac. Bois 16 po. sec. **819-562-0212.**

## 210 TRACTEURS

**INTER 584**
Avec pelle 2250 Inter, 9 500 $.
Tél. : 819 876-7024

## 216 ÉQUIPEMENTS DE BUREAU

**PUPITRES,** chaises, paravents, miroirs, tables, cadres. AndréP 819-346-0792.

## 244 DIVERS À VENDRE

**ACHAT LOCAL**
Saucisses boeuf-porc, 3,50$ lb. Autres produits de boeuf disponibles. Accrédité par le gouvernement. Livraison. 819 658-1067

**ACHATS ET VENTES** de billets de spectacles, Canadiens, Alouettes. Contactez-nous: vip.tickets@hotmail.com

**CUISINIÈRE AU GAZ JENN-AIR** Convection, auto-nett., plaque et grille. Chaloupe 14 pi. + remorque. +++ outils de mécanique, compresseur de camion, fusils à air, perceuse, tondeuse au gaz et élect., " drill ", scie Deawalt, banc de scie, sableuse industr., "cutter ", grosses pinces, etc. 819 679-6505

**SOUFFLEUSE A NEIGE TORO**
10 FORCES, à vendre 800$. TRACTEUR à gazon, marque White, 18 forces, hydrostatique, valeur 4500$, demande 1500$. BECHEUSE Kubota, s'installe sur tracteur 3 points, 62 po., 900$. 819-822-2895

**TABLE DE BILLARD** en bois massif, avec accessoires, ardoise encadrée 1 po. Coût 4800$, à vendre pour 2300$. 514-989-7841

**VENTE DE DÉBARRAS** sam.-dim., 3-4 fév., 9h à 16h, au 1045 Jardins Fleuris, app. 4. Meubles, literie, vaisselle, vêtements, etc.

## 246 DEMANDE À ACHETER OU ÉCHANGER

**ACHETONS MANTEAUX FOURRURE**
usagés: vison, renard, lynx. Payons 100$ à 700$ comptant. Sans frais 1-888-845-8586. Laissez message.

## 260 RENCONTRES, AMITIÉ

**À COUP SÛR**
Agence de rencontre. Rencontres en toute sécurité. Sur rendez-vous, 819-349-7160. Johanne Gilbert prés. www.a-coup-sur.com

## 262 ASTROLOGIE

★ **ASTROLOGIE** ★
Tarots de l'amour
Ce que 2007 vous réserve!
Francine: 819-563-3603

**COMMUNICATION** par écriture automatique, **NUMÉROLOGIE, TAROT.** 35 ans d'expérience. 819-566-4217

## 264 ESCORTES

1-819-348-2884

**PARADIZIAQUE**
♥♥♥♥♥♥♥
CHALEUREUSES DÉESSES DISPONIBLES POUR COMBLER VOS RÊVES EN TOUTE DISCRÉTION
homme, femme, couple. ENGAGEONS
**819-348-2884**

**MÉTAUX M.D.**

Offre d'emploi dans le secteur du concassage

**OPÉRATEUR MACHINERIES LOURDES**

**Poste saisonnier**
- Pelle hydraulique « loader »
- Souci de la qualité du travail
- Autonomie et dynamisme
- Bon esprit d'équipe

**Semaine de travail complète à l'extérieur.**

Faites parvenir votre curriculum vitae à :
**2735, boulevard Queen Nord**
**Sherbrooke (Québec) J1J 4N9**
**Télécopieur : 819 565-7438**

220881

**N.V. CLOUTIER** SHERBROOKE INC.

RECHERCHE

**SECRÉTAIRE À LA COMPTABILITÉ**
**40 h/sem.**

- Responsable • Autonome

*Envoyer C. V. ou se présenter chez*

**N.V. CLOUTIER**
**ATT. : LOUIS MARTINEAU**
**2550, RUE KING OUEST**
**SHERBROOKE (QUÉBEC)**
**J1L 2H1**
**COURRIEL :**
**martineau.louis@nvcloutier.qc.ca**

221803

**EXTERMINATION Cameron** inc.
*naturellement!*

**SECRÉTAIRE**

Poste à temps plein permanent. Bonne maîtrise des logiciels Word et Excel. Maîtrise du français. Bilinguisme serait un atout. Salaire selon expérience. Avantages sociaux compétitifs. Participation aux bénéfices. Équipe jeune et dynamique. Seuls les C.V. reçus par la poste seront retenus.

*Faites parvenir votre C.V. au*

**Groupe Cameron**
**Att. Pierre Cameron**
**3925, rue Lesage**
**Sherbrooke (Québec) J1L 2Z9**

221556

## 150 PERSONNEL DEMANDÉ

**MÉTAUX M.D.**

recherche

**MÉCANICIEN POUR ENTRETIEN MACHINERIE LOURDE**
**POSTE TEMPS PLEIN**

**Exigences :**
- avoir un minimum d'expérience dans le domaine de l'excavation;
- démontrer du savoir-faire, de l'initiative.
- bonnes références.

*Si le défi vous intéresse, faites parvenir votre C. V. au :*

**2735, boulevard Queen Victoria**
**Sherbrooke (Québec) J1J 4N8**
**ou par télécopieur : (819) 565-7438**

220878

## 264 ESCORTES

1-204-212-0178

**DREAM GIRL**

★★★★★★★

**Les plus belles hôtesses et le plus grand choix pour vous satisfaire**
**Service discret et rapide**
**Vos désirs deviennent réalité!**
**NOUS DESSERVONS L'ESTRIE**

**819-565-0299**
**ENGAGEONS**
Frais virés acceptés
18 ANS ET + 24/24

1-204-212-0164

★★★★★★★

**FANTAISIA**
**NOUVELLE ADMINISTRATION**

**L' Agence no. 1 en Estrie**
Avec le plus grand choix d'hôtesses de 18 à 35 ans, 24/hres.
Nous vous offrons un service complet, courtois et surtout très discret.

**819-564-6660.**
ENGAGEONS 18 ANS ET +.

★★★★★★★

1-204-212-0165

**DOUCE EXTASE**

♥♥♥♥♥♥♥

**Jeunes femmes sensuelles pour des moments de tendresse et d'apaisement, en toute discrétion. Homme pour homme. 24hres/7jrs.**

♥♥♥♥♥♥♥

**819-823-7432**
ENGAGEONS 18 ans et +

**819 347-3506**
CHERRY vous reçoit dès 8 h a.m.
Massage +

**JOLIE BLONDE** femme mature vous reçoit sur rendez-vous. 819 560-2571.

**Suprême Tabou**

♥♥♥♥♥♥♥

**SOUVENT COPIÉ**
**JAMAIS ÉGALÉ**
**★ COCO Mademoiselle ★**
**EST DE RETOUR**
BI, COUPLE, HOMME POUR HOMME
**OSEZ - RÊVEZ - APPELEZ!**
★ ENGAGEONS, SERVICE BILINGUE ★
**819-580-2797**

## 266 MASSAGES

10 h a.m. à 22 h
**DOIGTS DE FÉE**

♥♥♥♥♥♥♥

CHOIX SUR PLACE
Massages sensuels, érotiques
MASSEUSES DEMANDÉES 18 ANS ET +

**819 348-1909**

AH! Grrr...
Le froid de janvier... Grrr !
Chaleur et douceur de mes mains!
Voilà ce qu'il te faut ! Hum
819 674-8880

**AIMERAIS-TU PENSER À TOI 1 HEURE?** massage. Du lundi au samedi. Vue sur l'eau. Liane: **819 573-5297**

★ ANTI-STRESS ★
Massages de détente.
Tél.: 819 821-4509

BON MASSAGE, REIKI
Janie B., 819-820-2835

★ DAPHNÉE TE REÇOIT ★
de 9h à 16h. 819-348-0018

EL BOTALON
Bons massages sensuels et plus, femmes pour (hommes pour femmes). 819 347-1904

★ ESPÉRIENCE UNIQUE ★
Massages japonais énergétiques.
Du lundi au ven. de 9h à 21h: 819 348-0009

★ JESSICA, 25 ANS ★
819-212-0840 de jour seulement

★ MARILOU ★
Massage sensuel en toute discrétion
Tél. 819 562-3757

## 266 MASSAGES

**MASSAGE de DÉTENTE**
Jour ou soir
Sylvie au **819 346-2007**.

**MASSAGE DE DÉTENTE**
Marie-Josée, du lundi au vendredi
**819 569-3529**

**MASSAGE DE RELAXATION**
Tout, tout en douceur. Du lundi au vendredi, de 9 h à 14 h. Tél.: 819-571-9554

## 308 GARDERIES, GARDIENNAGE

**1 PLACE DISPONIBLE**
7$, 3 jours, poupon, secteur Université, situé près d'un parc, sorties éducatives, applique programme éducatif, éducatrice spécialisée sur place, bienvenue aux enfants avec handicap, connaissance du LSQ. Repas équilibrés, mixtes et végétariens. 819 822-0206

**GARDERAIS** enfants de 0-5 ans, lundi au vend. 7h30 à 16h30, Secteur Mari-Victorin. Ouverture début avril. Sabrina 819 348-8939

**GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL** 7$ jour à Fleurimont près IGA, 7 h à 17 h, 1 place disponible. Lise: 819-821-3835.

★ NOUVELLE GARDERIE R. FOREST ★
rue Maréchal, lundi au vendredi de 6 h 30 à 16 h 30, enfants 0-5 ans. Prix à discuter 12$ à 20$/jour (reçu). En attente d'acréditation. 3 places disp. Nancy: 819-564-6072.

## 316 DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT

**DÉMÉNAGEMENT MR**
Service professionnel, assurances. Les plus bas prix en région. Aussi service de livraison. Disp. 7 jours / sem. **819-842-1960.**

## 320 SERVICES DIVERS

★ 28 ANS D'EXPÉRIENCE ★
Travaux peinture, travail propre et garanti. Intérieur et extérieur. **819 674-4053**

**BAC EXPRESS**
location de mini-conteneurs pour rénovation. 819-820-5312.

★ BERNARD BARBEAU ★
Restauration de foyers de pierres ou briques. **450-297-0933, 819-822-6230**

★ CORDONNERIE, VENTE ★
mocassins et raquettes, pose fermetures éclaires. 175 rue Alexandre. 819-346-4141

★ RÉNOS INT.-EXT., S.BAIN ★
pose gypse, pl. bois fr. et céramique, finition ext. Travail professionel. Mario: 820-9662

## 320 SERVICES DIVERS

**TAILLE D'ARBRES FRUITIERS**
et abattage d'arbres. 819-822-2895

★ TIREUR DE JOINTS ★
20 ans d'expérience.
Michel: **819-864-7230 / 819-571-1908**

## 330 HYPOTHÈQUES

**CENTUM**
Pour votre hypothèque : devenez propriétaire sans aucun comptant, nous finançons aux meilleurs taux sur le marché, même pour crédit affecté. Pour rendez-vous :
André Guy: 1-819-394-3123.

## 332 ARGENT À PRÊTER

**ARGENT $$$** Financement maison, auto, personnel, hypothèque, etc... Aucun cas refusé. Pour rendez-vous: 819-212-3704

## 336 OCCASION D'AFFAIRES

**AGISSEZ ET RÉALISEZ VOTRE RÊVE**
Achetez le commerce auquel vous rêvez en consultant www.Quebeccommerce.com

## 338 COMPTABILITÉ, IMPÔTS

★ 2007 MARIO IMPÔT RAPIDE! ★
Service à domicile ou chez le client. Accréd. Impôt net. Prix compétitif. 819-340-1387.

## 350 SANTÉ

**AVEC ISAGENIX** perdez de 5 à 15 livres en 9 jours. Perte de poids rapide et sécuritaire. 819 569-8188 (Martine)

**RECHERCHE 19 PERSONNES** désirant se libérer d'un surplus de poids. Véronique: 819 563-9942.

**NOUVEAU CONCEPT**
*Perte de poids de 20 lb et plus*
Groupe de 5 personnes ou individuel.
Motivation et suivi personnalisé.
Session débutant le 5 février 2007
Inscription au : **819 820-4381**
Responsable : **Jean-Paul Sévigny**
218459

## AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

**Ville d'Asbestos**
**Service de sécurité incendie**

### APPEL D'OFFRES

TITRE DU PROJET : **CAMION CITERNE INCENDIE NEUF, TRANSPORTEUR D'EAU**

***DESCRIPTION :*** le présente projet comprend la fourniture d'un camion neuf, 6 x 4, avec citerne d'une capacité de 17 000 litres et accessoires.

La Ville d'Asbestos demande des soumissions pour l'achat d'un camion citerne incendie, transporteur d'eau, conformément au devis préparé par le Service de sécurité incendie de la ville d'Asbestos. Le devis est disponible, à compter de ce jour, dans le système électronique d'appels d'offres SÉAO au : www.seao.ca.

***CONDITIONS :*** pour être considérée, toute soumission devra être valide pour une période d'au moins quatre-vingt-dix (90) jours après la date d'ouverture des soumissions.

Les soumissions devront être présentées en duplicata dans une enveloppe scellée portant la mention « Soumission camion citerne incendie, transporteur d'eau » et remises le ou avant le 20 février 2007 à 11 h, au bureau de la soussignée, où elles seront ouvertes à 11 h 05. Seules seront considérées conformes, les soumissions étant complétées sur les formules préparées par la Ville d'Asbestos à cet effet et le soumissionnaire devra y être clairement identifié.

***PROMOTEUR :*** la Ville d'Asbestos
À l'attention de Marie-Christine Fraser, greffière
185, rue du Roi, bureau 100
Asbestos (Québec) J1T 1S4

***INFO SUR DEVIS :*** **monsieur Jean-Pierre Chartrand, directeur**
**Service de sécurité incendie de la ville d'Asbestos**
**300, boulevard Saint-Luc**
**Asbestos (Québec) J1T 2W2**
**Tél. : 819 879-5447**

ADJUDICATION : la Ville d'Asbestos ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'encourt aucuns frais ni aucune obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Donné à Asbestos (Québec), ce 29 janvier 2007.

Marie-Christine Fraser, greffière
Ville d'Asbestos
221518

## 401 REMERCIEMENTS

**MÈRE TERESA**

Dites 9 fois " Je vous salue Marie " par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

D.B.

## AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

**AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION**

Prenez avis que la compagnie Le Groupe Simax de l'Estrie inc. demandera au registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Louis Hamel, président
221519

## Éphémérides

**C'est le 31 janvier 2007.**

2003 - Le président Georges W. Bush et le premier ministre Tony Blair déclarent que Saddam Hussein n'a pas procédé au désarmement de l'Irak selon les demandes de l'ONU et qu'il doit être tenu responsable par la communauté internationale.

2001 - Aux Pays-Bas, un tribunal écossais condamne un Libyen à la prison à vie pour l'attentat de Lockerbie contre un avion, en décembre 1988, et acquitte un second accusé.

2001 - Molson vend le club de hockey Canadien à l'Américain George Gillet.

2000 - Les tribunaux n'étant pas fiables, quant à la culpabilité des accusés, le gouverneur George Ryan, de l'Illinois, suspend les exécutions capitales.

2000 - Un avion d'Alaska Airlines s'abîme en mer près de Los Angeles, 93 personnes périssent.

1997 - Le militaire Didier Ratsiraka devient président de Madagascar.

1996 - Une attaque au camion piégé fait 90 morts, à Colombo. - Dans le Hunan, en Chine, l'écroulement d'un immeuble fait 122 morts.

1994 - Janvier a été le mois le plus froid de l'histoire canadienne de la météo. À Montréal, la moyenne a été de -16,4 Celsius, la plus basse depuis 1871; à Québec, elle est à -18,7, la plus froide depuis 1870.

1986 - La Presse Canadienne rachète une concurrente, United Press Canada.

1980 - À Ciudad Guatemala, l'assaut de la police fait 35 morts à l'ambassade d'Espagne où des paysans sans terre gardaient des otages.

1958 - Quatre mois après le Sputnik russe, le premier satellite américain, Explorer I, est lancé de Cap Canaveral.

1958 - Au Canada, James Gladstone, du Manitoba, devient le premier autochtone sénateur.

1957 - L'oléoduc reliant Téhéran à Abadan, sur le golfe Persique, est achevé.

1951 - À 2 h 55 du matin, par 25 sous zéro, à Trois-Rivières, le pont Duplessis long de 600 m s'écroule dans le Saint-Maurice; quatre personnes dans des automobiles périssent.

1949 - Le chef de garnison du Kouo-min-tang, Fu Zuo-Yi, se rend et les communistes entrent dans Pékin.

1950 - Le président Harry Truman annonce le lancement des travaux pour créer la bombe à hydrogène.

1943 - À Stalingrad, les Allemands se rendent aux Russes.

1929 - Léon Trotski est expulsé d'Union soviétique; il sera assassiné au Mexique, en 1940, par un agent de Staline.

1928 - La Minnesota Mining & Manufacturing (3M) met en marché le Scotch Tape transparent.

1918 - En Union soviétique, c'est le dernier jour selon le calendrier julien; le lendemain sera le 14 février.

1858 - Isambard Kingdom Brunel fait lancer à Londres le Great Eastern, qui sera pendant 50 ans le plus grand vaisseau du monde.

1839 - À Londres, est publié le rapport du gouverneur John George Lambton Durham recommandant l'union du Haut et du Bas-Canada, avec l'anglais pour unique langue officielle.

1606 - Guy Fawkes, qui avait voulu faire sauter le parlement anglais, est exécuté.

1408 - À Paris, le dégel de la Seine détruit trois ponts.

**Ils sont nés un 31 janvier:**

Le compositeur Franz Schubert, à Vienne (1797-1828)

La danseuse russe Anna Pavlova (1882-1931)

L'écrivain américain Norman Mailer (1923)

Le compositeur Philip Glass, à Chicago (1937)

La championne canadienne de plongeon Sylvie Bernier (1964)

**Ils nous ont quittés un 31 janvier:**

1997: Jean Constantin, parolier d'Edith Piaf (1923)

1987: le cinéaste Yves Allégret (1907)

1907: le marchand canadien Timothy Eaton (1834)

**Citation du jour:**

'Il n'y a qu'une leçon, c'est d'être.'

(Pierre Vadeboncoeur, L'humanité improvisée)

# Nécrologie

218326
Ambiance FLEURISTE POUR TOUTES OCCASIONS
18 KING OUEST
562-6226

**DION**
**Arthur**
**1921 - 2007**

Accidentellement à Sherbrooke, le 26 janvier 2007, à l'âge de 85 ans, est décédé monsieur Arthur Dion, époux de Marguerite Lemelin, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

**Résidence funéraire**
**Steve L. Elkas inc.**
**601, rue Du Conseil**
**Sherbrooke (Québec)**
**Tél.: 819-565-1155**
**Télec.: 819-820-8872**
**Affilié à la C.T.Q.**
**Pour messages de sympathie :**
**www.steveelkas.com**

JEUDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 10 h jusqu'au départ du salon à 11 h. Le service religieux sera célébré, le vendredi 2 février 2007 à 11 h 30 en l'église St-Charles-Garnier et de là au Crématorium Steve L. Elkas. Les cendres seront déposées au cimetière de St-Élie d'Orford à une date ultérieure.

Outre son épouse, monsieur Arthur Dion laisse dans le deuil ses enfants: Lise (Marcel Richer), Solange (François Houle), Eliane (Jocelyn Chauveau), Françoise (Robert Paré), Roger, Pierrette (Gilles Roberge), Claude (Joanne Noël), Normand (Claire Bonneville), Daniel. Il était aussi le père de feu Huguette (feu Gérard Darveau). Il laisse également de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: Olivette (Henri Anctil), Normande Gendron (feu Gérald Anctil), Yseult (feu Gaston Leroux), Florent (feu Cécile Anctil) (feu Anna St-Pierre), Lucille (feu Roland Anctil), Huguette Tétreault (feu Paul Dion), Paulette (Normand St-Pierre). Il était le frère de feu Gilles Dion (feu Marthe Bélanger). Il laisse ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Lemelin ainsi que de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis.

En guise de sympathie des dons à la **MAISON AUBE-LUMIÈRE**, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke (Québec) J1E 2E2 ou à la **FONDATION DU CHUS**, 580, rue Bowen Sud, Sherbrooke (Québec) J1G 2E8 seraient grandement appréciés de la famille.

---

**FORTIER**
**Marie-Paule**
**(Laplante)**

À l'IUGS, pavillon d'Youville, le 28 janvier 2007, est décédée madame Marie-Paule Laplante Fortier, à l'âge de 92 ans et 7 mois, épouse de feu Henri Fortier, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

**Coopérative funéraire**
**de l'Estrie**
**505, rue Short**
**Sherbrooke (Québec)**
**Tél.: 819-565-7646**
**Télec.: 819-564-7346**
**info@coopfuneraire.com**
**M. Claude Roy, directeur**

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 8 h à 9 h 15. Funérailles, le samedi 3 février 2007 à 9 h 30 en l'église Saint-Roch de Rock Forest. L'inhumation suivra au cimetière St-Michel.

Madame Marie-Paule Laplante Fortier laisse dans le deuil ses enfants: Claude (Gaétane Berthold), Monique (Jacques Bélanger), Paul (Ginette Grégoire), Jean-Pierre (Georgette Pérusse) et Francine (Denis Lussier); ses petits-enfants: Claude Junior, Éric, Steve, Manon, Isabelle, Stéphane, Nicolas, Catherine, Simon et ses 13 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: Élisabeth (Sylva Leblond), Rose-Anne Dubé (feu Pierre), Rose Dodier (feu Louis), Yvonne (feu Roger Lemay), Jeanne (Alcide Moreau), Claire (Guy Bureau), Laurette (Luc Bertrand), Ghyslaine Maltais (feu Marcel), Pauline Morin (feu Roch), Gisèle (feu Gilles Bolduc), Rita (feu Camille Champagne), Monique (André Brault), Guy (Huguette Côté) et sa belle-soeur, Cécile Blais (feu Ronaldo Fortier). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. Elle était aussi la soeur de feu Cécile (feu Eddy Gaudet), feu Soeur Irène, feu Joseph (feu Doris Beaudoin) et la belle-soeur de feu Juliette (feu Armand Boislard), feu Léo (feu Irène Boisvert) et feu Gisèle (feu Willie Boisvert).

---

**LACASSE**
**Fernand**

À Magog, le 28 janvier 2007, est décédé monsieur Fernand Lacasse à l'âge de 87 ans, époux de feu Simone Robert, demeurant à Magog. La famille vous accueillera à la:

**Résidence funéraire**
**Ledoux Magog inc.**
**150, rue Sherbrooke**
**Magog (Québec)**
**Tél.: 819 843-4473**
**Téléc.: 819 843-4563**
**Jean-Pierre Morin, directeur**
**ledoux@netrevolution.com**

Heures de visite: MERCREDI 31 janvier 2007, de 19 h à 21 h 30. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Les funérailles auront lieu JEUDI 1er février 2007 à 11 h en l'église St-Patrice. Inhumation au cimetière du même endroit.

Monsieur Lacasse laisse dans le deuil ses enfants: René (Jocelyne Gaucher), Denis (Lise Larose), Yvan (Louise Paradis); ses petits-enfants: Stéphane, Martin, Véronique, Sylvain, François, Éric et leurs conjoints(es); 7 arrière-petits-enfants; son amie Huguette; ses frères et soeurs: Annette (feu Gilbert Pelletier), Claire (Rolland Rousseau), Luc (Monique Trottier); ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à **L'ACCUEIL NOTRE-DAME,** 320, rue Cartier, Magog, J1X 1X5 ou à **L'HÔPITAL DE MAGOG,** 50, rue St-Patrice, Magog, J1X 3X3 seraient grandement appréciés de la famille.

---

**SAVARD**
**Gisèle**
**(Poulin)**

Après un courageux combat contre la maladie au CHUS Hôtel-Dieu, le 27 janvier 2007, est décédée madame Gisèle Poulin Savard, à l'âge de 82 ans, épouse de Georges Savard, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de Mme Poulin, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles été confiée à la:

**Coopérative funéraire**
**de l'Estrie**
**485 du 24-Juin**
**Sherbrooke (Québec)**
**Tél.: 819-565-7646**
**Télec.: 819-565-7844**
**info@coopfuneraire.com**
**M. Claude Roy, directeur**

Le jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à compter de 12 h afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, JEUDI 1er février 2007 à 13 h en l'église Coeur-Immaculée-de-Marie. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel à une date ultérieure.

Outre son époux, madame Savard laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Sylvie), Johanne, Pierre, Yvon et Yves; ses petits-enfants: Éric (Mireille), Karine (Anthony), Nadia, David et Stéphane (Karine); ses arrière-petits-fils: Franky et Nathan; ses soeurs et ses frères: Marguerite, Alice (feu Gérard Dostie), Eddy (Monique Dusseault), Irma (Gabriel Boisvert), Yvon (Marguerite Labbé) et Denise (Florian Fontaine). Elle était également la soeur de feu Simone (feu Eugène Couture), feu André (feu Gabrielle Blouin) et feu Lucille (feu Jean-Paul Beaupré); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Savard: Henri (Claire Dupont), Noëlla (Roland Fleury), René (Angèle Marchesseault), Edmond Perreault (feu Jeannette Savard), Huguette Vallière (feu Léo Savard) et Sylvio Bibeau (feu Jeannine Savard).

La famille désire remercier le personnel du CHUS Fleurimont ainsi que le CHUS Hôtel-Dieu département des soins palliatifs pour les bons soins prodigués à madame Poulin Savard. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CHUS INC.,** 580, rue Bowen Sud, Sherbrooke, Qc J1H 2E8 seraient grandement appréciés de la famille.

---

**VACHON**
**Mariette**
**(Bergeron)**

À la Maison Aube-Lumière, le 26 janvier 2007, est décédée madame Mariette Bergeron Vachon, à l'âge de 73 ans, épouse de Raoul Vachon, demeurant à Stratford. Afin de respecter les dernières volontés de Mme Bergeron, il n'y aura pas d'exposition. La crémation a été confiée à la:

**Coopérative funéraire**
**de l'Estrie**
**485 du 24-Juin**
**Sherbrooke (Québec)**
**Tél.: 819-565-7646**
**Télec.: 819-565-7844**
**info@coopfuneraire.com**
**M. Claude Roy, directeur**

Le jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à compter de 9 h 30 afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles le JEUDI 1er février 2007 à 10 h 30 en l'église Notre-Dame-de-l'Assomption. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel.

Outre son époux, Mme Bergeron laisse dans le deuil ses enfants: Christian Larone (Claudette Simoneau), Steven Larone, Nelson Jr. Larone et Guylaine Larone (Stéphane Lemire). Les enfants de son époux: Christian, Constance, Gérard, Guylaine, Jeannot, Serge et Mario ainsi que leur conjoint et conjointe. Ses petits-enfants: Annie-Claude, Josée-Ann, Alex, Samuel et Jean-René. Ses soeurs et son frère: Yolande, Raymonde, Claudette, Andrée et Bertrand ainsi que leur conjoint et conjointe, ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel et les bénévoles de La Maison Aube-Lumière pour les bons soins prodigués à Mme Bergeron. En guise de sympathie, des dons à la **MAISON AUBE-LUMIÈRE**, 220 Kennedy Nord, Sherbrooke Qc, J1E 2E7, seraient grandement appréciés de la famille.

---

## In mémoriam

**DION (M. Arthur)**
**85 ans, Sherbrooke**
**FORTIER (Mme Marie-Paule)**
**92 ans, Sherbrooke**
**LACASSE (M. Fernand)**
**87 ans, Magog**
**SAVARD (Mme Gisèle)**
**82 ans, Sherbrooke**
**VACHON (Mme Mariette)**
**73 ans, Stratford**

**Sherbrooke-Vie**
ancien S-E-A-F
SHERBROOKE VIE
Urgence
Frais funéraires
www.sherbrooke-vie.com
569-2538
218483

non,
c'est **votre salon**

Si un membre de votre famille fait une crise cardiaque, il est probable que cela se produise à la maison.

**Êtes-vous prêt?**

FONDATION DES MALADIES DU COEUR
**La RCR, 4 heures pour apprendre à sauver une vie**
1 888 473-4636

---

*Remerciements*

**« Qu'il puisse récolter en bonheur éternel tout le bien qu'il a semé ici-bas. »**

Notre merci sincère à tous les parents et amis pour la sympathie témoignée lors du décès de

**Michel Plante**
**survenu le 18 décembe 2006**

Nous avons été très sensibles à votre soutien de quelque manière que ce soit, par votre présence, vos offrandes de messes.

Merci spécial à Édith Robert, inhalothérapeute pour les bons soins.

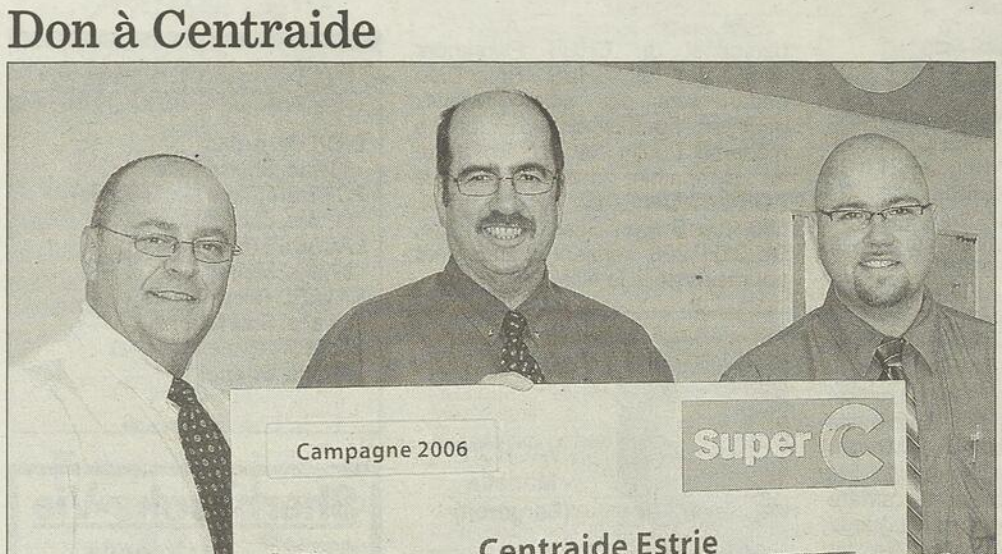
Son épouse Lise;
ses enfants : Pascale et Stéphane,
leur conjoint(e), ainsi que
ses petits-enfants :
Carolanne, Casandra et Gabrielle.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

218876

Chaque année,
l'ostéoporose affecte la vie
de milliers de Québécoises de plus de 40 ans.
Communiquez avec nous ou consultez
votre médecin pour en savoir plus.
1 877 369-7845
(514) 369-7845
www.osteoporose.qc.ca
Se prendre en main
est le travail de toute une vie.
OSTÉOPOROSE QUÉBEC

## Don à Centraide




Les employés des Super C de Sherbrooke ont participé généreusement à la campagne de Centraide Estrie. Les trois Super C ont ensemble souscrit 9837 $ lors de la campagne 2006. Christian Jacques, gérant du Super C Fleurimont, Jacques Brodeur, du marché de la rue Belvédère, et Luc Lavoie, de celui du boulevard de Portland, montrent fièrement le chèque.

## Don de 5000$

La Caisse Desjardins de Drummondville se joint à la Guignolée du Comptoir alimentaire de Drummondville, auquel elle a versé un don de 5000$. L'événement permet de venir en aide aux familles dans le besoin à l'approche de Noël. De gauche à droite, on aperçoit Jacques Lafond, président du Comptoir alimentaire, Sylvie Lejeune, directrice générale de l'organisme, et Jean Denis Lefebvre, vice-président de la Caisse Desjardins de Drummondville.

## Programme Place aux sports

Le programme Place au sport de Canadian Tire permet à 508 jeunes de la région de Sherbrooke de s'inscrire à des sports. Un montant de 51 259 $ fut versé dans la région, en 2006, grâce à ce programme communautaire et caritatif de la Fondation Canadian Tire. Sur la photo, on voit un groupe d'élèves de l'École Quatre-Vents qui ont bénéficié du programme. À l'arrière, Pierre Mailhot, directeur de l'École Quatre-Vents, Jean-Yves Perreault, propriétaire du Canadian Tire Plateau St-Joseph, Pierre Rancourt, directeur du personnel du Canadian Tire Plateau St-Joseph, et Dominique Morin, directeur adjoint de l'École Quatre-Vents.

## Partenaire indispensable

Parmi les partenaires du Comptoir alimentaire de Drummondville, la compagnie Mitchel Lincoln en est un indispensable. Elle produit les boîtes utilisées pour la Guignolée et pour la remise des paniers de Noël. Mitchel Lincoln produit 3000 boîtes pour cet événement. M. Normand Bonin et Mme Diane Roy, de Mitchel Lincoln, à gauche, sont ici remerciés par la directrice générale du Comptoir alimentaire, Sylvie Lejeune.

## Toastmasters Louis Saint-Laurent

Le club Toastmasters Louis Saint-Laurent a intronisé une nouvelle membre, Johanne Chicoine, au centre. Elle est entourée de Valérie Duperval et du président du club, Marc Gendron.

## Hommage à un Communicateur compétent

Les membres du club Toastmasters Louis Saint-Laurent ont rendu un dernier hommage à leur collègue, Julien Bolduc, décédé en septembre, en remettant à ses enfants le certificat de Communicateur compétent mérité pour son remarquable cheminement en art oratoire. Dans l'ordre habituel, Marc Gendron, président du club, Isabelle et Éric Bolduc, et Alain Villeneuve, vice-président au recrutement.

# «Une petite douceur» enfin pour la Ferme Sainte-Catherine

GILLES FISETTE
gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La Ferme Sainte-Catherine, de Sherbrooke, vient de remporter le prix Reconnaissance producteur-employeur de l'année, en Estrie.

Ce prix lui a été remis, hier midi, par la Compagnie des travailleurs agricoles dans le cadre d'un colloque en gestion organisé par le Comité interprofessionnel de gestion agricole de l'Estrie. Près de 200 personnes ont participé à cette activité.

«Une petite douceur à travers bien des épines!» a commenté la copropriétaire de la ferme Claire Forget en recevant ce prix en compagnie de son conjoint, Luc, et de sa fille Anne. Outre Anne, les Forget ont deux autres enfants.

En tenant ces propos, Mme Forget faisait bien entendu référence au dossier auquel est confrontée la Ferme Sainte-Catherine, une entreprise agricole dont l'intégrité est menacée par le prolongement de la voie de contournement sud de Sherbrooke, une autoroute dont le tracé risque de passer par les terres de la famille Forget.

Mais, hier, c'était un moment de douceur, a dit Mme Forget.

Les candidatures à ce prix doivent être soumises par des employés. Décerné pour la première fois, il veut valoriser et faire la promotion de la gestion efficace du personnel salarié des entreprises agricoles et souligner le savoir-faire et l'innovation des gestionnaires.

La Ferme Sainte-Catherine se spécialise dans la production et la vente au détail de pommes, de fleurs, de légumes et de produits dérivés. Située le long du chemin Sainte-Catherine, à moins d'un kilomètre de l'Université de Sherbrooke, elle procure de l'emploi à une vingtaine de personnes, en période de pointe. La famille Forget possède la ferme depuis 24 ans.

«En agriculture, il est difficile d'avoir des employés. Il faut bien en prendre soin», a expliqué Mme Forget en soulignant que nombre d'employés demeurent fidèles à l'entreprise même s'il s'agit d'un travail saisonnier.

Aussi, a-t-elle précisé, la ferme essaie d'organiser le travail selon les besoins de chacun.

«Des employés préfèrent travailler à temps partiel; d'autres à temps plein; certains aiment mieux travailler dehors; d'autres, à l'abri. Il ne faut pas se fermer les yeux aux besoins des gens. Il faut s'ajuster», a déclaré Mme Forget.

Il est vrai, dit-elle, que la ferme a davantage de facilités que d'autres entreprises agricoles à offrir autant de libertés dans l'organisation du travail puisqu'elle est diversifiée.

IMACOM, CLAUDE POULIN

**La famille Forget a reçu le prix Reconnaissance producteur-employeur de l'année des mains du vice-président de l'UPA-Estrie, Réal Marcoux (à droite). La Ferme Sainte-Catherine était représentée, de gauche à droite, par Anne, Claire et Luc Forget.**

# Quel avenir sur les fermes?

JEAN-PIERRE BOISVERT
jean-pierre.boisvert@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — L'organisme Au Coeur des familles agricoles (ACFA), spécialisé en relation d'aide, présentera un colloque sur la santé rurale, demain, à l'hôtel Best Western Universel de Drummondville.

Disant craindre pour l'avenir de l'agriculture, en raison principalement des taux d'abandon de ferme et de suicide qui atteignent des sommets, l'ACFA veut mettre en lumière la réalité des familles agricoles d'aujourd'hui et attirer l'attention sur la menace qui pèse sur ce secteur primaire.

Maria Labrecque-Duchesneau, directrice de l'ACFA, explique: «Des agriculteurs de divers secteurs et régions ont accepté de venir témoigner de leurs expériences. La gestion des fermes se complexifie. La vulnérabilité des producteurs augmente. Un manque de compréhension de la part d'un entourage mal informé sur leurs conditions de vie accentue leur isolement. Comprendre leur détresse, c'est aussi comprendre l'évolution rapide qu'a vécue le secteur agricole. Parallèlement, on assiste à un mouvement naissant chez les citadins qui tentent tant bien que mal de se réapproprier le contenu de leur assiette et de renouer avec les fournisseurs de leur alimentation de base. Rétablir le lien entre la ferme et la table pourrait faire partie des pistes de solution pour une meilleure communication.»

L'ACFA ajoute que trop de passions s'éteignent faute de support et d'encouragement. Les intervenants et gestionnaires du milieu de la santé se sentiront doublement interpellés par ce colloque sur la santé rurale.

# Une journée de cocooning

SARA-MAUDE BOUCHER
sboucher@latribune.qc.ca

## Sur les carres

Lundi matin malgré une température incroyablement froide, j'ai décidé de m'offrir une journée de cocooning. Je sais très bien qu'en principe pour ce genre de journée, je devrais rester en pyjamas, lire un bon livre ou passer à travers la pile de magazines en prenant un bain chaud, pour ensuite m'installer devant le feu de foyer et écouter en rafale les épisodes de la dernière saison de CSI Miami. Hé bien, j'ai porté mon cocooning à un autre niveau. Le cocooning extrême...

Dans la première phase de ma journée, je me suis rendue sur les pentes de ski du Mont-Orford. J'adore skier les jours de semaine... oui, je sais tous les skieurs voudraient skier pendant la semaine, mais certains doivent travailler pour pouvoir skier les week-ends. Je vous explique...

L'année où j'ai pris ma retraite du grand cirque blanc, j'étais un peu perdue. Je n'étais pas trop certaine de ce que j'avais envie de faire dans le futur, je ne savais même pas dans quel domaine je voulais étudier, si j'allais étudier. Quand on est athlète de haut niveau, on nous suggère fortement de prévoir un après carrière, mais on remet toujours ça à plus tard puisqu'on a l'impression qu'il nous reste encore bien des années avant que ça arrive. Ma carrière de skieuse s'est terminée un peu plus tôt que prévu et je me suis retrouvée sans projet concret. Ce premier hiver, j'ai skié plusieurs fois les jours de semaine, et j'y ai pris goût.

Ce que j'aime le plus de skier la semaine, c'est d'avoir la piste à moi seule, ou presque. C'est incroyable de pouvoir dévaler la Trois Ruisseaux et la Maxi de haut en bas sans se préoccuper des autres skieurs. C'est complètement hallucinant de se retrouver seul dans les sous-bois encore vierge. De plus, les conditions restent belle jusqu'à la fin de la journée contrairement à la fin de semaine où la glace apparaît toujours un peu plus tôt à cause de l'affluence de skieurs.

L'ambiance est aussi tout à fait différente. La majorité des skieurs de semaine sont des retraités qui profitent de la montagne dans les moments moins occupés. Des passionnés du ski qui passent soit la journée complète ou bien qui viennent faire quelques descentes pour commencer leur journée.

Ça m'arrive aussi de croiser des gens trop malades pour aller travailler... mais ça, c'est surtout le lendemain des grosses tempêtes de neige.

J'adore skier seule puisque je peux aller à mon propre rythme, mais je déteste les remontées en solitaire. Au Mont-Orford, je n'ai pas ce problème depuis l'arrivée de la remontée hybride avec ses gondoles. J'ai beaucoup de plaisir à rencontrer les gens et discuter de tout et de rien avec eux. Les discussions sont rarement ennuyantes et j'ai parfois droit à des anecdotes surprenantes.

Après une couple d'heures au grand froid (ce n'était pas si pire puisque le soleil nous réchauffait), j'ai pris une bonne soupe chaude au Van Houtte café avant de poursuivre ma journée.

Dans la deuxième phase de ma journée cocooning, je me suis rendue sur le sentier glacé, de la pointe Merry. La piste cyclable a été transformée en un magnifique couloir de glace de 2,5 kilomètres. Je fais cinq aller-retour, dont dix sprints de un kilomètre chacun... je ne sais pas pourquoi, mais on dirait qu'il faut absolument que ça fasse mal pour que ça en vaille la peine!

Enfin, j'avais envie d'aller faire un tour dans les pistes de ski de fond, au parc du Mont-Orford, mais je dois quand même me garder un peu d'énergie pour mon cours de marketing qui débute à 19 h.

YVES TREMBLAY, PHOTOHELICO

**Une vue du sommet du mont-Orford**

## Dans les Cantons

**MontJoye:** Le samedi 3 février, faites le party avec Énergie 106,1, en ski ou en planche jusqu'à deux heures du matin. Profitez de l'animation et de la musique autour du feu de camp. Dans le Pub Avalanche, c'est soirée «Beach Party» au rythme des pays du Sud!

**Mont-Orford:** Vous aurez l'opportunité d'essayer le ski de télémark et profiter de conseils d'experts. Un excellent moyen pour vous garder au chaud, toute la journée de samedi.

**Bromont:** Passez une nuit blanche avec Bud Light et CKOI.

**Sutton:** Une tonne d'activités vous sont offertes à Sutton ce week-end.

Le 4 février, le club de télémark «Les talons libres» organise le défi Télémark SUTTON. Lors de cette activité, initiez-vous au télémark ou démontrez vos talents athlétiques.

De plus, animation, distribution d'échantillons, compétitions Adrénaline dans le parc à neige, après-ski, etc. Informez-vous sur leur site web.

Du 5 au 8 février, les femmes skient pour seulement 28 $

**Mont Gleason:** Entre 10 h et 16 h, samedi, vous pourrez faire l'essai de raquettes, skis et planches à neige gratuitement.

Bon XLIe Superbowl!

— Sara-Maude Boucher

## Météo

**JEUDI**

POSSIBILITÉ D'AVERSES DE NEIGE

MAX.: -6° MIN.: -16°

% de précipitation: 40%

**VENDREDI**

NEIGE

MAX.: -1° MIN.: -12°

% de précipitation 80%

**SAMEDI**

NUAGEUX

MAX.: -8° MIN.: -14°

% de précipitation: 20%

220101

## En vitesse

### Yzerman directeur général de l'équipe canadienne

CALGARY (PC) — Considéré comme un des grands leaders dans l'histoire du hockey, Steve Yzerman a accepté le poste de directeur général de l'équipe canadienne en vue du championnat mondial de hockey qui aura lieu à Moscou en avril et mai.

Yzerman, qui est un des vice-présidents des Red Wings de Detroit, a pris part au championnat mondial à trois reprises. Il était un membre de l'équipe canadienne qui a récolté la médaille d'or lors du tournoi olympique des Jeux de Salt Lake City, en 2002.

### Sosa tentera d'obtenir un poste

ARLINGTON, Texas (AP) — Sammy Sosa a finalisé un contrat des ligues mineures avec les Rangers du Texas hier et le frappeur de puissance tentera maintenant de revenir dans les ligues majeures en se taillant un poste au camp d'entraînement.

Si son nom est ajouté à la formation des Rangers, Sosa obtiendra une entente d'un an d'une valeur de 500 000 $, et il pourra gagner jusqu'à 2,1 millions $ de plus grâce à des clauses de bonification.

Âgé de 38 ans, Sosa n'a pas évolué dans les ligues majeures depuis 2005 alors qu'il faisait partie des Orioles de Baltimore.

Il totalise 588 circuits en carrière pour occuper le cinquième rang à ce chapitre dans l'histoire des ligues majeures.

«Je ne laisserai pas tomber les gars, a dit Sosa au téléphone lors d'une conférence de presse. Je voulais revenir en 2006 mais j'étais épuisé mentalement.

«Je me sens bien. Je suis en bonne forme. Je suis prêt.»

En 2005, Sosa a conservé une moyenne de .221 avec les Orioles. Il a réussi 14 circuits et 45 points produits en 102 matchs.

### Raich remporte un slalom en Autriche

SCHLADMING, Aut. (AP, PC) — Le champion olympique Benjamin Raich, d'Autriche, a remporté un slalom de la Coupe du monde hier, la dernière course avant les championnats mondiaux.

Raich, qui était deuxième à l'issue de la première manche, a présenté un temps combiné d'une minute 42,55 secondes.

Le Suédois Jens Byggmark, gagnant de deux slaloms de suite à Kitzbuehel le week-end dernier, a pris la deuxième place en 1:42,93. «Je n'avais rien à prouver», a dit Byggmark.

Jean-Philippe Roy, de Sainte-Flavie, a été le seul Canadien à compléter la première manche, terminant au 32e rang, à 13 centièmes de seconde d'une qualification.

Michael Janyk, Paul Stutz, Patrick Biggs, d'Orléans près d'Ottawa, et Ryan Semple, de Mont-Tremblant, se sont retrouvés parmi les 26 skieurs qui n'ont pas complété la première descente.

### Berry, Buono et Clemons sont en nomination

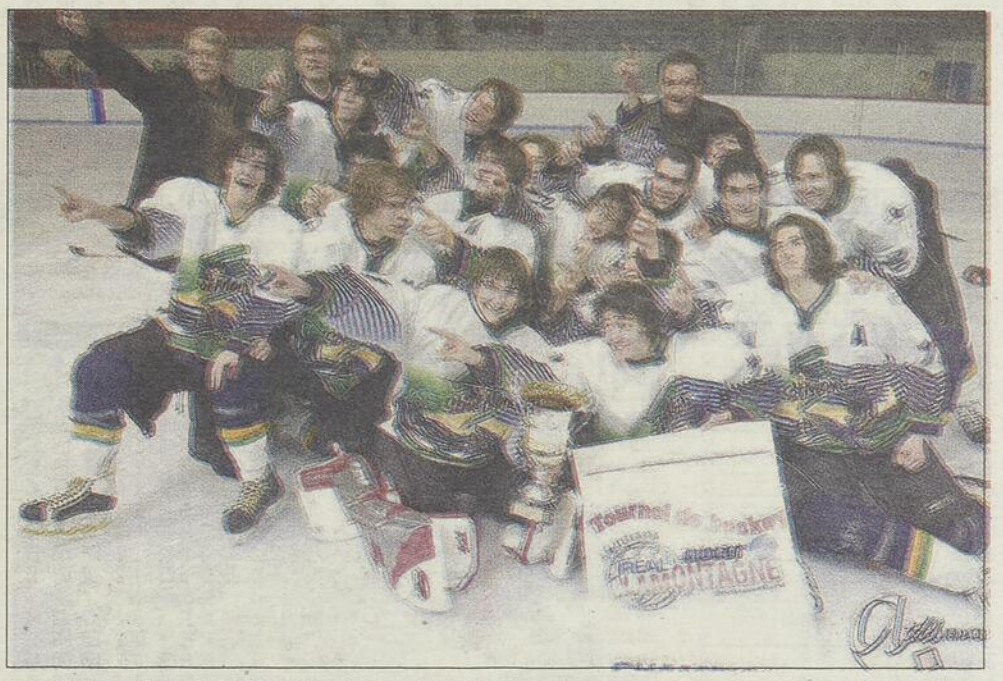
TORONTO (PC) — Doug Berry, des Blue Bombers de Winnipeg, Wally Buono, des Lions de la Colombie-Britannique, et Michael (Pinball) Clemons, des Argonauts de Toronto, sont en nomination pour l'obtention du trophée Annis Stukus, remis à l'entraîneur de l'année, a annoncé la LCF, hier.

L'identité du lauréat, qui est nommé à l'issue d'un scrutin auquel prennent part 46 chroniqueurs de football au Canada, sera dévoilée le 13 février à Montréal.

L'entraîneur Sylvain Nicol et ses Mineurs Métro Plouffe pee wee B de Sherbrooke Ouest ont vécu de belles émotions au tournoi de Saint-Hyacinthe en se rendant jusqu'en finale de la compétition. Dans cette aventure du hockey, Nicol fait équipe avec les assistants Serge Nicole et André Gilbert. La gérante de la formation est Léone Gilbert. Tommy Lemieux est le gardien de la formation. Ryan Harding, Samuel Nicol, Charles Gosselin et Caleb Wiliams s'occupent de la défensive. L'attaque est confiée à Brandon Gilbert, Alex Lacombe, David Morin, Pierre-Luc Gervais, Sean Lumley et Kevin Bellavance Descoteaux.

L'équipe bantam du Shermont a été couronnée championne de la classe B au tournoi féminin de Saint-Hubert. De gauche à droite : Anne-Sophie Carrière, Élisabeth Larochelle, la gardienne Audrey Lambert, Élisabeth Francoeur, Vanessa Côté et Jessica Lachance. À l'arrière : l'entraîneur-adjoint Luc Daigle, l'entraîneur Rock Nadeau, Joanie Nadeau, Chelsea Dougherty, Tara Larrivée, Ôdré-Alexandra Lefebvre, Émilie Morin, Pascale Daigle et l'entraîneur-adjoint Luc Larochelle.

Les Ambassadeurs du Shermont pee-wee A, dirigés par l'entraîneur chef Robert Richard, ont mis la main sur les grands honneurs de la 18e édition du tournoi atome-pee-wee de Kingsey Falls. L'équipe victorieuse a vaincu en finale le Collège Saint-Bernard de Drummondville.




Les Stars midget A du Shermont connaissent une saison exceptionnelle. Jusqu'à tout récemment, ils revendiquaient une fiche de 28 victoires, deux défaites et une nulle en 31 parties. Ils ont d'ailleurs remporté le tournoi Réal Lamontagne avec cinq victoires consécutives, et ils ont réalisé le même exploit à Valcourt, en plus d'être l'équipe la moins punie.

Les entraîneurs Michel Mercier, Mario Gagné, Richard Lebel et Raymond Chartier ont de quoi être fiers. Leurs Ducks midget B du Shermont ont récemment remporté deux tournois, à Coleraine et à Rivière-du-Loup. À ce dernier tournoi, le quatuor d'entraîneurs a obtenu des performances relevées de la part de leurs joueurs pour soutenir le jeune gardien Kevin Goulet (bantam B) qui en était à une première expérience au niveau midget. Les Ducks sont composés de Kevin Goulet, Félix Fréchette-Loubier, Philippe Lebel, Philippe Gagné, Alex Bédard, Yannick Hayes-Dupras, Guillaume Foisy, Louis Castonguay, Samuel Tremblay, Yanrick Bernier, Jean-Michel Mercier, Matthew Lombardo, Éric Boisvenue, Carl Chartier, Nicolas Valade, Michael Ponton et Andy Emmel.

Le tournoi de Disraéli disputé récemment s'est déroulé sans bavure pour les Mineurs Relais Pneu Mécanique de Sherbrooke Ouest Bantam A. Sans bavure veut donc dire sans défaite. C'est donc à titre de grands champions que les Mineurs sont revenus de la compétition, notamment en vertu de victoires de 4-1 contre Coleraine-Disraéli, 6-2 contre Québec-Richelieu et deux gains identiques de 1-0 les formations de l'Ancienne-Lorette et de Marieville. En finale une victoire de 3-1 a concrétisé les efforts des Mineurs. L'équipe championne se compose de (devant) Frédéric Turcotte, Patrick Bernard, Guillaume Courtemanche, Timothé Turgeon, Loïc Matteau, Francis Roy, (2e rangée) Daniel Chicoine (assistant entraîneur), Samuel Dépôt, Arnaud Saint-Cyr, Jean Christophe Turgeon, Charles Pouliot, Simon Nolet, (et à l'arrière) Stéphane Jeanson (assistant entraîneur), Mathieu Chicoine, Pierre Luc Drouin, Kevin Jeanson, Anthony Robillard, Christian Turgeon (entraîneur chef) et Martin Turcotte (assistant entraîneur).

# Hockey

## LIGUE NATIONALE

Association de l'Est
Section Nord-Est

| | Mj | G | P | DP | DF | BP | BC | Pts | Domicile | Etranger | 10 dern. | Série |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Buffalo | 52 | 34 | 14 | 2 | 2 | 197 | 152 | 72 | 17- 7- 1-1 | 17- 7- 1-1 | 4- 5- 0-1 | G1 |
| Ottawa | 53 | 30 | 21 | 2 | 0 | 178 | 144 | 62 | 15-11- 1-0 | 15-10- 1-0 | 8- 2- 0-0 | G1 |
| **Montréal** | **51** | **28** | **18** | **1** | **4** | **150** | **145** | **61** | **16- 7- 0-3** | **12-11- 1-1** | **5- 5- 0-0** | **G1** |
| Toronto | 51 | 24 | 21 | 2 | 4 | 167 | 170 | 54 | 11-12- 1-2 | 13- 9- 1-2 | 6- 4- 0-0 | G2 |
| Boston | 49 | 22 | 23 | 1 | 3 | 139 | 186 | 48 | 14-10- 0-2 | 8-13- 1-1 | 2- 7- 0-1 | P4 |
| Section Atlantique | | | | | | | | | | | | |
| New Jersey | 51 | 30 | 15 | 0 | 6 | 134 | 120 | 66 | 17- 4- 0-4 | 13-11- 0-2 | 6- 2- 0-2 | P2 |
| Pittsburgh | 49 | 24 | 17 | 3 | 5 | 165 | 153 | 56 | 13- 8- 2-2 | 11- 9- 1-3 | 6- 2- 0-2 | G4 |
| NY Rangers | 50 | 25 | 21 | 3 | 1 | 148 | 149 | 54 | 10-10- 3-0 | 15-11- 0-1 | 6- 4- 0-0 | G2 |
| NY Islanders | 50 | 23 | 21 | 4 | 2 | 149 | 148 | 52 | 12- 9- 3-1 | 11-12- 1-1 | 4- 3- 3-0 | P1 |
| Philadelphie | 50 | 12 | 32 | 2 | 4 | 120 | 189 | 30 | 3-15- 2-3 | 9-17- 0-1 | 1- 7- 0-2 | P1 |
| Section Sud-Est | | | | | | | | | | | | |
| Atlanta | 53 | 29 | 16 | 6 | 2 | 165 | 160 | 66 | 14- 7- 3-1 | 15- 9- 3-1 | 5- 4- 1-0 | G1 |
| Caroline | 53 | 26 | 21 | 2 | 4 | 163 | 168 | 58 | 14- 9- 0-3 | 12-12- 2-1 | 5- 3- 0-2 | P2 |
| Tampa Bay | 52 | 27 | 23 | 1 | 1 | 165 | 163 | 56 | 12-13- 0-0 | 15-10- 1-1 | 8- 2- 0-0 | G1 |
| Washington | 51 | 21 | 23 | 2 | 5 | 160 | 180 | 49 | 12-11- 1-2 | 9-12- 1-3 | 4- 6- 0-0 | P1 |
| Floride | 52 | 19 | 23 | 4 | 6 | 147 | 166 | 48 | 13- 9- 2-1 | 6-14- 2-5 | 4- 3- 2-1 | P1 |
| Association de l'Ouest | | | | | | | | | | | | |
| Section Centrale | | | | | | | | | | | | |
| Nashville | 51 | 36 | 12 | 2 | 1 | 182 | 128 | 75 | 18- 3- 2-1 | 18- 9- 0-0 | 9- 1- 0-0 | G4 |
| Detroit | 52 | 32 | 14 | 3 | 3 | 157 | 124 | 70 | 17- 3- 1-2 | 15-11- 2-1 | 7- 2- 1-0 | G2 |
| St. Louis | 50 | 20 | 22 | 4 | 4 | 128 | 154 | 48 | 10-12- 2-1 | 10-10- 2-3 | 7- 2- 0-1 | P1 |
| Columbus | 50 | 20 | 25 | 2 | 3 | 126 | 153 | 45 | 12-10- 1-2 | 8-15- 1-1 | 5- 4- 0-1 | G3 |
| Chicago | 50 | 18 | 25 | 2 | 5 | 124 | 156 | 43 | 11-13- 1-2 | 7-12- 1-3 | 1- 7- 1-1 | G1 |
| Section Nord-Ouest | | | | | | | | | | | | |
| Calgary | 50 | 27 | 17 | 3 | 3 | 155 | 128 | 60 | 20- 5- 0-0 | 7-12- 3-3 | 6- 2- 1-1 | G2 |
| Vancouver | 50 | 28 | 19 | 1 | 2 | 129 | 126 | 59 | 16- 8- 1-0 | 12-11- 0-2 | 7- 1- 1-1 | G1 |
| Minnesota | 51 | 26 | 21 | 0 | 4 | 140 | 132 | 56 | 18- 5- 0-3 | 8-16- 0-1 | 5- 3- 0-2 | P1 |
| Colorado | 49 | 24 | 21 | 2 | 2 | 153 | 144 | 52 | 13-11- 1-2 | 11-10- 1-0 | 5- 3- 0-2 | P2 |
| Edmonton | 50 | 24 | 22 | 2 | 2 | 136 | 146 | 52 | 15-10- 1-1 | 9-12- 1-1 | 5- 4- 1-0 | G1 |
| Section Pacifique | | | | | | | | | | | | |
| Anaheim | 51 | 31 | 12 | 2 | 6 | 171 | 131 | 70 | 17- 4- 1-4 | 14- 8- 1-2 | 3- 5- 1-1 | G1 |
| San Jose | 50 | 33 | 17 | 0 | 0 | 155 | 114 | 66 | 17- 9- 0-0 | 16- 8- 0-0 | 7- 3- 0-0 | P1 |
| Dallas | 50 | 29 | 19 | 0 | 2 | 133 | 124 | 60 | 15- 8- 0-1 | 14-11- 0-1 | 4- 4- 0-2 | P2 |
| Phoenix | 50 | 23 | 25 | 1 | 1 | 140 | 175 | 48 | 12-11- 1-0 | 11-14- 0-1 | 5- 5- 0-0 | P1 |
| Los Angeles | 53 | 17 | 30 | 3 | 3 | 145 | 192 | 40 | 11-12- 3-3 | 6-18- 0-0 | 1- 8- 1-0 | P2 |

NOTE: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G). L'équipe qui perd en prolongation reçoit un point si le but n'est pas marqué dans un filet désert et de même, la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation). De plus, le club qui perd en fusillade reçoit un point et la rencontre est inscrite dans la colonne de DF (défaite en fusillade).

## CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est

| | Mj | Points |
|---|---|---|
| 1.a-Buffalo | 52 | 72 |
| 2.a-New Jersey | 51 | 66 |
| 3.a-Atlanta | 53 | 66 |
| 4.Ottawa | 53 | 62 |
| **5.Montréal** | **51** | **61** |
| 6.Caroline | 53 | 58 |
| 7.Pittsburgh | 49 | 56 |
| 8.Tampa Bay | 52 | 56 |
| 9.N.Y. Rangers | 50 | 54 |
| 10.Toronto | 51 | 54 |
| 11.N.Y. Islanders | 50 | 52 |
| 12.Washington | 51 | 49 |
| 13.Boston | 49 | 48 |
| 14.Floride | 52 | 48 |
| 15.Philadelphie | 50 | 30 |
| Association de l'Ouest | | |
| 1.a-Nashville | 51 | 75 |
| 2.a-Anaheim | 51 | 70 |
| 3.a-Calgary | 50 | 60 |
| 4.Detroit | 52 | 70 |
| 5.San Jose | 50 | 66 |
| 6.Dallas | 50 | 60 |
| 7.Vancouver | 50 | 59 |
| 8.Minnesota | 51 | 56 |
| 9.Colorado | 49 | 52 |
| 10.Edmonton | 50 | 52 |
| 11.Phoenix | 50 | 48 |
| 12.St. Louis | 50 | 48 |
| 13.Columbus | 50 | 45 |
| 14.Chicago | 50 | 43 |
| 15.Los Angeles | 53 | 40 |

a - meneur de section.

## LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

| | B | A | Pts |
|---|---|---|---|
| Crosby, Pgh | 25 | 53 | 78 |
| Ovechkin, Wash | 31 | 37 | 68 |
| Saint-Louis, TB | 30 | 36 | 66 |
| Mari.Hossa, Atl | 31 | 34 | 65 |
| Heatley, Ott | 30 | 35 | 65 |
| Lecavalier, TB | 30 | 35 | 65 |
| Savard, Bos | 18 | 44 | 62 |
| J.Thornton, SJ | 14 | 48 | 62 |
| Jagr, NYR | 19 | 42 | 61 |
| Selanne, Ana | 31 | 30 | 61 |
| Brière, Buf | 18 | 42 | 60 |
| Straka, NYR | 24 | 33 | 57 |
| Whitney, Car | 20 | 37 | 57 |
| Kariya, Nash | 16 | 40 | 56 |
| Marleau, SJ | 24 | 31 | 55 |
| Nylander, NYR | 16 | 38 | 54 |
| Brind'Amour, Car | 14 | 40 | 54 |
| Kovalchuk, Atl | 27 | 26 | 53 |
| Iginla, Cal | 23 | 30 | 53 |
| Sakic, Col | 21 | 32 | 53 |
| Malkin, Pgh | 24 | 28 | 52 |
| O.Jokinen, Flo | 22 | 30 | 52 |
| Afinogenov, Buf | 21 | 31 | 52 |
| Langkow, Cal | 20 | 32 | 52 |
| Semin, Wash | 29 | 22 | 51 |
| Frolov, LA | 25 | 25 | 50 |
| S.Kozlov, Atl | 17 | 33 | 50 |
| Sullivan, Nash | 17 | 33 | 50 |
| Ju.Williams, Car | 26 | 23 | 49 |
| Vanek, Buf | 24 | 25 | 49 |

## CALENDRIER

**Mardi 30 janvier**

Boston 1 Buffalo 7
Tampa Bay 4 Philadelphie 3 (Fusillade)
Toronto 4 Caroline 1
New Jersey 4 Atlanta 5 (Fusillade)
Washington 2 Ottawa 3
Detroit 4 N.Y. Islanders 3 (Prolongation)
Floride 0 Pittsburgh 3
Minnesota 5 St. Louis 2
Nashville 3 Colorado 4
Los Angeles 1 Calgary 4
Columbus 2 Vancouver 2 (Troisième période)
Dallas 0 San Jose 2 (Deuxième période)

**Mercredi 31 janvier**

Toronto à N.Y. Rangers, 19h00.
Columbus à Edmonton, 21h00.
Phoenix à Anaheim, 22h00.

**Jeudi 1er février**

Buffalo à Boston, 19h00.
New Jersey à Philadelphie, 19h00.
Tampa Bay en Caroline, 19h00.
N.Y. Islanders à Atlanta, 19h00.
**Montréal** à Pittsburgh, 19h30.
Washington en Floride, 19h30.
Minnesota au Colorado, 21h00.
Nashville à Phoenix, 21h00.
Edmonton à Vancouver, 22h00.
Chicago à Los Angeles, 22h30.
Dallas à San Jose, 22h30.

## LIGUE JUNIOR AAA

Section Sherwood

| | Mj | G | P | DP | DF | Bp | Bc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Longueuil | 43 | 31 | 10 | 1 | 1 | 230 | 166 | 64 |
| Valleyfield | 44 | 30 | 12 | 2 | 0 | 210 | 171 | 62 |
| Kahnawake | 45 | 26 | 16 | 3 | 0 | 220 | 192 | 55 |
| **C. Champlain** | **44** | **22** | **21** | **0** | **1** | **167** | **163** | **45** |
| Granby | 44 | 20 | 19 | 4 | 1 | 199 | 214 | 45 |
| Lachine | 44 | 19 | 19 | 6 | 0 | 203 | 230 | 44 |
| Vaudreuil | 46 | 11 | 32 | 2 | 1 | 166 | 260 | 25 |
| Section Drolet | | | | | | | | |
| Cégep de Joliette | 45 | 33 | 8 | 3 | 1 | 238 | 161 | 70 |
| Saint-Jérôme | 42 | 32 | 8 | 2 | 0 | 246 | 150 | 66 |
| Terrebonne | 47 | 29 | 11 | 4 | 3 | 231 | 199 | 65 |
| Saint-Eustache | 46 | 20 | 20 | 3 | 3 | 213 | 221 | 46 |
| Saint-Félicien | 46 | 20 | 21 | 4 | 1 | 213 | 214 | 45 |
| C. Saint-Lawrence | 43 | 13 | 20 | 7 | 3 | 191 | 218 | 36 |
| C. Laflèche | 43 | 5 | 37 | 1 | 0 | 116 | 284 | 11 |

**Mardi 30 janvier**

Kahnawake 5 Vaudreuil 2

**Mercredi 31 janvier**

Longueuil à Saint-Jérôme, 19h30.

**Jeudi 1er février**

Longueuil à Valleyfield, 19h30.
Cégep de Joliette à Granby, 19h45.

**Vendredi 2 février**

C. Saint-Lawrence à Saint-Eustache, 19h30.
Terrebonne au C. Laflèche, 19h45.
Vaudreuil à Granby, 19h45.
Cégep de Joliette à Kahwanake, 19h45.
Saint-Jérôme à Saint-Félicien, 20h00.
**C. Champlain** à Longueuil, 20h00.
Valleyfield à Lachine, 20h00.

## LIGUE SENIOR PROMUTUEL

**Vendredi 2 février**

Waterloo c. Cowansville, 20h00
Acton Vale c. Coaticook, 20h30
Farnham c. East Angus, 21h00

## LIGUE NORD-AMÉRICAINE

| | Mj | G | P | DP | DF | Bp | Bc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sherbrooke | 32 | 22 | 7 | 2 | 1 | 151 | 103 | 47 |
| Saint-Jean | 34 | 20 | 12 | 1 | 1 | 144 | 119 | 42 |
| Saint-Georges | 33 | 15 | 10 | 6 | 2 | 134 | 130 | 38 |
| Québec | 34 | 17 | 15 | 1 | 1 | 128 | 134 | 36 |
| Sorel-Tracy | 33 | 17 | 15 | 0 | 1 | 138 | 145 | 35 |
| Saint-Hyacinthe | 32 | 14 | 15 | 2 | 1 | 123 | 133 | 31 |
| **Thetford Mines** | **33** | **14** | **17** | **1** | **1** | **132** | **165** | **30** |
| Trois-Rivières | 33 | 13 | 16 | 1 | 3 | 128 | 149 | 30 |

**Jeudi 1er février**

Saint-Jean à Saint-Hyacinthe, 19h30.
Trois-Rivières à Sorel-Tracy, 20h00.

**Vendredi 2 février**

Sherbrooke à Québec, 20h00.
Thetford Mines à Trois-Rivières, 20h00.
Sainy-Hyacinthe à Saint-Georges, 20h30.

## LIGUE JUNIOR MAJEURE

Section Ouest

| | Mj | G | P | DP | DF | Bp | Bc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Val-d'Or | 52 | 32 | 16 | 2 | 2 | 217 | 174 | 68 |
| **Victoriaville** | **50** | **29** | **17** | **2** | **2** | **199** | **162** | **62** |
| Baie-Comeau | 51 | 27 | 17 | 1 | 6 | 240 | 203 | 61 |
| Québec | 53 | 28 | 20 | 2 | 3 | 217 | 216 | 61 |
| Rouyn-Noranda | 54 | 27 | 20 | 3 | 4 | 204 | 209 | 61 |
| Gatineau | 51 | 28 | 19 | 2 | 2 | 230 | 214 | 60 |
| Chicoutimi | 53 | 24 | 24 | 4 | 1 | 171 | 189 | 53 |
| **Drummondville** | **49** | **23** | **22** | **1** | **3** | **172** | **186** | **50** |
| Shawinigan | 51 | 21 | 25 | 2 | 3 | 174 | 210 | 47 |
| Rimouski | 51 | 14 | 30 | 6 | 1 | 172 | 226 | 35 |
| Section Est | | | | | | | | |
| Lewiston | 50 | 33 | 11 | 2 | 4 | 197 | 141 | 72 |
| Moncton | 53 | 33 | 17 | 1 | 2 | 199 | 193 | 69 |
| Cap-Breton | 51 | 33 | 16 | 2 | 0 | 230 | 156 | 68 |
| Acadie-Bathurst | 50 | 27 | 20 | 1 | 2 | 221 | 195 | 57 |
| I.-P.-E. | 50 | 25 | 18 | 2 | 5 | 198 | 175 | 57 |
| Halifax | 52 | 22 | 25 | 3 | 2 | 185 | 217 | 49 |
| St. John's | 51 | 20 | 28 | 2 | 1 | 160 | 232 | 43 |
| Saint-Jean | 48 | 14 | 31 | 1 | 2 | 151 | 239 | 31 |

**Mardi 30 janvier**

Baie-Comeau 5 Shawinigan 2
Chicoutimi 5 Gatineau 3
Rimouski 4 Halifax 1

**Mercredi 31 janvier**

Saint-Jean à Lewiston, 19h00.
Moncton à I.-P.-E., 19h00.
Val-d'Or à Québec, 19h00.
Halifax à Acadie-Bathurst, 19h30.

## LIGUE MIDGET AAA

Section C.C.M.

| | Mj | G | P | DP | DF | Bp | Bc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Laurentides | 37 | 27 | 6 | 1 | 3 | 166 | 87 | 58 |
| Laval-Bourassa | 37 | 26 | 6 | 1 | 4 | 162 | 118 | 57 |
| C.Ch.-LeMoyne | 39 | 24 | 13 | 2 | 0 | 136 | 119 | 50 |
| Lac-Saint-Louis | 36 | 21 | 14 | 1 | 0 | 139 | 121 | 43 |
| Châteauguay | 36 | 16 | 16 | 3 | 1 | 123 | 137 | 36 |
| Gatineau | 37 | 14 | 18 | 2 | 3 | 99 | 122 | 33 |
| Amos | 36 | 11 | 22 | 1 | 2 | 105 | 158 | 25 |
| Montréal | 37 | 6 | 28 | 1 | 2 | 92 | 182 | 15 |
| Section Reebok | | | | | | | | |
| Sém. St-François | 38 | 31 | 5 | 0 | 2 | 167 | 86 | 64 |
| E. S. Notre-Dame | 37 | 25 | 9 | 1 | 2 | 153 | 109 | 53 |
| **Magog** | **38** | **21** | **15** | **0** | **2** | **155** | **120** | **44** |
| C.Ant.-Girouard | 39 | 20 | 18 | 0 | 1 | 150 | 139 | 41 |
| Crabtree | 38 | 17 | 15 | 1 | 5 | 130 | 138 | 40 |
| Trois-Rivières | 36 | 17 | 18 | 1 | 0 | 108 | 139 | 35 |
| Lévis | 37 | 14 | 18 | 0 | 5 | 112 | 138 | 33 |
| Jonquière | 36 | 7 | 26 | 1 | 2 | 86 | 170 | 17 |

**Vendredi 2 février**

C.C.-Lemoyne à Châteauguay, 19h30.
**Magog** au Lac-Saint-Louis, 19h30.
Sém. Saint-François au C.A.-Girouard, 19h30.
Trois-Rivières à Jonquière, 19h30.

## LIGUE JUNIOR AA ESTRIE-MAURICIE

**Vendredi 2 février**

20 h 30 V Boutin Plessisville c. Sport Wellington Windsor
20 h 00 Unipneu Jutras Nicolet c. Boum St-Boniface

**Samedi 3 février**

20 h 30 Prédateurs St-Marc c. Castors St-Tite

**Dimanche 4 février**

19 h 30 Boum St-Boniface c. Castors St-Tite

# Tournois

## NATIONAL ATOME/PEE-WEE MAGOG

**Mardi 30 janvier**

56 At A Forts Chambly 8 Requins Granby 2
57 19h45 PW B IGA Gazaille 3 Lynx 5 St-Jean 2
58 21h PW B Dépanneur Beaulieu Sh. Ouest c. André Auger Couvreur de Magog

**Mercredi 31 janvier**

59 18h30 At A Papetiers de Windsor c. Forts Chambly
60 19h45 PW B Dépanneur Beaulieu Sh. Ouest c. Jets de Border
61 21h PW B Papetiers de Windsor c. IGA Gazaille

## PROV. BANTAM SHERBROOKE

Aréna Eugène-Lalonde
Internet: www.tpbs.qc.ca

**Jeudi 1er février**

1 18h Ban A Avalanches de Sherbrooke c. Rockies de Bromont
2 19h15 Ban B Blues de Sherbrooke c. Aigles de Granby
3 20h30 Ban B Papetiers de Windsor c. Capitals de Sherbrooke

# Sommaires

## LIGUE NATIONALE

### Boston 1 Buffalo 7

**Première période**

1. Buffalo, Vanek 25 (Pominville, Afinogenov) 2:15 (an)
2. Buffalo, Drury 27 (Paetsch, Hecht) 8:33 (an)
3. Boston, Murray 24 (Savard, Chara) 16:44 (an)

**Pénalités** – Primeau Bos 0:17, Donovan Bos 1:06, Chara Bos 2:04, Savard Bos 7:03, Vanek Buf 14:51, Mair Buf 14:51.

**Deuxième période**

4. Buffalo, Brière 19 (Campbell) 5:17
5. Buffalo, Gaustad 9 (Roy, Afinogenov) 6:36
6. Buffalo, Pominville 22 (Lydman, Roy) 15:11 (dn)
7. Buffalo, Brière 20 (Afinogenov, Vanek) 17:24

**Pénalités** – Kotalik Buf 2:56, Biron Buf (purgée par Afinogenov) 9:48, Gaustad Buf 14:22, Tenkrat Bos 18:24.

**Troisième période**

8. Buffalo, Brière 21 (Lydman, Hecht) 12:08

**Pénalités** – Mair Buf (majeure), Primeau Bos (majeure) 9:30, Roy Buf (min., inconduite) 13:52.

**Tirs au but**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Boston | 6 | 7 | 13 | – | 26 |
| Buffalo | 11 | 12 | 12 | – | 35 |

**Gardiens** – Boston: Toivonen (P,3-7-1), Thomas (à 0:00 de la 3e période) (12-11); Buffalo: Biron (G,10-4-1).
**Avantages numériques** – Boston 1-6; Buffalo 2-5.
**Assistance** – 18 690 (18 690).

### Tampa Bay 4 Philadelphie 3 (F)

**Première période**

Aucun but.

**Pénalités** – Boyle TB 9:15, Sanderson Phi 9:51, Fedoruk Phi 12:30.

**Deuxième période**

1. Tampa Bay, Saint-Louis 31 (Craig, Boyle) 6:32 (an)
2. Philadelphie, M.Richards 2 (Znitnik, Pitkanen) 7:23 (dn)
3. Philadelphie, Carter 7 (Gagné, Gauthier) 18:49 (dn)
4. Tampa Bay, Fedotenko 11 (Karlsson, Ranger) 19:24 (an)

**Pénalités** – Ranger TB 0:55, Lecavalier TB 2:53, Carter Phi 4:46, Hatcher Phi 6:11, Roy TB (majeure), Fedoruk Phi (majeure) 9:10, Boyle TB 13:43, Forsberg Phi 17:25.

**Troisième période**

5. Philadelphie, Forsberg 9 (Pitkanen) 3:13
6. Tampa Bay, Lecavalier 31 (Kuba, Saint-Louis) 12:06

**Pénalités** – Knuble Phi 0:38, Sarich TB 6:27.

**Prolongation**

Aucun but.

**Pénalité** – Aucune.

**Fusillade**

Tampa Bay remporte la fusillade par la marque de 2-0
**Tampa Bay (2)** – Lecavalier, marqué; Richards, marqué.
**Philadelphie (0)** – Gagné, raté; Forsberg, raté.

**Tirs au but**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Tampa Bay | 6 | 7 | 14 | 6 | – 33 |
| Philadelphie | 6 | 13 | 9 | 4 | – 32 |

**Gardiens** – Tampa Bay: Holmqvist (G,16-10-0); Philadelphie: Esche (P,5-8-1).
**Avantages numériques** – Tampa Bay: 2-6; Philadelphie: 0-5.
**Assistance** – 19 313 (19 523).

### Toronto 4 Caroline 1

**Première période**

1. Toronto, Battaglia 8 (Pohl, White) 14:00
2. Caroline, Whitney 21 (Seidenberg, Brind'Amour) 16:06

A raté un tir de pénalité – Bélanger Car, à 8:26 de la 1re période.

Pénalités – Wesley Car 7:03, Newbury Tor 10:28, Adams Car 17:22, Belak Tor 17:22, Gleason Car 17:22.

**Deuxième période**

Aucun but.

Pénalités – Newbury Tor 5:01, Wallin Car 13:52.

**Troisième période**

3. Toronto, Antropov 7 (Sundin, Kaberle) 0:37
4. Toronto, Antropov 8 (McCabe) 16:00
5. Toronto, Kaberle 9 (Kilger, Battaglia) 19:40 (fd)

Pénalités – Wesley Car 1:42, Tanabe Car (majeure), Ponikarovsky Tor (majeure) 5:21, Kubina Tor 7:35.

**Tirs au but**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Toronto | 14 | 10 | 14 | – | 38 |
| Caroline | 4 | 17 | 8 | – | 29 |

Gardiens – Toronto: Raycroft (G,22-16-4); Caroline: Ward (P,21-14-5).
Avantages numériques – Toronto 0-4; Caroline 0-3.
Assistance – 16 533 (19 289).

### New Jersey 4 Atlanta 5 (F)

**Première période**

1. Atlanta, Kovalchuk 28 (Kozlov, de Vries) 7:54 (an)
2. Atlanta, Kovalchuk 29 (Kozlov, Hossa) 11:50 (an)
3. New Jersey, Gionta 24 (Langenbrunner, Gomez) 15:04 (an)

**Pénalités** – Kovalchuk Atl 5:17, Zajac NJ 7:02, Gionta NJ 11:01.

New Jersey banc (purgée par Gomez) 12:55, Mellanby Atl 13:47, Larsen Atl 18:47, Gomez NJ, Kozlov Atl 19:06.

**Deuxième période**

4. New Jersey, Elias 17 (Rafalski, Langenbrunner) 0:33 (an)
5. New Jersey, Parisé 18 (Langenbrunner, Rafalski) 7:23
6. Atlanta, Havelid 3 14:29

**Pénalités** – White NJ 3:00, Dowd NJ 16:35; White NJ 20:00.

**Troisième période**

7. Atlanta, Metropolit 11 (McCarthy, Kozlov) 1:19 (an)
8. New Jersey, Madden 7 (Brylin) 9:38

**Pénalité** – Lukowich NJ 10:12.

**Prolongation**

Aucun but.

**Pénalité** – Aucune.

**Fusillade**

Atlanta remporte la fusillade par la marque de 2-1
**New Jersey (1)** – Gionta, marqué; Parisé, raté; Madden, raté.
**Atlanta (2)** – Kozlov, marqué; Hossa, marqué; Kovalchuk, raté.

**Tirs au but**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| New Jersey | 15 | 11 | 11 | 3 | – 40 |
| Atlanta | 8 | 12 | 19 | 1 | – 40 |

**Gardiens** – New Jersey: Brodeur (P,30-14-5); Atlanta: Lehtonen (G,24-13-7).
**Avantages numériques** – New Jersey: 2-3; Atlanta: 3-6.
**Assistance** – 12 162 (18 545).

### Washington 2 Ottawa 3

**Première période**

1. Ottawa, Alfredsson 18 (Heatley, Preissing) 9:51
2. Ottawa, Spezza 20 (Schaefer, Fisher) 16:53

**Pénalités** – Preissing Ott 11:13, Beech Wash 18:43.

**Deuxième période**

3. Washington, Ovechkin 32 (Éminger, Heward) 9:04
4. Ottawa, Heatley 31 (Redden, Spezza) 10:31 (an)

**Pénalités** – Morrisonn Wash 0:34, Morrisonn Wash Meszaros Ott 8:30, Nycholat Wash 10:06, Brashear Wash 12:04, Heatley Ott 14:38, Schaefer Ott 15:48.

**Troisième période**

5. Washington, Brashear 2 (Beech, Clymer) 3:02

**Pénalités** – Eminger Wash 3:57, Redden Ott 7:51, Schaefer Ott 9:45.

**Tirs au but**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Washington | 6 | 17 | 15 | – | 38 |
| Ottawa | 12 | 17 | 8 | – | 38 |

**Gardiens** – Washington: Kolzig (P,17-16-4); Ottawa: Gerber (G,8-9-1).
**Av. numériques** – Washington: 0-5; Ottawa: 1-5
**Assistance** – 19 178 (19 153).

### Detroit 4 N.Y. Islanders 3 (P)

**Première période**

1. N.Y. Islanders, Sillinger 16 (Hunter, Hilbert) 0:22

**Pénalités** – Robitaille NYI 1:27, Robitaille NYI 9:15, Hill NYI (double min.) 15:34.

**Deuxième période**

2. N.Y. Islanders, Bates 4 (Park) 7:44 (dn)
3. N.Y. Islanders, Blake 26 11:37

**Pénalités** – Langfeld Det 3:02, Campoli NYI 7:14.

**Troisième période**

4. Detroit, Kronvall 1 (Datsyuk, Zetterberg) 3:24 (an)
5. Detroit, Cleary 19 (Lidstrom, Markov) 4:57
6. Detroit, Lidstrom 11 (Kronvall, Datsyuk) 10:12 (an)

**Pénalités** – Hill NYI 2:27, Filppula Det 5:53, Martinek NYI 9:48.

**Prolongation**

7. Detroit, Zetterberg 21 (Lidstrom, Markov) 2:57

**Pénalité** – Aucune.

**Tirs au but**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Detroit | 11 | 10 | 11 | 3 | – 35 |
| N.Y. Islanders | 9 | 5 | 5 | 0 | – 19 |

**Gardiens** – Detroit: Hasek (G,27-8-3); N.Y. Islanders: DiPietro (P,20-16-3).
**Av. numériques** – Detroit 2-7; N.Y. Islanders 0-2.
**Assistance** – 12 322 (16 234).

### Floride 0 Pittsburgh 3

**Première période**

1. Pittsburgh, Ouellet 10 (Malkin, Staal) 18:11

**Pénalités** – Montador Flo 10:35, Orpik Pgh 12:46, Crosby Pgh 19:21, Booth Flo 19:21.

**Deuxième période**

2. Pittsburgh, Moore 6 (Ruutu, Petrovicky) 2:39
3. Pittsburgh, Whitney 9 (Ouellet, Crosby) 10:46 (an)

**Pénalités** – Booth Flo 7:08, Peltonen Flo 8:03, Olesz Flo 9:05, Orpik Pgh 12:04

**Troisième période**

Aucun but.

**Pénalités** – Scuderi Pgh 13:18, Talbot Pgh 14:44 Jokinen Flo 19:26.

**Tirs au but**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Floride | 9 | 10 | 13 | – | 32 |
| Pittsburgh | 10 | 11 | 4 | – | 25 |

**Gardiens** – Floride: Belfour (P,12-10-5); Pittsburgh: Fleury (G,22-12-6).
**Avantages numériques** – Floride 0-4; Pittsburgh 1-5.
**Assistance** – 15 405 (16 958).

### Nashville 3 Colorado 4

**Première période**

1. Colorado, Brunette 18 (Sakic, Wolski) 5:11
2. Colorado, Arnason 12 (Vaananen, McLean) 9:15
3. Nashville, Arnott 18 (Sullivan, Dumont) 17:28

**Pénalité** – Klee Col 15:25.

**Deuxième période**

4. Nashville, Kariya 17 (Zidlicky, Erat) 3:55
5. Colorado, Wolski 17 (Brunette, Sakic) 16:14

**Pénalité** – Hartnell Nash 5:21.

**Troisième période**

6. Colorado, Hejduk 16 (Stastny, Leopold) 0:46
7. Nashville, Sullivan 18 (Dumont) 19:20

**Pénalités** – Zidlicky Nash 1:12, Klee Col (double min.) 8:30, Zidlicky Nash 15:56.

**Tirs au but**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Nashville | 14 | 13 | 10 | – | 37 |
| Colorado | 15 | 9 | 11 | – | 35 |

**Gardiens**: Nash Vokoun (P,15-5-1) Col Budaj (G,16-10-3).
**Avantages numériques** – Nashville 0-3; Colorado 0-3.
**Assistance** – 17 119 (18 007).

### Minnesota 5 St. Louis 2

**Première période**

1. Minnesota, Bouchard 12 (Nummelin, Koivu) 5:43

**Pénalités** – Backes StL 8:12, Gaborik Min 8:58, Tkachuk StL 13:34.

**Deuxième période**

2. St. Louis, Brewer 3 (Dvorak, Cajanek) 13:21 (an)

**Pénalités** – Salvador StL 0:33, Koivu Min 13:04, Walz Min 19:17.

**Troisième période**

3. Minnesota, Bouchard 13 (Rolston, Walz) 10:21
4. Minnesota, Demitra 12 (Nummelin, Rolston) 13:15 (an)
5. St. Louis, McClement 5 (Tkachuk) 18:06
6. Minnesota, Demitra 13 (Parrish, Gaborik) 19:04 (fd)
7. Minnesota, Dupuis 9 (Walz, Burns) 19:54

**Pénalités** – Jackman StL 5:01, Stempniak StL 12:29.

**Tirs au but**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Minnesota | 10 | 8 | 12 | – | 30 |
| St. Louis | 12 | 13 | 6 | – | 31 |

**Gardiens** – Minnesota: Fernandez (G,22-16-1); St. Louis: Legace (P,17-13-5).
**Avantages numériques** – Minnesota 1-5; St. Louis 1-3.
**Assistance** – 10 445 (19 022).

# Sport scolaire

**Mardi 30 janvier**

**Hockey**

Cycle-1 Le Boisé 3 Clarétain 7
Cycle-1 Bromptonville 8 Mont Ste-Anne 2
Cycle-2 La Frontalière c Mont Ste-Anne

**Basket-ball**

BFAA Triolet 12 L'Escale 62
BMA1 Séminaire Sherbrooke-1 19 Mitchell 76
BFA3 Le Boisé Collège St-Bernard
JFA2 Le Boisé 20 Jean-Raimbault 0
BFA2 François-Delaplace 36 Collège Rivier 49
BMA3 Monique-Proulx 20 Clarétain 53
BMA2 St-François c Notre-Dame Servites
CMA1 Montignac 63 Notre-Dame Servites 40
CFAA Alexander-Galt c Collège Sacré-Cœur
JMA Collège St-Bernard 36 Séminaire Sherbrooke 63

**Mercredi 31 janvier**

**Hockey**

17h30 cycle-2 Clarétain c Académie St-Louis

**Basket-ball**

17h30 BFA2 Collège Sacré-Coeur 1 c La Ruche
18h CMA3 Salésien c Collège St-Bernard
18h JFA1 L'Escale c François-Delaplace
18h JMA La Frontalière c La Poudrière
18h30 CFA2 Mont Notre-Dame c Montcalm
18h30 CMA1 Frontalière c Alexander-Galt

## BASKET-BALL COLLÉGIAL AAA

Féminin
**Vendredi 2 février**

19 h Volontaires Sherbrooke à Dawson

# Universitaire

## VOLLEY-BALL

**Vendredi 2 février**

Fém. 18h Laval à Sherbrooke
Mas. 20h Laval à Sherbrooke

**Samedi 3 février**

Fém. 18h Sherbrooke à McGill
Mas. 20h Sherbrooke à McGill

## BASKET-BALL

**Vendredi 2 février**

Fém. 18h Concordia à Bishop's
Mas. 20h Concordia à Bishop's

## SOCCER INTÉRIEUR

Féminin
Samedi 10 février
(à Sherbrooke)

10h UQAM c. Sherbrooke
12h30 Carleton c. Sherbrooke
15h Ottawa c. Sherbrooke
17h30 Concordia c. Sherbrooke

Masculin
Samedi 10 février
(à l'UQTR)

12h30 UQAM c. Sherbrooke
15h50 Concordia c. Sherbrooke
19h10 Carleton c. Sherbrooke

# Football

## NFL

### le XLIe Super Bowl

**Dimanche 4 février**

Chicago c. Indianapolis, 18h, à Miami

## D'un campus à l'autre...

### Alex Genest laisse des traces

Toujours rapide en piste, le coureur de fond du Vert & Or Alex Genest a profité de sa première compétition universitaire pour s'imposer sur 1500 mètres, brisant le record du McGill Team Challenge en plus d'atteindre le standard du SIC lui ouvrant les portes du prochain championnat canadien d'athlétisme universitaire. Ses 3 minutes 51,06 secondes lui ont aussi valu le titre d'athlète de la semaine à l'Université de Sherbrooke...

### Josée Bélanger sur la même lancée

Le duo d'athlètes de la semaine n'aurait pas été complet sans le retour au jeu de Josée Bélanger, de retour sur le terrain pour la saison intérieure de soccer du Vert & Or. Genest et Bélanger s'étaient déjà partagés le titre à quelques occasions cet automne et les sept buts de Bélanger cette fin de semaine l'ont vite ramenée à ses vieilles habitudes.

La recrue par excellence au pays a livré une solide performance lors du premier d'une série de trois tournois universitaires intérieurs. L'équipe dirigée par Annie Blais a récolté sept points sur une possibilité de huit. L'attaquante Josée Bélanger en a profité pour inscrire sept des 12 buts de son équipe, soit quatre contre les Paladins du CRM et trois contre les Carabins de l'Université de Montréal...

/////

Pendant ce temps, au PEPS de l'Université Laval, à Québec, où on tenait le premier tournoi de la saison intérieure 2007 de soccer masculin, le Vert & Or est demeuré invaincu.

### MacDonald et Pitfield à Bishop's

Les joueurs de basket des Gaiters sont de nouveau à l'honneur, cette semaine à Bishop's, Laure Pitfield et Scott MacDonald s'étant particulièrement distingués au cours de la dernière fin de semaine face aux grosses machines du Rouge et Or de Laval.

Pitfield a marqué 13 points vendredi et huit autres encore samedi lors des deux défaites des Gaiters, ajoutant également 15 rebonds et sept vols de balle à sa fiche du week-end. Elle se retrouve ainsi au 4e rang des marqueuses du circuit universitaire québécois.

La formation féminine de basket-ball des Gaiters de l'Université Bishop's a subi un revers de 49-44 vendredi à Québec, puis un autre de 61-47, le lendemain à Bishop's, ce qui la fait glisser au 4e rang au Québec.

Du côté masculin, Gaiters et Rouge et Or ont divisé leur programme double, chacun remportant son match à domicile. Dans le premier match, les Gaiters se sont inclinés 91-86 en deuxième prolongation dans une rencontre où Emmanuel Junior Nicolas a marqué 21 points. Le lendemain, les Gaiters ont toutefois mérité une victoire de 86-77 quand Hermon Tesfaghebriel a inscrit 20 points et Junior Nicolas 17...

Choisi athlète masculin de la semaine, Scott MacDonald a quant à lui réussi 12 de ses 22 tirs , pour un taux d'efficacité de 55 %, amassant 14 points vendredi et 12 encore samedi, en plus d'une récolte de 18 rebonds.

### Un autre record d'Emanuel Parris

Le sprinter Emanuel Parris n'a pas accompagné le Vert & Or à la rencontre d'athlétisme de McGill puisqu'il participait au camp d'entraînement de l'équipe canadienne de relais, 4 X 200 m, à Ottawa. À la fin du camp, Emanuel a pu participer à la rencontre Ottawa Dome Twilight Series où il a établi un record de piste et inscrit deux meilleurs temps de la compétition...

### Le 3e rang assuré

En volley-ball masculin, le Vert & Or a subi un revers en trois sets devant les Carabins de l'Université de Montréal. Malgré ce revers, la formation sherbrookoise s'est assurée de terminer la saison au troisième rang du classement québécois...

/////

Du côté féminin, le Vert & Or et les Carabins de l'Université de Montréal se sont livré une belle bataille, finalement remportée au bris d'égalité par les Montréalaises, mais les Sherbrookoises se sont reprises le lendemain en l'emportant par blanchissage, 3-0, aux dépens de la formation de l'Université du Québec à Trois-Rivières...

### Une moyenne de 21 points par partie

Le joueur de basket des Volontaires AA Sébastien Lauzon a maintenu une moyenne de 21 points par partie, au cours des six matchs de la dernière semaine, marquant 33 points entre autres dans un gain sans merci de 104-65 sur Drummondville, puis deux fois 25 points lors du tournoi invitation du Triolet. Une impressionnante récolte qui lui a valu un titre d'athlète de la semaine bien mérité...

Lauzon partage cet honneur avec Sabrina Descôteaux, des Volontaires volley-ball AA, une joueuse de centre qui a largement contribué à la victoire des siennes lors du tournoi de ligue disputé à Saint-Hyacinthe. Descôteaux a enregistré huit contres marquants, dix attaques marquantes et maintenu un taux de réussite au service de 85%... incluant trois as.

### Des honneurs pour l'école Du Phare

Lors du 6e banquet de la Ligue scolaire provinciale de football AAA, deux joueurs des Patriotes de l'école Du Phare ont été honorés. D'abord, Paul Vanasse a été proclamé le joueur au sein de son équipe qui a le mieux concilié rendement académique, vie scolaire et football, tandis que le receveur de passe Jules Doyon trouvait une place au sein des équipes d'étoiles de la ligue provinciale AAA.

ARCHIVES LA TRIBUNE, CLAUDE POULIN

**Cette année encore, les amateurs de soccer de l'Estrie auront l'occasion de voir à l'oeuvre dans leur cour arrière l'Impact de Montréal, incluant Patrick Leduc, puisque le numéro quinze montréalais sera de retour au Stade de l'Université de Sherbrooke le dimanche 8 juillet, dès 16 h. L'Impact recevra alors la visite des RailHawks de la Caroline, l'une des deux nouvelles franchises de la première division de la United Soccer League.**

LE SHERBROOKOIS STEVE PÉPIN ENCORE ACTIF EN ALLEMAGNE

# Un essai qui se prolonge depuis 20 ans

MARIO GOUPIL
mario.goupil@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — On ne sait jamais ce que l'avenir nous réserve et le hockeyeur sherbrookois Steve Pépin en est la plus belle preuve. Parti pour un essai de quelques mois en Allemagne en 1987, il s'y trouve encore 20 années plus tard.

Steve Pépin s'apprêtait à joindre les rangs des Patriotes de l'Université du Québec à Trois-Rivières en 1987, après quatre fructueuses saisons au hockey junior québécois avec les Castors de Saint-Jean et les Voltigeurs de Drummondville, quand une proposition inattendue lui a été faite.

«Un agent de joueurs, Terry Pye, m'a contacté pour me demander si ça m'intéressait d'aller jouer en Allemagne. Je m'étais déjà engagé envers Dany Dubé, le coach des Patriotes à l'époque, mais on avait finalement convenu que je reviendrais pour la deuxième session universitaire si ça ne fonctionnait pas pour moi chez les Allemands», rappelle-t-il.

Steve Pépin n'a jamais porté l'uniforme des Patriotes. Non seulement celui qui aura 42 ans le mois prochain se trouve-t-il toujours en Allemagne, mais il est même encore payé pour jouer au hockey. Il semble en voie de devenir le Chris Chelios des Allemands, à la différence qu'il évolue à l'attaque.

Il faut dire que Steve Pépin a connu une brillante carrière chez les juniors avec des saisons de 51, 54, 56 et 47 buts. Remarquez qu'il a de qui tenir, son défunt père, René, ayant lui-même été un excellent hockeyeur. C'est lui qui était le capitaine des Castors seniors de Sherbrooke quand ils ont remporté la coupe Allan dans les années 60.

D'ailleurs, Steve Pépin avait été réclamé par les Blackhawks de Chicago au repêchage de 1983 et il a même participé à deux camps d'entraînement de cette équipe.

«J'ai toujours eu de très bonnes mains. Cependant, mon coup de patin ne m'a pas aidé», reconnaît-il.

Il a aussi participé au camp d'entraînement des Canadiens de Sherbrooke dans la Ligue américaine, avant de retourner comme joueur de 20 ans chez les Voltigeurs de Drummondville

«Je suis retourné à Drummond parce qu'il y avait trop de vétérans chez les Canadiens de Sherbrooke. Nous avions l'équipe pour gagner chez les Voltigeurs avec Vincent Riendeau, Steve Duchesne et Daniel Vinceletette, entre autres, mais nous nous étions fait sortir en demi-finale», rappelle-t-il.

### Grands succès

Steve Pépin a su faire sa place et sa marque en Allemagne. Il vit dans un petit village situé près de Baden Baden depuis de nombreuses années.

«J'ai eu de très gros succès ici, confie-t-il au cours de l'entretien téléphonique, mais je n'ai jamais joué en première division, celle où se trouvent les Jimmy Waite, Jean-François Labbé et Stéphane Julien.»

Steve Pépin et son fils Devon. Le père et le fils échangent exclusivement en français... en Allemagne.

Le Sherbrookois a surtout fait sa marque dans les deuxième et troisième divisions.

«Je n'ai peut-être pas fait des millions en jouant ici, mais c'était très vivable. De plus, j'ai voyagé pas mal. J'ai fait la France, la Suisse, l'Italie et quelques autres pays», raconte le Sherbrookois.

Cette saison, Steve Pépin avait décidé de mettre fin à sa carrière active, mais il s'est récemment laissé tenter par une invitation d'une équipe de quatrième division.

«J'y vais quand je suis disponible, dit-il. Les dirigeants de l'équipe sont après moi pour que je signe un contrat en prévision de l'an prochain. On verra. À la fin de chaque année, je me dis que c'est ma dernière...»

Malgré son âge, et malgré le fait qu'il ait raté quatre matchs, Steve Pépin est encore le deuxième pointeur de son équipe.

Cependant, il vient de décrocher un emploi comme représentant de la compagnie de bâtons de hockey Busch et il a donc moins de temps pour s'entraîner parce qu'il est appelé à voyager beaucoup dans ses nouvelles fonctions.

«Ça commence à être un peu trop», avoue-t-il.

# Un exil définitif?

SHERBROOKE — Steve Pépin avait l'habitude de passer huit mois par année en Allemagne et quatre à Sherbrooke. Mais les choses pourraient changer. Il a d'ailleurs mis en vente sa propriété de l'arrondissement Rock Forest.

«J'ai espéré longtemps obtenir un poste chez Sherwood-Drolet ou chez InGlasco, mais ça ne s'est malheureusement jamais concrétisé. Maintenant que j'ai trouvé quelque chose ici, en Allemagne, je ne pourrai probablement plus aller passer quatre mois par année au Québec. C'est pourquoi on a décidé de vendre notre maison», explique-t-il.

Steve Pépin, qui parle couramment l'Allemand, a épousé une Allemande en l'an 2000. Celle-ci peut aussi se débrouiller en français. Ensemble depuis une dizaine d'années, le couple a un garçon de cinq ans qui se prénomme Devon.

«Je parle toujours en français à mon garçon et ma femme lui parle en allemand. Nous souhaitions aller nous installer en permanence à Sherbrooke, mais maintenant que j'ai trouvé un boulot ici, ce n'est plus certain. Cependant, je n'ai qu'une entente de six mois. Alors, on verra bien», dit-il.

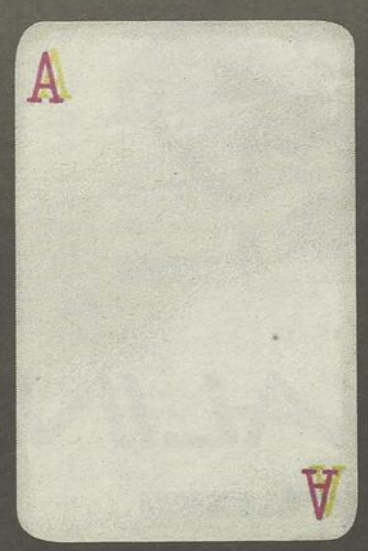
Au tournant du nouveau millénaire, Steve Pépin était venu bien près de joindre les rangs du Saint-François de Sherbrooke.

«Gaétan Pélissier, le directeur général de l'équipe dans le temps, m'avait approché, mais à l'époque ma femme n'était pas prête à vivre en permanence au Canada. Aujourd'hui, je suis trop vieux pour le Saint-François», conclut-il.

— Mario Goupil

Le jeu vous pousse à mentir à vos proches. À ce petit jeu-là, vous risquez de perdre beaucoup.

Jeu : aide et référence. 1 800 461-0140
Au bout du fil, quelqu'un est prêt à vous aider à redevenir vous-même.
AideJeu.com



Québec

221265

>REPORTAGES, ANALYSES, CHIFFRES. NE RATEZ RIEN DU 41E SUPER BOWL
DANS NOS PAGES <

# Coupe Davis: Niemeyer sera à Calgary

MICHEL TASSÉ

GRANBY — Frédéric Niemeyer sera de la formation canadienne qui se mesurera à la Colombie en Coupe Davis les 9, 10 et 11 février à Calgary.

C'est le tennisman de Deauville, de retour au Québec après un séjour de deux semaines en Floride, qui a confirmé la nouvelle, hier, à *La Voix de l'Est* de Granby.

«Mes genoux ont bien réagi au stress de la compétition et je pense qu'ils sont prêts pour des affrontements trois de cinq comme ceux de la Coupe Davis», a expliqué Niemeyer.

«J'ai raté le duel face au Venezuela à Granby l'été dernier, j'avais raté celui contre le Mexique quelques mois plus tôt et j'ai vraiment le goût d'aller à Calgary.»

Frank Dancevic et Daniel Nestor représenteront aussi le Canada.

Reste à savoir qui de Philip Bester ou de Peter Polansky (celui-ci joue de l'excellent tennis par les temps qui courent) sera le choix du capitaine Martin Laurendeau pour compléter la formation canadienne.

Après s'être absenté pendant six mois, Niemeyer vient d'effectuer un retour au jeu.

Après avoir perdu au deuxième tour du Futures de North Miami, il a atteint les quarts de finale au Futures de Boca Raton.

Puis, il s'est incliné au tour décisif des qualifications du tournoi de Delray Beach, un tournoi majeur, le week-end dernier.

«J'aurais aimé obtenir de meilleurs résultats, mais je reviens de loin et j'ai été battu par des joueurs qui jouaient du bon tennis. Oui, je suis confiant par rapport à la suite des choses...», a-t-il conclu. *(La Voix de l'Est)*

# Marvin Harrison, le leader silencieux

RICHARD LABBÉ
ENVOYÉ SPÉCIAL

MIAMI — Marvin Harrison a parlé. Oui oui. On l'a très bien vu, assis juste là, derrière son petit podium. Il a parlé. Un événement, en quelque sorte, parce que le receveur des Colts d'Indianapolis ne parle jamais. Enfin, presque jamais. Mais hier au Dolphin Stadium, il a parlé. Et on peut maintenant mourir en paix.

AP

**C'était la journée des médias, hier, à Miami. Comme le veut la consigne, Marvin Harrison (88) et Dwight Freeney (93), des Colts d'Indianapolis, se sont prêtés aux questions des nombreux journalistes réunis dans le cadre du Super Bowl qui sera disputé dimanche.**

S'il a parlé, le Marvin, c'est bien évidemment parce qu'il était obligé; c'était la traditionnelle journée des médias, et tous les joueurs devaient être disponibles pendant une heure. C'est comme ça. Alors monsieur n'a pas eu le choix, même si on avait l'impression qu'il aurait préféré subir un traitement de canal plutôt que d'être là, à faire face à nos brillantes questions.

Harrison a commencé avec un bon mensonge bien placé. «Les entrevues, ça ne me dérange pas», a-t-il lancé tout sérieux, une affirmation un peu étrange pour quiconque a déjà mis les pieds dans le vestiaire des Colts, là où le grand Marvin ne se présente jamais pour discuter des choses importantes de la vie. Il a ajouté qu'il préférait laisser toute la place au collègue Peyton Manning, «un gars qui ne déteste pas les caméras», selon lui.

À 34 ans, à sa 11e saison au football américain, Marvin Harrison fait plutôt différent. Tous les receveurs de cette ligue ont une grande gueule, mais pas lui. Tous les receveurs de cette ligue ont une petite danse de touché, mais pas lui. Tous les receveurs de cette ligue sont des divas, mais lui, vraiment pas.

Finalement, c'est peut-être pour ça qu'il n'aime pas parler...

«Je ne dirais pas que je suis un gars tranquille, mais je n'aime pas dire des choses que les joueurs adverses pourraient utiliser contre moi, a-t-il expliqué. Alors, je ne dis rien du tout. Je laisse ça à Peyton. Je n'ai pas de problème à jouer devant des milliers de personnes, mais parler, pour moi, c'est autre chose.»

En tout cas, ce qui est certain, c'est que Marvin Harrison est fier d'être ici. C'est son premier voyage au Super Bowl, et vous aurez deviné qu'il aimerait quitter Miami avec le trophée. «Il y a tant de grands receveurs qui n'ont jamais eu cette chance, comme Tim Brown et Cris Carter... Il faut savoir profiter des occasions quand elles se présentent», a-t-il répété.

Marvin Harrison a toujours été la cible favorite de Peyton Manning. C'est l'évidence. Harrison a d'ailleurs conclu la dernière saison régulière avec 1366 verges de gains, sa huitième saison de suite avec au moins 1000 verges au compteur. En tout, ça lui donne 13697 verges de gains en carrière. Seulement cinq receveurs ont récolté plus de verges que lui dans toute l'histoire de la NFL.

Mais depuis le début des séries, mystère. On ne voit plus Marvin Harrison. En trois matchs des séries, le receveur n'a que dix attrapés, pour un total de 134 verges. Et pas un seul touché à sa fiche.

«Les adversaires ne veulent pas nous donner le gros jeu, a-t-il expliqué. Alors on prend ce qu'ils nous donnent. Si je peux faire un attrapé pour un premier essai, si je peux m'assurer de faire bouger les chaînes, je n'ai pas de problème avec ça. Tout ce qui m'intéresse, c'est de voir notre équipe avancer avec le ballon et marquer des points.»

Dimanche soir, ce sera encore la même chose: les joueurs ennemis vont tenter de ralentir Peyton Manning et Marvin Harrison, sans doute le duo le plus redouté de toute la NFL. Les deux hommes ne se voient peut-être pas si souvent hors du terrain, mais sur le terrain, c'est autre chose.

«Peyton et moi, on a passé beaucoup de temps à répéter les jeux ensemble. On s'est toujours bien préparés. Je me souviens encore du premier match préparatoire de Peyton (en 1998)... Sa première passe avait été une passe de touché. Je lui avais dit que ça n'allait pas toujours être aussi facile que ça!»

Comme le reste de la planète, le vétéran a l'impression que le grand moment des Colts est arrivé.

Enfin. *(La Presse)*

# On ne badine pas avec la sécurité

RICHARD LABBÉ
ENVOYÉ SPÉCIAL

MIAMI — En arrivant au Dolphin Stadium, hier matin, on n'avait pas le choix: il fallait se soumettre à une fouille en règle, et à des agents de sécurité qui ne semblaient pas vraiment de bonne humeur. Ah oui: il y avait aussi des chiens renifleurs de bombe.

Bien sûr, depuis le 11 septembre, il faut s'attendre à des mesures de sécurité plutôt corsées au Super Bowl, mais de mémoire, c'est la première fois que ces mesures sont aussi corsées.

Il fallait voir ça hier matin. Avant de pouvoir entrer au stade, tous les membres des médias devaient laisser leurs sacs par terre, dans un ordre établi. Une fois tout le monde bien fouillé de fond en comble, il fallait passer de l'autre côté de la barrière, et attendre qu'un chien finisse de renifler tous les sacs un à un.

Et ensuite, le ridicule de la situation: tous les journalistes qui se mettent à jouer du coude pour pouvoir récupérer leurs sacs. Si c'est la même chose dimanche, on vous jure, ça pourrait finir avec une couple de coups de poing sur la gueule.

Il faut comprendre qu'en matière de sécurité, le Super Bowl, c'est du sérieux. À part une inauguration présidentielle, il n'y a aucun autre événement plus «sécuritaire» aux États-Unis.

À Miami, la sécurité au Super Bowl se traduit par des mesures totalisant six millions de dollars US.

Plus de 3000 agents ont été embauchés par la NFL en vue de l'événement. Ça, c'est sans compter les avions militaires qui «attendent», juste au cas.

Au moins, le stade devrait être sécuritaire. Et puis de toute façon, s'il y a vraiment des ennuis, on sait bien que Jack Bauer va venir à la rescousse.

## Dans le caucus

### On pense

Avoir entendu **Rex Grossman** dire: «Les critiques, ça ne me dérange pas», au moins 35 fois hier matin. On doit en conclure que, finalement, les critiques ont l'air de déranger pas mal **Rex Grossman**.

### Il paraît

Que les Bears de Chicago songent à utiliser le secondeur **Brian Urlacher** en attaque. Il paraît. Peut-être qu'Urlacher pourrait réussir ce que le Fridge Perry avait réussi au Super Bowl XX: marquer un touché!

### On a croisé

Deux joueurs canadiens parmi les deux équipes. Chez les Colts, il y a **Dan Federkeil**, un joueur de ligne à l'attaque de l'Alberta, et chez les Bears, il y a **Israel Idonije**, un joueur de ligne défensive du Manitoba. Il n'a pas dit grand-chose, le Israel; en fait, il a presque passé une heure au complet à filmer avec sa petite caméra...

### On vous donne

La réponse la plus courte entendue hier. Question: «Peyton, dirais-tu que tu as surmonté une barrière psychologique en battant les Patriots en finale de l'Association américaine?» La réponse de monsieur Manning: «Non.» Fin de la discussion! *(La Presse)*

— Richard Labbé

# SÉLECTIONS RÉGIONALES

IMACOM, MAXIME PICARD

NDLR — Les finales régionales se poursuivent depuis plus d'un mois maintenant dans différentes disciplines, et elles auront lieu encore jusqu'à la fin février, afin de compléter la délégation estrienne qui représentera la région lors des prochains Jeux du Québec d'hiver, du 2 au 10 mars, dans la MRC d'Assomption.

Dans les gyms, les arénas, en piscine, dans les allées de quilles, sur les pentes et dans les sentiers de ski, de jeunes Estriens se surpassent afin d'obtenir un laissez-passer vers une compétition qui a marqué la carrière de plus d'un athlète de haut niveau au Québec.

Bien sûr, *La Tribune* sera sur place lors du grand rendez-vous qui se tiendra dans l'Assomption, histoire de vous faire vivre la frénésie des jeux et de partager les compétitions de nos athlètes estriens. Et d'ici là, nous tenons à saluer nos athlètes, de même que ceux et celles qui les soutiennent quotidiennement.

Voici les membres des premières délégations... Félicitations !

## ATHLÈTES SÉLECTIONNÉS EN JANVIER EN ESTRIE POUR LES JEUX DU QUÉBEC D'HIVER 2007 (DU 2 AU 10 MARS)

### CURLING

FILLES :

**Équipe de Danville**
Lindsay Mastine
Emily Mastine
Catherine Laberge
Alexandra Gillim
Allisa Dionne

GARÇONS :

**Équipe de Lennoxville**
Jacob Benoît
Daniel Duquette
Mathew O'Shaughnessey
Jordan Rivett
Todd Rivett

### GYMNASTIQUE

FILLES :
Anne-Julie Cyr
Marie-Ève Grenier
Maude Fortier
Rebecca Lacasse
Danika Lacroix
Carolanne Latulipe

GARÇONS :
Josué Soulard
Nathan Soulard
David Tremblay

### HANDBALL MASCULIN CADET AA ESTRIE

Jasmin Baillargeon
Didier Bergeron
Anthony Cloutier
Félix Deslauriers-Hallé
Frédérick Lavoie
Pascal Ferland
Harun Jasarevic
George-Étienne Monfette
Haramony Ouch-Preap
Marc-andré Skelling
Nicolas Roy
Jasmin Ruel
Pierrick Tremblay
Marc-Antoine Viel

### NAGE SYNCHRONISÉE

**Catégorie Équipe grade 3**

**Des Améthystes de Sherbrooke**
Sabrina Fontaine
Élodie Fortin
Julie Gagnon
Chelsea Laberee
Marie-Christine Lambert
Catherine Marin
Émilie Richard
Marylène Royer
Bérengère Tanné

**Catégorie Solo grade 4**

**Des Améthystes de Sherbrooke**
Marie-Claude Monfette

**Catégorie Solo grade 3**

**Des Memphées de Magog**
Émilie Murray

### PATINAGE ARTISTIQUE

**Jeux olympiques spéciaux**

FILLES :
Stéphanie Lachance
Johanne Daigneault

GARÇONS :
Jérémy Ducharme

**Pour les épreuves régulières**

FILLES :
Sabrina Jeanson
Karolyne Iza
Marie-Pier Labarre
Myriam Paquette
Fanny Lapierre

GARÇONS :
Samuel Chagnon
Alex Ardouin
Jérôme Quintin

### PATINAGE DE VITESSE

FILLES :
**Cadettes** : Kim Boutin et Élise Brouillette
**Juvéniles** : Éliane Duplessis-Marcotte et Alex Lepage-Farrell

GARÇONS :
**Cadets** : Julien Berry et Cédrik Pierre-Gilles
**Juvéniles** : Ludovic Labbé-Doucet et Vincent Morin

### QUILLES

FILLES:
Cynthia Lacroix
Marie-Ève Vigneux
Caroline Nadeau
Sophie Rodrigue

GARÇONS :
Olivier Hébert
Kevin Maurice
Maxime Nadeau
Marc-André Rodrigue

### SKI ALPIN

FILLES :
Florence Lacombe
Andréanne Morin
Sarah-Alexandra Jeannotte-Rivard

GARÇONS :
Colin Christophe
Guillaume Duquet
Laurent Gauvin

### TENNIS DE TABLE

FILLES :
**11 ans et moins** : Andréanne Rivard et Andréanne Bessette
**13 ans et moins** : Kathy Lemelin et Stéphanie Provost
**15 ans et moins** : Alexandra Lemelin

GARÇONS :
**11 ans et moins** : Marko Medjugorac et Forrest Guoen
**13 ans et moins** : Guillaume Hivert et Anthony Peiry
**15 ans et moins** : Lukas Vaillancourt et Mathias Dumas

## RÉSULTATS DES FINALES RÉGIONALES NE DONNANT PAS ACCÈS AUX JEUX DU QUÉBEC

### HANDBALL

CADET FÉMININ A :
École Bouthilier (or)
École Le Tremplin (argent)
École Mgr Euclide Théberge (bronze)

CADET FÉMININ AA:
Laval (or)
JH Leclerc de Granby (argent)
Louis-St-Laurent d'East Angus (bronze)

CADET MASCULIN A :
St-Hyacinthe (or)
Drummondville (argent)
École Le Tremplin (bronze)

CADET MASCULIN AA :
Estrie (or)
Celtique (argent)
Chaudière Appalaches (bronze)

BENJAMIN FÉMININ A :
Louis-St-Laurent d'East Angus (or)
Celtique (argent)
École Mitchell 2 de Sherbrooke (bronze)

BENJAMIN FÉMININ AA :
Louis-St-Laurent d'East Angus (or)
Envolée (argent)
Mother Theresa High School (bronze)

BENJAMIN MASCULIN A :
La Magdeleine (or)
Jacques-Leber (argent)
M.E.T (bronze)

BENJAMIN MASCULIN AA :
Louis-St-Laurent d'East Angus (or)
Celtique (argent)
Marguerite-Bourgeois (bronze)

### RACQUETBALL

FILLES 12 ans et moins :
Virginie Vincent (or)

GARÇONS 8 ans et moins :
Keven Labonté (or)
Vincent Turgeon (argent)
Jérémy Girard (bronze)

GARÇONS 9 ans et moins :
Émile Grégoire-Moisan (or)
Félix Goudreault (argent)
Laurent St-Pierre (bronze)

GARÇONS 10 ans et moins :
Olivier Vincent (or)
Jules Grégoire-Moisan (argent)

GARÇONS 12 ans et moins :
Jean-Raphaël Turgeon (or)
Kevin Quintal-Lacroix (argent)

GARÇONS 14 ans et moins :
Maxime Lefebvre (or)
Samuel Adam (argent)

### HORAIRE DES SÉLECTIONS EN FÉVRIER

**Vendredi 2 février**
Haltérophilie

**Samedi 3 février**
Mini-handball et badminton

**DImanche 4 février**
Mini-handball

**Mardi 6 février**
Plongeon

**Vendredi 9 février**
Escrime

**Samedi 10 février**
Ski de fond

**Dimanche 11 février**
Ski de fond, karaté et judo

**Samedi 17 février**
Basketball fauteuil roulant

**Samedi 24 février**
Mini-basketball

# La confiance n'y est plus

## Le trio Koivu-Higgins-Ryder cherche à se relancer

FRANÇOIS GAGNON

MONTRÉAL — Alex Kovalev essuie bien des critiques pour ses statistiques timides et ses soirées de congé trop fréquentes. Mais les membres du premier trio du Canadien ne sont pas l'ombre de ce qu'ils étaient en début de saison.

Ils en sont bien conscients.

Remarquez qu'avec quatre points en 10 matchs pour le capitaine, cinq seulement en 15 rencontres pour Christopher Higgins et trois en sept pour Michael Ryder, les membres du premier trio pourraient difficilement ne pas être conscients de cette baisse de régime.

C'est pour cette raison qu'ils se sont tapé une séance de vidéo, lundi, suivie d'une réunion au sommet au cours de laquelle ils se sont parlé dans le blanc des yeux.

«Les vidéos ne mentent pas. Quand tu prends une mauvaise décision, quand tu ne donnes pas ton plein effort, quand tu rates un jeu, tu l'as en plein visage», a reconnu Higgins.

«Les meilleurs joueurs doivent être les meilleurs joueurs et si on nous confie le rôle de premier trio, on doit prendre les moyens pour assumer ce rôle. Pour y arriver, on devra hausser notre intensité, mais aussi revenir à du jeu plus simple. Saku, Michael et moi avons le talent, mais ça ne suffit pas lorsque l'intensité n'y est pas», a ajouté Higgins.

Sans oublier la confiance. Une confiance qui fait défaut s'il faut en croire l'ailier gauche qui a amorcé la saison avec une récolte de huit buts et 13 points à ses 13 premiers matchs.

«Est-ce que vous serez surpris si je vous révèle que ma confiance n'est pas à son mieux par les temps qui courent? a lancé Higgins en riant nerveusement.

«L'an dernier, les partisans et les membres de l'équipe n'avaient pas de grandes attentes. Mais après une première saison comme celle que j'ai connue - 38 points dont 23 buts - c'est normal qu'elles soient plus élevées. Je le sais, je le sens, je ne réponds pas aux attentes, de reconnaître Higgins. Il faut que je cesse de me poser autant de questions, que je cesse de gratter le bâton et que je tire. Les buts vont venir. En fait, je pense que nous sommes en attente du gros match de cinq, sept ou dix points pour notre trio. Le genre de match qui nous relancerait.»

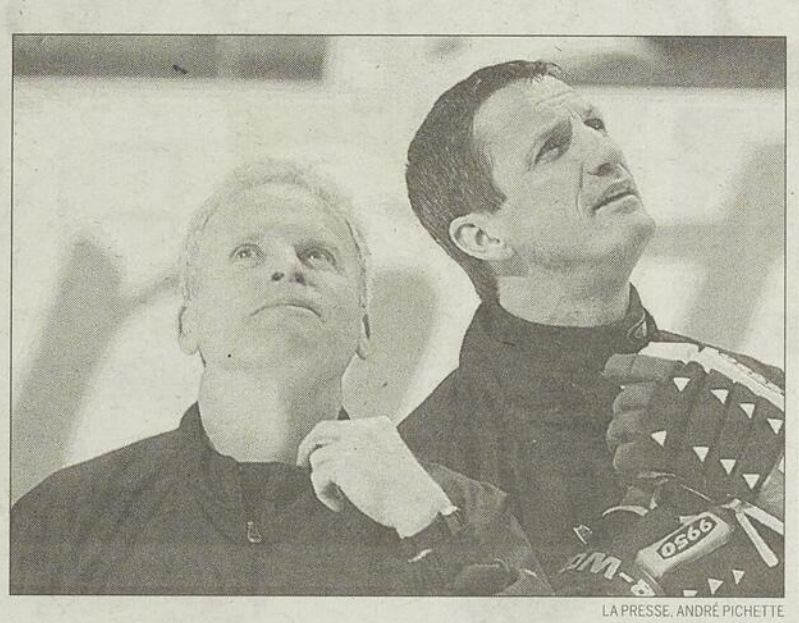
### Cheville en compote

En plus d'assumer sa part de responsabilité dans les insuccès du premier trio, Higgins refuse de se cacher derrière sa blessure à une cheville dont il se dit complètement remis. Une déchirure aux ligaments, subie le 4 novembre, lors d'une visite des Devils du New Jersey. Une blessure que plusieurs joueurs considèrent plus difficile à se remettre qu'une fracture.

«C'était l'enfer là-dedans lorsque les médecins ont effectué les premiers examens et je ne serai sans doute pas à 100% cette saison, mais ce n'est pas une excuse. Je me sens bien, malgré les douleurs qui refont surface de temps en temps», a plaidé Higgins.

Peut-être. Mais il est clair que le fougueux attaquant n'a pas le même élan sur patins qu'il avait l'an dernier et en début de saison. Lundi soir, par exemple, Higgins s'est fait rejoindre par Anton Volchenkov alors qu'il avait trois bonnes enjambées d'avance sur le défenseur des Sénateurs.

«J'ai peut-être un peu moins d'explosion au départ. C'est vrai. Je n'avais jamais raté plus de deux matchs en raison de blessures depuis que je joue au hockey et j'ai raté six semaines. Je porte peut-être encore le poids de cette blessure. Mais on doit compenser avec de l'effort supplémentaire. C'est ce dont nous avons convenu avant le match de lundi. Bon! On n'a pas connu une grosse soirée en matière de points - Koivu et Ryder ont récolté une passe sur le but de Sheldon Souray - mais nous avons mieux joué. Comme le reste de l'équipe. Il faut bâtir sur la grosse victoire contre Ottawa.» *(La Presse)*



LA PRESSE, ANDRÉ PICHETTE

**À l'entraînement quotidien hier, Doug Jarvis et Guy Carbonneau semblaient chercher les solutions dans les bannières des anciens joueurs suspendues au plafond du Centre Bell.**

# Feu rouge, malgré le bleu

MONTRÉAL — Steve Bégin portait un chandail bleu à l'entraînement, hier, et patinait en compagnie de Radek Bonk et Sergei Samsonov au sein du troisième trio.

De là à annoncer son retour au jeu demain, à Pittsburgh, il n'y avait qu'un coup de patin à donner. Un coup qui ne viendra pas.

«Je ne suis pas prêt. Ça va de mieux en mieux, mais je suis encore en retard sur le jeu parce que ma jambe gauche n'est pas encore assez forte. J'ai hâte de jouer, je veux jouer, mais ça va me donner quoi et donner quoi à l'équipe si je fais le zouin-zouin (sic) sur la patinoire?»

Même s'il a encore le feu rouge pour jouer, et asséner des mises en échec, Bégin assure que cet aspect primordial à son jeu ne l'inquiète pas du tout.

«Lorsque viendra le temps de frapper, je serai prêt. Ça ne m'inquiète pas du tout. Tout ce qu'il faut, c'est que mes deux jambes soient assez fortes pour me soutenir et me donner la vitesse nécessaire pour décoller et travailler le long des bandes.» *(La Presse)*

— François Gagnon

LA TOURNÉE À VOTRE SANTÉ
DU 5 AU 23 FÉVRIER

Rythme FM vous apporte
une collation santé au travail.

93.7 Sherbrooke
98.1 Magog

Le Rythme de l'Estrie

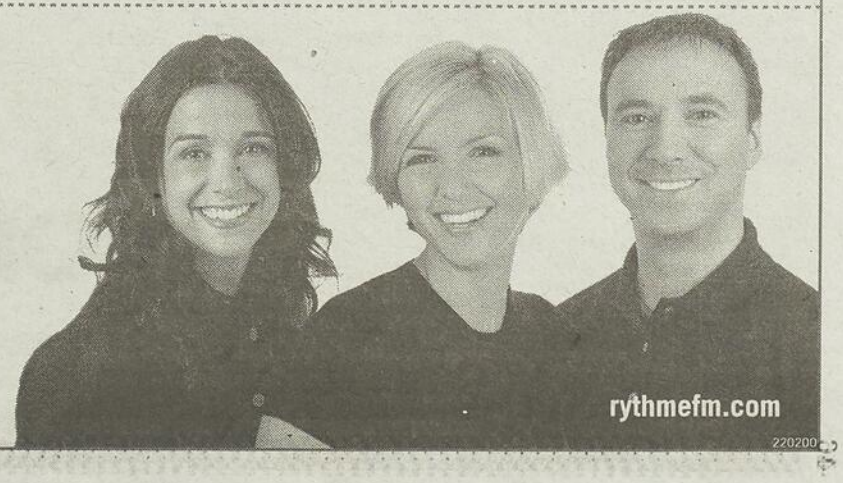
LAISSEZ PARLER LA MUSIQUE

**Complétez ce coupon de participation et vous pourriez recevoir la visite d'un animateur de Rythme FM qui vous apportera une collation santé au travail.**

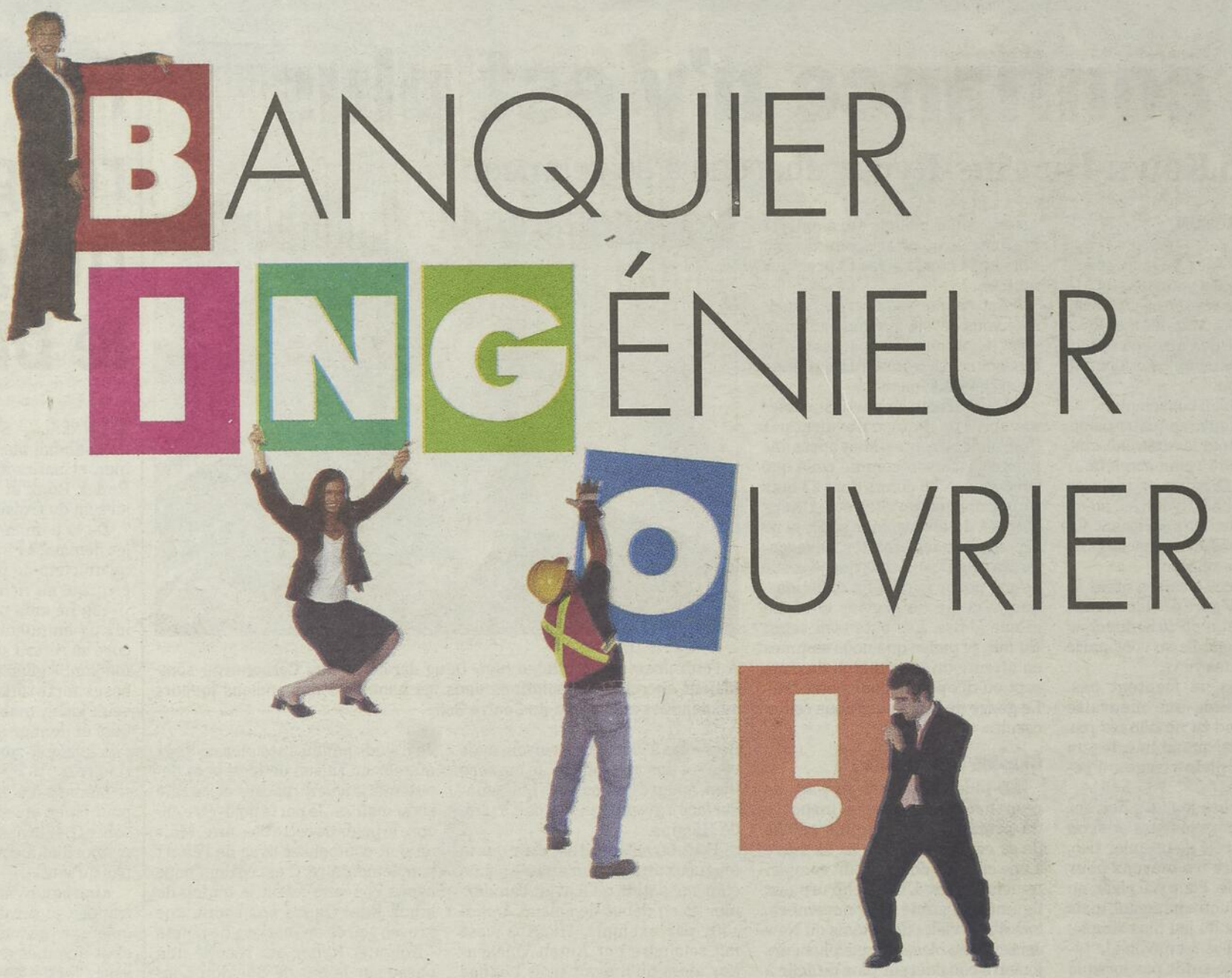
De plus, le vendredi de chaque semaine, vous pourriez gagner un panier fraîcheur d'une valeur de 100 $.

Retournez ce coupon à :
Rythme FM
3720, Boul. Industriel
Sherbrooke (Québec) J1L 1Z9

Nom : _____
Prénom : _____
Entreprise : _____
Nombre d'employés : _____
Adresse : _____
_____
Ville : _____
Code postal : _____
Téléphone : _____




220200




**GO !** Vous vous inscrivez aux « Alertes emploi ».

**BING !** Vous recevez un courriel dès qu'un emploi qui vous intéresse est affiché sur notre site.

**BINGO !** Vous êtes recruté par les plus grandes sociétés québécoises.

**Plus de 5 000 offres d'emploi vous attendent chaque jour.**

worko bingo!

workopolis.com

LE PLUS GROS SITE D'EMPLOIS AU QUÉBEC

™©2006, VANOC

220711